



# THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

## Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CXVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 30 JUNE 1939

PRYS 6d.

[No. 2653.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.*

### PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

\* No. 132, 1939.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section seven of the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), I hereby declare, proclaim and make known that the Divisional Council of the Cape may exercise all the powers which are conferred by or under the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), or any amendment thereof, on a local authority, in respect of that portion of the sea-shore which adjoins the area of jurisdiction of the said Divisional Council but excluding that portion of the sea-shore which—

- (1) falls within the limits of the Harbour of Table Bay;
- (2) falls within the limits of the Harbour of Kalk Bay;
- (3) falls within the limits of the Harbour of Simonstown;
- (4) adjoins the Municipal area of Capetown;
- (5) adjoins the Municipal area of Simonstown;
- (6) adjoins the Village Management Board area of Fish Hoek; and
- (7) adjoins the Local Board area of Milnerton.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Seventeenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

\* No. 133, 1939.]

Whereas the Divisional Council of Laingsburg in the Province of the Cape of Good Hope has transmitted to the Minister of Agriculture and Forestry a certified copy of a resolution passed by the said Council, recommending that contributions towards the cost of dividing fences be declared obligatory in Ward 3 (Koup) of the Division of Laingsburg, being portion of the area within which the said Council has jurisdiction;

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbahoek met 'n \* gemerk.*

### PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

\* No. 132, 1939.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel sewe van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), verklaar, prokla-meer en maak ek hierby bekend dat die Afdelingsraad van die Kaap alle regte wat kragtens of deur die „Volksgezondheidswet, 1919” (Wet No. 36 van 1919), of enige wysiging daarvan, aan 'n „plaatselike autoriteit” verleen is, kan uitoefen in verband met daardie gedeelte van die strand, grensende aan die regsgebied van genoemde Afdelingsraad, maar uitsluitende daardie gedeelte van die strand wat—

- (1) binne die gebied van die Tafelbaaise hawe val;
- (2) binne die gebied van die Kalkbaaise hawe val;
- (3) binne die gebied van die Simonstadse hawe val;
- (4) grens aan die munisipale gebied van Kaapstad;
- (5) grens aan die munisipale gebied van Simonstad;
- (6) grens aan die dorpsbestuursgebied van Vishoek;
- (7) grens aan die gebied van die Plaaslike Raad van Milnerton.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Junie Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

\* No. 133, 1939.]

Nademaal die Afdelingsraad van Laingsburg, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aan die Minister van Landbou en Bosbou 'n gesertifiseerde afskrif gestuur het van 'n besluit, goedgekeur deur genoemde Raad, waarin aanbeveel word dat bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend verklaar moet word in Wyk 3 (Koup) van die afdeling Laingsburg, wat deel uitmaak van die gebied waarin genoemde Afdelingsraad regsbevoegdheid besit;



And whereas the requirements of paragraphs (b) and (c) of sub-section (2) of section five of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), have been duly complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section five of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof, contributions towards the cost of dividing fences shall be obligatory in the said Ward 3 (Koup) of the Division of Laingsburg.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

\* No. 134, 1939.]

#### SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN AREA OF BEDFORD, CAPE PROVINCE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section five of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended by section three of Act No. 25 of 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof, all Natives within the limits of the Urban Area of Bedford, Cape Province, other than those exempted under sub-section (2) of the said section five shall, subject to the provisions of the said section, reside in a Location, Native Village or Native Hostel.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fourteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 938.] [30 June 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Ville Niskanen as Consul-General of Finland in Capetown, for the Union of South Africa.

### DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 944.] [30 June 1939.

BREWING OF KAFFIR BEER: "UMVOTI WATTLE COMPANY, LIMITED", DISTRICT OF KRANSKOP.

Under section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), I, JAN CHRISTIAAN SMUTS, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of "Umvoti Wattle Company, Limited", situate on the farm Dingly Dell in the District of Kranskop, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native and coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

J. C. SMUTS,  
Minister of Justice.

En nademaal aan die vereistes van paragrawe (b) en (c) van subartikel (2) van artikel vyf van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), behoorlik voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel vyf van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912) hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat van en na datum van publikasie hiervan, bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is in genoemde Wyk 3 (Koup) van die afdeling Laingsburg.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, hierdie Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

\* No. 134, 1939.]

#### SEGREGASIE VAN NATURELLE IN DIE STADS- BIED BEDFORD, KAAPPROVINSIE.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig by artikel drie van Wet No. 25 van 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, onderworpe aan die bepalings van genoemde artikel, alle naturelle binne die grense van die stadsgebied Bedford, Kaapprovinsie, behalwe diegene wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vyf vrygestel is, vanaf die datum van afkondiging hiervan in 'n lokasie, naturelledorp of naturelloshuys moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 938.] [30 Junie 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te verleen aan die voorlopige erkenning van mnr. Ville Niskanen as Konsul-generaal van Finland in Kaapstad, vir die Unie van Suid-Afrika.

### DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 944.] [30 Junie 1939.

BROU VAN KAFFERBIER: „UMVOTI WATTLE COMPANY, LIMITED”, DISTRIK KRANSKOP.

Kragtens artikel honderd sewe-en-twintig (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), verleen ek, JAN CHRISTIAAN SMUTS, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die perseel van „Umvoti Wattle Company, Limited”, geleë op die plaas Dingly Dell, in die distrik Kranskop, provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur vermelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manlike persoon geskied.

J. C. SMUTS,  
Minister van Justisie.



## DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 939.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[30 June 1939.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 23rd day of June, 1939.

| LIABILITIES.              |             |       | ASSETS.                                                                           |             |       |
|---------------------------|-------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|
|                           | £           | s. d. |                                                                                   | £           | s. d. |
| Capital.....              | 1,000,000   | 0 0   | Gold Coin and Bullion (of which £2,415,391. 10s. 7d. held outside the Union)..... | 26,637,642  | 11 6  |
| Reserve.....              | 1,000,000   | 0 0   | Subsidiary Coin.....                                                              | 206,624     | 17 1  |
| Notes in Circulation..... | 16,575,295  | 0 0   | Bills Discounted:—                                                                |             |       |
| Deposits:—                |             |       | (a) Domestic.....                                                                 | 13,102      | 8 7   |
| (a) Government.....       | 3,035,478   | 2 1   | (b) Foreign.....                                                                  | 8,050,349   | 8 4   |
| (b) Bankers.....          | 23,431,926  | 17 0  | (c) Union Government Treasury Bills.....                                          | —           | —     |
| (c) Other.....            | 4,345,975   | 1 6   | Loans and Advances to the Government.....                                         | —           | —     |
| Bills Payable.....        | —           | —     | Other Loans and Advances.....                                                     | —           | —     |
| Other Liabilities.....    | 1,258,768   | 5 7   | Investments.....                                                                  | 2,655,241   | 3 3   |
|                           |             |       | Other Assets.....                                                                 | 13,084,482  | 17 5  |
|                           | £50,647,443 | 6 2   |                                                                                   | £50,647,443 | 6 2   |

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 56·4 per cent.  
Dated this 27th day of June, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

\* No. 939.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[30 Junie 1939.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 23ste dag van Junie 1939.

| LASTE (PASSIVA).        |             |       | BATE (ACTIVA).                                                                     |             |       |
|-------------------------|-------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|
|                         | £           | s. d. |                                                                                    | £           | s. d. |
| Kapitaal.....           | 1,000,000   | 0 0   | Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £2,415,391. 10s. 7d. buite die Unie gehou)..... | 26,637,642  | 11 6  |
| Reserwe.....            | 1,000,000   | 0 0   | Pasmunt.....                                                                       | 206,624     | 17 1  |
| Banknote in omloop..... | 16,575,295  | 0 0   | Verdiskonteerde Wissels:—                                                          |             |       |
| Deposito's van:—        |             |       | (a) Binnelandse.....                                                               | 13,102      | 8 7   |
| (a) Regering.....       | 3,035,478   | 2 1   | (b) Buitelandse.....                                                               | 8,050,349   | 8 4   |
| (b) Bankiers.....       | 23,431,926  | 17 0  | (c) Skatkispromesses van die Unie-regering....                                     | —           | —     |
| (c) Ander.....          | 4,345,975   | 1 6   | Lenings en Voorskotte aan die Regering.....                                        | —           | —     |
| Te Betale Wissels.....  | —           | —     | Ander Lenings en Voorskotte.....                                                   | —           | —     |
| Ander Verpligtings..... | 1,258,768   | 5 7   | Beleggings.....                                                                    | 2,655,241   | 3 3   |
|                         | £50,647,443 | 6 2   | Ander Bate.....                                                                    | 13,084,482  | 17 5  |
|                         |             |       |                                                                                    | £50,647,443 | 6 2   |

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 56·4 persent.  
Geteken die 27ste van Junie 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

\* No. 940.]

[30 June 1939.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 24TH JUNE, 1939.

| Country of Destination. | Gold Bullion.* |           | Specie (Face value). |
|-------------------------|----------------|-----------|----------------------|
|                         | Fine oz.       | £         | £                    |
| United Kingdom.....     | 318,719        | 2,366,489 | —                    |

\* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.  
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

\* No. 940.]

[30 Junie 1939.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOVEEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT. UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 24 JUNIE 1939.

| Land van Bestemming.     | Staatgoud.* |           | Goudmunt (Sig waarde). |
|--------------------------|-------------|-----------|------------------------|
|                          | Fyn onse.   | £         | £                      |
| Verenigde Koninkryk..... | 318,719     | 2,366,489 | —                      |

\* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.  
(2) Sluit in goud onderweg na oorsese lande oor die Unie van Suid-Afrika.



★ No. 941.]

[30 June 1939.]

★ No. 941.]

[30 Junie 1939.]

## CUSTOMS TARIFF GUIDE.

## DOEANETARIEFGIDS.

The following amendments and additions to the 1937 Guide to the Customs Tariff are hereby published for general information:—

Die volgende wysigings van en toevoegings tot die Gids van die Doeane tarief, 1937, word vir algemene informasie gepubliseer:—

## † TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 25.

## ENGLISH VERSION.

## AMENDMENTS.

| Page No.   | Particulars.                                                                                                                                                                                                                                             | Tariff Number.                | Statistical Requirements. |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 66         | <b>Brackets</b> (continued):<br>Wall, for supporting machine shafting—<br>When containing bearings—<br>Add after the word "bearings" the words "or specially grooved to take plumber blocks".....                                                        | —                             | —                         |
| 82         | <b>Caltex 250 Thinner</b> (see thinners):<br>Substitute for the number "250" the number "5023".....<br>(This amends Tariff Classification List No. 20 published in Government Notice No. 124 of 27/1/39.)                                                | —                             | —                         |
| 218        | <b>Foods:</b><br>Gluten flour, invalid food—<br>Delete the above.....Delete..                                                                                                                                                                            | 21 (c)                        | lb.                       |
|            | Gluten meal—<br>Delete the above.....Delete..                                                                                                                                                                                                            | 21 (c)                        | lb.                       |
| 226        | <b>Fruits:</b><br>Prunes, Veribest dry pack in 5 lb. tins—<br>Delete the above.....Delete..                                                                                                                                                              | 22 (b)                        | lb.                       |
|            | (This cancels the decision appearing in List No. 14 published in Government Notice No. 1254 of 27/7/38.)                                                                                                                                                 |                               |                           |
| 230        | <b>Fuses:</b><br>Substitute for the words—<br>"Screw type—<br>Under 10 amps.....<br>10 amps and over".....<br>the following—<br>"Screw type".....<br>(This amends Tariff Classification List No. 15 published in Government Notice No. 1405 of 26/8/38.) | 119 (a)<br>143 (a)<br>119 (a) | —<br>—<br>—               |
| 244        | Substitute for—<br>"Gluten Meal (see foods)"<br>the following:—<br>"Gluten meal, in bulk".....                                                                                                                                                           | 15 (a) (ii)                   | lb.                       |
| 294        | <b>Jugs:</b><br>Earthenware, when household crockery—<br>Advertising—<br>Add after the word "Advertising" the words "being other than printed, lithographed or embossed".....                                                                            | —                             | —                         |
| 340        | <b>Megohmeter</b> (see testers):<br>Delete the above.....                                                                                                                                                                                                | —                             | —                         |
| 504        | <b>Simoniz Kleener</b> , for cleaning motor cars<br>Add after the word "cars" the words<br>"(see polishes)".....Delete..                                                                                                                                 | 335                           | —                         |
| 566        | <b>Testers:</b><br>Megohmeter, a portable electric testing instrument—<br>Delete the above.....Delete..                                                                                                                                                  | 119 (d)                       | —                         |
| 570        | <b>Thinners:</b><br>Caltex No. 250 thinner<br>Substitute for the number "250" the number "5023".....<br>(This amends Tariff Classification List No. 20 published in Government Notice No. 124 of 27/1/39.)                                               | —                             | —                         |
| ADDITIONS. |                                                                                                                                                                                                                                                          |                               |                           |
| 6          | <b>Acaprin</b> .....                                                                                                                                                                                                                                     | 246 (3)                       | —                         |
| 18         | <b>Anti-dross compound</b> , for cleansing dross from molten solder (The Metal Box Co., London).....                                                                                                                                                     | 335                           | —                         |
| 366        | <b>Nitrogen, B</b> .....                                                                                                                                                                                                                                 | 227 (2)                       | —                         |
| 422        | <b>Polishes:</b><br>Simoniz Kleener, for cleaning motor cars.....                                                                                                                                                                                        | 204                           | —                         |
| 476        | <b>Saw blades:</b><br>Bow,<br>24" and under.....<br>other.....                                                                                                                                                                                           | 146 (a)<br>146 (b)            | —<br>—                    |
| 512        | <b>Soaps:</b><br>Wyandotte quick break.....                                                                                                                                                                                                              | 206 (c)                       | lb.                       |
| 518        | <b>Soups:</b><br>Soups'on.....                                                                                                                                                                                                                           | 18                            | —                         |
| 616        | <b>Welding rods:</b><br>Haynes Stellite.....                                                                                                                                                                                                             | 126 (a)                       | Centals.                  |
| 630        | <b>Wyandotte quick break</b> (see soaps).....                                                                                                                                                                                                            | —                             | —                         |

† Additional copies of this notice are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at a cost of one penny per copy.



## † TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 25.

## AFRIKAANSE LESING.

## WYSIGINGS.

| Bladsy No.   | Besonderhede.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tarief No.                    | Stat. Benod. |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------|
| 44           | <b>Bekers :</b><br>Van erd—<br>Indien vir advertensie—<br>Voeg in na die woord „advertensie” die woorde „, behalwe die wat bedruk, gelito-grafeer of geëmbosseer is”.....                                                                                                           | —                             | —            |
| 88           | <b>Caltex No. 250</b> , verdunmiddel, (sien verdunmiddels):<br>Vervang die nommer „250” deur die nommer „5023”.....<br>(Dit wysig Tarieflys No. 20 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 124 van 27 Jan. 1939.)                                                                 | —                             | —            |
| 122          | <b>Draagklampe :</b><br>Muurstoele, vir die dra van masjien-asleiding :<br>wanneer dit kussingblokke bevat.<br>Voeg in na die woord „bevat” die woorde „, of spesiaal gegroef is om kussingblokke te vat”.....                                                                      | —                             | —            |
| 186          | <b>Glutenmeel</b> , (sien voedingsmiddels)<br>Vervang bovermelde deur die volgende :—<br><b>Glutenmeel</b> , in massa.....                                                                                                                                                          | 15 (a) (ii)                   | lb.          |
| 328          | <b>Loodsekeringe :</b><br>Skroeftipe—<br>Vervang die volgende :—<br>Skroeftipe—<br>Onder 10 ampere.....<br>10 ampere en meer.....<br>deur die volgende :—<br>Skroeftipe.....<br>(Dit wysig Tarieflyste Nos. 11–16 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1900 van 18 Nov. 1938.) | 119 (a)<br>143 (b)<br>119 (a) | —<br>—<br>—  |
| 346          | <b>Megohmeter</b> , (sien toetstoestelle)<br>Skrap bovermelde.....                                                                                                                                                                                                                  | —                             | —            |
| 506          | <b>Simoniz kleener</b> , vir die skoonmaak van motorkarre.<br>Voeg in na die woord „motorkarre” die woorde „, (sien politoere)”.....Skrap..                                                                                                                                         | 335                           | —            |
| 610          | <b>Toetstoestelle :</b><br>Megohmeter, 'n draagbare elektriese toetsinstrument<br>Skrap bovermelde.....Skrap..                                                                                                                                                                      | 119 (d)                       | —            |
| 638          | <b>Verdunmiddels :</b><br>Caltex No. 250, verdunmiddel<br>Vervang die nommer „250” deur die nommer „5023”.....<br>(Dit wysig die beslissing in Tarieflys No. 20 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 124 van 27 Jan. 1939.)                                                    | —                             | —            |
| 658          | <b>Voedingsmiddels</b> —(vervolg)<br>Glutenmeel<br>Skrap bovermelde.....Skrap..<br>Glutenmeelblom, voedingsmiddel vir siekes<br>Skrap bovermelde.....Skrap..                                                                                                                        | 21 (c)<br>21 (c)              | lb.<br>lb.   |
| 668          | <b>Vrugtesoorte :</b><br>Pruime, Veribest, droog-verpak, in 5 lb.-blikke<br>Skrap bovermelde.....Skrap..<br>(Dit kanselleer die beslissing in Tarieflyste Nos. 11–16 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1900 van 18 Nov. 1938.)                                              | 22 (b)                        | lb.          |
| TOEVOEGINGS. |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                               |              |
| 8            | <b>Acaprin</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                | 246 (3)                       | —            |
| 328          | <b>Loodaswerende mengsel</b> , om loodas van gesmelte soldeersel te verwyder. (The Metal Box Co., London).....                                                                                                                                                                      | 335                           | —            |
| 380          | <b>Nitragin, B</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                            | 227 (2)                       | —            |
| 438          | <b>Politoere :</b><br>Simoniz Kleener, vir die skoonmaak van motorkarre.....                                                                                                                                                                                                        | 204                           | —            |
| 480          | <b>Saagblaaië :</b><br>Boog-,<br>24 duim en korter.....<br>Ander.....                                                                                                                                                                                                               | 146 (a)<br>146 (b)            | —<br>—       |
| 492          | <b>Seepsoorte</b> —(vervolg)<br>Wyandotte quick break.....                                                                                                                                                                                                                          | 206 (c)                       | lb.          |
| 534          | <b>Smeestawe :</b><br>Haynes Stellite.....                                                                                                                                                                                                                                          | 126 (a)                       | Sentenaars.  |
| 538          | <b>Soep :</b><br>Soups'on.....                                                                                                                                                                                                                                                      | 18                            | —            |
| 702          | <b>Wyandotte quick break</b> , (sien seepsoorte).....                                                                                                                                                                                                                               | —                             | —            |

† Addisionele eksemplare van hierdie kennisgewing is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar teen 'n prys van 1d. per eksemplaar.

★ No. 942.]

[30 June 1939.]

With reference to Government Notice No. 228 of the 23rd February, 1934, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board, with effect from the 20th June, 1939:—

*Representing the Association of Chambers of Commerce of South Africa.*

Francis Reginald St. John Acton, Esquire, as alternate to William Anderson Martin, Esquire, J.P., during the absence of Andrew Thomson Wilson Downie, Esquire.

★ No. 942.]

[30 Junie 1939.]

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 228 van 23 Februarie 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Finansies die volgende aanstelling op die Unieraad vir Tenders en Leweransies, met ingang van 20 Junie 1939, goedgekeur het:—

*Verteenwoordigende die Vereniging van Kamers van Koophandel van Suid-Afrika.*

Die weledele heer Francis Reginald St. John Acton as plaasvervanger van die weledele heer William Anderson Martin, V.R., gedurende die afwesigheid van die weledele heer Andrew Thomson Wilson Downie.



\*No. 943.]

[30 June 1939.]

BANK STATEMENTS, 31st MAY, 1939, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKOPGAWES, 31 MEI 1939, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELEN EN BANKWET“, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

| BANK.                                                                                        | Liabilities to the Public in the Union.<br><i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i> |                                              |                              | Cash Reserves in the Union.<br><i>Kontantreserves in die Unie.</i> |                                          |                                                                                  |                                                                                                           |                              |         | Advances and Discounts in the Union.<br><br><i>Voorskotte en Diskonto's in die Unie.</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                              | Deposits, etc.<br><i>Deposito's, ens.</i>                                                       |                                              | Total.<br><br><i>Totaal.</i> | Gold Coin and Bullion.<br><br><i>Gemunte en ongemunte goud.</i>    | Subsidiary Coin.<br><br><i>Pas-munt.</i> | South African Reserve Bank Notes.<br><br><i>Suid-Afrikaanse Reservebanknote.</i> | Balances in South African Reserve Bank.<br><br><i>Reserve-saldo's in die Suid-Afrikaanse Reservebank.</i> | Total.<br><br><i>Totaal.</i> |         |                                                                                          |
|                                                                                              | Demand.<br><i>Betaalbaar op aanvraag.</i>                                                       | Time.<br><i>Betaalbaar na kennis-gewing.</i> |                              |                                                                    |                                          |                                                                                  |                                                                                                           |                              |         |                                                                                          |
|                                                                                              |                                                                                                 |                                              |                              |                                                                    |                                          |                                                                                  |                                                                                                           |                              |         |                                                                                          |
| Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).....                                         | £ 37,559,996                                                                                    | £ 7,348,424                                  | £ 44,908,420                 | £ 115,148                                                          | £ 357,727                                | £ 1,200,196                                                                      | £ 11,698,043                                                                                              | £ 13,371,114                 | % 29.77 | £ 21,149,815                                                                             |
| Colonial Banking and Trust Company, Limited.....                                             | 896,803                                                                                         | 492,063                                      | 1,388,866                    | —                                                                  | 499                                      | 11,567                                                                           | 110,044                                                                                                   | 122,110                      | 8.79    | 1,162,931                                                                                |
| Netherlands Bank of South Africa<br>( <i>Nederlandse Bank van Suid-Afrika</i> )              | 1,803,113                                                                                       | 292,487                                      | 2,732,600                    | —                                                                  | 16,948                                   | 67,757                                                                           | 504,174                                                                                                   | 588,879                      | 21.55   | 2,160,328                                                                                |
| Standard Bank of South Africa, Limited.....                                                  | 37,889,397                                                                                      | 7,322,959                                    | 45,212,356                   | 59,553                                                             | 370,744                                  | 1,717,148                                                                        | 7,510,622                                                                                                 | 9,658,067                    | 21.36   | 28,017,040                                                                               |
| Stellenbosch District Bank, Limited<br>( <i>Stellenboschse Distriksbank, Beperk</i> )        | 194,400                                                                                         | 289,275                                      | 483,675                      | —                                                                  | 1,773                                    | 9,337                                                                            | 28,500                                                                                                    | 39,610                       | 8.19    | 407,736                                                                                  |
| Union Bank of South Africa, Limited<br>( <i>Unie - Bank van Suid - Afrika, Beperk</i> )..... | 10,544                                                                                          | 2,087                                        | 12,631                       | —                                                                  | 25                                       | 261                                                                              | 1,266                                                                                                     | 1,552                        | 12.29   | 30,225                                                                                   |
| United Dominions Corporation<br>(South Africa) Limited.....                                  | —                                                                                               | 10,350                                       | 10,350                       | —                                                                  | 14                                       | 196                                                                              | 1,402                                                                                                     | 1,612                        | 15.57   | 635,320                                                                                  |
| TOTALS—TOTALES.....                                                                          | £ 78,354,253                                                                                    | £ 16,394,645                                 | £ 94,748,898                 | £ 174,701                                                          | £ 747,730                                | £ 3,006,462                                                                      | £ 19,854,051                                                                                              | £ 23,782,944                 | *25.10  | £ 53,563,395                                                                             |

\* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th May, 1939, was 57.5 per cent.

\* Die Suid-Afrikaanse Reservebank se verhouding van kontantreserves tot verpligtings teenoor die publiek op 30 Mei 1939 was 57.5 persent.

## DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 936.]

[30 June 1939.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (b) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to change, with effect from 1st June, 1939, the designation of "Airways Bomber Group, South African Air Force", a Unit of the Active Citizen Force, allotted to the Witwatersrand Command, to "Airways Wing, South African Air Force".

\* No. 937.]

[30 June 1939.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (b) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish with effect from the 1st April, 1939, the following units of the Active Citizen Force to be numbered and designated and allotted to Commands as follows:—

*Cape Command.*

No. 5 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
No. 6 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
8th Field Company, South African Engineer Corps.  
No. 8 Brigade Signal Company, South African Corps of Signals.  
No. 8 Company, South African Service Corps.  
8th Field Ambulance, South African Medical Corps.

*Eastern Province Command.*

No. 10 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.

*Natal Command.*

No. 4 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
No. 11 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
7th Field Company, South African Engineer Corps.  
No. 1 Brigade Signal Company, South African Corps of Signals.  
No. 7 Company, South African Service Corps.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 936.]

[30 Junie 1939.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (b) van artikel agt-en-twintig van die „Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912“, van 1 Junie 1939 af die benaming „Lugdiens-bomgroep, Suid-Afrikaanse Lugmag“, 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag wat aan die Kommandement Witwatersrand toegewys is, te verander tot „Lugdiensvleuel, Suid-Afrikaanse Lugmag“.

\* No. 937.]

[30 Junie 1939.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (b) van artikel agt-en-twintig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912“, van 1 April 1939 af onderstaande eenhede van die Aktiewe Burgermag op te rig en in te stel, hulle aan kommandemente toe te wys, hulle te nommer en te noem as volg:—

*Kommandement Kaap.*

Bomwerpslageskader no. 5, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
Bomwerpslageskader no. 6, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
8ste Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.  
Brigade-seinkompanjie no. 8, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.  
Kompanjie no. 8, Suid-Afrikaanse Intendans.  
8ste Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

*Kommandement Oostelike Provinsie.*

Bomwerpslageskader no. 10, Suid-Afrikaanse Lugmag.

*Kommandement Natal.*

Bomwerpslageskader no. 4, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
Bomwerpslageskader no. 11, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
7de Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.  
Brigade-seinkompanjie no. 1, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.  
Kompanjie no. 7, Suid-Afrikaanse Intendans.



*Orange Free State Command.*

No. 3 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
No. 12 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.

*Voortrekkerhoogte and Transvaal Command.*

1st Anti-Tank Battery, South African Artillery.  
No. 1 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
No. 2 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
No. 7 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.

*Witwatersrand Command.*

No. 8 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
No. 9 Bomber Fighter Squadron, South African Air Force.  
9th Field Company, South African Engineer Corps.  
No. 9 Brigade Signal Company, South African Corps of

*Signals.*

No. 9 Company, South African Service Corps.  
9th Field Ambulance, South African Medical Corps.

**DEPARTMENT OF LANDS.**

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 927.] [30 June 1939.

- I. COMMITTEE OF MANAGEMENT CONSTITUTED FOR THE BETTER ADMINISTRATION OF MATTERS OF A COMMUNAL NATURE BY THE GROUP OF LESSEES AND OWNERS ON THE KLIPHEUWEL AREA OF THE OLIFANTS RIVER CLOSER SETTLEMENT (LEFT BANK OF THE OLIFANTS RIVER), DIVISION OF VAN RHYNSDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

The following rules framed by the said Committee, and approved by the Minister of Lands, are hereby published for general information:—

*Rules framed by the above-mentioned Committee of Management, under the Powers granted by the Regulations framed under section forty-six of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and section five of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, No. 21 of 1922, and Promulgated by Government Notice No. 1937 of the 1st December, 1922, as amended.*

**A. HEALTH.**

1. No person shall allow filth, refuse, or offensive matter of any description to accumulate upon his holding or on any premises on the holding so as to create a nuisance or be injurious or dangerous to health.

2. If a properly constructed earth closet meeting with the approval of the Committee, does not already exist on any holding or premises, the lessee or owner shall immediately cause one to be built on a site to be approved by the Committee.

3. No person shall deposit or allow to be deposited any manure, stable or kraal litter, refuse, night-soil, household slops, waste or bath water within 120 feet above or 50 feet below any water furrow, canal or water-course, or within 120 feet of any well. A suitable depositing site may be selected on any other part of the holding and used for such purposes, provided the Committee has first approved of the situation and limits thereof. Deposits shall be placed in trenches not less than 2 feet deep and covered with sufficient earth to prevent any nuisance or danger to health arising.

4. The erection of stables, kraals, pigsties, or fowlruns, and the washing of clothes, animals, vehicles or other articles, within 120 feet above or 50 feet below any water furrow, canal, or watercourse, or within 120 feet of any well, shall not be allowed.

5. No person shall deposit, or allow to be deposited, any noxious, injurious or offensive matter in any water furrow, canal, watercourse, or well, or do anything which either directly or indirectly is liable to cause contamination or pollution of the water.

6. No person keeping pigs, ducks, geese or other water-fowl on any holding or premises shall allow them to swim, enter or drink in any water-furrow, canal or watercourse. Pigs shall only be kept in proper sties and shall not be allowed to roam at large on any holding or premises.

7. In order to prevent fly-breeding or any other nuisance, every person shall regularly clean, or cause to be cleaned, his yard, stable, cowshed, kraal, fowl-house or pigsty and shall remove all manure or filth from his land or yard at least twice weekly to be deposited in such place as may be prescribed by the Committee, in the manner described in Rule 3.

*Kommandement Oranje-Vrystaat.*

Bomwerpslageskader no. 3, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
Bomwerpslageskader no. 12, Suid-Afrikaanse Lugmag.

*Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal.*

Iste Tenkafweerbattery, Suid-Afrikaanse Artillerie.  
Bomwerpslageskader no. 1, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
Bomwerpslageskader no. 2, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
Bomwerpslageskader no. 7, Suid-Afrikaanse Lugmag.

*Kommandement Witwatersrand.*

Bomwerpslageskader no. 8, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
Bomwerpslageskader no. 9, Suid-Afrikaanse Lugmag.  
9de Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.  
Brigade-seinkompanjie no. 9, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

Kompanjie no. 9, Suid-Afrikaanse Intendans.  
9de Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

**DEPARTEMENT VAN LANDE.**

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 927.] [30 Junie 1939.

- I. KOMITEE VAN BEHEER INGESTEL VIR DIE BETER ADMINISTRASIE VAN SAKE VAN 'N GEMEENSKAPLIKE AARD DEUR DIE GROEP HUURDERS EN EIENAARS IN DIE KLIPHEUWEL-GEBIED VAN DIE OLIFANTSRIWIERSE DIGTERE NEDERSETTING (LINKEROEWER VAN DIE OLIFANTSRIWIER), AFDELING VANRHYNSDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Die volgende reëls, wat deur genoemde Komitee van Beheer opgestel en deur die Minister van Lande goedgekeur is, word hierby vir algemene informasie gepubliseer:—

*Reëls opgestel deur bogenoemde Komitee van Beheer kragtens die bevoegdhede verleen by die regulasies opgestel ingevolge artikel ses-en-veertig van die „Kroongrond Nederzetting Wet”, No. 12 van 1912, soos gewysig, en artikel vyf van die „Kroongrond Nederzettingwetten Verdere Wijzigings Wet”, No. 21 van 1922, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1937 van 1 Desember 1922, soos gewysig.*

**A. GESONDHEID.**

1. Niemand mag toelaat dat vuilgoed, afval of aanstootlike stowwe, van water aard ook al, tot oorlas, of tot skade of gevaar vir die gesondheid, op sy hoewe of op persele op sy hoewe versamel nie.

2. As daar nie reeds 'n behoorlik geboude latrine wat die goedkeuring van die Komitee wegdra, op 'n hoewe of perseel bestaan nie, moet die huurder of eienaar dadelik een op 'n deur die Komitee goedgekeurde terrein laat bou.

3. Niemand mag mis, stal- of kraalstrooi, afval, nagvuil, vuil- of badwater binne 120 voet bokant of 50 voet onderkant 'n watervoor, kanaal of waterloop, of binne 120 voet van 'n put, gooi of laat gooi nie. 'n Geskikte afvalterrein mag op enige ander gedeelte van die hoewe uitgesoek en vir hierdie doel gebruik word, mits die Komitee die ligging en grense daarvan vooraf goedgekeur het. Afval moet in slote van minstens 2 voet diep begrawe word met 'n grond-deklaag wat sal verseker dat niemand daarmee las het en niemand se gesondheid daarmee in gevaar gestel word nie.

4. Die oprigting van stalle, krale, varkhokke of hoenderhokke en die was van klere, diere, voertuie of ander artikels binne 120 voet bokant of 50 voet onderkant 'n watervoor, kanaal of waterloop, of binne 120 voet van 'n put word nie toegelaat nie.

5. Niemand mag skadelike, besmetlike of aanstootlike voorwerpe in 'n watervoor, kanaal, waterloop of put gooi, of enigiets doen wat die water regstreeks of onregstreeks mag besoedel nie.

6. Niemand wat varke, eende, ganse of ander watervoëls op 'n hoewe of perseel aanhou, mag toelaat dat hulle in 'n watervoor, kanaal of waterloop gaan, daarin swem, of daaruit drink nie.

7. Om die uitbroei van vlieë of enige ander oorlas te voorkom, moet elke persoon sy werf, stal, koeistal, kraal, hoenderhok of varkhok gereeld skoonmaak en alle mis of vuilgoed minstens tweemaal per week van sy grond of werf verwyder en op so'n plek gooi as wat die Komitee mag voorskryf en wel op die wyse soos in reël 3 beskryf.



8. No person shall slaughter, or cause to be slaughtered, any animal on any premises or holding in such a manner as to cause fly breeding or any other nuisance or injury or danger to health, and every person slaughtering an animal shall remove the blood, paunch contents, and other offal to such place as may be prescribed by the Committee, and dispose thereof in the manner described in Rule 3.

9. No person shall be allowed to bathe, swim or wash in the water-furrow.

10. Without the approval of the Committee no latrine, or similar trench or furrow, cesspit, pigsty, fowl run, hut, sleeping place, stable or similar structure may be dug or built in the vicinity of the main canal.

#### B. GRAZING.

1. The lessees and owners of holdings within the Klipheuvel area together with (a) the lessees and owners within the Vaalkrans area and (b) those lessees and owners, within the Bloukrans area, who do not hold outer farms, shall, subject to the conditions mentioned hereunder, have the joint use, for grazing purposes only, of the land hereunder described, namely:—

(i) The land lying between the boundaries of the Olifants River Settlement area and the Ebenezer Colony, as pointed out by the local Superintendent of the Settlement;

(ii) the farms Bethal and Strykloof, with the exception, on the latter farm of an unsurveyed site, in extent approximately two morgen, reserved in favour of the Superintendent of the Government Guano Islands, who shall at all times have free and undisturbed access to and egress from the site for himself and his officials over the farm Strykloof.

2. The lessees and owners of holdings shall be entitled to run their cows (no other animals) on the grazing area described in 1 (i) above only during the months April to October in every year at a fee of 6d. per head per month. Small stock and other animals (donkeys excluded) shall be allowed to graze on the area described in 1 (ii) above at a fee of 3d. per head per month for large stock and 10s. per 100 per month for small stock.

3. Each lessee or owner of a holding as aforesaid shall be entitled to run (a) two cows on the grazing described under 1 (i) above and (b) the equivalent of 12 head of small stock on the communal grazing areas mentioned in 1 (ii) above and for the purpose of calculating the equivalent in large stock, 3 head of small stock shall equal 1 head of large stock.

4. A proper record of all grazing fees collected from time to time shall be kept by the Committee, and all money thus received, together with a full statement signed by the Chairman and Secretary, shall be handed over at intervals of not more than three months to the Superintendent of the Settlement for transmission to the Provincial Representative, Department of Lands, Capetown.

5. No bulls, rams or stallions may be kept on the grazing areas without the permission of the Committee.

6. No animal suffering from any sickness liable to infect other animals will be allowed on the grazing areas, and when any animal grazing there is found by the Committee to be so suffering, the owner must, immediately upon receiving notice from the Committee to do so, remove it from the grazing areas.

7. If an animal dies on any of the grazing areas the carcass must, after inspection by the Committee, immediately be buried by the owner thereof at a depth of 6 feet at a site to be indicated by the Committee.

8. Only animals which are distinctively branded or marked shall be allowed to run on the grazing areas. The Committee shall have the right to order the owner of any animal not so marked to remedy the defect or to remove the animal from the grazing area immediately.

9. No person shall be allowed to cut down, remove or sell wood from, or damage trees on the communal grazing areas, without the consent of the Minister of Lands.

10. Without permission from the Minister of Lands, which must be applied for through the Committee, no person shall be allowed, in respect of the grazing areas, to—

- (a) reside thereon;
- (b) remove soil, sand or stones;
- (c) make bricks or quarry stones;
- (d) erect any buildings or fences;
- (e) plough or otherwise disturb the ground;
- (f) plant any trees or crops thereon.

11. Shooting and snaring of, or coursing for game and birds on the grazing areas is strictly forbidden.

8. Niemand mag 'n dier op 'n perseel of hoewe op so'n manier slag of laat slag dat die uitbroei van vlieë of ander oorlas of skade of gevaar aan gesondheid veroorsaak word nie, en iemand wat 'n dier slag, moet die bloed, pensmis en ander afval verwyder na so'n plek as wat die Komitee mag voorgeskryf en daarvan ontslae raak op die wyse soos in reël 3 beskryf.

9. Niemand mag in die watervoor bad, swem of was nie.

10. Geen latrine of dergelyke sloot of voor, vuilgoedkuil, varkhok, hoenderhok, hut, slaapplek, stal of 'n gelyksoortige struktuur mag sonder die goedkeuring van die Komitee in die nabyheid van die hoofkanaal gegrave of opgerig word nie.

#### B. WEIDING.

1. Die huurders en eienaars van hoewes binne die Klipheuvel-gebied, asook (a) die huurders en eienaars van hoewes binne die Vaalkrans-gebied en (b) daardie huurders en eienaars binne die Bloukrans-gebied, wat nie buiteplase het nie, het, onderworpe aan ondervermelde voorwaardes, die gesamentlike gebruik, vir weidingsdoeleindes alleen, van die grond hieronder beskryf, n.l.—

(i) die grond tussen die grense van die Olifantsrivier-nedersetting en die Ebenezerkolonie, soos aangewys deur die plaaslike Superintendent van die Nedersetting;

(ii) die plase Bethal en Strykloof, behalwe 'n onopgemete terrein van ongeveer 2 morge op laasgenoemde plaas gereserveer ten gunste van die Superintendent van die Goewermentsghwano-eilande, wat te allen tye vir homself en sy amptenare 'n vrye en ongestoorde ingang tot en uitgang uit die terrein oor die plaas Strykloof het.

2. Die huurders en eienaars van hoewes het die reg om hul koeie (geen ander diere nie) gedurende die maande April tot Oktober van elke jaar op die weiveld beskryf in 1 (i) hierbo te laat loop teen betaling van 6d. per kop per maand. Kleinvee en ander diere (behalwe donkies) mag op die weiveld beskryf in 1 (ii) hierbo wei teen betaling van 3d. per kop per maand vir grootvee en 10s. per 100 per maand vir kleinvee.

3. Elke huurder of eienaar van 'n hoewe, soos voornoem, het die reg om (a) twee koeie op die weiveld beskryf in 1 (i) hierbo te laat loop en (b) die ekwivalent van 12 stuks kleinvee op die gemeenskaplike weiveld vermeld in 1 (ii) hierbo te laat loop, en vir die doel van die berekening van die ekwivalent in grootvee is 3 stuks kleinvee gelyk aan 1 grootvee.

4. Die Komitee moet behoorlik boekhou van alle weidingsgelde wat van tyd tot tyd gein word, en alle gelde aldus ontvang, tesame met 'n volledige verklaring geteken deur die Voorsitter en die Sekretaris, moet met tussenposes van hoogstens drie maande aan die Superintendent van die Nedersetting vir versending aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, oorhandig word.

5. Bulle, ramme of hingste mag nie sonder die toestemming van die Komitee op die weivelde aangehou word nie.

6. Diere wat aan aansteeklike siektes ly word nie op die weivelde toegelaat nie, en as die Komitee ontdek dat 'n dier op die weiveld aldus lydende is, moet die eienaar so'n dier onmiddellik van die weiveld verwyder as die Komitee hom kennisgee om sulks te doen.

7. As 'n dier op enige van die weivelde doodgaan, moet die karkas, na ondersoek deur die Komitee, onmiddellik deur die eienaar op 'n diepte van 6 voet en op 'n plek deur die Komitee aangewys, begrawe word.

8. Alleen diere wat duidelik gebrand of gemerk is, word toegelaat om op die weivelde te loop. Die Komitee het die reg om die eienaars van diere wat nie so gemerk of gebrand is nie, aan te sê om sulks te doen of om sulke diere onmiddellik van die weivelde te verwyder.

9. Niemand mag bome op die gemeenskaplike weiveld afkap, verwyder, verkoop of beskadig sonder die toestemming van die Minister van Lande nie.

10. Wat die weivelde betref, mag niemand sonder die Minister van Lande se toestemming, wat deur tussenkoms van die Komitee verkry kan word—

- (a) daarop woon nie;
- (b) grond, sand of klippe daarvandaan verwyder nie;
- (c) stene daarop maak of klippe daarop breek nie;
- (d) geboue of heinings daarop oprig nie;
- (e) daarop ploeg of die grond andersins opbreek nie;
- (f) bome of gewasse daarop plant nie.

11. Die skiet en vang en met honde jagmaak op wild en voëls op die weiveld is streng verbode.



## C. WATER AND ROADS.

1. Notwithstanding anything contained in any of the rules following hereunder, the flow of the water in the main canal on the left bank of the Olifants River, from the point where it is delivered from time to time by the Irrigation Department to and for the use of lessees and owners of agricultural holdings on the Olifants River Settlement, shall not be impeded or used by any of the said lessees and owners until and before the *pro rata* share, to which the community of the Ebenezer Colony is entitled under the provisions of Act No. 14 of 1925, has been allowed to flow down and has actually been delivered to that community at the appointed time and for the allotted period, at the lower end boundary of the Settlement.

2. The Committee is empowered, at its own expense, to employ a water bailiff, who shall supervise the distribution of all water available for the irrigation of the area under the jurisdiction of the Committee.

3. For the purposes of such distribution the bailiff shall be furnished with a time-table, approved by the Minister and signed by both the Chairman and the Secretary. Such time-table shall first have been displayed as a notice outside the Committee's office for a period of fourteen days, calling upon lessees and owners to lodge any objections thereto within a further period of fourteen days. Any objections so received shall be submitted, with the Committee's comments thereon, for the Minister's decision, which shall be final. Particulars of the time-table, as finally approved by the Minister, shall be noted in the minute book kept by the Committee.

4. The full stream available shall be taken in succession by groups of lessees and owners, each group having the flow jointly during the period allotted to it in the approved time-table. The constitution of such groups within its area shall from time to time be determined by the Committee.

5. Any other water, which may be available, shall also be distributed in accordance with a time-table supplementary to, and published and approved in like manner and at the same time as that referred to in Rule No. 3.

6. Immediately after a group of lessees and owners, as described in Rule No. 4, has finished its irrigation turn, the next group shall be entitled to receive its supply according to time-table. Responsibility for releasing the water shall, however, not rest with the lessees and owners in the group which has concluded its turn, but shall devolve upon the lessees and owners of the next succeeding group. In the event of any dispute, the water bailiff's decision thereon shall be final.

7. Any lessee or owner not observing the terms of the time-table, in so far as rules Nos. 4, 5 and 6 are concerned, shall, at the discretion of the Committee, in addition to any other penalty which in accordance with these rules may be imposed, be liable to forfeit his next irrigation turn in whole or in part.

8. All distributory furrows, main drainage ditches, raised furrows, windmills and any other appliances at or in any of the main drainage ditches on or passing over the area under the jurisdiction of the Committee shall be under the direct control of the Committee, but the lessees and owners shall be personally responsible for ensuring that the sections of those works and the windmills and other appliances on or along or passing over their respective sections are in no way impeded, obstructed or damaged and are looked after and maintained in proper order to the satisfaction of the Committee.

9. Every lessee or owner shall ensure that proper use is made of the water allotted to him from time to time, and in particular shall ensure that no wastage occurs and that no damage is done to any road or communal work.

10. Should any furrow of necessity cross any public or communal road, provision shall be made for proper bridges, and the lessee or owner requiring such crossing shall be liable for the construction, upkeep and maintenance of such bridges. If more than one lessee and/or owner is concerned, then they shall jointly and severally be liable as aforesaid.

11. The Committee shall have the right in cases of emergency where, owing to floods or other causes, damage to the roads on or over the area falling under the control of the Committee is threatened, to call upon lessees and owners to render personal assistance, which they shall be bound to render free of charge.

12. The Committee or any person authorised by it shall have the right of access along or to any portion of any furrow or main drainage ditch for the purpose of inspecting, repairing or reinstating it or any windmill or other appliance falling under its control, in accordance with Rule No. 8 hereof.

13. When any communal road traverses the holding of any lessee or owner, such lessee or owner shall provide properly constructed swing gates where the road passes through his fences.

## C. WATER EN PAAIE.

1. Nieteenstaande enigiets vervat in enige van die reëls wat hieronder volg, mag die vloeï van die water in die hoofkanaal op die linkeroewer van die Olifantsrivier, vanaf die plek waar dit van tyd tot tyd deur die Departement van Besproeiing gelewer word aan en vir die gebruik van huurders en eienaars van landbouhoewes op die Olifantsriviernedersetting, nie belemmer of die water gebruik word nie deur huurders of eienaars alvorens die *pro rata* aandeel, waarop die gemeenskap van die Ebenezerkolonie kragtens die bepalings van Wet No. 14 van 1925 geregtig is, verby gevloei en werklik op die vasgestelde tyd en vir die toegekende tydperk, b. die onderste grens van die nedersetting aan daardie gemeenskap gelewer is.

2. Die Komitee is by magte om op eie koste 'n waterfiskaal aan te stel, wat toesig moet hou oor die verdeling van al die water beskikbaar vir die besproeiing van die oppervlakte onder die regsbevoegdheid van die Komitee.

3. Vir die doeleindes van hierdie verdeling moet die waterfiskaal voorsien word van 'n tydtafel wat deur die Minister goedgekeur en deur die Voorsitter en Sekretaris geteken is. Hierdie tydtafel moet aanvanklik vir 'n tydperk van veertien dae buite die Komitee se Kantoor vertoon word as 'n kennisgewing waarin huurders en eienaars gevra word om enige besware daarteen binne 'n verdere tydperk van veertien dae in te dien. Enige besware aldus ontvang, moet, tesame met die Komitee se opmerkings daaroor, voorgelê word vir die Minister se besluit, wat finaal is. Besonderede van die tydtafel, soos finaal deur die Minister goedgekeur, moet in die Komitee se notuleboek aangeteken word.

4. Die volle stroom beskikbaar moet agtereenvolgens deur die groepe huurders en eienaars geneem word en elke groep het die gesamentlike gebruik van die stroom gedurende die tydperk wat in die goedgekeurde tydtafel aan hom toegewys is. Die Komitee moet die samestelling van sulke groepe binne sy gebied van tyd tot tyd vasstel.

5. Enige ander water wat beskikbaar mag wees, moet ook verdeel word volgens 'n tydtafel wat as aanvulling tot die een vermeld in reël 3 moet dien en op dieselfde wyse en dieselfde tyd gepubliseer en goedgekeur is.

6. Sodra 'n groep huurders en eienaars, soos beskryf in reël 4, hul besproeiingsbeurt gehad het, moet die volgende groep hul toevoer volgens tydtafel ontvang. Huurders en eienaars dat hul beurt gehad het is egter nie daarvoor verantwoordelik om die water verder te laat vloei nie maar wel die daaropvolgende groep huurders en eienaars. Ingeval van geskille is die beslissing van die waterfiskaal daaroor finaal.

7. Huurders of eienaars wat die bepalings van die tydtafel in sonderre dit reëls 4, 5 en 6 betref, nie nakom nie, kan, na die goedvinde van die Komitee, bo en behalwe enige ander straf wat volgens hierdie reëls opgelê mag word, hul hele leibeurt of 'n gedeelte daarvan verbeur.

8. Alle verdelingsvore, hoofdreineringslote, verhewe vore, windpompe en ander toestelle by of in enige van die hoofdreineringslote op of oor die gebied onder die regsbevoegdheid van die Komitee, staan regstreeks onder die beheer van die Komitee, maar die huurders en eienaars is persoonlik daarvoor verantwoordelik dat die gedeeltes van daardie werke en die windpompe en ander toestelle op, langs of oor hul onderskeie gedeeltes geensins belemmer, verhinder of beskadig word nie en opgepas en behoorlik en tot bevrediging van die Komitee instandgehou word.

9. Alle huurders of eienaars moet sorgdra dat behoorlik gebruik gemaak word van die water wat van tyd tot tyd aan hulle toegeken word, en moet veral sorgdra dat daar geen verspilling plaasvind en dat geen skade aan paaie of gemeenskaplike werke aangerig word nie.

10. Waar 'n voor noodsaaklikerwys oor 'n publieke of gemeenskaplike pad gaan, moet voorsiening vir behoorlike brúe gemaak word, en die huurder of eienaar wat so 'n oorgang verlang, is verantwoordelik vir die bou en instandhouding van die nodige brúe. Waar meer as een huurder en/of eienaar betrokke is, is hulle gesamentlik en afsonderlik aldus verantwoordelik.

11. Die Komitee is bymagte om, ingeval van nood, waar oorstromings of ander oorsake dreig om die paaie in of oor die gebied onder sy beheer te beskadig, die persoonlike hulp van huurders en eienaars in te roep, wat hulle verplig sal wees om sonder vergoeding te verleen.

12. Die Komitee of enige deur hom gemagtigde persoon het die reg van toegang langs of na enige gedeelte van 'n voor of hoofdreineringsloot met die doel om dit te ondersoek of te herstel, of na enige windpomp of ander toestel onder sy beheer, ooreenkomstig reël 8 hiervan.

13. Wanneer 'n gemeenskaplike pad oor die hoewe van 'n huurder of eienaar gaan, moet so'n huurder of eienaar behoorlik gemaakte swaaiehekke verskaf waar die pad deur sy heinings gaan.



## D. GENERAL.

1. The Committee shall levy a rate sufficient for the purpose of defraying the expenditure in the carrying out of the duties imposed upon it by these regulations; provided that such rate is first approved by the Minister. The Committee shall have the right to decide what portion, if any, of such rate may be met by the supply of labour instead of by payment of cash, at the option of a lessee or owner.

2. When any lessee or owner fails to carry out any obligation imposed in these rules, the Committee shall be empowered to cause such obligation to be carried out at the expense of the lessee or owner concerned.

3. Any lessee or owner contravening any of these rules shall on conviction be liable to a fine not exceeding £20 or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period of not exceeding one month.

4. All complaints by lessees or owners must be addressed in writing to the Secretary.

5. These rules may be added to or amended at any time by the Minister or by the Committee with the approval of the Minister.

II. THE RULES FRAMED BY THE COMMITTEE OF MANAGEMENT CONSTITUTED FOR THE BETTER ADMINISTRATION OF MATTERS OF A COMMUNAL NATURE BY THE GROUP OF LESSEES AND OWNERS ON THE BLOUKRANS AREA OF THE OLIFANTS RIVER CLOSER SETTLEMENT (LEFT BANK OF THE OLIFANTS RIVER), DIVISION OF VAN RHYNSDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE ARE IN ALL RESPECTS IDENTICAL WITH THOSE IN PARAGRAPH I, APPLICABLE TO THE KLIPHEUWEL AREA.

III. THE RULES FRAMED BY THE COMMITTEE OF MANAGEMENT CONSTITUTED FOR THE BETTER ADMINISTRATION OF MATTERS OF A COMMUNAL NATURE BY THE GROUP OF LESSEES AND OWNERS ON THE VAALKRANS AREA OF THE OLIFANTS RIVER CLOSER SETTLEMENT (LEFT BANK OF THE OLIFANTS RIVER), DIVISION OF VAN RHYNSDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE ARE IN ALL RESPECTS IDENTICAL WITH THOSE IN PARAGRAPH I, APPLICABLE TO THE KLIPHEUWEL AREA.

\* No. 945.]

[30 June 1939.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (8) of section *three bis* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, of the appointment with effect from the 20th June, 1939, of Francis Pieter Stephanus le Roux, as chairman of the local Land Board for that portion of the Province of the Cape of Good Hope as defined in paragraph (d) of section *three bis* of the quoted Act, for the period ending the 1st July, 1940.

\* No. 946.]

[30 June 1939.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria and Capetown, respectively, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (**thus expiring on the 10th August, 1939**), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912**, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

## D. ALGEMEEN.

1. Die Komitee mag 'n koste hef genoegsaam om die uitgawe verbonde aan die uitvoering van die pligte wat hierdie regulasies hom ople, te dek; met dien verstande dat so 'n heffing vooraf deur die Minister goedgekeur moet word. Die Komitee is verder by magte om te besluit of 'n huurder of eienaar die keuse het om 'n gedeelte van hierdie heffing en, soja, watter gedeelte daarvan, in die vorm van arbeid in plaas van geld by te dra.

2. As 'n huurder of eienaar in gebreke bly om 'n verpligting wat hom deur hierdie reëls opgelê word, na te kom, is die Komitee by magte om so'n verpligting op koste van die betrokke huurder of eienaar te laat uitvoer.

3. 'n Huurder of eienaar wat hierdie reëls oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £20, of by wanbetaling met tronkstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

4. Alle klagtes van huurders of eienaars moet skriftelik aan die Sekretaris gerig word.

5. Hierdie reëls mag te eniger tyd aangevul of gewysig word deur die Minister of deur die Komitee met die goedkeuring van die Minister.

II. DIE REELS OPGESTEL DEUR DIE KOMITEE VAN BEHEER, INGESTEL VIR DIE BETER ADMINISTRASIE VAN SAKE VAN 'N GEMEENSKAPLIKE AARD DEUR DIE GROEP HUURDERS EN EIENAARS IN DIE BLOUKRANS-GEBIED VAN DIE OLIFANTS-RIVIERSE DIGTERE NEDERSETTING (LINKER-OEWER VAN DIE OLIFANTS-RIVIER), AFDELING VAN RHYNSDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP, IS IN ALLE OPSIGTE PRESIES DIESELFDE AS DIE IN PARAGRAAF I, WAT OP DIE KLIPHEUWEL-GEBIED VAN TOEPASSING IS.

III. DIE REELS OPGESTEL DEUR DIE KOMITEE VAN BEHEER, INGESTEL VIR DIE BETER ADMINISTRASIE VAN SAKE VAN 'N GEMEENSKAPLIKE AARD DEUR DIE GROEP HUURDERS EN EIENAARS IN DIE VAALKRANS-GEBIED VAN DIE OLIFANTS-RIVIERSE DIGTERE NEDERSETTING (LINKER-OEWER VAN DIE OLIFANTS-RIVIER), AFDELING VAN RHYNSDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP, IS IN ALLE OPSIGTE PRESIES DIESELFDE AS DIE IN PARAGRAAF I, WAT OP DIE KLIPHEUWEL-GEBIED VAN TOEPASSING IS.

\* No. 945.]

[30 Junie 1939.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ooreenkomstig subartikel (8) van artikel *drie bis* van die „Kroongrond Nederzettings Wet”, No. 12 van 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling met ingang 20 Junie 1939, vir die tydperk eindigende 1 Julie 1940, van Francois Pieter Stephanus le Roux as Voorster van die plaaslike Landraad vir daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos omskryf in paragraaf (d) van artikel *drie bis* van genoemde Wet.

\* No. 946.]

[30 Junie 1939.]

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (**wat dus op 10 Augustus 1939 verstryk**), en vir solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria en Kaapstad aansoek gedoen word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalinge van die „Kroongrond Nederzettings Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan atgekondig.

Die regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet aplikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.



| Holding No.<br>Houes No. | HOLDINGS<br>FOR DISPOSAL<br><br>Registered Name, No., and<br>District. | HOEWES<br>BESKIKBAAR.<br><br><i>Geregistreeerde Naam,<br/>Nommer en Distrik.</i> | Area.<br>Grootte.        |                                        | Purchase<br>Price.<br><br><i>Koop-<br/>som.</i> | Rental during Lease Period.<br><i>Huurprys gedurende<br/>Huurtermyn.</i><br>1st and 2nd Years, Nil.<br><i>1ste en 2de Jaar, Niks.</i> |                                                                                                    | Yearly Purchase<br>Instalments<br>(including<br>Interest).<br><br><i>Jaartlikse<br/>Paaimeute van<br/>Koopson Rente<br/>inbegrepe).</i> |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                        |                                                                                  | Morgen.<br><i>Morge.</i> | Sq.<br>Roods.<br><i>Vk.<br/>Roede.</i> |                                                 | 3rd Year,<br>Yearly<br>Rental.<br><i>3de Jaar<br/>Jaartlikse<br/>Huur.</i>                                                            | 4th and 5th<br>Years,<br>Yearly<br>Rental.<br><i>4de en 5de<br/>Jaar,<br/>Jaartlikse<br/>Huur.</i> |                                                                                                                                         |

## TRANSVAAL.

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |                                               |         |                   |                   |                                           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------|
| 1  | (a) Certain portion being Lot No. 49;<br>(b) Portion 1 of portion marked Lot No. 48;<br>(c) Portion No. 61 of the farm<br><br>WONDERFONTEIN No. 41, 1 <sup>st</sup> MARICO.<br>(d) Certain undivided 1 <sup>st</sup> share in the remaining extent, measuring as such 257 morgen 294 sq. rds., of Lot No. 6 of the farm<br><br>MODDERFONTEIN No. 58, DIST. RUSTENBURG. | (a) Sekere gedeelte synde perseel No. 49;<br>(b) Gedeelte 1 van gedeelte gemerk perseel No. 48;<br>(c) Gedeelte No. 61 van die plaas<br><br>(d) Sekere onverdeelde 1 <sup>ste</sup> aandeel in die resterende gedeelte, groot as sodanig 257 morge 294 vk. rdes., van perseel No. 6 van die plaas | 61                                   | 479                                           | £ 1,320 | £ s. d.<br>26 8 0 | £ s. d.<br>46 4 0 | £ s. d.<br>51 5 2<br>Sec. XI.<br>Art. XI. |
| 2  | Portion 2 of Portion "H" of the farm<br>STERKFONTEIN No. 68, DIST. KRUGERSDORP.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Gedeelte 2 van gedeelte "H" van die plaas                                                                                                                                                                                                                                                         | 408                                  | 451                                           | 973     | 19 9 2            | 34 1 1            | 37 15 8<br>Sec. XI.<br>Art. XI.           |
| 3  | Portion "C" of the farm<br>RIETVALLEY No. 975, DIST. POTGIETERSRUST.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Gedeelte „C" van die plaas                                                                                                                                                                                                                                                                        | 331                                  | 223                                           | 705     | 14 2 0            | 24 13 6           | 27 7 6<br>Sec. XI.<br>Art. XI.            |
| 4  | Portion "C" of portion of the farm<br>WELGEVONDEN No. 40, DIST. MIDDELBURG.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Gedeelte „C" van gedeelte van die plaas                                                                                                                                                                                                                                                           | 250                                  | 335                                           | 500     | 10 0 0            | 17 5 0            | 19 8 4<br>Sec. XI.<br>Art. XI.            |
| 5  | The farm<br>VOORWAARTS No. 768, DIST. POTGIETERSRUST.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Die plaas                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2,281                                | 394                                           | 986     | 19 14 5           | 34 10 2           | 38 5 9<br>Sec. XI.<br>Art. XI.            |
| 6  | Plot No. 51 of the Settlement<br>RUST-DER-WINTER, DIST. PRETORIA.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Perseel No. 51 van die Neder-setting                                                                                                                                                                                                                                                              | 30-6947                              | —                                             | 1,139   | 22 15 7           | 39 17 4           | 44 4 7                                    |
| 7  | Portion "H" of the farm<br>PACHSDRAAI No. 344, DIST. MARICO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Gedeelte „H" van die plaas                                                                                                                                                                                                                                                                        | Morgen.<br><i>Morge.</i><br>900-6952 |                                               | 1,522   | 30 8 10           | 53 5 5            | 59 2 1                                    |
| 8  | Portion 2 of Portion "B" of the farm<br>HOUTVOLOF No. 132, DIST. SCHWEIZER RENEKE.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Gedeelte 2 van gedeelte „B" van die plaas                                                                                                                                                                                                                                                         | 772-83-3                             |                                               | 1,526   | 30 10 5           | 53 8 2            | 59 5 2                                    |
| 9  | Portion "F" of the farm<br>KLEIN WESTERFORD No. 52, DIST. LICHTENBURG.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Gedeelte „F" van die plaas                                                                                                                                                                                                                                                                        | 768-0013                             |                                               | 786     | 15 14 5           | 27 10 2           | 30 10 5                                   |
| 10 | Remaining extent of certain western portion of the farm<br>BLOEMKRANS No. 185, DIST. ERMELO.                                                                                                                                                                                                                                                                           | Resterende gedeelte van sekere westelike gedeelte van die plaas                                                                                                                                                                                                                                   | Morgen.<br><i>Morge.</i><br>503      | Sq.<br>Roods.<br><i>Vk.<br/>Roede.</i><br>170 | 1,213   | 24 5 2            | 42 9 1            | 47 2 1                                    |

## CAPE PROVINCE—KAAPPROVINSIE.

|    |                                                                                                       |                                        |     |        |       |        |         |                                 |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----|--------|-------|--------|---------|---------------------------------|
| 11 | The remaining extents of the farms<br>KREMLIN and/en SWANEOELS KRAAL,<br>DIVISION/AFDELING UITENHAGE. | Die resterende gedeeltes van die plase | 300 | 144-18 | 1,100 | 22 0 0 | 38 10 0 | 42 14 4<br>Sec. XI.<br>Art. XI. |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----|--------|-------|--------|---------|---------------------------------|

## DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1 to 10 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

Holding No. 1.—Situate about 20 miles east of Zeerust Township and about 2 miles north of Groot Marico Railway Station. (Previous lessee: W. P. Breytenbach.)

Reported to be suitable for cattle, wheat and tobacco.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, carthouse, 3 outrooms, dam and fruit trees. The buildings are in a bad state of repair.

## BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoeke om Hoewes Nos. 1 tot 10 moet aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria, gerig word.

Hoewe No. 1.—Ongeveer 20 myl ten ooste van dorp Zeerust en ongeveer 2 myl ten noorde van spoorwegstasie Groot Marico geleë. (Vorige huurder: W. P. Breytenbach.)

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, koring en tabak.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is:— woonhuis, karhuis, 3 buitekamers, dam en vrugtebome. Die geboue het reparasie nodig.



*Water supply* from the Marico River. It is reported that there is sufficient water to irrigate about 16 morgen of land.

#### Servitudes.

- (a) The holding is subject and entitled to certain servitudes in connection with water, dams, water-furrows, rights-of-way, grazing, woodcutting, etc., as set out in Deed of Transfer No. 3170/1924 and Partition Title No. 4378/1931.
- (b) Portion 61 of the farm Wonderfontein No. 41 is subject to the right in favour of the owners of Portions Nos. 59 to 62 of the said farm, to the undisturbed use, for burial purposes, of the cemetery on the said portion, as set out in Partition Title No. 4378/1931.

Copies of the servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

NOTE.—The lease will be subject to certain conditions governing any portion of the land held in undivided shares.

*Holding No. 2.*—Situate about 9 miles north-west of Krugersdorp Township and Railway Station. (Previous lessee: W. C. Malan.)

Reported to be suitable for poultry, fruit and summer crops.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (5 rooms), outbuilding (3 rooms), stable (stone) with stone kraal and some boundary fencing. The buildings are in a bad state of repair.

#### Servitudes.

The holding is subject to certain rights in connection with the use of water rising on and coming from the farm Waterval No. 74, district Krugersdorp, and specially subject to a right-of-way in favour of the remaining extent of Portion "H" of the farm Sterkfontein No. 68, as more fully described in Deed of Transfer No. 11638/1920.

Copies of the servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

*Holding No. 3.*—Situate about 4 miles north of Naboomspruit Township and Railway Station. (Previous lessees: L. C. van der Merwe and I. A. Myburgh.)

Reported to be healthy and suitable for cattle, horses, goats, mealies, kaffircorn and tobacco.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house of clay and corrugated iron, 4 small dams, boundary and internal fencing.

*Water supply* from two springs on the holding.

*Holding No. 4.*—Situate about 22 miles north-west of Belfast Township and about 5 miles south-east of Stoffberg Railway Station. (Previous lessee: Mrs. M. C. Smit.)

Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, mealies, wheat, oats and barley. The grazing is mostly sour, stony and hilly.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (6 rooms, bad state of repair), rondavel (stone), stone kraal, fruit trees, boundary and internal fencing.

*Water supply* from a strong spruit running along the eastern side of the holding. Water for domestic purposes is obtained from a furrow which has been taken out of the spruit. About 20 morgen of land can be irrigated.

*Holding No. 5.*—Situate about 36 miles north-west of Potgietersrust Township and Railway Station. (Previous lessee: B. D. Lombard.)

Reported to be healthy and suitable for large and small stock, tobacco, mealies, etc. The holding consists of sandy soil and a large mountain. It is reported that there is excellent grazing on the mountain. There is a certain amount of "blaargif" at the foot of the fountain and stock must be kept away from that area during certain months of the year. The drylands on the holding are in need of fertilizer.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (5 rooms), outroom, orchard, dwelling house of stone and poles, tobacco cellar, tobacco shed, outhouse, boundary and internal fencing. (The improvements are in a neglected condition.)

*Water supply* from the Kamoela River and a spruit on the holding. About 4 morgen of land can be irrigated.

*Holding No. 6.*—The Rust-der-Winter Irrigation Settlement is situate about 21 miles East of Pienaarsrivier Station. The climate is healthy. Some years, however, outbreaks of malaria occur to a certain extent. The holding is suitable for agriculture and market gardening. Sixteen morgen of land on the holding have been cleared. According to reports the following improvements are on the land: a dwelling-house, a tobacco shed and a cellar, a dam, 825 yards of fencing, 34 fruit trees and 200 gum trees.

#### SPECIAL NOTE.

Certain materials are available for the erection of a grading-room on the holding, the value whereof has been included in the purchase price of the holding. The successful applicant will be required to erect, at his own cost, to the satisfaction of the Department, a grading room on the holding, with the available materials.

*Watervoorsiening* van die Maricorivier. Dit word gerapporteer dat daar voldoende water is om omtrent 16 morges grond te besproei.

#### Servitude.

- (a) Die hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere servitude in verband met water, damme, watervore, regte van deurgang, weiding, houtkap, ens., soos volledig in Transportakte No. 3170/1924 en Verdelingsakte No. 4378/1931 beskryf.
- (b) Gedeelte 61 van die plaas Wonderfontein No. 41 is onderworpe aan 'n reg ten gunste van die eienare van gedeeltes Nos. 59 tot 62 van genoemde plaas, tot die ongestoorde gebruik vir begrafnisdoeleindes, van die begraafplaas wat geleë is op genoemde gedeelte soos volledig in Verdelingsakte No. 4378/1931 beskryf.

Kopieë van die servitude kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

OPMERKING.—Die huurkontrak sal aan sekere voorwaardes aangaande enige gedeelte van die grond wat in onverdeelde aandeel gehou word, onderworpe wees.

*Hoewe No. 2.*—Ongeveer 9 myl ten noordweste van dorp en spoorwegstasie Krugersdorp geleë. (Vorige huurder: W. C. Malan.)

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir pluimvee, vrugte en somersaaides.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is:— woonhuis (5 vertrekke), buitegebou (3 vertrekke), stal (klip) met klipkraal. Daarbenewens is die hoewe gedeeltelik omhein. Die geboue het reparasie nodig.

#### Servitude.

Die hoewe is onderworpe aan sekere servitude en geregtig tot sekere regte in verband met die gebruik van water op en wat van die plaas Waterval No. 74, distrik Krugersdorp, kom, en veral is dit onderworpe aan 'n reg van deurgang ten gunste van die resterende gedeelte van gedeelte „H” van die plaas Sterkfontein No. 68, soos volledig in Transportakte No. 11638/1920 beskryf.

Kopieë van die servitude kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

*Hoewe No. 3.*—Ongeveer 4 myl ten noorde van dorp en spoorwegstasie Naboomspruit geleë. (Vorige huurders: L. C. van der Merwe en I. A. Myburgh.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, perde, bokke, mielies, kafferoring en tabak.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is:— woonhuis van klei en sink, 4 dammetjies, grens-en binne-omheining.

*Watervoorsiening* van twee fonteine op die hoewe.

*Hoewe No. 4.*—Ongeveer 22 myl ten noordweste van dorp Belfast en ongeveer 5 myl ten suidooste van spoorwegstasie Stoffberg geleë. (Vorige huurder: Mevr. M. C. Smit.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, skape, mielies, koring, hawer en gars. Die weiding is hoofsaaklik suur, klipperig en bergagtig.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is:— woonhuis (6 vertrekke, het reparasie nodig), rondavel (klip), klipkraal, vrugtebome, grens- en binne-omheining.

*Watervoorsiening* van 'n sterk spruit wat al langs die oostelike grens van die hoewe vloei. Water vir huishoudelike doeleindes word verkry van 'n watervoor wat uit die spruit gehaal is. Omtrent 20 morges grond kan besproei word.

*Hoewe No. 5.*—Ongeveer 36 myl ten noordweste van dorp en spoorwegstasie Potgietersrust geleë. (Vorige huurder: B. D. Lombard.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir groot- en kleinvee, tabak, mielies, ens. Die hoewe bestaan uit sanderige grond en 'n groot berg. Dit word gerapporteer dat daar uitstekende weiding op die berg is. Daar is 'n sekere mate van blaargif aan die voet van die berg en gedurende sekere maande in die jaar moet die vee van daardie plek weggehou word. Die droëlande op die hoewe het bemesting nodig.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is:— woonhuis (5 vertrekke), buitekamer, vrugteboord, woonhuis van klip en pale, tabakkelder, tabakskuur, buitehuis, grens- en binne-omheining. (Die verbeterings is in 'n verwaarloosde toestand.)

*Watervoorsiening* van die Kamoelrivier en 'n spruit op die hoewe. Ongeveer 4 morges grond kan besproei word.

*Hoewe No. 6.*—Die besproeiingsnederstelling Rust-der-Winter is ongeveer 21 myl ten ooste van Pienaarsrivierstasie geleë. Die klimaat is gesond. Sommige jare heers daar egter in 'n sekere mate malariakoors. Die hoewe is geskik vir land- en tuinbou. Sestien morges grond op die hoewe is skoongemaak. Volgens rapporte bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, tabakskuur en kelder, tabakkelder, dam, omheining van 825 tree, 34 vrugtebome en 200 bloekombome.

#### SPEZIALE OPMERKING.

Sekere materiaal vir die bou van 'n gradeerkamer op die hoewe is beskikbaar, en die waarde daarvan is by die koopprys van die hoewe ingesluit. Van die suksesvolle applikant word verwag dat hy met die beskikbare materiaal en op eie koste 'n gradeerkamer op die hoewe bou tot bevrediging van die departement.



The holding is scheduled for water from "Lake Oost" for 12 morgen of land per year, for which a water rate is payable to the Director of Irrigation over and above the yearly rental or instalment payable to the Secretary for Lands. This water rate will be fixed from time to time by the Minister of Irrigation.

(NOTE.—The Government does not guarantee the supply of water for irrigation purposes and the Government will not be responsible in the event of any loss or damage of any nature whatsoever, which may be suffered by a lessee as a result of shortage or diversion of water, seepage or overflow, through any cause whatsoever.)

Approximately 5,000 morgen of land have been set aside on the Settlement for use as a communal grazing area for the whole Settlement.

The Minister of Lands reserves the right to reduce the extent of the communal grazing area by causing plots or reserves to be surveyed or reserved thereon if considered desirable by him.

#### ESTABLISHMENT OF COMMITTEE OF MANAGEMENT.

The Minister of Lands reserves the right at any time to require the lessees on the Settlement to form a Committee of Management in terms of section *forty-six* (1) (d) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and the Regulations published under Government Notice No. 1937 of 1st December, 1922, or any amendments thereof, for the following purposes:—

- The maintenance of all roads, rights-of-way and bridges on the Settlement, except public roads which fall under the control of the Provincial Administration;
- the management and control of the communal grazing area and the determining of the number of cattle which each lessee will be allowed to graze on the grazing area;
- the maintenance and upkeep of any fences along roads, rights-of-way and water-furrows and any boundary or other fencing on the Settlement, other than the boundary fences of the various holdings allotted in terms of the Land Settlement Act for which the respective lessees or owners will be responsible;
- the management and maintenance of any dipping tanks, existing or which may be constructed later on the Settlement, and the control of the dipping of stock therein;
- the exercising of such other responsibilities for which the lessees are jointly responsible and generally for the control of any matters of general interest.

Until such time as the Committee of Management has been established, the roads, rights-of-way, bridges, dipping tanks and fences mentioned, must be kept in good order and condition, to the satisfaction of the Government, by the lessees, jointly and severally, at their own expense. The dipping tanks must be available at all reasonable times for the dipping of the neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tanks may not exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary Officer for the district from time to time, and such fees may be retained by the lessees jointly to cover any expenses in connection with the maintenance of the dipping tanks mentioned. The management and control of the grazing area and the determining of the number of stock, which each lessee will be allowed to graze on the grazing area, will be exercised by the Minister of Lands, and any other matters of general interest will be controlled by him.

#### Trees.

It is a special condition of allotment that no "Apies-doringbome" whatsoever on the settlement, either on the holdings or on the grazing area, may be felled or damaged in any manner.

No trees of any sort whatsoever on the grazing area may be felled or damaged in any manner without the sanction of the Minister of Lands.

#### Rights-of-way.

The holding is subject to such right-of-way, at least 30 feet wide, as the Minister of Lands may deem necessary, to give lessees or owners of other holdings access to the nearest public road or to their holdings. In most cases these rights-of-way are indicated on the diagrams of the various holdings, but the servitude exists even if not indicated on the diagrams, or if indicated only partly.

#### Water Furrows.

The holding is subject to such servitudes of aqueduct as may be necessary, whether indicated on the diagram or not, in respect of the furrows which have been made, or are still to be made, for irrigating the holdings on the settlement and adjoining or neighbouring lands.

#### Drains.

The holding is subject to such servitudes as may be necessary in respect of drains which have been made, or are still to be made, to drain water from other holdings on the settlement and adjoining or neighbouring lands.

Die hoewe is geskeduleer vir water uit die Oostmeër vir 12 morge grond per jaar, waarvoor waterbelasting aan die Direkteur van Besproeiing betaalbaar is bo en behalwe die jaarlikse huur of iaaiement betaalbaar aan die Sekretaris van Lande. Die waterbelasting sal van tyd tot tyd deur die Minister van Besproeiing vasgestel word.

(OPMERKING.—Die regering waarborg nie die watertoever vir besproeiingsdoeleindes en is nie aanspreeklik nie ingeval van verlies of skade, van watter aard ook al, wat deur huurders gely mag word ten gevolg van tekort aan of afleiding van water, deursyfering of oorstroming, wat ook al die oorsaak daarvan mag wees.)

Ongeveer 5,000 morge grond is op die nedersetting uitgehou vir gebruik as 'n gemeenskaplike weiveld vir die hele nedersetting.

Die Minister van Lande behou hom die reg voor om die grootte van die gemeenskaplike weiveld te verminder deur daarop persele of reserwes uit te meet of te reserveer as hy dit wenslik ag.

#### INSTELLING VAN KOMITEE VAN BEHEER.

Die Minister van Lande behou die reg om te eniger tyd van die huurders op die nedersetting te vereis dat hulle 'n komitee van beheer saamstel ooreenkomstig artikel *ses-en-veertig* (1), (d) van die „Kroongrond Nederzetting Wet", No. 12 van 1912, soos gewysig, en die regulasies gepubliseer ingevolge Goewermentskenningsgewing No. 1937 van 1 Desember 1922, of enige wysigings daarvan, en wel vir die volgende doeleindes:—

- Die instandhouding van alle paaie, regte-van-weg en brûe op die nedersetting, behalwe publieke paaie wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie is;
- die beheer en reëling van die gesamentlike weiveld en die vasstelling van die getal vee wat elke huurder op die weiveld mag laat wei;
- die instandhouding van enige omheining langs paaie, regte-van-weg en watervore en enige grens of ander omheining op die nedersetting behalwe die grens-omheining van die verskillende hoewes toegeken kragtens die „Kroongrond Nederzetting Wet", waarvoor die betrokke huurders of eienaars verantwoordelik sal wees;
- die beheer en instandhouding van dipbakke wat op die nedersetting bestaan of later daarop opgerig mag word en om die dip van vee daarin te reël;
- die uitoefening van sulke ander verantwoordelikhede waarvoor die huurders gesamentlik aanspreeklik is en in die algemeen vir die reëling van enige saak van algemene belang.

Tot tyd en wyl die komitee van beheer ingestel is, moet genoemde paaie, regte-van-weg, brûe, dipbakke en omheining deur die huurders gesamentlik en afsonderlik en op hul eie koste tot bevrediging van die regering in goeie orde en toestand gehou word. Die dipbakke moet op alle redelike tye beskikbaar wees vir die dip van die naburige vee. Die dipgelde betaalbaar deur gebruikers van die dipbakke mag daardie tariewe wat van tyd tot tyd deur die Regerings-veearts vir die distrik vasgestel word, nie te bowe gaan nie, en bedrae aldus gein mag deur die huurders gesamentlik gehou en ter dekking van enige onkoste in verband met die onderhoud van genoemde dipbakke aanwend. Die beheer en reëling van die weiveld en die vasstelling van die getal vee wat elke huurder op die weiveld mag laat wei, berus by die Minister van Lande, en enige ander sake van algemene belang sal deur hom gereël word.

#### Bome.

Dit is 'n spesiale voorwaarde van toekenning dat apies-doringbome op die nedersetting, hetsy op die hoewes of op die weiveld, volstrek nie afgekap of in enige opsig beskadig mag word nie.

Onder geen omstandighede mag bome, van watter aard ook al, op die weiveld afgekap of in enige opsig beskadig word nie sonder toestemming van die Minister van Lande.

#### Regte-van-weg.

Die hoewe is onderworpe aan sodanige reg-van-weg, van minstens 30 vt. wyd, as wat die Minister van Lande nodig mag ag om huurders of eienaars van ander hoewes toegang tot die naaste publieke pad of tot hul hoewes te verleen. In die meeste gevalle is hierdie regte-van-weg op die kaarte van die verskillende hoewes aangetoon, maar die serwitut bestaan selfs al word dit nie op die kaarte aangetoon nie, of net gedeeltelik aangetoon.

#### Watervore.

Die hoewe is onderworpe aan sulke serwitute van waterleiding as wat nodig mag wees, ten aansien van die vore wat gemaak is of nog gemaak moet word om die hoewes op die nedersetting en aangrensende of naburige gronde te besproei, of hulle op die kaarte aangetoon word of nie.

#### Afvoerslote.

Die hoewe is onderworpe aan sulke serwitute as wat nodig mag wees ten aansien van afvoerslote wat gemaak is of nog gemaak moet word om water van ander hoewes op die nedersetting en aangrensende of naburige gronde af te voer.



(a) Die hooft nag alteen vir landbou- en veeveeldoelendes produkte wat die hundertders daarop mag wen, gebruik word.

(b) Die hooft of enige gedeeltes daarvan of aandeel daarin mag nie sonder die skriftelike toestemming van die Minister van Lande, verkoopt, geskenk, oorgegee, verhuur, verpand of op enige ander manier deur die hundertderyn verveem of beswaar word nie.

(c) Die regering het te enige tyd die reg om op so 'n wyse en onder sulke voorwaardes as wat hy mag goedvind, damme en reservoars op die hooft maak asook om telegraf- en telefoonlynne, paaie, spoorweë, waterore, pyplydings, kanale en afvoerslote op die hooft op te rig, aanbring en aanle, en dit daardert en daartoor lei, in die belang van die publiek of van die eienaar, hundertderyn of okkuperder van enige grond in die nabyheid van die hooft, en om vir voornemende doeleindes materiaal daarvan te neem teen betaling (teensy by Wet anders bepaal) aan die hundertderyn van skade verlik gely, as wat die regering en die hundertderyn onderling mag vastel, of by gebreke aan so 'n ooreenkoms, op die wyse bepaal deur die Arbitrasie Oordnems, 1904 (Transvaal), met dien verstande dat die arbiters die verlies of skade deur die eienaar gely, mag vergoed deur die voordeel wat hy nou of later mag of kan verlik as gevolg van enigeen van genoemde werke.

(a) that the holding shall be used solely for agricultural and pastoral purposes, and the manufacture of such agricultural and other produce as the lessees may raise thereon;

(b) that the holding, or any portion, or share thereof, shall not, without the written consent of the Minister of Lands, be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the lessee;

(c) that the Government shall at all times have the right, in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holding, and to erect, and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, water furrows, pipes, canals, and drains, upon, and conduct the same through and over the holding, in the interests of the public or of the owner, lessee or occupier of any land in the neighbourhood of the holding, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessee of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessee, or failing such agreement, as may be determined under the Arbitration Ordinance, 1904 (Transvaal); provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the lessee, the benefit, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works;

## SPECIALE VOORWAARDES.

The holding is further subject to such servitudes as appear under which the Government holds the land, and to such further servitudes as may be deemed necessary.

*Servitudes.* All mineral and ancillary rights are reserved to a third party.

*Holding No. 8.*—Situate about 12 miles south of Schweizer Benke Township and Railway Station.

Reported to be suitable for cattle, sheep, mealies and kaffir-corn.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (3 rooms) and some boundary fencing.

*Servitudes—*  
(a) The holding is subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 1545.6127 morgen.  
(b) All mineral and ancillary rights are reserved to a third party.

**Holding No. 9.**—Situate about 16 miles west of Litchtenburg Township and Railway Station. Reported to be suitable for cattle, if bonemeal is fed, and for sheep. The following improvements are reported to be on the holding: A borehole, which, when tested, yielded 400 gallons per hour, and some boundary fencing.

*Servitudes—* All mineral and ancillary rights are reserved to a third party.

**Holding No. 10.**—Situate about 30 miles north-east of Elmire Township and about 3 miles west of Lohr Railway Station.  
Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, game, infected with "kakiebos" and are also in need of fertilizer.  
The following improvements are reported to be on the hold:

ing: Kondave (stone, no roof), borehole (strong), windmill and about 2½ miles boundary fencing. Water supply from a spring (strong), pan and a borehole (strong) on the holding. It is reported that there is sufficient water for domestic purposes and for stock.

The holding is subject to a servitude of outspan in extent 1/5th of 942 morgen.

*Special condition:* It will be a condition of allotment that no advances will be granted for the erection of a dwelling-house on this holding.

Applications for Holding No. 11 must be forwarded to the

14  
Provincial Representative,  
147, Capetown.



**Holding No. 11.**—Situat 40 miles north-east of Uitenhage and 4 miles from Coerney Station. (Previous lessee, A. M. J. van Vuuren.)

Reported to be suitable for large and small stock, mealies, wheat and barley.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, two dams, 5,000 yards fencing, a barn and two wood and iron structures.

**NOTE.**—On several of the holdings hereby advertised there are temporary lessees, or caretakers, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

#### SPECIAL CONDITIONS.

**Holdings Nos. 6 and 11.**

The following special conditions will be inserted in the lease which it is proposed to issue and in the Crown Grant to be issued later:—

- Giving the Government the right to resume the whole or a portion of the holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of the holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land to such adjacent or neighbouring proprietor;
- governing the exploitation of minerals.

#### GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

#### Rentals:

- First and second years: Nil.  
 Third year: 2 per cent. per annum.  
 Fourth and fifth years:  $3\frac{1}{2}$  per cent. per annum.  
 In the event of extension of lease after five years:  $3\frac{1}{2}$  per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of  $3\frac{1}{2}$  per cent.

#### Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter, for a particular period during every calendar year as follows:—

Holdings Nos. 1 and 3 to 11 to be occupied within three months for at least eleven months in every calendar year.

Holding No. 2, within one month and for at least eleven months in every calendar year.

#### Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

**Hoewe No. 11.**—Geleë 40 myl ten noordooste van Uitenhage en 4 myl van Coerney-stasie. (Vorige huurder: A. M. J. van Vuuren.)

Gerapporteer geskik te wees vir groot- en kleinvee, mielies, koring en gars.

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis, twee damme, omheining van 5,000 tree, skuur en twee hout- en sinkgeboue.

**OPMERKING.**—Op verskillende hoewes hierby geadverteer, is tydelike huurders of opsigters, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, te versorg en te oes.

#### SPESIALE VOORWAARDES.

**Hoewe Nos. 6 en 11.**

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrak en in die Kroongrondbrief wat later uitgereik sal word, opgeneem word, waarby—

- aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
- die ontginning van minerale gereël sal word.

#### ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheinings, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912”, en Wysigingswette.

Die huur wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie-basis:—

#### Huur:

- Eerste en tweede jaar: Niks.  
 Derde jaar: 2 Persent per jaar.  
 Vierde en vyfde jaar:  $3\frac{1}{2}$  Persent per jaar.  
 Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar:  $3\frac{1}{2}$  Persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paalemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van  $3\frac{1}{2}$  persent.

#### Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalinge bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 en 3 tot 11 moet binne drie maande en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar geokkupeer word.

Hoewe No. 2 moet binne een maand en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar geokkupeer word.

#### Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die regering die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enigeen van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike versorging en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan. Hy moet derhalwe onder geen omstandighede sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met so 'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die regering aanvaar egter geen aanspreeklikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.



**Surveys—**

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

**Sub-divisions—**

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

**GENERAL REMARKS.****Issue of Crown Grants—**

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section nine of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

"No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of *ususfructus*, *usus* or *habitatio*) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . ."

**Fencing—**

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

**Miscellaneous—**

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

**Opmetings—**

Indien dit ooit nodig mag wees om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen eis teen die regering nie.

**Onderverdelings—**

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is dat, ingeval 'n hoewe aan twee of meer huurders toegeken word, die Minister, na goeddunke, van die huurders kan verlang om die hoewe op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag elke huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiement kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

**ALGEMENE OPMERKINGS.****Uitreiking van Kroongrondbriewe—**

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, na vyf jaar vanaf toekenning van 'n hoewe, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die regering, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat dan oorbly 'n verband aan te neem.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepalinge van artikel *nege* van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

„Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . ."

**Omheinings—**

Ingeval die regering, ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar, voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die regering betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van die huur en rente op die koopprys dienooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enige van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedraes wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet gevorder mag word.

**Algemeen.**

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnells en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.



All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

★ No. 947.]

[30 June 1939.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (7) of section three bis of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, of the appointment, with effect from the 2nd July, 1939, of the following gentlemen as members of the local Land Boards, as indicated opposite their respective names:—

| Member.                      | Local Land Board for—                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clement Victor Merriman ...  | That portion of the Province of the Transvaal, as defined in paragraph (e) of section three bis of the first quoted Act.                                                                                                                                                                                                   |
| Karel Pieter Spies ... ..    | The Province of Natal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Frederik Johannes Oosthuizen | The Province of the Orange Free State.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| John Edgar Dingle ... ..     | The Districts of Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof and Brits, in the Province of the Transvaal, and that portion of the Province of the Cape of Good Hope north of the Orange River, as defined in paragraph (c) of section three bis of the first quoted Act. |

★ No. 948.]

[30 June 1939.]

It is hereby notified for general information that the holdings comprising (1) portion 9 of portion A and (2) the remaining extent of portion A of the farm Makoeispan No. 61, District Lichtenburg, advertised for allotment under lease by Government Notice No. 666 of the 12th May, 1939, published in the *Government Gazette* of the 12th May, 1939, are hereby withdrawn until further notice is published in the *Government Gazette*.

## DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

No. 846.]

[16 June 1939.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM LANGLAAGTE No. 13, DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in

Die regering behou elle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huur gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie in die reël geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkoncessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die magistraat van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiaal aansoeke om en navrae betreffende grond behandel en aspirant neder-setters wat met betrekking tot grondnederstelling infor-masie verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

★ No. 947.]

[30 Junie 1939.]

Hierby word vir algemene infor-masie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (7) van artikel drie bis van die „Kroon-grond Nederzetting Wet”, No. 12 van 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die heraanstelling, met ingang van 2 Julie 1939, van die volgende here as lede van die plaaslike Landrade soos teenoor hul name aangetoon:—

| Lid.                         | Plaaslike Landraad vir—                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clement Victor Merriman ...  | Daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal, soos omskryf in paragraaf (e) van artikel drie bis van genoemde Wet.                                                                                                                                                                                                |
| Karel Pieter Spies ... ..    | Die Provinsie Natal.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Frederik Johannes Oosthuizen | Die Provinsie Oranje-Vrystaat.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| John Edgar Dingle ... ..     | Die distrikte Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof en Brits, in die Provinsie Transvaal, en daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop ten noorde van die Oranjerivier, soos omskryf in paragraaf (c) van artikel drie bis van genoemde Wet. |

★ No. 948.]

[30 Junie 1939.]

Hierby word vir algemene infor-masie bekendgemaak dat die hoewes bestaande uit (1) gedeelte 9 van gedeelte „A” en (2) die resterende gedeelte van gedeelte „A” van die plaas Makoeispan No. 61, distrik Lichtenburg, geadverteer vir toekenning volgens huurkontrak, by Goewermementskennis-gewing No. 666 van 12 Mei 1939, soos gepubliseer in die *Staatskoerant* van 12 Mei 1939, hierby teruggetrek word tot tyd en wyl verdere kennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene infor-masie gepubliseer:—

No. 846.]

[16 Junie 1939.]

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS LANGLAAGTE No. 13, DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal van voorneme is om 'n sekere gedeelte van die plaas Langlaagte No. 13, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van „Langlaagte Estate and Gold Mining Company,



the name of the Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, in extent approximately 5 morgen, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 283.  
M.M. 27/1/97.

No. 897.]

[23 June 1939.]

**PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF PORTION OF THE FARM RHEBOKFONTEIN (ALIAS REEBOKFONTEIN) No. 37, DISTRICT KLERKSDORP, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.**

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of portion of the farm Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 37, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 844 morgen 139 square roods, registered in the name of Hendrik Adriaan Schoeman, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 292.

M.M. 27/1/99.

\* No. 949.]

[30 June 1939.]

With reference to Government Notice No. 697 of 1937, published in *Gazette* No. 2436 of the 7th May, 1937, whereby a Committee was appointed in terms of Regulation No. 48 (3) of the Regulations framed under the Mines and Works Act, 1911, it is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Mines has extended the period, for which the Committee was appointed to serve, to the 31st August, 1939.

M.M. 37/32.

\* No. 950.]

[30 June 1939.]

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting as from date of publication hereof, the undermentioned farms and portions of farms as described hereunder:—

*District Letaba.*

The farm Rooiwater No. 276, in extent 3,445 morgen 104 square roods.

M.M. 15/1/1299.

*District Middelburg.*

The eastern portion of the centre portion of the farm Buffelskloof No. 198, in extent 727 morgen 535 square roods.

M.M. 15/1/167.

*District Potgietersrust.*

Portion C of the farm Rietvally No. 975, in extent 331 morgen 223 square roods.

M.M. 15/1/1459.

The farm Voorwaarts No. 768, in extent 2,281 morgen 394 square roods.

M.M. 15/1/6.

*District Rustenburg.*

Portion C now called Harmonie of that portion of the farm Magathashoek No. 282, in extent 186 morgen 543 square roods, as shown on plan S.G. No. A.4084/25.

M.M. 15/1/1483.

*District Waterberg.*

Remaining extent of portion C of portion of the farm Rhenosterfontein No. 544, in extent 300 morgen 2 square roods, as shown on plan S.G. No. A.1175/15.

M.M. 15/1/37.

*District Zoutpansberg.*

The farm Palmerston No. 560.

M.M. 15/1/1446.

**DEPARTMENT OF INTERIOR.**

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 928.]

[23 June 1939.]

**CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—DENISE ELAINE LENNOX-SHORT.**

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Denise Elaine Lennox-Short to assume the surname of "Illingworth".

Limited", groot ongeveer 5 morge, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 283 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.  
M.M. 27/1/97.

No. 897.]

[23 Junie 1939.]

**VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS RHEBOKFONTEIN (ALIAS REEBOKFONTEIN) No. 37, DISTRIK KLERKSDORP, MYNDISTRIK KLERKSDORP.**

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om gedeelte van gedeelte van die plaas Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 37, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, groot ongeveer 844 morge 139 vierkante roedes, en geregistreer op naam van Hendrik Adriaan Schoeman, soos aangetoon op 'n sketskaart, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 292 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

23-30-7-14

\* No. 949.]

[30 Junie 1939.]

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 697 van 1937, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 2436 van 7 Mei 1937, waarby 'n Komitee ingevolge Regulasie No. 48 (3) van die Regulasies opgestel kragtens die „Mijnen en Bedrijven Wet, 1911" aangestel is, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese die tydperk waarvoor die Komitee aangestel is, tot 31 Augustus 1939 verleng het.

M.M. 37/32.

\* No. 950.]

[30 Junie 1939.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese die plase en gedeeltes van plase, soos hieronder omskryf, vanaf datum van publikasie hiervan, aan publieke prospektering onttrek het:—

*Distrik Letaba.*

Die plaas Rooiwater No. 276, groot 3,445 morge 104 vierkante roedes.

M.M. 15/1/1299.

*Distrik Middelburg.*

Die oostelike gedeelte van die middelste gedeelte van die plaas Buffelskloof No. 198, groot 727 morge 535 vierkante roedes.

M.M. 15/1/167.

*Distrik Potgietersrust.*

Gedeelte C van die plaas Rietvally No. 975, groot 331 morge 223 vierkante roedes.

M.M. 15/1/1459.

Die plaas Voorwaarts No. 768, groot 2,281 morge 394 vierkante roedes.

M.M. 15/1/6.

*Distrik Rustenburg.*

Gedeelte C nou bekend as Harmonie van daardie gedeelte van die plaas Magathashoek No. 282, groot 186 morge 543 vierkante roedes, soos aangetoon op kaart S.G. No. A.4084/25.

M.M. 15/1/1483.

*Distrik Waterberg.*

Resterende gedeelte van gedeelte C van gedeelte van die plaas Rhenosterfontein No. 544, groot 300 morge 2 vierkante roedes, soos aangetoon op kaart S.G. No. A.1175/15.

M.M. 15/1/37.

*Distrik Zoutpansberg.*

Die plaas Palmerston No. 560.

M.M. 15/1/1446.

**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.**

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 928.]

[23 Junie 1939.]

**NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—DENISE ELAINE LENNOX-SHORT.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Denise Elaine Lennox-Short te veroorloof om die van „Illingworth" aan te neem.



## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 933.] [30 June 1939.  
NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923, AS AMENDED:  
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR PROCLAIMED  
AREA OF CAPE TOWN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by Act No. 25 of 1930 and by Act No. 46 of 1937, to amend the regulations published under Government Notice No. 1700 of 1932, by the deletion in sub-section (1) of section *six* of the words "one shilling" and the substitution thereof of the words "two shillings".

\* No. 951.] [30 June 1939.  
MUNICIPALITY OF GRAHAMSTOWN, CAPE PROVINCE.—EXCLUSIVE MUNICIPAL SUPPLY OF  
KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, under the provisions of section *twenty-one* (1) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, of the seventh day of July, 1939, as the date from and after which the Municipality of Grahamstown shall exercise the exclusive right to manufacture, sell and supply kaffir beer in the area under its control.

## URBAN AREA OF GRAHAMSTOWN, PROVINCE OF CAPE.

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *twenty-one* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923, AS AMENDED BY ACT NO. 25 OF 1930 AND ACT NO. 46 OF 1937.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923) as amended, to be of force and effect within the urban area of Grahamstown from 7th July, 1939.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"Urban Local Authority" means the Municipality of Grahamstown.

"Overseer" means the officer appointed from time to time by the Urban Local Authority to manage such local authority's undertakings in, and to control its premises or buildings in any portion of which kaffir beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings.

2. (1) Kaffir beer may be sold or supplied only—

(a) on weekdays (exclusive of Good Friday and Christmas Day) between the hours of 11 a.m. and 2 p.m. and 5 p.m. and 9 p.m. provided that on Saturdays the hours of sale shall be from 11 a.m. to 9 p.m.; and

(b) for consumption except as may be provided in sub-regulation (2) hereof on no other premises than an eating-house established and controlled by the urban local authority.

(2) Any urban local authority may, by resolution passed as in sub-section (1) of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, authorise the prescribed officer, to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (b) hereof.

(3) The sale or supply of kaffir beer shall not take place on Good Friday, Christmas Day or on Sunday; or on weekdays at any time other than the hours specified in paragraph (a) of sub-regulation (1) of this regulation.

(4) Any person who whether drunk or not, shall behave in a riotous or disorderly manner or shall use obscene language upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (3) of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, shall be guilty of an offence.

(5) The overseer or any person acting under his instructions may refuse to admit to, or may eject from, any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer; provided that no such person shall be ejected as aforesaid unless he shall first have been requested by the overseer or such person aforesaid to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

## DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 933.] [30 Junie 1939.  
„NATURELLEN (STADSGBIEDEN) WET, 1923”, SOOS  
GEWYSIG: WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE  
GEPROKLAMEERDE GEBIED KAAPSTAD.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig by Wet No. 25 van 1930 en Wet No. 46 van 1937, die regulasies uitgevaardig ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1700 van 1932 te wysig deur die woorde „een shilling” waar dit in subartikel (1) van artikel *ses* voorkom, te skrap en deur die woorde „twee shillings” te vervang.

\* No. 951.] [30 Junie 1939.  
MUNISIPALITEIT GRAHAMSTAD, KAAPPROVINSIE.—  
ALLENREG OM KAFFERBIER TE VERSKAF.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* (1) van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, die sewende dag van Julie 1939 vasgestel het as die datum vanaf welke die Munisipaliteit Grahamstad die alleenreg het om kafferbier in die gebied onder sy beheer te vervaardig, te verkoop en te verskaf.

## STADSGBIED GRAHAMSTAD, KAAPPROVINSIE.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR EN BEHEER VAN DIE PERSEEL WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL *een-en-twintig* VAN DIE „NATURELLEN (STADSGBIEDEN) WET, 1923”, SOOS GEWYSIG BY WET NO. 25 VAN 1930 EN WET NO. 46 VAN 1937.

Die Minister van Naturellesake het, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, onderstaande regulasies uitgevaardig om van krag en toepassing te wees binne die stadsgebied van Grahamstad vanaf 7 Julie 1939.

1. Tensy in stryd met die samehang beteken in hierdie regulasies:—

„Stedelike Plaaslike Bestuur” die Munisipaliteit van Grahamstad.

„Bestuurder” die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die Stedelike Plaaslike Bestuur aangestel word om sodanige plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur in die perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, of enige agterplaas of afskorting wat tot sodanige geboue behoort, en om dit te beheer.

2. (1) Kafferbier kan alleenlik verkoop of verskaf word—

(a) op weksdae (behalwe Goeie Vrydag en Kersdag) tussen die ure 11 v.m. en 2 n.m. en 5 n.m. en 9 n.m., met dien verstande dat die ure van verkoop op Saterdag vanaf 11 v.m. tot 9 n.m. sal wees; en

(b) vir verbruik, behalwe soos in artikel (2) hiervan bepaal mag word, op geen ander perseel as 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word.

(2) Enige stedelike plaaslike bestuur kan, deur 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle, skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van hoogstens vier gelling kafferbier om weg van die perseel vermeld in subartikel (1) (b) hiervan, verbruik te word.

(3) Kafferbier mag nie verkoop of verskaf word nie op Goeie Vrydag, Kersdag of op Sondag; of op weksdae op enige ander tyd as die ure bepaal in paragraaf (a) van subartikel (1) van hierdie regulasies.

(4) Enigeen, hetsy hy dronk is of nie, wat hom op 'n op-roerige of onordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik op enige perseel waarop kafferbier verkoop of verskaf word ingevolge subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, begaan 'n misdryf.

(5) Die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan enigeen toegang weier of uitsit wat op enige perseel onder sy beheer, dronk, gewelddadig, rusiemakerig en onordelik is of rondsletter, en kan weier om sodanige persoon met kafferbier te bedien; met dien verstande dat sodanige persoon soos vermeld nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die bestuurder of sodanige vermeldde persoon versoek is om die perseel te verlaat, en nagelaat of geweier het om te gehoorsaam.



(6) Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be, prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer or any person acting under his instructions and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer or person aforesaid or by any police officer or constable to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

(7) No male Native under the age of eighteen years or female Native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male Natives except as is provided in sub-regulation (9) hereof.

(8) No male Native of any age and no female Native under the apparent age of twenty-one years shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to female Natives.

(9) No person, other than a member or an employee of the urban local authority or police officer or constable entering in the discharge of his duties any eating-house in which kaffir beer is sold, supplied or consumed or any Native entitled to enter such eating-house in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such eating-house without the permission of the overseer or any person acting under his instructions and any person so prohibited who, having been refused such permission, shall (a) enter such eating-house or (b) decline or fail to leave such eating-house after having been requested so to do by the overseer or such other person, shall be guilty of an offence.

(10) No person other than a member or an employee of the urban local authority or police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or any person acting under his instructions, be upon or enter any premises or any portion thereof wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority under the provisions of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, and any person who, having been refused such permission—

- (a) shall enter, or
- (b) having entered shall decline or fail to leave such premises, or portion thereof, after having been requested so to do by the overseer or such other person,

shall be guilty of an offence.

## UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 932.] [30 June 1939.  
REGULATIONS FRAMED UNDER ACT No. 29 OF 1928,  
AS AMENDED BY ACT No. 43 OF 1937.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education has been pleased, in terms of section *fifteen* of Act No. 29 of 1928, to approve of the following regulations:—

### REGULATIONS

framed in terms of section *fifteen* (1) (g) of Act No. 29 of 1928 relating to the placing of certain blind, deaf and epileptic children in special schools as provided for by section *fourteen bis*, inserted in the aforementioned Act by section *two* of Act No. 43 of 1937.

### DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

- (a) "head of the department" shall mean the Superintendent-General of Education, Cape Province, or the Director of Education, Natal, or the Director of Education, Transvaal, or the Director of Education, Orange Free State;
- (b) "medical inspector" shall mean a Medical Inspector of Schools;
- (c) "parent" shall mean parent or guardian or the person in whose custody the child is;
- (d) "principal" shall mean the principal of a special school, acting with the consent of the Board of Management of the school.

### CRITERIA FOR ADMISSION TO SPECIAL SCHOOLS.

#### General Criteria.

2. As general criteria for attendance at special schools it is laid down, firstly, that pupils must be *definitely in need of special educational effort* on their behalf which the ordinary schools or classes cannot provide, and secondly, that they must be *educable*, that is, they must show capacity for deriving benefit from the instruction and training provided by special schools.

(6) Enigeen wie se toestand, gedrag of aanwesigheid nadelig is vir, of in stryd is met die handhawing van fatsoenlikheid, reinheid, stilte, gesondheid, gemak of goeie orde in enige perseel of geboue onder die toesig van 'n bestuurder of 'n persoon wat volgens sy opdrag handel, en wat sodanige perseel betree of daarop vertoef nadat hy deur die bestuurder of deur vermeldde persoon of deur 'n polisiebeampte of konstabel versoek is om nie so 'n perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval, begaan 'n misdryf.

(7) Geen manlike natuurel onder agtien jaar of natuurellevrou van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike natuurel verkoop word, binnetree nie, behalwe soos bepaal in subartikel (9) hiervan.

(8) Geen manlike natuurel van enige ouderdom en geen natuurellevrou wat klaarblyklik onder die ouderdom van een-en-twintig jaar is, mag 'n kamer waarin kafferbier aan natuurellevroue verkoop word, binnetree of daarin vertoef nie.

(9) Niemand, behalwe 'n lid of 'n amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n eethuis waarin kafferbier verkoop, verskaf, of verbruik word, binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n natuurel wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om sodanige eethuis binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop of te gebruik, mag sodanige eethuis binnegaan sonder vergunning van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, en enigeen aldus belet wat, nadat hy toestemming geweier is, (a) sodanige eethuis binnegaan of (b) weier of nalaat om sodanige eethuis te verlaat nadat hy deur die bestuurder of sodanige ander persoon versoek is om sulks te doen, begaan 'n misdryf.

(10) Niemand, behalwe 'n lid of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die vergunning van die bestuurder of 'n persoon wat volgens sy opdrag handel, 'n perseel of enige gedeelte daarvan, waarin ingevolge artikel *een-en-twintig* van die „Natuurel (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, deur die stedelike plaaslike bestuur kafferbier vervaardig of gebrou word, binnetree of daarop vertoef nie en enigeen wat, nadat sodanige vergunning hom geweier is—

- (a) tog sodanige perseel betree, of
- (b) nadat hy dit betree het, weier of nalaat om sodanige perseel of gedeelte daarvan te verlaat, nadat hy deur die bestuurder of sodanige ander persoon versoek is om sulks te doen,

begaan 'n misdryf.

## UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 932.] [30 Junie 1939.  
REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS WET No. 29 VAN  
1928, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 43 VAN 1937.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys behaag het om, kragtens artikel *vyftien* van Wet No. 29 van 1928, die volgende regulasies goed te keur:—

### REGULASIES

opgestel ingevolge artikel *vyftien* (1) (g) van Wet No. 29 van 1928 betreffende die plasing van sekere kinders, wat blind of doof is of wat aan vallende siekte ly, in spesiale skole, waarvoor voorsiening gemaak word in artikel *veertien bis*, wat by artikel *twee* van Wet No. 43 van 1937 in voormelde Wet gevoeg is.

### WOORDBEPALINGS.

1. In hierdie regulasies, tensy dit strydig is met die inhoud beteken—

- (a) „hoof van die departement”, die Superintendent-generaal van Onderwys, Kaapprovinsie, of die Direkteur van Onderwys, Natal, of die Direkteur van Onderwys, Transvaal, of die Direkteur van Onderwys, Oranje-Vrystaat;
- (b) „mediese inspekteur”, 'n mediese inspekteur van skole;
- (c) „ouer”, die ouer of voog of die persoon in wie se bewaring die kind is;
- (d) „prinsipaal”, die prinsipaal van 'n spesiale skool wat met die toestemming van die raad van beheer van die skool optree.

### KRITERIA WAT TOEGEPAS WORD BY OPNEMING IN SPESIALE SKOLE.

#### Algemene Kriteria.

2. As algemene kriteria vir bywoning van spesiale skole word neergelê eerstens, dat leerlinge *sonder twyfel behoefte moet hê aan spesiale onderwys* wat die gewone skole of klasse nie kan verskaf nie, en tweedens dat hulle opvoedbaar is, d.w.s. hulle moet toon dat hulle oor die vermoë beskik om voordeel te trek uit die onderrig en opleiding wat deur spesiale skole verskaf word.



## SPECIAL CRITERIA.

*The Deaf.*

3. Whereas hard-of-hearing or partially deaf children are taught essentially by means of the sense of hearing (sometimes with the use of hearing aids) supplemented by lip-reading, the totally or the practically totally deaf (generally referred to merely as the deaf) are taught exclusively by means of lip-reading, sometimes supplemented by a minimum of natural signs. A relatively large number of the deaf still have a residuum of hearing, in varying degree, which should be developed to improve their speech, but these hearing remnants cannot be utilized for purposes of teaching. The teaching methods with the deaf rely essentially on lip-reading, and pupils who are totally or practically totally deaf (many of these pupils before admission to school will be found to be deaf-mutes) should be sent to a school for the deaf.

*The Blind.*

4. The following criterion could usefully serve as a guide to determine when a child should be placed in a sight-saving class, which is a provincial responsibility, or in a school for the blind under the Union Education Department.

In general, with the exception of children suffering from progressive eye troubles, children with 6/24ths vision or over, in the better eye after correction and treatment, can usually carry on their work profitably in the ordinary classes. Children with much less vision than 6/60ths, after correction or treatment, are considered almost blind and should be educated as finger-readers by means of Braille in a School for the Blind. Children falling between these two extremes, as well as all children with progressive eye troubles, should be considered potential pupils in sight-saving classes.

*Epileptics.*

5. Epileptic children should be placed in special schools: (1) when their presence definitely interferes with the teaching procedure in ordinary classes, or (2) when it exercises a disturbing psychological influence on the other members of the class, or (3) when intellectual deterioration, not amounting to certifiable mental defect, is present. Where mental defect or mental disorder is superimposed on the condition of epilepsy, and the child is considered to be in need of custodial care, the child is a subject for certification and disposal under the Mental Disorders Act (No. 38 of 1916) and the parent should make application through the magistrate for the child's admission to an institution under the Department of the Interior (Division of Mental Hygiene).

## PROCEDURE FOR SELECTION, EXAMINATION AND REMOVAL OF CHILDREN FROM PROVINCIAL SCHOOLS TO UNION SPECIAL SCHOOLS.

*Selection and Examination of Child.*

6. A medical inspector shall conduct an examination in consultation with a specialist if necessary, of any child ascertained to be deaf, blind or epileptic. The parent shall be permitted to attend the medical examination and to consult the medical inspector who conducts the examination, before a certificate is issued, and he shall also be permitted to have his own doctor in attendance at the examination.

*Parents to be notified when Treatment is necessary.*

7. Where a medical inspector considers it necessary that a child suffering from defective sight or hearing or from epilepsy receive suitable treatment, he shall notify the parent of the child that such treatment should be provided.

NOTE.—In terms of section sixteen (2) and (4) of the Children's Act (No. 31 of 1937), a parent or any other person legally liable to maintain a child may be prosecuted for failing to provide a child with medical aid.

*Procedure regarding Transfer of a Child.*

8. After suitable treatment, if required, or where the parent fails, after reasonable time has been allowed, to have the child treated (the period to be determined by the head of the department), the medical inspector shall submit a certificate of transfer to the head of the department. The head of the department may, subject to the provisions of regulation 9, if it be decided to transfer the child to a Union special school, make a direction in the form prescribed in Schedule A to these regulations and shall notify (1) the school board (where there is a school board), (2) the principal of the school attended by the child, (3) the principal of the Union special school to which the child is to be sent, and (4) the parent of the child. The lastnamed shall forthwith transfer the child in the manner specified by the head of the department, provided that the child shall not be sent to such special school, unless the principal has notified the head of the department that he is prepared to admit the child to his school.

## SPESIALE KRITERIA.

*Dowes.*

3. Terwyl kinders wat hardhorend of gedeeltelik doof is, hoofsaaklik geleer word deur middel van hul gehoor (somsyds met die gebruik van gehoorhulpmiddele) aangevul deur lippees, word volslae of feitlik volslae dowes (gewoonlik net die dowes genoem) uitsluitlik geleer deur middel van lippees, soms aangevul deur 'n minimum natuurlike tekens. 'n Betreklik groot aantal dowes het, in wisselende mate, deel van hul gehoorvermoë behou, wat ontwikkel moet word om hul spraak te verbeter, maar vir onderwysdoeleindes kan van hierdie gehoorreste nie gebruik gemaak word nie. By die onderwys van dowes word hoofsaaklik van lippees gebruik gemaak en leerlinge wat volslae of feitlik volslae doof is (voor opnemings in die skool sal gevind word dat baie van hierdie leerlinge doofstom is) dien na 'n skool vir dowes gestuur te word.

*Blindes.*

4. Onderstaande kriterium kan van nut wees om te bepaal of 'n kind in 'n gesigsbewarende klas, waarvoor die provinsiale administrasie verantwoordelik is, geplaat moet word, of in 'n skool vir blindes wat onder die Unie-Onderwysdepartement ressorteer.

Oor die algemeen geld dat kinders, met die uitsondering van dié wat ly aan toenemende oogkwale, wat na verbetering en behandeling 6/24stes of meer gesigsvermoë in die sterkste oog het, gewoonlik hul werk met voordeel in die gewone klasse kan voortsit. Kinders wat, na verbetering of behandeling, veel minder gesigsvermoë as 6/60stes het, word beskou as amper blind en behoort deur middel van Braille-skrif in 'n skool vir blindes as vingerlesers opgelei te word. Kinders wat tussen hierdie twee uiterstes val, asook kinders met toenemende oogkwale, behoort as moontlike leerlinge vir gesigsbewarende klasse beskou te word.

*Lyers aan Vallende Siekte.*

5. Kinders wat aan vallende siekte ly behoort in spesiale skole geplaas te word—

- (1) as dit duidelik blyk dat hul teenwoordigheid die onderwys in gewone klasse belemmer, of
- (2) as dit 'n storende sielkundige uitwerking op die ander lede van die klas het, of
- (3) as die verstand verswak het, maar nie in so 'n mate dat hulle as swaksinnig gesertifiseer kan word nie.

Waar swak- of kranksinnigheid saam met vallende siekte voorkom, en dit beskou word dat die kind die sorg van 'n oppasser nodig het, moet die kind ingevolge die „Wet op Geestesgebreken“ (No. 38 van 1916) gesertifiseer en behandel word en behoort die ouer deur middel van die magistraat aansoek te doen om die kind in 'n inrigting onder die Departement van Binnelandse Sake (Afdeling Geesteshigiëne) te laat opneem.

## PROSEDURE VEREIS BY DIE UITSOEK, ONDERSOEK EN DIE OORPLASING VAN KINDERS VAN PROVINSIALE SKOLE NA SPESIALE UNIE-SKOLE.

*Uitsoek en Onderzoek van Kind.*

6. 'n Mediese inspekteur moet, in oorleg met 'n spesialis indien nodig, enige kind, ten opsigte van wie dit vasgestel is dat hy doof of blind is of aan vallende siekte ly, ondersoek. Die ouer word toegelaat om die mediese ondersoek by te woon en om die mediese inspekteur wat die ondersoek doen, te raadpleeg, voordat 'n sertifikaat uitgereik word. Hy sal ook toegelaat word om die ondersoek deur sy eie dokter te laat bywoon.

*Ouers moet verwittig word as Behandeling nodig is.*

7. As 'n mediese inspekteur dit nodig ag dat 'n kind wat aan gebrekkige gesig of gehoor of aan vallende siekte ly, behoorlike behandeling moet geniet, moet hy die ouer van die kind in kennis stel dat sodanige behandeling verskaf moet word.

NOTE.—Kragtens artikel sestion (2) en (4) van die Kinderwet (No. 31 van 1937) kan 'n ouer of enige ander persoon wat volgens wet vir die onderhoud van 'n kind verantwoordelik is, vervolgd word weens versuim om 'n kind van geneeskundige behandeling te voorsien.

*Prosedure vir die Oorplasing van 'n Kind.*

8. Na behoorlike behandeling, as dit nodig is, of waar die ouer na verloop van 'n redelike tydperk versuim om die kind te laat behandel (die tydperk moet deur die hoof van die departement vasgestel word), moet die mediese inspekteur 'n oorplasingssertifikaat by die hoof van die departement indien. As dit besluit word om die kind na 'n spesiale Unie-skool oor te plaas, kan die hoof van die departement, onderworpe aan die bepalings van regulasie 9, opdrag gee in die vorm wat in bylae A van hierdie regulasies voorgeskryf is en moet hy die onderstaande daarvan verwittig: (1) die skoolraad (waar daar 'n skoolraad is), (2) die prinsipaal van die skool wat die kind bywoon, (3) die prinsipaal van die spesiale Unie-skool waarheen die kind gestuur moet word, en (4) die ouer van die kind. Laasgenoemde moet dadelik die kind oorplaas op die wyse wat deur die hoof van die departement aangedui is, met dien verstande dat die kind nie na sodanige spesiale skool gestuur moet word, tensy die prinsipaal die hoof van die departement meegedeel het dat hy bereid is om die kind in sy skool op te neem nie.



#### *Alternative Educational Arrangements by Parents.*

9. Before steps are taken to transfer a child, the parent shall be given an opportunity of suggesting and making, within a specified time, suitable alternative educational arrangements, which must be acceptable to the head of the department. Such arrangements may include suitable private tuition or attendance at private schools.

#### *Direction by the Minister: Child to attend a Special School.*

10. Where any person, or social or child welfare agency, knows of a deaf, blind or epileptic child who is under any law obliged to attend a school, but who is not attending school, such person or agency may notify the Minister who, if satisfied from a certificate furnished by a district surgeon or other registered medical practitioner, duly designated for the purpose, that the child should be placed in a Union special school, may direct the parent, in the form prescribed in Schedule A to these regulations, to cause the child to attend, during a period specified in the direction, a special school designated in that direction.

#### *Duration of Period of Attendance at Special Schools.*

11. A child sent by direction of the Minister or the head of a department to a special school, shall be required to attend such school for such period as may be specified by the Minister or the head of the department, which period shall generally be of not less than twelve years' duration, provided that no child shall be relieved from attending such school, until he has attained the age of nineteen years or is discharged therefrom as provided in regulation 14. Notwithstanding anything contained in this regulation a child on attaining the age of 21 years shall not be required to continue to attend such school.

#### *Admission of Children to Special Schools without the Issue of a Direction to the Parent.*

12. A principal of a special school may admit as a pupil of such school any child who has been duly certified by a medical inspector, or district surgeon or other registered medical practitioner as being deaf, blind or epileptic, provided that the child, if deaf, has attained the age of five years and if blind, has attained the age of six years and if epileptic has attained the age of seven years; and provided further that the parent who seeks admission for the child to a special school, has consented in writing that the child shall attend the school until the child has attained the age of nineteen years.

13. A child may be permitted to attend a special school until he shall have completed his course of training, but not longer than to the date upon which he attains the age of twenty-four years.

#### *Discharge of Pupils.*

14. The principal of a special school may, with the concurrence of the Secretary for Education, at any time discharge a child, in respect of whom a direction has been given by the Minister or by the head of a department, from a special school on any of the following grounds:—

- (a) that he is incapable of deriving benefit or further benefit from the instruction and training provided in that school;
- (b) that he has completed the course of instruction and training;
- (c) that his conduct exercises a deleterious influence on the other children in the school.

The terms "instruction and training" in this regulation shall include vocational training.

#### *Transfer from a Union Special School to a Provincial School.*

15. The Secretary for Education may, on the advice of a medical inspector and of the principal of a Union special school, and subject to the approval of the head of the department concerned, transfer a child from a Union special school to a provincial special school or to a provincial ordinary school.

#### *Designation of Medical Practitioners for purposes of section fourteen bis (1) of Act No. 29 of 1928, as amended.*

16. Every medical inspector and every district surgeon is hereby designated for the purpose of section fourteen bis (1) of Act No. 29 of 1928, as amended.

#### *Transport of Children, Escort Expenses, etc.*

17. The Secretary for Education may defray the necessary travelling expenses of a child who is to be admitted to a special school or who, after his discharge from a special school, is sent to the home of his parent or of some other relative or to a place of employment, and the remuneration (at a rate fixed by the Secretary for Education in consultation with the Treasury) and the necessary travelling and subsistence (at the rate to be fixed by the Secretary for Education) expenses of the escort of such a child towards whose maintenance in that special school a grant is to be or has been made from public funds.

#### *Ander Onderwys-reëlings wat deur Ouers getref kan word.*

9. Voordat stappe gedoen word om 'n kind oor te plaas, moet die ouer die geleentheid kry om, binne 'n vasgestelde tydperk, ander geskikte reëlings aangaande onderwys te tref, wat vir die hoof van die departement aanneemlik moet wees. Sodanige reëlings kan geskikte privaot onderrig of besoek van privaot skole insluit.

#### *Bevelskrif van die Minister: Kind moet 'n Spesiale Skool besoek.*

10. As enige persoon, maatskaplike of kinderswelsynvereniging weet van 'n kind wat doof of blind is of aan vallende siekte ly, en wat kragtens enige wet 'n skool moet besoek, maar wat nie skoolgaan nie, kan sodanige persoon of vereniging die Minister daarvan in kennis stel, en as 'n sertifikaat uitgereik deur 'n distriksgeneesheer of ander geregistreerde geneesheer, wat behoorlik vir die doel benoem is, hom oortuig dat die kind in 'n spesiale Unie-skool geplaas moet word, kan hy die ouer, in die vorm wat in bylae A van hierdie regulasies voorgeskryf is, gelas dat die kind gedurende 'n tydperk in die bevelskrif vasgestel, 'n spesiale skool wat in die bevelskrif genoem word, besoek.

#### *Duur van Tydperk wat Spesiale Skole besoek moet word.*

11. 'n Kind wat kragtens 'n bevelskrif van die Minister, of van die hoof van 'n departement, na 'n spesiale skool gestuur word, moet sodanige skool besoek vir sodanige tydperk as wat deur die Minister of die hoof van die departement vasgestel mag word. Sodanige tydperk moet gewoonlik minstens twaalf jaar duur, met dien verstande dat geen kind van sodanige skoolbesoek vrygestel moet word, voordat hy die ouderdom van negentien jaar bereik het of uit die skool ontslaan word, soos in regulasie 14 bepaal word nie. Nieteenstaande enigiets wat in hierdie regulasie vervat is, word dit nie vereis dat 'n kind moet aanhou om sodanige skool te besoek, nadat hy die ouderdom van een-en-twintig jaar bereik het nie.

#### *Toelating van Kinders tot Spesiale Skole, Sonder 'n Bevelskrif aan die Ouer Uitgereik word.*

12. Die prinsipaal van 'n spesiale skool mag enige kind wat deur 'n mediese inspekteur of distriksgeneesheer of ander geregistreerde geneesheer behoorlik gesertifiseer is as doof, blind of 'n lyer aan vallende siekte, as 'n leerling in sodanige skool opneem, met dien verstande dat die kind, as hy doof is die ouderdom van vyf jaar, as hy blind is die ouderdom van ses jaar, en as hy aan vallende siekte ly, die ouderdom van sêwe jaar bereik het, en met dien verstande verder dat skriftelike toestemming vir bywoning tot 19-jarige ouderdom verkry is van die ouer wat uit eie beweging toelating vir sy kind aangevra het.

13. 'n Kind kan toegelaat word om 'n spesiale skool te besoek totdat hy sy opleidingskursus voltooi het, maar nie langer as tot die datum waarop hy die ouderdom van vier-en-twintig jaar bereik nie.

#### *Ontslag van Leerlinge.*

14. Die prinsipaal van 'n spesiale skool kan, met toestemming van die Sekretaris van Onderwys te eniger tyd 'n kind, ten opsigte van wie 'n bevel deur die Minister of deur die hoof van 'n departement ggee is, uit 'n spesiale skool ontslaan op grond van enigeen van onderstaande redes:—

- (a) dat hy nie in staat is om voordeel of verdere voordeel te trek uit die onderrig en opleiding wat in sodanige skool verskaf word nie;
- (b) dat hy die opleidingskursus voltooi het;
- (c) dat sy gedrag 'n nadelige invloed op die ander kinders in die skool uitoefen.

„Onderrig” en „opleiding”, soos in hierdie regulasie gebesig, sal insluit beroepsopleiding.

#### *Oorplasing van 'n Spesiale Unie-skool na 'n Provinsiale Skool.*

15. Op advies van 'n mediese inspekteur en van die prinsipaal van 'n spesiale Unie-skool en onderworpe aan die goedkeuring van die hoof van die betrokke departement, kan die Sekretaris van Onderwys 'n kind van 'n spesiale Unie-skool na 'n provinsiale spesiale skool of na 'n gewone provinsiale skool oorplaas.

#### *Benoeming van Geneesheer vir Doelindes van artikel veertien bis (1) van Wet No. 29 van 1928, soos gewysig.*

16. Elke mediese inspekteur en elke distriksgeneesheer word hierby vir die doel van artikel veertien bis (1) van Wet No. 29 van 1928, soos gewysig, benoem.

#### *Onkoste Verbonde aan die Vervoer, Begelei, ens., van Kinders.*

17. Die Sekretaris van Onderwys kan die nodige reiskoste betaal van 'n kind wat in 'n spesiale skool opgeneem moet word of wat, na sy ontslag uit 'n spesiale skool, na die huis van sy ouer of 'n ander familiebetrekking, of na 'n plek waar hy in diens geneem sal word, asook die vergoeding (teen 'n skaal deur die Sekretaris van Onderwys in oorleg met die Tesourie vasgestel) en die nodige reis- en verblyfkooste (teen 'n skaal deur die Sekretaris van Onderwys vasgestel) van die begeleier van sodanige kind vir wie se onderhoud in daardie spesiale skool 'n toelae uit openbare fondse toegestaan moet word of reeds toegestaan is.



## SCHEDULE A.

*Child Eligible for Admission to a Special School.*

Full name(s) and surname of child.....

Date of birth.....

DIRECTION UNDER SECTION *fourteen bis* OF ACT No. 29 OF 1928,  
AS AMENDED BY ACT No. 43 OF 1937.

To.....

Whereas it has been brought to my notice that your son/  
daughter/ward..... was duly  
certified in accordance with section *fourteen bis* of this Act  
and the regulations framed thereunder, to be eligible for  
admission to a special school, and whereas you have failed  
to make acceptable alternative educational arrangements for  
your said son/daughter/ward;

Now, therefore, I, ..... do hereby  
direct by virtue of the powers conferred upon me by section  
*fourteen bis* of Act No. 29 of 1928, the removal of your said  
son/daughter/ward to the.....  
which school your said son/daughter/ward shall attend until  
he/she attains the age of..... years, or be otherwise  
lawfully discharged therefrom.

Given under my hand this..... day of.....  
19.....

Designation.

## DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general  
information:—

\* No. 929.]

[30 June 1939.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

CAPE MOTOR ENGINEERING APPRENTICESHIP  
COMMITTEE.

## PROPOSED DESIGNATION OF TRADES.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, acting  
in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the  
Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consulta-  
tion with the Cape Motor Engineering Apprenticeship  
Committee, hereby give notice that,

- (a) In terms of section one of the said Act, as amended,  
I propose to designate in the magisterial districts of  
the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and  
Stellenbosch and the municipal areas of Paarl,  
Wellington, Somerset Strand and Somerset West  
(excluding the area occupied by the Cape Explosives  
Works, Ltd., Somerset West), for which areas the  
Committee so consulted was established by Govern-  
ment Notices No. 793 of the 5th June, 1936, and  
No. 1381 of the 10th September, 1937, the under-  
mentioned trades as trades in the Motor Engineering  
Industry to which the provisions of the said Act, as  
amended, in respect of apprenticeship shall apply;
- (b) I propose to withdraw Government Notices No. 371 of  
12th March, 1937 and No. 1656 of 29th October, 1937.

Objections to the above proposals may, in terms of section  
*fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be  
lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee,  
P.O. Box 872, Cape Town.

H. G. LAWRENCE,

(C.1001/53.)

Minister of Labour.

## DESIGNATED TRADES.

- (1) Acetylene and/or electrical welding.
- (2) Blacksmithing and/or forging and/or springmaking.
- (3) Bodymaking.
- (4) Fitting and turning.
- (5) Motor battery mechanic.
- (6) Motor electrician.
- (7) Motor mechanic.
- (8) Painting and spraying.
- (9) Sheetmetal working which may include radiator  
repairing.
- (10) Trimming.
- (11) Vulcanising and reconditioning tyres.

## BYLAE A.

KIND WAT GESKIK IS VIR TOELATING TOT 'N SPESIALE SKOOL.  
Volle naam (name) en familienaam van kind.....

Geboortedatum.....

OPDRAG KRAGTENS ARTIKEL *veertien bis* VAN WET No. 29 VAN  
1928, SOOS GEWYSIG BY WET No. 43 VAN 1937.

Aan.....

Nademaal dit onder my aandag gebring is dat u seun/  
dogter/pleegkind..... ooreenkomstig artikel  
*veertien bis* van hierdie Wet en die regulasies ingevolge  
daarvan opgestel, behoorlik gesertifiseer is as geskik vir  
toelating tot 'n spesiale skool, en nademaal u versuim het  
om ander aanneemlike reëlins vir die onderrig van u ver-  
melde seun/dogter/pleegkind te tref;

So is dit dat ek, ..... in my hoedanigheid  
van....., kragtens die bevoegdheid my  
verleen by artikel *veertien bis* van Wet No. 29 van 1928,  
hierby gelas dat u vermelde seun/dogter/pleegkind na die  
..... oorgeplaas moet word, en dat u  
vermelde seun/dogter/pleegkind daardie skool moet besoek  
totdat hy/sy die onderdom van..... jaar bereik of  
andersins wettiglik uit die skool ontslaan word.

Gegee onder my hand op hierdie..... dag  
van..... 19.....

Ampstitel.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene  
informatie gepubliseer:—

\* No. 929.]

[30 Junie 1939.

„ VAKLEERLINGEN WET ”, 1922, SOOS GEWYSIG.

KAAPSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE  
MOTORINGENIEURSNIWERHEID.

## VOORGESTELDE AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid,  
handelende kragtens artikel *vyftien* van die „ Vakleerlingen  
Wet ”, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Kaapse  
Vakleerlingskapkomitee vir die Motoringeniërsnywerheid,  
gee hierby kennis dat:

- (a) ek voornemens is kragtens artikel een van genoemde  
Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte die  
Kaap, Wynberg, Simonstad, Belville en Stellenbosch  
en die munisipale gebiede Paarl, Wellington,  
Somerset-strand en Somerset-Wes (uitsluitende die  
gebied geokkupeer deur die Cape Explosives Works,  
Ltd., Somerset-Wes), vir welke gebiede die aldus  
geraadpleegde Komitee by Goewermentskennisgewings  
No. 793 van 5 Junie 1936 en No. 1381 van 10  
September 1937, ingestel is, ondervermelde vakke aan  
te wys as vakke in die Motoringeniërsnywerheid  
waarop die bepalinge van genoemde Wet, soos gewysig,  
ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is.
- (b) ek voornemens is Goewermentskennisgewing No. 371  
van 12 Maart 1937 en No. 1656 van 29 Oktober 1937 te  
herroep.

Besware teen begenoemde voorstel kan kragtens artikel  
*vyftien* van die „ Vakleerlingen Wet ” 1922, soos gewysig, by  
die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitee, Posbus 872,  
Kaapstad, ingedien word.

H. G. LAWRENCE,

(C. 1001/53.)

Minister van Arbeid.

## AANGEWSE VAKKE.

- (1) Saamwel met asetileen en/of elektrisiteit.
- (2) Grofsmidwerk en/of vuurwerk en/of veerwerk.
- (3) Bakbou.
- (4) Bankwerk en draaibankwerk.
- (5) Motorbattery-werktuigkundige.
- (6) Motorelektrisiën.
- (7) Motorwerktuigkundige.
- (8) Skilder en verfspoei.
- (9) Metaalplaatwerk wat regmaak van verkoelers kan  
insluit.
- (10) Bekleding.
- (11) Vulkanisering en vernuwe van buitebande.



★ No. 930.]

[30 June 1939.]

## APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

## WITWATERSRAND AND PRETORIA MOTOR ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

## PROPOSED DESIGNATION OF TRADES.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand and Pretoria Motor Engineering Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- (a) in terms of section *one* of the said Act, as amended, I propose to designate, in the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Vereeniging, Witbank, Middelburg (Transvaal), Volksrust, Standerton, Potchefstroom and Klerksdorp, for which areas the Committee so consulted was established by Government Notices No. 357 of the 27th February, 1931, and No. 1288 of the 20th August, 1937, the undermentioned trades as trades in the Motor Engineering Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of the apprenticeship shall apply;
- (b) I propose to withdraw Government Notices No. 1322 of 14th August, 1931, No. 1251 of 1st September, 1933, and No. 1552 of 8th October, 1937.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

H. G. LAWRENCE,  
Minister of Labour.

(C.1001/47.)

## DESIGNATED TRADES.

- (1) Acetylene and/or electrical welding.
- (2) Blacksmithing and/or forging and/or springmaking.
- (3) Bodymaking.
- (4) Fitting and turning.
- (5) Motor battery mechanic.
- (6) Motor electrician.
- (7) Motor mechanic.
- (8) Painting and spraying.
- (9) Sheetmetal working which may include radiator repairing.
- (10) Trimming.
- (11) Vulcanising and reconditioning tyres.

★ No. 931.]

[30 June 1939.]

## APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

## PORT ELIZABETH MOTOR ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

## PROPOSED DESIGNATION OF TRADES.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Motor Engineering Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- (a) in terms of section *one* of the said Act, as amended, I propose to designate, in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, for which areas the Committee so consulted was established by Government Notice No. 1895 of the 18th November, 1938, the undermentioned trades as trades in the Motor Engineering Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;
- (b) I propose to withdraw Government Notice No. 2294 of the 19th December, 1930, in so far as it applies to designated trades in the Motor Engineering Industry.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

H. G. LAWRENCE,  
Minister of Labour.

(C.1001/56.)

## DESIGNATED TRADES.

- (1) Acetylene and/or electrical welding.
- (2) Blacksmithing and/or forging and/or springmaking.
- (3) Bodymaking.
- (4) Fitting and turning.
- (5) Motor battery mechanic.
- (6) Motor electrician.
- (7) Motor mechanic.
- (8) Painting and spraying.
- (9) Sheetmetal working which may include radiator repairing.
- (10) Trimming.
- (11) Vulcanising and reconditioning tyres.

★ No. 930.]

[30 Junie 1939.]

## „VAKLEERLINGEN WET”, 1922, SOOS GEWYSIG.

## VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTOR-INGENIEURSNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

## VOORGESTELDE AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *vyftien* van die „Vakleerlingen Wet”, 1922, soos gewysig, en in ooreenstemming met die Vakleerlingskapkomitee vir die Motoringeniëursnywerheid, Witwatersrand en Pretoria, gee hierby kennis dat—

- (a) ek voornemens is, kragtens artikel *een* van die bedoelde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Vereeniging, Witbank, Middelburg (Transvaal), Volksrust, Standerton, Potchefstroom en Klerksdorp, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde komitee by Goewermentskennissgewings No. 357 van 27 Februarie 1931 en No. 1288 van 20 Augustus 1937 ingestel is, die ondervermelde vakke aan te wys as vakke in die Motoringeniëursnywerheid waarop die bepalings van die bedoelde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;
- (b) ek voornemens is Goewermentskennissgewings No. 1322 van 14 Augustus 1931, No. 1251 van 1 September 1933 en No. 1552 van 8 Oktober 1937 te herroep.

Besware teen bogenoemde voorstel kan, kragtens artikel *vyftien* van die „Vakleerlingen Wet”, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitee, Posbus 4560, Johannesburg ingedien word.

H. G. LAWRENCE,

(C.1001/47.)

Minister van Arbeid.

## AANGEWESE VAKKE.

- (1) Saamwel met asetileen en/of elektrisiteit.
- (2) Grofsmidwerk en/of vuurwerk en/of veerwerk.
- (3) Bakbou.
- (4) Bankwerk en draaibankwerk.
- (5) Motorbattery-werktuigkundige.
- (6) Motorelektrisiën.
- (7) Motorwerktuigkundige.
- (8) Skilder en verfspoei.
- (9) Metaalplaatwerk wat regmaak van verkoelers kan insluit.
- (10) Bekleding.
- (11) Vulkanisering en vernuwe van buitebande.

★ No. 931.]

[30 Junie 1939.]

## „VAKLEERLINGEN WET”, 1922, SOOS GEWYSIG.

## VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTOR-INGENIEURSNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

## VOORGESTELDE AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *vyftien* van die „Vakleerlingen Wet”, 1922, soos gewysig, en in ooreenstemming met die Vakleerlingskapkomitee vir die Motoringeniëursnywerheid, Port Elizabeth, gee hiermee kennis dat—

- (a) ek voornemens is, kragtens artikel *een* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee by Goewermentskennissgewing No. 1895 van 18 November 1938, ingestel is, ondervermelde vakke aan te wys as vakke in die Motoringeniëursnywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;
- (b) ek voornemens is Goewermentskennissgewing No. 2294 van 19 Desember 1930 te herroep in soverre dit op die aangewese vakke in die Motoringeniëursnywerheid van toepassing is.

Besware teen bogenoemde voorstel kan, kragtens artikel *vyftien* van die „Vakleerlingen Wet”, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitee, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

H. G. LAWRENCE,

(C.1001/56.)

Minister van Arbeid.

## AANGEWESE VAKKE.

- (1) Saamwel met asetileen en/of elektrisiteit.
- (2) Grofsmidwerk en/of vuurwerk en/of veerwerk.
- (3) Bakbou.
- (4) Bankwerk en draaibankwerk.
- (5) Motorbattery-werktuigkundige.
- (6) Motorelektrisiën.
- (7) Motorwerktuigkundige.
- (8) Skilder en verfspoei.
- (9) Metaalplaatwerk wat regmaak van verkoelers kan insluit.
- (10) Bekleding.
- (11) Vulkanisering en vernuwe van buitebande.



\* No. 934.] [30 June 1939.  
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

#### APPOINTMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Johannes Mattheus Cornelius as an officer in terms of section three of the Apprenticeship Act, 1922, as amended.

\* No. 952.] [30 June 1939.  
WAGE ACT, 1937.

CORRECTION TO GOVERNMENT NOTICE No. 684 OF  
12TH MAY, 1939.

The following correction to the Afrikaans version of Government Notice No. 684 appearing in the *Government Gazette* of the 12th May, 1939, is published for general information:—

In clause 2 of the Schedule for the definition of "vlekuithaler", substitute—

"vlekuithaler (of skoonmakersassistent), 'n werknemer werksaam in verband met die uithaal van merke of vlekke uit stukke deur middel van enige proses, behalwe met water borsel, voor of nadat dit skoongemaak is".

\* No. 953.] [30 June 1939.  
WAGE BOARD, UNSKILLED WORK, DURBAN.

The Wage Board having received the following reference:—

"The Minister of Labour requests the Wage Board, in terms of sub-section (1) (a) of section four of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the under-mentioned trades and sections of trades in the municipal area of Durban. Under the powers vested in him by section five of the Act the Minister directs that the investigation shall be in respect of employees engaged in unskilled work in the said trades and sections of trades.

In terms of sub-section (1) of section seven of the Act the Minister directs the Board to submit to him a recommendation.

#### Trades and Sections of Trades.

- (1) Brewing.
- (2) Brick and/or Tilemaking.
- (3) Bridgebuilding.
- (4) Bunkering.
- (5) Canvas and Ropeworking.
- (6) Manufacture of Cement and/or Cement Products.
- (7) Manufacture of Cereal Food Products (other than bread, confectionery and/or biscuits).
- (8) Demolition of Buildings.
- (9) Distilling.
- (10) Excavation and/or levelling of ground.
- (11) Fish Packing.
- (12) Manufacture and distribution of Gas.
- (13) Ice Manufacturing and Cold Storage Trade.
- (14) Milling of Grain.
- (15) Mineral Water Manufacturing.
- (16) Municipal Undertakings.
- (17) Preparing Sites for Buildings or other structures.
- (18) Petrol and Oil Trade.
- (19) Printing and Newspaper Industry.
- (20) Quarrying and/or Stone Crushing.
- (21) Roadmaking.
- (22) Stevedoring.
- (23) Timber Trade.
- (24) Transportation of Goods and/or Passengers.
- (25) Wholesale Wine and Spirit Trade.
- (26) Dealing in Wool, Hides, Skins and Mohair.

For the purpose of this reference—

'mineral water manufacturing' means the manufacture of mineral, carbonated or aerated waters, ginger beer, hop beer, non-alcoholic cordials, flavour syrups, unfermented drinks and other similar beverages;

'petrol and oil trade' ...  
'timber trade' ...  
'dealing in wool, hides and mohair' ...

does not include that section of the trade in respect of which the licence specified in Item 11 (General Dealer) of Part I of the Second Schedule of the Licences Consolidation Act, 1925, must be taken out.

'cold storage' does not include cold storage carried on in connection with the Meat Trade".

notifies in terms of sub-section (1) of section eleven of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate, report and make recommendations to the Minister concerning unskilled work in the trades and sections of trades specified in the Municipal area of Durban.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations should reach the Secretary, Wage Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 28th July, 1939.

\* No. 934.] [30 Junie 1939.  
„VAKLEERLINGEN WET, 1922", SOOS GEWYSIG.

#### AANSTELLING VAN BEAMPTTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om Johannes Mattheus Cornelius aan te stel as 'n beampte ingevolge artikel drie van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig.

\* No. 952.] [30 Junie 1939.  
LOONWET, 1937.

WYSIGING AAN GOEWERMENSKENNISGEWING  
No. 684 VAN 12 MEI 1939.

Die volgende wysiging aan die Afrikaanse teks van Goewermenskennisgewing No. 684 wat in die *Staatskoerant* van 12 Mei 1939 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In klousule 2 van die Skedule vervang die omskrywing „vlekuithaler" deur—

„vlekuithaler (of skoonmakersassistent), 'n werknemer werksaam in verband met die uithaal van merke of vlekke uit stukke deur middel van enige proses, behalwe met water borsel, voor of nadat dit skoongemaak is".

\* No. 953.] [30 Junie 1939.  
LOONRAAD: ONGESKOOLDE ARBEID, DURBAN.

Na aanleiding van onderstaande opdrag, maak die Loonraad, kragtens subartikel (1) van artikel elf van die Loonwet, 1937, bekend dat hy voornemens is om ondersoek in te stel na, verslag uit te bring oor, en aanbevelings by die Minister te maak betreffende ongeskoolde arbeid in die gespesifiseerde bedrywe en afdelings van bedrywe in die munisipale gebied Durban.

Aan belanghebbendes word die geleentheid hierby verskaf om skriftelike vertoë aan die Raad te rig. Sodanige vertoë moet die Sekretaris, Loonraad, Uniegebou, Pretoria, voor of op 28 Julie 1939 bereik.

Bovermelde opdrag lui as volg:—

„Ingevolge die bepalinge van subartikel (1) (a) van artikel vier van die Loonwet, 1937, versoek die Minister van Arbeid die Loonraad om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor ondervermelde bedrywe of afdelings van bedrywe in die munisipale gebied Durban. Kragtens die bevoegdhede hom by artikel vyf van die wet verleë, gelas die Minister dat die ondersoek ten opsigte van werknemers wat in ongeskoolde arbeid in die gespesifiseerde bedrywe of afdelings van bedrywe werksaam is moet wees.

Ingevolge die bepalinge van subartikel (1) van artikel sewe van die Wet versoek die Minister die Raad om 'n aanbeveling in verband met die saak aan hom voor te lê.

#### Bedrywe en Afdelings van Bedrywe.

- (1) Broubedryf.
- (2) Steen- en/of teëlmaakbedryf.
- (3) Brugboudbedryf.
- (4) Bunkerbedryf.
- (5) Seilboek- en toubedryf.
- (6) Vervaardiging van sement en/of sementprodukte.
- (7) Vervaardiging van graankosprodukte (behalwe brood, banket en/of beskuit).
- (8) Sloping van geboue.
- (9) Distillering.
- (10) Uitgraving en/of gelykmaking van grond.
- (11) Verpakking van vis.
- (12) Vervaardiging en distribusie van gas.
- (13) Ysvervaardiging en koelkamerbedryf.
- (14) Die maal van graan.
- (15) Vervaardiging van spuitwater.
- (16) Munisipale ondernemings.
- (17) Die voorbereiding van persele vir geboue, ens.
- (18) Petrol- en oliebedryf.
- (19) Drukkers- en koerantbedryf.
- (20) Klipbreek en/of klipvergruising.
- (21) Padmaakbedryf.
- (22) Stuwadoorbedryf.
- (23) Houtbedryf.
- (24) Vervoer van goedere en/of passasiers.
- (25) Groothandelrankbedryf.
- (26) Handel in wol, velle, huide en angorahaar.

Vir die doel van hierdie verwysing beteken—

„vervaardiging van spuitwater", die vervaardiging van spuit-, karbonaat- of sodawater, gemmerbier, hobbier, nie-alkoholiese drankie, geurstrope, ongegiste drankie en ander gelyksoortige drankie;

„nie daardie deel van die bedryf in ten opsigte waarvan 'n lisensie ingevolge item 11 (Algemene Handelaar) van deel I van die tweede bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, uitgeneem moet word nie.

sluit „koelkamerbedryf" nie die koelkamerbedryf in wat in verband met die vleishandel beoefen word nie."



\* No. 954.]

[30 June 1939.]

## WAGE BOARD, UNSKILLED WORK, PORT ELIZABETH.

The Wage Board having received the following reference:—

“The Minister of Labour requests the Wage Board, in terms of sub-section (1) (a) of section four of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the under-mentioned trades and sections of trades in the Magisterial District of Port Elizabeth. Under the powers vested in him by section five of the Act the Minister directs that the investigation shall be in respect of employees engaged in unskilled work in the said trades and sections of trades.

In terms of sub-section (1) of section seven of the Act the Minister directs the Board to submit to him a recommendation.

*Trades and Sections of Trades.*

- (1) Brewing.
- (2) Brick and/or Tilemaking.
- (3) Bridgebuilding.
- (4) Bunkering.
- (5) Canvas and Ropeworking.
- (6) Manufacture of Cement and/or Cement Products.
- (7) Manufacture of Cereal Food Products (other than bread, confectionery and/or biscuits).
- (8) Demolition of Buildings.
- (9) Distilling.
- (10) Excavation and/or levelling of ground.
- (11) Fish Packing.
- (12) Manufacture and distribution of Gas.
- (13) Ice Manufacturing and Cold Storage Trade.
- (14) Milling of Grain.
- (15) Mineral Water Manufacturing.
- (16) Municipal Undertakings.
- (17) Preparing Sites for Buildings or other Structures.
- (18) Petrol and Oil Trade.
- (19) Printing and Newspaper Industry.
- (20) Quarrying and/or Stone Crushing.
- (21) Roadmaking.
- (22) Stevedoring.
- (23) Timber Trade.
- (24) Transportation of Goods and/or Passengers.
- (25) Wholesale Wine and Spirit Trade.
- (26) Dealing in Wool, Hides, Skins and Mohair.

For the purpose of this reference—

‘mineral water manufacturing’ means the manufacture of mineral, carbonated or aerated waters, ginger beer, hop beer, non-alcoholic cordials, flavour syrups, unfermented drinks and other similar beverages;

‘petrol and oil trade’ ... (does not include that section of the trade in respect of which the licence specified in Item 11 (General Dealer) of Part I of the Second Schedule of the Licences Consolidation Act, 1925, must be taken out.

‘cold storage’ does not include cold storage carried on in connection with the Meat Trade.”

notifies in terms of sub-section (1) of section eleven of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate, report and make recommendations to the Minister concerning unskilled work in the trades and sections of trades specified in the Magisterial District of Port Elizabeth.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations should reach the Secretary, Wage Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 28th July, 1939.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 607.]

[5 May 1939.]

### PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (c), BEING CROWNLAND SITUATED BETWEEN ELANDS RIVER AND FARM GROOTBERG OF RESERVE No. 1, ELANDS RIVER FOREST RESERVE, UITENHAGE DIVISION.

In terms of section five of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the division of Uitenhage, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Kingwilliamstown, and temporarily in the office of the Magistrate, Uitenhage, to be demarcated forest.

\* No. 954.]

[30 Junie 1939.]

### LOONRAAD: ONGESKOOLDE ARBEID, PORT ELIZABETH.

Na aanleiding van onderstaande opdrag, maak die Loonraad, kragtens subartikel (1) van artikel elf van die Loonwet, 1937, bekend dat hy voornemens is om ondersoek in te stel na, verslag uit te bring oor, en aanbevelings by die Minister te maak betreffende ongeskoolde arbeid in die gespesifiseerde bedrywe en afdelings van bedrywe in die magistraatsdistrik Port Elizabeth.

Aan belanghebbendes word die geleentheid hierby verskaf om skriftelike vertoë aan die Raad te rig. Sodanige vertoë moet die Sekretaris, Loonraad, Uniegebou, Pretoria, voor of op 28 Julie 1939 bereik.

Bovermelde opdrag lui as volg:—

„Ingevolge die bepaling van subartikel (1) (a) van artikel vier van die Loonwet, 1937, versoek die Minister van Arbeid die Loonraad om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor ondervermelde bedrywe of afdelings van bedrywe in die magistraatsdistrik Port Elizabeth. Kragtens die bevoegdhede hom by artikel vyf van die wet verleen, gelas die Minister dat die ondersoek ten opsigte van werknemers wat in ongeskoolde arbeid in die gespesifiseerde bedrywe of afdelings van bedrywe werksaam is moet wees.

Ingevolge die bepaling van subartikel (1) van artikel seven van die Wet versoek die Minister die Raad om 'n aanbeveling in verband met die saak aan hom voor te lê.

*Bedrywe en Afdelings van Bedrywe.*

- (1) Broubedryf.
- (2) Steen- en/of teëlmaakbedryf.
- (3) Brugboubedryf.
- (4) Bunkerbedryf.
- (5) Seildoek- en toubedryf.
- (6) Vervaardiging van sement en/of sementprodukte.
- (7) Vervaardiging van graankosprodukte (behalwe brood, banket en/of beskuit).
- (8) Sloping van geboue.
- (9) Distillering.
- (10) Uitgraving en/of gelykmaking van grond.
- (11) Verpakking van vis.
- (12) Vervaardiging en distribusie van gas.
- (13) Ysvervaardiging en koelkamerbedryf.
- (14) Die maal van graan.
- (15) Vervaardiging van spuitwater.
- (16) Munisipale ondernemings.
- (17) Die voorbereiding van persele vir geboue, ens.
- (18) Petrol- en oliebedryf.
- (19) Drukkers- en koerantbedryf.
- (20) Klipbreek en/of klipvergruising.
- (21) Padmaakbedryf.
- (22) Stuwadoorbedryf.
- (23) Houtbedryf.
- (24) Vervoer van goedere en/of passasiers.
- (25) Groothandel drankbedryf.
- (26) Handel in wol, velle, huide en angorahaar.

Vir die doel van hierdie verwysing beteken—

‘vervaardiging van spuitwater’, die vervaardiging van spuit-, karbonaat- of sodawater, gemmerbier, hobbier, nie-alkoholiese drank, geurstrope, ongegiste drank en ander gelyksoortige drank;

sluit ‘petrol en oliebedryf’ ... (nie daardie deel van die bedryf in ten opsigte waarvan 'n lisensie ingevolge item 11 (Algemene Handelaar) van deel I van die tweede bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, uitgeneem moet word nie.

sluit ‘koelkamerbedryf’ nie die koelkamerbedryf in wat in verband met die vleishandel beoefen word nie.”

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 607.]

[5 Mei 1939.]

### VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (c), SYNDE KROONGROND TUSSEN ELANDSRIVIER EN PLAAS GROOTBERG VAN RESERVE No. 1 ELANDSRIVIER-BOSRESERVE, AFDELING UITENHAGE.

Ingevolge artikel vyf van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930 word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Uitenhage, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kingwilliamstown, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Uitenhage, tot gedemarkeerde bos te verklaar.



## SCHEDULE.

| Reserve No. | Name of Reserve.                                                                                                           | Extent. |          |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
|             |                                                                                                                            | Morgen. | Sq. Rds. |
| 1           | Elands River Forest Reserve—<br>Sub-reserve (c)—<br>Crown Land situated between<br>Elands River and Farm<br>Grootberg..... | 564     | 300      |

\* No. 955.]

[30 June 1939.]

## INFECTED AREA: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry, has under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911) as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section sixteen of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The Edenburg Commonage in the district of Edenburg, O.F.S., is hereby declared to be an area infected with rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section 12 (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

\* No. 956.]

[30 June 1939.]

## SWINE FEVER.

Under the powers vested in him by section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

1. No person shall move any swine out of, or from any one place to any other place within, the area comprising the Magisterial Districts of Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Krugersdorp and Brakpan, except under the authority of a permit issued by the Government Veterinary Officer, Johannesburg, and subject to such conditions as he may specify in such permit.

2. No person shall move any swine into the area referred to in paragraph 1 above, except under the authority of a permit issued by the Government Veterinary Officer, Johannesburg, and subject to such conditions as he may specify in such permit; provided that nothing herein contained shall prevent any person from moving any swine—

- (a) by rail, lorry or other conveyance direct to the Johannesburg municipal market from any place outside the said area provided such place is not situated in an area which has been declared infected with swine fever;
- (b) by rail direct to the Quarantine Section of the Johannesburg Municipal Abattoir from any place within any area which has been declared infected with swine fever if it is accompanied by a permit issued by the Government Veterinary Officer in control of that area, and subject to such conditions as he may specify in such permit;
- (c) intended for immediate slaughter, from any area which has not been declared infected with swine fever to any quarantine abattoir situate within the area referred to in paragraph 1 and approved by the principal veterinary officer, under the authority of a permit issued by the Government Veterinary Officer in control of the district of origin and subject to such conditions as he may specify in such permit.

3. No quarantine abattoir will be approved for the purpose of sub-paragraph (c) of paragraph 2 unless the principal veterinary officer is satisfied that the local authority has made satisfactory arrangements—

- (a) for the supervision, including ante- and post-mortem inspection, by a qualified veterinarian approved by the principal veterinary officer, of all swine slaughtered therein;
- (b) to report to the principal veterinary officer any cases or suspected cases of swine fever discovered at the abattoir, and to furnish the principal veterinary officer with such information as he may require;
- (c) to ensure that no swine entering the quarantine abattoir shall leave the premises alive;
- (d) for the provision of adequate facilities for the destruction of diseased and condemned material.

## BYLAE.

| Reserwe No. | Naam van Reserwe.                                                                                                   | Grootte. |          |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
|             |                                                                                                                     | Morg.    | Vk. Rde. |
| I           | Elandsrivier-bosreserwe—<br>Subreserwe (c)—<br>Kroongrond tussen Elands-<br>rivier en Plaas Grootberg<br>geleë..... | 564      | 300      |

5 Mei—2 Junie—30 Junie.

\* No. 955.]

[30 Junie 1939.]

## BESMETTE GEBIEDE: HONDSOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet” 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sestien van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die Edenburg-dorpsgronde in die distrik Edenburg, O.V.S., word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsolheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepaling van artikel 12 (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampite.

\* No. 956.]

[30 Junie 1939.]

## VARKEPES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sestien van die „Veeziekten Wet, 1911”, soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg bevel:—

1. Niemand mag varke uit die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte van Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Krugersdorp en Brakpan of van een plek na 'n ander daarin vervoer nie, behalwe kragtens 'n permit uitgereik deur die Staatsveearts, Johannesburg, en op die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel.

2. Niemand mag varke in die gebied soos omskryf in paragraaf 1 hierbo, invoer nie, behalwe kragtens 'n permit uitgereik deur die Staatsveearts, Johannesburg, en op die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel; met dien verstande dat niks waarvoor voorsiening hierin gemaak is, enige persoon sal verhinder om varke te vervoer nie:—

- (a) per spoor, vragmotor of deur ander vervoermiddele regstreeks na die Johannesburgse munisipale mark van enige plek buite voornoemde gebied, mits so'n plek nie in 'n gebied geleë is nie wat met varkepes besmet verklaar is;
- (b) per spoor regstreeks na die kwarantynafdeling van die Johannesburgse munisipale abattoir vanaf enige plek binne enige gebied wat met varkepes besmet verklaar is, indien hulle vergesel gaan van 'n permit uitgereik deur die Staatsveearts in beheer van daardie gebied en op die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel;
- (c) wat vir onmiddellike afmaking bedoel is, vanaf enige gebied wat nie met varkepes besmet verklaar is nie, na enige kwarantynabattoir wat binne die gebied omskryf in paragraaf 1 hierbo geleë is, en deur die hoofveearts goedgekeur, kragtens 'n permit uitgereik deur die Staatsveearts onder wie se beheer die distrik van herkoms val en op die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel.

3. Geen kwarantynabattoir mag vir die doel van subartikel (c) van paragraaf 2 goedgekeur word nie, tensy die hoofveearts oortuig is dat die plaaslike owerheid bevredigende reëlings getref het in verband met—

- (a) die behoorlike uitoefening van toesig met inbegrip van voor- en na-doodse ondersoek van alle varke wat daar geslag word, deur 'n gekwalifiseerde veearts, goedgekeur deur die hoofveearts;
- (b) die indiening van rapporte aan die hoofveearts van gevalle of verdagte gevalle van varkepes wat by die abattoir ontdek word, en die verstrekking van sodanige inligting aan die hoofveearts as wat hy mag vereis;
- (c) die versekering daarvan dat geen varke die terrein van die kwarantynabattoir lewendig verlaat nie;
- (d) die verskaffing van voldoende fasiliteite vir die vernietiging van besmette en afgekeurde materiaal.



4. No person shall move, permit or cause to be moved, hair, claws, heads, offal, excreta, or any other products derived from pigs, out of or from any one place to any other place within the area defined in paragraph 1 above, except under the authority of a permit issued by the local Government Veterinary Officer and subject to such conditions as he may specify in such permit.

5. The orders published under paragraph 2 of Government Notice No. 344 of the 16th March, 1934, are hereby repealed.

★ No. 957.]

[30 June 1939.]

## SEMI-PROTECTED AREA.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (a) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, ordered as follows:—

1. Schedule 1 of Government Notice No. 1715 of 5th November, 1937, is hereby cancelled in so far as it relates to the farm Inkruip, Kuruman District.
2. The farm Inkruip, Kuruman District, is hereby declared to be a semi-protected area and the movement of sheep and goats within, into and out of such area be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1703 of 1919, as amended by Government Notice No. 588 of 1922, having reference to semi-protected areas.

★ No. 958.]

[30 June 1939.]

DAIRY PRODUCTS MARKETING SCHEME:  
CORRECTIONS.

It is hereby notified for general information that certain printing errors occurred in the Dairy Products Marketing Scheme published in the Schedule to Proclamation No. 112 of 1939, and the said Scheme should be read subject to the following modifications:—

1. *Section one.*—The following sub-paragraph should be inserted in the English version after sub-paragraph (viii) and the present sub-paragraphs (ix) and (x) renumbered as sub-paragraphs (x) and (xi):—  
“(ix) the municipal area of Vereeniging”;
2. *Section three.*—The expression “paragraph (1)” in sub-section (2) should read “paragraph (l)”.
3. *Section eight.*—The words “en waarvan minstens vyf-en-sewentig word” in the Afrikaans version of sub-section (1) should read “wat deur die Minister belê moet word”.
4. *Section seventeen.*—The expression “paragraph (1)” in sub-section (1) should read “paragraph (l)”.
5. *Section twenty-five.*—The words “condensed milk and milk powder” in the English version of paragraph (e) should be omitted.
6. *Section thirty-four.*—The words “if the said difference” in the English version of sub-section (3) should read “if such total export loss”.
7. *Section thirty-seven.*—The words “if the said difference” in the English version of sub-section (3) should read “if such total export loss”.
8. *Section forty-seven.*—The word “kondenseermelkvervaardiger” in the Afrikaans version should read “kondensmelkvervaardiger”.
9. *Section sixty-five.*—The words “or any provision of this scheme or any prohibition, requirement or order issued thereunder” should be added at the end of the English version of sub-section (7).
10. *Section eighty-two.*—The word “dwarsdeur” in the Afrikaans version of sub-section (3) should read “waardeur”.

★ No. 959.]

[30 June 1939.]

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (2) of section one of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), to appoint the undermentioned persons as representative members of the Perishable Products Export Control Board, such members to be representative of the industries shown opposite their respective names and to hold office for the period similarly indicated:—

| Member.                       | Industry Represented. | Period.                             |
|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|
| Arthur Cheverton Buller.....  | Deciduous Fruit..     | 1st July, 1939, to 30th June, 1940. |
| Harry Curtis.....             | Egg and Poultry.      | “ “                                 |
| Edward Stephen Pugh.....      | Meat.....             | “ “                                 |
| Arthur Capel Valentine Baines | Dairy.....            | “ “                                 |

4. Niemand mag hare, kloue, koppe, afval, uitwerpsels of enige ander produkte afkomstig van varke, uit of van enige plek na enige ander plek in die gebied, soos omskryf in paragraaf 1 hierbo, verwyder, laat verwyder of toelaat dat dit verwyder word, behalwe kragtens 'n permit uitgereik deur die plaaslike Staatsveearts en op die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel.

5. Die bevel in paragraaf 2 van Goewermentskennissgewing no. 344 van 16 Maart 1934 gepubliseer, word hierby herroep.

★ No. 957.]

[30 Junie 1939.]

## HALFBESKERMDE GEBIED.

Die Minister van Landbou en Bosbou het kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van artikel sestiën van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd tot tyd gewysig, as volg bevel:—

1. Bylae 1 van Goewermentskennissgewing No. 1715 van 5 November 1937 word hierby ingetrek in sover dit betrekking het op die plaas Inkruip, distrik Kuruman.
2. Die plaas Inkruip, distrik Kuruman, word hierby tot halfbeskermd gebied verklaar, en die vervoer van skape en bokke binne, na en uit sodanige gebied moet geskied ooreenkomstig daardie gedeelte van die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 1703 van 1919, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 588 van 1922, wat op halfbeskermd gebiede betrekking het.

★ No. 958.]

[30 Junie 1939.]

SUIWELPRODUKTE-BEMARKINGSKEMA:  
VERBETERINGS.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat daar sekere drukfoute voorkom in die Skema vir die Reëling van die Bemaking van Suivelprodukte gepubliseer in die Skedule van Proklamasie No. 112 van 1939, en daardie skema moet met die volgende wysigings gelees word:—

1. *Artikel een.*—Die volgende subparagraaf moet in die Engelse teks na subparagraaf (viii) ingevoeg word, en die bestaande subparagraawe (ix) en (x) moet as subparagraawe (x) en (xi) genommmer word:—  
“(ix) the municipal area of Vereeniging.”
2. *Artikel drie.*—Dit uitdrukking „paragraaf (1)” in subartikel (2) behoort te wees „paragraaf (l)”.
3. *Artikel agt.*—Die woorde „en waarvan minstens vyf-en-sewentig word” in die Afrikaanse teks van subartikel (1) behoort te wees „wat deur die Minister belê moet word”.
4. *Artikel sewentien.*—Die uitdrukking „paragraaf (1)” in subartikel (1) behoort te wees „paragraaf (l)”.
5. *Artikel vyf-en-twintig.*—Die woorde „condensed milk and milk powder” in die Engelse teks van paragraaf (e) behoort weggelaat te word.
6. *Artikel vier-en-dertig.*—Die woorde „if the said difference” in die Engelse teks van subartikel (3) behoort te wees „if such total export loss”.
7. *Artikel sewe-en-dertig.*—Die woorde „if the said difference” in die Engelse teks van subartikel (3) behoort te wees „if such total export loss”.
8. *Artikel sewe-en-veertig.*—Die woord „kondenseermelkvervaardiger” in die Afrikaanse teks behoort te wees „kondensmelkvervaardiger”.
9. *Artikel vyf-en-sestig.*—Die woorde „or any provision of this Scheme or any prohibition, requirement or order issued thereunder” behoort aan die end van die Engelse teks van subartikel (7) bygevoeg te word.
10. *Artikel twee-en-tagtig.*—Die woord „dwarsdeur” in die Afrikaanse teks van subartikel (3) behoort te wees „waardeur”.

★ No. 959.]

[30 Junie 1939.]

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel een van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), ondergenoemde persone aan te stel as verteenwoordigende lede van die Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte. Genoemde lede verteenwoordig onderskeidelik die nywerhede wat agter hul name vermeld staan, en beklee hul amp vir die tydperk eensgelyks aangedui:—

| Lede.                         | Nywerheid Verteenwoordig. | Periode.                         |
|-------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| Arthur Cheverton Buller.....  | Sagtevrugte.....          | 1 Julie 1939, tot 30 Junie 1940. |
| Harry Curtis.....             | Eiers en Pluimvee         | “ “                              |
| Edward Stephen Pugh.....      | Vleis.....                | “ “                              |
| Arthur Capel Valentine Baines | Suiwelnywerheid..         | “ “                              |



## DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 935.] [30 June 1939.  
STETTIN IRRIGATION BOARD, DIVISION WORCESTER,  
CAPE PROVINCE.—ELECTION OF MEMBERS.

I, DENEYS REITZ, for the time being Minister of Irrigation for the Union of South Africa, in terms of section one hundred and twenty-six of Act No. 8 of 1912, as amended by Act No. 35 of 1923, do hereby give notice that a nomination Court for the purpose of electing three persons as members of the Stettin Irrigation Board will be held at the Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Saturday, 29th July, 1939; and that the said Board will resume control of the Stettin Irrigation District as from the date of publication of the result of the election in the *Gazette*.

D. REITZ,  
Minister of Irrigation.

## DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 935.] [30 Junie 1939.  
BESPROEINGSRAAD STETTIN, AFDELING WORCESTER, K.P.—VERKIESING VAN LEDE.

Ek, DENEYS REITZ, tans Minister van Besproeiing vir die Unie van Suid-Afrika, maak hierby bekend dat, ingevolge artikel eenhonderd ses-en-twintig van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig by Wet No. 35 van 1923, 'n nominasiehof vir die doel om drie persone as lede van die Besproeiingsraad Stettin te kies, 10 v.m. op Saterdag, 29 Julie 1939, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word; en dat genoemde Raad beheer oor die Besproeiingsdistrik Stettin sal hervat vanaf datum van publikasie van die uitslag van die verkiesing in die *Staatskoerant*.

D. REITZ,  
Minister van Besproeiing.

## GENERAL NOTICES

## CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

\* NOTICE No. 484 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 26th June, 1939.

## PIETERSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.  
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

| No. | Name.                             | Address.                                         |
|-----|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| No. | Naam.                             | Adres.                                           |
| 614 | Alberts, Pieter Bloemerus         | Eensgevonden, Pk. Marabastad.                    |
| 615 | Booyesen, Phyllis Mabel           | Nooitgedacht No. 143, P.O. Box 234, Pietersburg. |
| 616 | Boshoff, Hendrik Albertus         | Laastehoop, Pk. Pietersburg.                     |
| 617 | Botha, Daniel Benjamin            | Wonderboom, Pk. Apel.                            |
| 618 | Briel, Jacobus Alwyn              | Strydkraal, Pk. Apel.                            |
| 619 | Bristow, Kenneth Charles Mabor    | May. P.O. Louis Trichardt.                       |
| 620 | Erasmus, Roedolph Phillip Botha   | „Lindashof”, Posbus 92, Louis Trichardt.         |
| 621 | Knoop, Martin Johannes            | Drie Angel, Pk. Pietersburg.                     |
| 622 | Kruger, Stefanus Johannes         | Grootgeluk, Pk. Ratomba.                         |
| 623 | Luus, Andries Jacobus, A. soon    | Wonderboom, Pk. Apel.                            |
| 624 | Martin, John Oswald               | Gordonia Estate, P.O. Chipese.                   |
| 625 | Niekerk, van, Frederik Christiaan | Manor, Posbus 78, Louis Trichardt.               |
| 626 | Potgieter, Gerhardus Petrus       | „Newgate”, Posbus 82, Louis Trichardt.           |
| 627 | Preez, du, Lucas Johannes         | „Strydkraal”, Pk. Apel.                          |
| 628 | Pretorius, Andries Schoombie      | Kranspoort, Possak Kranspoort.                   |
| 629 | Quin, Cornelia Jacoba             | „Spitskop”, Pk. Banyan.                          |
| 630 | Roux, le, Jacobus Eduard          | Goedgedag, Pk. Hout Revier.                      |
| 631 | Snyman, Willem Jacobus            | Doornrivier, Devenishstraat, Pietersburg.        |
| 632 | Venter, Jacobus Marthinus         | Drogekraal, Pk. Bandoierskop.                    |
| 633 | Venter, Jeremia Jesaja            | Paardevelei, Pk. Boyne.                          |
| 634 | Westhuizen, van der, Jacob        | Kalkbank, Pk. Kalkbank.                          |
| 635 | Wolff, Basil Norman               | Mahale, P.O. Malati.                             |

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEVE  
TABAKPLANTERS VERENIGING.TERMINATION OF MEMBERSHIP.  
BEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

| No. | Name and Address.                                                | Date of termination of membership.     | Reason for termination of membership. |
|-----|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| No. | Naam en Adres.                                                   | Datum van beëindiging van lidmaatskap. | Rede vir beëindiging van lidmaatskap. |
| 182 | Veldman, Hendrik Stefanus Alexander, Sterkfontein, Pk. Amsterdam | 31/3/1935                              | Oorlede.                              |

## ALGEMENE KENNISGEWINGS

## KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

\* KENNISGEWING No. 484 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 26 Junie 1939.

## BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.  
LYS VAN BEDANKINGS.

| No.  | Name.                           | Address.                                | Date upon which resignation takes effect. |
|------|---------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| No.  | Naam.                           | Adres.                                  | Datum waarop bedanking van krag word.     |
| 942  | Groenewald, Jurie Johannes      | Bellevue, Pk. Bethlehem                 | 31/5/1939                                 |
| 945  | Heydenreich, Theunis Gerhardus  | Wonderbron, 25 Eerste-straat, Bethlehem | „                                         |
| 1027 | Jacobsz, Johann Bernard Rudolph | Golden Gate, Pk. Clarens                | „                                         |
| 1142 | James, Diederik Johannes        | Roodekop, Pk. Kestell                   | „                                         |
| 101  | Zijl, van, Pieter Daniel        | Joubertsvelei, Pk. Clarens              | „                                         |

## MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.  
LYS VAN BEDANKINGS.

| No. | Name.                        | Address.                           | Date upon which resignation takes effect. |
|-----|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|
| No. | Naam.                        | Adres.                             | Datum waarop bedanking van krag word.     |
| 65  | McLuckie, William Arthur     | Stinkhoutboom, Pk. Lucerne         | 31/5/1939                                 |
| 137 | Seymore, Jacob Johannes, Jr. | Doornhoek No. 32, Pk. Kafferskraal | „                                         |

## MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.  
BEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

| No. | Name and Address.                                 | Date of termination of membership.     | Reason for termination of membership. |
|-----|---------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| No. | Naam en Adres.                                    | Datum van beëindiging van lidmaatskap. | Rede vir beëindiging van lidmaatskap. |
| 119 | Cilliers, Daniel Hendrik, Vergenoegd, Pk. Lucerne | 31/5/1939                              | Oorlede.                              |



## LAGER STORMBERG KO-OPERATIEVE KAASFABRIEK.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.  
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

| No. | Name.                      | Address.                                  |
|-----|----------------------------|-------------------------------------------|
| No. | Naam.                      | Adres.                                    |
| 84  | Klerk, de, Willem Johannes | Klipfontein, Pk. Witkop.                  |
| 85  | Kruger, Hendrik Bernardus  | Botterfontein, Bus 22, Burgersdorp.       |
| 86  | Muller, Daniel Gerhardus   | Dankfontein, Pk. Jamestown.               |
| 87  | Walt, van der, Jan Harm    | Lemoenkraal, P.B. The Willows, Jamestown. |
| 88  | Kotzé, Johannes Marthinus  | Kraaifontein, Pk. Witkop.                 |

## BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.  
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

| No. | Name and Address.                                                  | Date of termination of membership.     | Reason for termination of membership. |
|-----|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| No. | Naam en Adres.                                                     | Datum van beëindiging van lidmaatskap. | Rede vir beëindiging van lidmaatskap. |
| 424 | Fourie, David Izak, Weltevreden, Bethlehem                         | 31/5/1939                              | Oorlede.                              |
| 48  | Heydenreich, Johannes Dewald, Heysterbach, Pk. Bethlehem           | "                                      | "                                     |
| 10  | Malan, Daniel Jacobus Johannes, Middelpunt, Pk. Bus 125, Bethlehem | "                                      | "                                     |

## REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.  
LYS VAN BEDANKINGS.

| No.  | Name.                               | Address.                        | Date upon which resignation takes effect. |
|------|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|
| No.  | Naam.                               | Adres.                          | Datum waarop bedanking van krag word.     |
| 1339 | Basson, Nikolaas Johannes Salomo    | Brandkraal, Pk. Villiers        | 31/5/1939                                 |
| 1222 | Botes, Jacobus Alwijn               | Groot Rietspruit, Pk. Villiers  | "                                         |
| 1472 | Ferreira, Louis Johannes            | Vaalkrans, Pk. Petrussteyn      | "                                         |
| 1093 | Giliomee, Johannes Human            | Prospek, Pk. Villiers           | "                                         |
| 1262 | Kriek, Hendrik Sebastian            | Aangenaam, Pk. Frankfort        | "                                         |
| 2318 | Kruger, Christiaan Giliomee         | Hester, Pk. Reitz               | "                                         |
| 1911 | Massyn, Philippus Lodewikus         | Geduld, Pk. Tweeling            | "                                         |
| 2093 | Mescht, van der, Marthinus Johannes | Villiers, Pk. Villiers          | "                                         |
| 864  | Rooyen, van Salmon Everhardus       | Hartebeesthoek, Pk. Pocklington | "                                         |
| 2096 | Roux, le, Jacobus Petrus            | Wilbeesfontein, Pk. Villiers    | "                                         |
| 2426 | Schultz, Benjamin                   | Sumatra, Pk. Reitz              | "                                         |
| 1331 | Westcott, Aubrey Vincent            | Mooideel, Posbus 10, Villiers   | "                                         |
| 2057 | Stadler, Hendrik Jacobus            | Vlakspruit, Pk. Reitz           | "                                         |
| 2305 | Wiid, Benjamin Lategan              | Bankfontein, Posbus 15, Reitz   | "                                         |

## SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.  
ADDISIONELE LID.

| No.  | Name.                       | Address.                  |
|------|-----------------------------|---------------------------|
| No.  | Naam.                       | Adres.                    |
| 2333 | Bergen, van, Willem Andries | Boskop, Pk. Hertzogville. |

## POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.  
ADDISIONELE LID.

| No. | Name.                        | Address.                               |
|-----|------------------------------|----------------------------------------|
| No. | Naam.                        | Adres.                                 |
| 417 | Amstel, van, Wouter Adrianus | Blinkwater, Possak 38, Potgietersrust. |

## SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.  
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

| No.  | Name and Address.                                                   | Date of termination of membership.     | Reason for termination of membership. |
|------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| No.  | Naam en Adres.                                                      | Datum van beëindiging van lidmaatskap. | Rede vir beëindiging van lidmaatskap. |
| 1200 | Dijk, van, Arie Willem, Hamansvlei, Pk. Schweizer Reneke            | 31/5/1939                              | Oorlede.                              |
| 2119 | Hattingh, Diedierick Johannes Lodiwikus, Modderkraal, Pk. Hoekbrand | "                                      | "                                     |
| 1569 | Merwe, v. d., Philippus, Uitval, Pk. Bosmansrust                    | "                                      | "                                     |

## SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.  
LYS VAN BEDANKINGS.

| No.  | Name.                               | Address.                                 | Date upon which resignation takes effect. |
|------|-------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| No.  | Naam.                               | Adres.                                   | Datum waarop bedanking van krag word.     |
| 1890 | Burger, Andries Peterus             | Doornbult, Pk. Schweizer Reneke          | 31/5/1939                                 |
| 1972 | Coetzee, David Johannes             | Dankbaar, Pk. Oogies                     | "                                         |
| 1519 | Delpont, Adriaan Bernardus          | Springbok, Pk. Migdol                    | "                                         |
| 1209 | Gouws, Gert Petrus                  | Kameelkuil, Pk. Koosfontein              | "                                         |
| 907  | Nienaber, Johannes Petrus           | Doornplaat, Pk. Schweizer Reneke         | "                                         |
| 929  | Pretorius, Peterus Johannes         | Schoonzicht, Pk. Koosfontein             | "                                         |
| 1138 | Rensburg, van, Hendrik Gert         | Rietpan, Pk. Migdol                      | "                                         |
| 1878 | Rensburg, van, Hendrik Petrus Janse | Luzon, Pk. Schweizer Reneke              | "                                         |
| 1623 | Stern, Rudolf                       | Palachema, P.O. Box 57, Schweizer Reneke | "                                         |

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

N. SNYMAN,  
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,  
Pretoria, 29th May, 1939.

No. 462.]

[23 June 1939.

Notice is hereby given, in terms of article nine of Instructions for Surveyor-General of Law No. 9 of 1891, as amended by article fifteen of Law No. 22 of 1894, that the surveyors' diagrams of the undermentioned farm have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation and will lie for inspection at his office and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 23rd September, 1939, the said diagrams will be confirmed.

## DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

N. SNYMAN,  
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
Pretoria, 29 Mei 1939.

No. 462.]

[23 Junie 1939.

Ooreenkomstig artikel nege van die Instruksies vir die Landmeter-generaal van Wet No. 9 van 1891, soos gewysig by artikel vyftien van Wet No. 22 van 1894, word hierby bekendgemaak dat die kaarte van die landmeters ten aansien van ondergenoemde plaas aan die Landmeter-generaal, Pretoria, vir ondersoek en goedgekeuring gestuur is en op sy kantoor ter insae sal lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 23 September 1939 ontvang word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.



| Diagram<br>S.G. No.<br>Kaart<br>L.G. No. | Description of<br>Land.<br><i>Beskrywing van<br/>Grond.</i> | Situation.<br><i>Ligging.</i>              | Owner.<br><i>Eienaar.</i>                                                                    | Area—Grootte.            |                             | Surveyed by.<br><i>Opgemeer deur.</i> |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
|                                          |                                                             |                                            |                                                                                              | Morgen.<br><i>Morge.</i> | Sq. Rds.<br><i>Vk. Rds.</i> |                                       |
| A. 916/39                                | M'Timba No. 194..                                           | District ( <i>Distrik</i> ) Nel-<br>spruit | Government of the Union of South<br>Africa/ <i>Regering van die Unie van<br/>Suid-Afrika</i> | 645                      | 70                          | Bechtle and (en)<br>Marais.           |

23—30—7.

The following notices are published for general information

M. L. VAN DER SPUY,  
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 437.]

[16 June 1939.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before 14th August, 1939, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

| Diagram S.G. No.<br>Kaart L.G. No. | Description of Land.<br><i>Beskrywing van grond.</i>                                                                           | Situation.<br><i>Ligging.</i>                                                                                                                                                                 | Area.—Grootte.           |                           |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|
|                                    |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               | Morgen.<br><i>Morge.</i> | Sq. Ft.<br><i>Vk. Vt.</i> |
| 6065/1938.....                     | Lot C, situate in the City of Capetown/ <i>Perseel C geleë in die stad Kaapstad</i>                                            | Bounded by New market Street, Remainder of Lot No. 19 and Part of Lot No. 4/ <i>Begrens deur Newmarketstraat, restant van perseel no. 19 en gedeelte van perseel No. 4.</i>                   | —                        | 6,430                     |
| 1670/1939.....                     | Lot O.P.S. situate in the Municipality of Swellendam/ <i>Perseel O.P.S. geleë in die munisipaliteit Swellendam</i>             | Bounded by Swellengrebel and Berg Streets, Lot No. 4, Block No. L, and Lot No. I, Block M/ <i>Begrens deur Swellengrebel- en Bergstraat, perseel no. 4, blok L, en perseel no. I, blok M.</i> | 1·3019                   | —                         |
| 1880/1939.....                     | Lot No. 7, situate at Hout Bay, Cape Division/ <i>Perseel no. 7, geleë in Houtbaai, afdeling Kaap</i>                          | Adjoining Lot No. 6/ <i>Grensende aan perseel no. 6.....</i>                                                                                                                                  | —                        | 43,568                    |
| 1882/1939.....                     | Lot No. 9, situate at Hout Bay Cape Division/ <i>perseel no. 9, geleë in Houtbaai, afdeling Kaap</i>                           | Bounded by Remainder of Lot B and Lots A and C/ <i>Begrens deur restant van perseel B en persele A en C</i>                                                                                   | —                        | 15,964                    |
| 1948/1939.....                     | Keisies Hoogte Outspan, situate in the Division of Montagu/ <i>Keisies Hoogte-uitspanning, geleë in die afdeling Montagu</i>   | Bounded by Keisies Hoogte, Portion of Kruis, Remainder of Goede Moed and Thornlands/ <i>Begrens deur Keisies Hoogte, gedeelte van Kruis, restant van Goede Moed en Thornlands</i>             | 62·1019                  | —                         |
| 2089/1939.....                     | Klipfontein Extension, situate in the Division of Laingsberg/ <i>Klipfontein-uitbreiding, geleë in die afdeling Laingsburg</i> | Between Rietpoort and Klipfontein/ <i>Tussen Rietpoort en Klipfontein.....</i>                                                                                                                | 142·2749                 | —                         |

16-23-30-7

\* No. 477.]

[30 June 1939.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Lands is lying for inspection at the office of the Surveyor-general, Capetown, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 28th August, 1939, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

| Diagram S.G. No.<br>Kaart L.G. No. | Description of Land.<br><i>Beskrywing van Grond.</i> | Situation.<br><i>Ligging.</i>                                                             | Division.<br><i>Afdeling.</i> | Area.                                 |
|------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                    |                                                      |                                                                                           |                               | Morgen.<br><i>Grootte.<br/>Morge.</i> |
| 1814/1939.....                     | Lot/ <i>Perseel</i> No. 600.....                     | Between Frazer and Lorenzo Streets/ <i>Tussen Frazer- en Lorenzostraat, Fort Beaufort</i> | Fort Beaufort.....            | 5·5031                                |

The following notice is published for general information:—

No. 461.]

[23 June 1939.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at this office, and if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received within sixty days of date hereof, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie bekendgemaak:—

No. 461.]

[23 Junie 1939.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insae lê, en dat, indien sestig dae vanaf datum hiervan geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, sal goedkeur.



| Diagram.              | Description of Land. | County.     | Area          |
|-----------------------|----------------------|-------------|---------------|
| S.G. No. 1351/1939... | Lot CL 29...         | Durban..... | 7,761 sq. ft. |
| S.G. No. 1352/1939... | Lot CL 30...         | Durban..... | 23,861 " "    |
| S.G. No. 1353/1939... | Lot CL 31...         | Durban..... | 33,272 " "    |
| S.G. No. 1354/1939... | Lot CL 32...         | Durban..... | 2,992 " "     |
| S.G. No. 1355/1939... | Lot CL 33...         | Durban..... | 16,732 " "    |
| S.G. No. 1356/1939... | Lot CL 34...         | Durban..... | 18,833 " "    |
| S.G. No. 1357/1939... | Lot CL 35...         | Durban..... | 6,918 " "     |

C. SHOLTO DOUGLAS,  
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,  
Pietermaritzburg.

| Kaart.                | Beskrywing van Grond. | Afdeling.   | Grootte.      |
|-----------------------|-----------------------|-------------|---------------|
| S.G. No. 1351/1939... | Perseel CL 29         | Durban..... | 7,761 vk. vt. |
| S.G. No. 1352/1939... | Perseel CL 30         | Durban..... | 23,861 " "    |
| S.G. No. 1353/1939... | Perseel CL 31         | Durban..... | 33,272 " "    |
| S.G. No. 1354/1939... | Perseel CL 32         | Durban..... | 2,992 " "     |
| S.G. No. 1355/1939... | Perseel CL 33         | Durban..... | 16,732 " "    |
| S.G. No. 1356/1939... | Perseel CL 34         | Durban..... | 18,833 " "    |
| S.G. No. 1357/1939... | Perseel CL 35         | Durban..... | 6,918 " "     |

C. SHOLTO DOUGLAS,  
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
Pietermaritzburg.

23-30-7-14

### MISCELLANEOUS.

#### \* NOTICE No. 413 OF 1939.

#### VLAKPLAATS IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a Public Court held at Vlakplaats, on Tuesday, the 23rd May, 1939, Mr. A. E. O'Flaherty was duly elected as member of the Vlakplaats Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

D. M. GROBBELAAR,  
Magistrate.

Carolina,  
25th May, 1939.

#### \* NOTICE No. 474 OF 1939.

#### NOTICE IN TERMS OF SECTION THIRTEEN OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given, in terms of section thirteen of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, that a native male, Mavutwa Gumede, of Mushane, District Mapumulo, Natal, has on the 25th April, 1939, been declared an unfit person to be in possession of a firearm for a period of four years from the above date

G. VILJOEN,  
Assistant Magistrate.

Magistrate's Office,  
Mapumulo, 5th June, 1939.

#### \* NOTICE No. 475 OF 1939.

Notice is hereby given, in terms of section thirteen (b) of Act No. 28 of 1937, that on 15th May, 1939, Jan Gert Maree of Uniondale was declared, under the provisions of section nine (1) of the Act, to be unfit at any time to be in possession of an arm.

C. J. J. JOOSTE,  
Magistrate.

Uniondale, 19th June, 1939.

#### \* NOTICE No. 476 OF 1939.

#### LIQUOR LICENSING BOARD: DISTRICT OF PIETERMARITZBURG.

#### SPECIAL MEETING.

It is hereby notified, in terms of section twenty-two of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, and by Order of the Natal Provincial Division of the Supreme Court, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Pietermaritzburg, will be held at the Magistrate's Court at Pietermaritzburg, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, the 19th day of July, 1939, for the consideration of the granting of certain privileges in connection with the Cumberland Hotel liquor licence applied for by:

Richard Benjamin, Cumberland Hotel, 495, Church Street,  
Pietermaritzburg.

C. L. HARRIES,  
Magistrate.

Magistrate's Office,  
Pietermaritzburg, 12th June, 1939.

### DIVERSE.

#### \* KENNISGEWING No. 413 VAN 1939.

#### BESPROEINGSRAAD VLAKPLAATS.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n openbare hofsitting gehou op Vlakplaats, op Dinsdag, 23 Mei 1939, mnr. A. E. O'Flaherty gekies is as 'n lid van die Besproeiingsraad Vlakplaats vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

D. M. GROBBELAAR,  
Magistraat.

Carolina,  
25 Mei 1939.

#### \* KENNISGEWING No. 474 VAN 1939.

#### KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL DERTIEN VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, No. 28 VAN 1937.

Ingevolge artikel dertien van die Wapens- en Ammunisie-wet, No. 28 van 1937, word hierby bekendgemaak dat 'n manlike naturel, Mavutwa Gumede, van Mushane, distrik Mapumulo, Natal, op 25 April 1939 as onbekwaam verklaar is om in besit van 'n vuurwapen te wees vir vier jaar vanaf bogenoemd datum.

G. VILJOEN,  
Assistent-Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Mapumulo, 5 Junie 1939.

#### \* KENNISGEWING No. 475 VAN 1939.

Ingevolge artikel dertien (b) van Wet No. 28 van 1937, word hierby bekendgemaak dat Jan Gert Maree van Uniondale, op 15 Mei 1939, ooreenkomstig die bepalings van artikel nege (1) van genoemde Wet, as onbekwaam verklaar is om te enige tyd in besit van 'n wapen te wees.

C. J. J. JOOSTE,  
Magistraat.

Uniondale, 19 Junie 1939.

#### \* KENNISGEWING No. 476 VAN 1939.

#### DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PIETERMARITZBURG.

#### SPESIALE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel twee-en-twintig van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, en op las van die Natalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Pietermaritzburg, om 10 uur v.m., op Woensdag, 19 Julie 1939, in die magistraatshof op Pietermaritzburg, gehou sal word vir die oorweging van die toestaan van sekere voorregte in verband met die Cumberland hotel-dranklisensie, waarvoor aansoek gedoen is deur:

Richard Benjamin, Cumberland Hotel, Kerkstraat 495,  
Pietermaritzburg.

C. L. HARRIES,  
Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Pietermaritzburg, 12 Junie 1939.



## \* NOTICE No. 478 of 1939.

## RITCHIE IRRIGATION BOARD.

I, the undersigned, Ernest Dugmore Beale, Magistrate of Kimberley, and Returning Officer, hereby certify that an election was held, in terms of paragraphs 9 and 19, Part 4, of the Regulations under Act No. 8 of 1912, on the 13th June, 1939, at Ritchie, and the undermentioned persons were duly elected to the Ritchie Irrigation Board, namely:—

William Johannes de Vries.  
Annatt Geldenhuis Fraenkel.

E. D. BEALE,

Returning Officer, and Magistrate.

Resident Magistrate's Office,  
Kimberley, 13th June, 1939.

## \* NOTICE No. 479 of 1939.

## UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.

## ELECTION OF MEMBER OF COUNCIL.

Notice is hereby given, in accordance with section *twenty-four* of Statute I of the University of South Africa, that Professor I. S. Fourie, B.A., has been elected by the Council of the University College of the Orange Free State to represent that Council on the Council of the University of South Africa in the place of, and for the unexpired period of office (i.e. until 1st April, 1942), of Mr. R. B. Saayman, B.A., resigned.

LANGHAM MURRAY,

Registrar.

Pretoria, 20th June, 1939.

## \* NOTICE No. 480 of 1939.

## HEX RIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a meeting will be held at the Magistrate's Court, Worcester, on Saturday, the 22nd July, 1939, at 10 a.m., for the nomination and election of one member to replace Mr. D. S. Jordaan, who died on 27th April, 1939. The member to be elected will hold office until the 26th September, 1941, i.e. the date of expiry of the period of office of the above-named member.

T. MOODIE,  
Magistrate.

Worcester, 17th June, 1939.

## \* NOTICE No. 481 of 1939.

## REVISION OF VOTERS LIST, 1939: BRITS IRRIGATION DISTRICT.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters List for the Brits Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days as from the 3rd day of July, 1939.

It is further notified that a revision court will be held at 10 o'clock in the forenoon on the 18th day of July, 1939, in the Court-room at Brits for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the Voters List or objection to any names included therein.

B. J. G. DE SWARDT,  
Magistrate.

Brits, 20th June, 1939.

## \* NOTICE No. 482 of 1939.

## SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Durban on Wednesday, 12th July, 1939.

C. A. SMITH,

Secretary, South African Shipping Board.

Johannesburg, 23rd June, 1939.

## \* KENNISGEWING No. 478 VAN 1939.

## BESPROEINGSRAAD RITCHIE.

Ek, die ondergetekende, Ernest Dugmore Beale, magistraat van Kimberley, en kiesbeampte, sertifiseer hierby dat 'n verkiesing ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19, deel 4, van die Regulasies kragtens Wet No. 8 van 1912, op 13 Junie 1939 op Ritchie gehou is en dat die volgende persone gekies is om op die Besproeiingsraad Ritchie te dien, naamlik:—

William Johannes de Vries.  
Annatt Geldenhuis Fraenkel.

E. D. BEALE,

Kiesbeampte, en Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Kimberley, 13 Junie 1939.

## \* KENNISGEWING No. 479 VAN 1939.

## UNIVERSITEIT VAN SUID-AFRIKA.

## VERKIESING VAN RAADSLID.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* van Statuut I van die Universiteit van Suid-Afrika, word hierby bekendgemaak dat professor I. S. Fourie, B.A., deur die Raad van die Universiteitskollege van die Oranje-Vrystaat gekies is om daardie Raad op die Raad van die Universiteit van Suid-Afrika te verteenwoordig in die plek van, en vir die onverstreke ampstyd (d.w.s. tot 1 April 1942) van, mnr. R. B. Saayman, B.A., wat bedank het.

LANGHAM MURRAY,

Registrateur.

Pretoria, 20 Junie 1939.

## \* KENNISGEWING No. 480 VAN 1939.

## BESPROEINGSRAAD HEXRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n vergadering om 10 uur v.m. op 22 Julie 1939 in die Magistraatshof, Worcester, gehou sal word, vir die nominasie en verkiesing van een lid in die plek van mnr. J. S. Jordaan, wat op 27 April 1939 oorlede is. Die lid wat gekies word, sal in diens bly tot 26 September 1941, d.w.s. die datum van verstryking van die dienstryd van bogenoemde lid.

T. MOODIE,  
Magistraat.

Worcester, 17 Junie 1939.

## \* KENNISGEWING No. 481 VAN 1939.

## HERSIENING VAN KIESERSLYS, 1939.—BESPROEINGSDISTRIK BRITS.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir die besproeiingsdistrik Brits hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die betrokke Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae vanaf 3 Julie 1939 ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof om 10 uur voormiddag op 18 Julie 1939 in die hofsaal op Brits gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslys of besware teen enige name daarin te hoor en te beslis.

B. J. G. DE SWARDT,  
Magistraat.

Brits, 20 Junie 1939.

## \* KENNISGEWING No. 482 VAN 1939.

## SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Woensdag, 12 Julie 1939, in Durban gehou sal word.

C. A. SMITH,

Sekretaris, Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Johannesburg, 23 Junie 1939.



## \* NOTICE No. 483 of 1939.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,  
No. 8 of 1912.IN THE WATER COURT FOR WATER COURT  
DISTRICT No. 21 (PRETORIA).

In the matter of the application of MATTYS JACOBUS STEYNBERG, HESTER LOURETTA DE BEER (born STEYNBERG) and JACOBA SKINNER (formerly STEYNBERG, born BEKKER), owners of portions of the farm Vlakplaats No. 216, District of Pretoria, *versus* SUSANNA JOHANNA HILL (born ERASMUS), owner of portions of the farm Mooiplaats No. 69, in a dispute concerning the use, diversion or appropriation of water of the Hennops River, a public stream.

With reference to my Notice No. 453 in the *Union Gazette* of 16th June, 1939, notice is hereby given that the hearing of the above application has been postponed from 3rd July, to Monday, 17th July, 1939, at 10 a.m. in the Water Court, Palace of Justice, Pretoria.

O. C. U. KAYS,  
Registrar of Water Court (North).

Water Court Office,  
Palace of Justice,  
Pretoria, 30th June, 1939.

## \* NOTICE No. 485 of 1939.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF  
DURBAN.

## SPECIAL MEETING.

Notice is hereby given that in terms of section *twenty-two* (4) of Act No. 30 of 1928 as amended, a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban, will be held at the Magistrate's Office, Durban, at 10 o'clock in the forenoon on the 17th day of July, 1939, for the consideration of:—

An application by Donald Campbell, Licensee, Windsor Hotel, Alexandra Street, Durban, for an extension of time for the carrying out and completion of the Licensing Board's requirement conditional upon which it granted on the 7th December, 1938, the renewal until 31st December, 1939, of the Hotel Liquor Licence, in respect of the above-mentioned premises; and also for the purpose of considering whether or not such requirements should be cancelled and superseded by a more extensive building plan or a plan of re-construction of the premises or part thereof.

K. R. THOMAS,  
Magistrate, Durban.

Magistrate's Office, Durban,  
20th June, 1939.

## \* NOTICE No. 486 of 1939.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 26 of 1939 FOR THE WEEK ENDED  
24TH JUNE, 1939.

## PLAGUE.

## Nil.

## SMALLPOX.

*Fresh Outbreaks.*—Farm Redan, Vereeniging District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Pietersburg, Potgietersrust (Transvaal).

## TYPHUS FEVER.

*Fresh Outbreaks.*—Meje's Location, Bizana District, Nguza's Location, Butterworth District, Kouwenberg, Fort Beaufort District, Xurana Location, Lusikisiki District (Cape); Bamboesberg and Commandonek, Ficksburg District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Glen Grey, Libode, Lusikisiki, Sterkstroom, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Wodehouse (Cape); Camperdown, Ngotshe, Polela (Natal); Ermelo (Transvaal).

## \* KENNISGEWING No. 483 VAN 1939.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGS WET,  
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VIR WATERHOFDISTRIK  
No. 21 (PRETORIA).

Insake die aansoek van MATTYS JACOBUS STEYNBERG, HESTER LOURETTA DE BEER (gebore STEYNBERG) en JACOBA SKINNER (voorheen STEYNBERG, gebore BEKKER), eienaars van gedeeltes van die plaas Vlakplaats No. 216, distrik Pretoria, *versus* SUSANNA JOHANNA HILL (gebore ERASMUS) eienares van gedeeltes van die plaas Mooiplaats No. 69, oor 'n geskil aangaande die gebruik, afkering of toeëiening van water van die Hennopsrivier, 'n openbare stroom

Met betrekking tot my kennisgewing No. 453 in die *Staatskoerant* van 16 Junie 1939, word hierby bekendgemaak dat die verhoor van bovermelde aansoek uitgestel is van 3 Julie tot Maandag, 17 Julie 1939, om 10 uur v.m., in die Waterhof, Paleis van Justisie, Pretoria.

O. C. U. KAYS,  
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,  
Paleis van Justisie,  
Pretoria, 30 Junie 1939.

## \* KENNISGEWING No. 485 VAN 1939.

## DRANKLISIENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.

## SPESIALE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge artikel *twee-en-twintig* (4) van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig, 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Durban, om 10 uur v.m. op 17 Julie 1939, in die Magistraatskantoor, Durban gehou sal word vir die oorweging van—

'n aansoek deur Donald Campbell, Lisensiehouer, Windsor Hotel, Alexandrastraat, Durban, vir verlenging van tyd om te voldoen aan die vereiste waaraan die Dranklisensieraad se hernuwing, op 7 Desember 1938, van die hotel-dranklisensie ten opsigte van bogenoemde persele tot 31 Desember 1939, onderworpe is; as ook om te oorweeg of die vereiste nie behoort opgehef en deur 'n plan van 'n meer uitgebreide gebou of van 'n verbouing van die persele of 'n gedeelte daarvan vervang te word nie.

K. R. THOMAS,  
Magistraat, Durban.

Magistraatskantoor, Durban,  
20 Junie 1939.

## \* KENNISGEWING No. 486 VAN 1939.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 26 VAN 1939 VIR WEEK GEEINDIG  
24 JUNIE 1939.

## PES.

## Geen.

## POKKIES.

*Nuwe uitbrekings.*—Die plaas Redan, distrik Vereeniging (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Pietersburg, Potgietersrust (Transvaal).

## TIFUSKOORS.

*Nuwe uitbrekings.*—Mejes-lokasie, distrik Bizana, Nguza-lokasie, distrik Butterworth, Kouwenberg, distrik Fort Beaufort, Xurana-lokasie, distrik Lusikisiki (Kaap); Bamboesberg en Kommandonek, distrik Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Glen Grey, Libode, Lusikisiki, Sterkstroom, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Wodehouse (Kaap); Camperdown, Ngotshe, Polela (Natal); Ermelo (Transvaal).



## EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Cholera* in Calcutta, Madras; Hong-Kong, Macao, Shanghai.

*Plague* in the central region of Madagascar; Mengo District, Buganda Province and Teso, Eastern Province (Uganda); Hawaii Islands.

*Smallpox* in Nampula District (Mosambique Colony); Southern Province (Tanganyika Territory); Mogadiscio (Italian Somaliland); Dakar (Senegal); Massowah (Eritrea); Anglo-Egyptian Soudan; Bombay, Calcutta, Cawnpore, Delhi City, Jodhpur, Madras, Mangalore, Rangoon; Shanghai; Salonika (Greece); Wilmington (United States of America); Coro (Venezuela).

*Typhus Fever* in Egypt; Philippeville, Herbillon, Bona; La Calle (Algeria); Djebeliana (Tunis); Netherlands-India; Los Angeles, Wilmington (United States of America); Casablanca.

E. H. CLUVER,  
Secretary for Public Health

## EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

*Cholera* in Calcutta, Madras; Hong-Kong, Macao, Shanghai.

*Pes* in die sentrale streek van Madagascar; distrik Mengo, Buganda-provinsie en Teso, Oostelike Provinsie (Uganda); die Hawaii-eilande.

*Pokkies* in die distrik Nampula (Mosambiek-kolonie); Suide-like Provinsie (Tanganjikagebied); Mogadiscio (Italiaanse Somaliland); Dakar (Senegal); Massowah (Eritrea); Anglo-Egiptiese Soedan; Bombaai, Calcutta, Cawnpore, Delhi-stad, Jodhpur, Madras, Mangalore, Rangoon; Shanghai; Salonika (Griekeland); Wilmington (V.S.A.); Coro (Venezuela).

*Tifuskoors* in Egipte; Philippeville, Herbillon, Bona, La Calle (Algerië); Djebeliana (Tunis); Nederlands-Indië; Los Angeles, Wilmington (V.S.A.); Casablanca.

E. H. CLUVER,  
Sekretaris van Volksgesondheid.

## \* NOTICE No. 487 OF 1939.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

## FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of May, 1939.

## \* KENNISGEWING No. 487 VAN 1939.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

## ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevallen en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Mei 1939.

| Province— <i>Provinsie.</i>                           | Typhus Fever.<br><i>Tifuskoors.</i> |                                       |                                |                                       | Smallpox.<br><i>Pokkies.</i> |                                       |                                |                                       | Plague.<br><i>Pes.</i>      |                                       |                                |                                       | Number of Outbreaks dealt<br>with during Month.<br><i>Getal uitbrekings gedurende<br/>die maand behandel.</i> |                              |                        |                          |                              |                        |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------|
|                                                       | European.<br><i>Blanke.</i>         |                                       | Coloured.<br><i>Kleurling.</i> |                                       | European.<br><i>Blanke.</i>  |                                       | Coloured.<br><i>Kleurling.</i> |                                       | European.<br><i>Blanke.</i> |                                       | Coloured.<br><i>Kleurling.</i> |                                       | Pre-existing.<br><i>Vroeër<br/>voorgekom.</i>                                                                 |                              | New.<br><i>Nuwe.</i>   |                          |                              |                        |
|                                                       | Cases.<br><i>Gevalle.</i>           | Deaths.<br><i>Sterf-<br/>gevalle.</i> | Cases.<br><i>Gevalle.</i>      | Deaths.<br><i>Sterf-<br/>gevalle.</i> | Cases.<br><i>Gevalle.</i>    | Deaths.<br><i>Sterf-<br/>gevalle.</i> | Cases.<br><i>Gevalle.</i>      | Deaths.<br><i>Sterf-<br/>gevalle.</i> | Cases.<br><i>Gevalle.</i>   | Deaths.<br><i>Sterf-<br/>gevalle.</i> | Cases.<br><i>Gevalle.</i>      | Deaths.<br><i>Sterf-<br/>gevalle.</i> | Typhus.<br><i>Tifus.</i>                                                                                      | Smallpox.<br><i>Pokkies.</i> | Plague.<br><i>Pes.</i> | Typhus.<br><i>Tifus.</i> | Smallpox.<br><i>Pokkies.</i> | Plague.<br><i>Pes.</i> |
| Cape— <i>Kaap</i> .....                               | 1                                   | —                                     | 39                             | 4                                     | —                            | —                                     | 1                              | —                                     | —                           | —                                     | 1                              | —                                     | 8                                                                                                             | 1                            | 1                      | 17                       | 1                            | 1                      |
| Transvaal.....                                        | —                                   | —                                     | 6                              | 3                                     | —                            | —                                     | 14                             | —                                     | —                           | —                                     | —                              | —                                     | 3                                                                                                             | 8                            | —                      | —                        | 2                            | —                      |
| Orange Free State— <i>Oranje-Vry-<br/>staat</i> ..... | —                                   | —                                     | —                              | —                                     | —                            | —                                     | 4                              | 1                                     | —                           | —                                     | —                              | —                                     | 2                                                                                                             | 1                            | 3                      | —                        | —                            | —                      |
| Natal.....                                            | —                                   | —                                     | 9                              | 2                                     | —                            | —                                     | —                              | —                                     | —                           | —                                     | —                              | —                                     | 5                                                                                                             | —                            | —                      | 2                        | —                            | —                      |
| TOTALS— <i>Totale</i> .....                           | 1                                   | —                                     | 54                             | 9                                     | —                            | —                                     | 19                             | 1                                     | —                           | —                                     | 1                              | —                                     | 18                                                                                                            | 10                           | 4                      | 19                       | 3                            | 1                      |

## \* NOTICE No. 488 OF 1939.

## LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

## INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act of 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at the Magistrate's Office, Johannesburg, at 2.30 p.m. on Tuesday the 1st day of August, 1939, for the consideration of an application by Jacob Simon Liebenthal for the Temporary Transfer of the Bar Liquor Licence in respect of the Plaza Bar, situate on Stands Nos. 1124, 1125 and 1126, corner of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg, in favour of Albert Phillips with the recognition of William Heideman as interested; as also of an application by Phillip Podlashuk and Philip Gordon for the Transfer of the Hotel Liquor Licence in respect of the Berkeley Hotel situate on Stands Nos. 1319 and 1320, corner of Bree and von Wielligh Streets, Johannesburg, in favour of Israel Cohen with the recognition of Philip Gordon as interested.

S MAYNARD PAGE,  
Chairman, Liquor Licensing Board, Johannesburg.

## \* KENNISGEWING No. 488 VAN 1939.

## DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

## TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet van 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n Tussentydse Vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg, om 2.30 n.m. op Dinsdag, 1 Augustus 1939 in die Magistraatskantoor, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die aansoek van Jacob Simon Liebenthal om die Tydelike Oordrag van die Kantiendranklisensie ten opsigte van die Plaza Bar, geleë op Standplase No. 1124, 1125 en 1126, hoek van Rissik- en Jeppestraat, Johannesburg, ten gunste van Albert Phillips met erkenning van die belange van William Heideman; asook van die aansoek van Phillip Podlashuk en Philip Gordon om die Oordrag van die Hotel-dranksensie ten opsigte van die Berkeley Hotel geleë op Standplase No. 1319 en 1320, hoek van Bree- en von Wiellighstraat, Johannesburg, ten gunste van Israel Cohen met erkenning van die belange van Philip Gordon.

S. MAYNARD PAGE,  
Voorsitter, Dranklisensieraad, Johannesburg.



**TENDERS.****NOTICE TO CONTRACTORS.**

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

| (1)<br>Service and District.                                                                                                                | (2)<br>Documents Available for Issue to Contractors. | (3)<br>Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).                                  | (4)<br>Date on which Documents are Available. | (5)<br>Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices. | (6)<br>Tenders due on or before 11 a.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>CAPE—</b><br>Nil.                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                        | 1939.                                         |                                                                                                         | 1939.                                   |
| <b>TRANSVAAL—</b><br>Alterations and Installation of Water-borne Drainage to Boys' and Girls' School, Krugersdorp.<br>P.W.D. Tender No. 286 | Tender forms, drawings and specifications            | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, 'Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 30th June                                     | —                                                                                                       | 19th July.                              |
| <b>NATAL—</b><br>Nil.                                                                                                                       |                                                      |                                                                                                        |                                               |                                                                                                         |                                         |
| <b>ORANGE FREE STATE—</b><br>Nil.                                                                                                           |                                                      |                                                                                                        |                                               |                                                                                                         |                                         |

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(b) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board receives the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

**KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.**

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

| (1)<br>Diens en Distrik.                                                                                                                | (2)<br>Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs. | (3)<br>Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).                         | (4)<br>Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | (5)<br>Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore. | (6)<br>Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>KAAP—</b><br>Nil.                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                        | 1939.                                         |                                                                                             | 1939.                                              |
| <b>TRANSVAAL—</b><br>Veranderinge en installasie van waterriolering aan die Seun- en Meisieskool, Krugersdorp.<br>D.P.W. Tender No. 286 | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies                      | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 30 Junie                                      | —                                                                                           | 19 Julie.                                          |
| <b>NATAL—</b><br>Nil.                                                                                                                   |                                                              |                                                                                                        |                                               |                                                                                             |                                                    |
| <b>ORANJE-VRYSTAAT—</b><br>Nil.                                                                                                         |                                                              |                                                                                                        |                                               |                                                                                             |                                                    |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskat is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(b) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koeverp moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.



## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province.                                                                      | Documents Available for Issue to Contractors.  | Where Obtainable.                                                                                                                                   | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.                                                         | Tenders due 9 a.m.  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Aeradio Station, Bloemfontein.<br>P.W.D. Tender No. 285                                              | Tender forms, drawings and specifications      | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein                                               | 1939.<br>30th June                     | —                                                                                                                                                        | 1939.<br>20th July. |
| Police Station, Springs, Transvaal.<br>P.W.D. Tender No. 284                                         | Tender forms and bills of quantities           | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                               | 7th July                               | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                                    | 27th July.          |
| *General Post Office Contract No. 5<br>Main superstructure, etc., Capetown<br>P.W.D. Tender No. 270* | Tender forms, drawings and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477); District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Capetown and Inspector of Works, P.W.D., Durban | 16th June                              | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Capetown, and Inspector of Works, P.W.D., Durban | 10th Aug.           |

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

\*Special Deposit.—For the G.P.O., Capetown service a separate deposit of £5 is required for tender documents which will be refunded provided a bona fide tender is received and documents are returned to Public Works Department. Contractors' fixed deposits are not valid for this service.

A copy of the Bills of Quantities will be issued to merchants, sub-contractors and other bona fide applicants on payment of £5, which will not be refunded. Separate detail plans of steel windows, special metalwork, reconstructed stone work, will be issued as required to such applicants.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

| Diens, Distrik en Provinsie.                                                            | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs. | Waar Verkrygbaar.                                                                                                                                         | Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.                                                                        | Tenders ingewag tot 9 v.m. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Lugradiostasie, Bloemfontein<br>D.P.W. Tender No. 285                                   | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies                | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein                                                    | 1939.<br>30 Junie                      | —                                                                                                                                                        | 1939.<br>20 Julie.         |
| Polisiestasie, Springs, Transvaal.<br>D.P.W. Tender No. 284                             | Tendervorms en lyste van hoeveelhede                   | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg                                                    | 7 Julie                                | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg                                                   | 27 Julie.                  |
| *Hoofposkantoor Kontrak No. 5,<br>Hoofboubou, ens., Kaapstad.<br>D.P.W. Tender No. 270* | Tendervorm, tekeninge en lyste van hoeveelhede         | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg, Kaapstad en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban | 16 Junie                               | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg, Kaapstad en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban | 10 Aug.                    |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank gepareteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam vir die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

\*Spesiale Storting.—'n Afsonderlike storting van £5 vir tenderdokumente word vereis vir die Hoofposkantoor diens te Kaapstad, wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en indien dokumente aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Vaste storting s van kontrakteurs kom vir hierdie diens nie in aanmerking nie.

By betaling van £5 word lyste van hoeveelhede aan handelaars, onderkontrakteurs en ander bona fide applikante uitgereik en die bedrag sal nie terugbetaal word nie.

Afsonderlike detailplanne van staalrame, spesiale metaalwerk en regkonstrueerde kilpwerk, sal indien verlang, aan sulke applikante uitgereik word.



Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

| Services.                                                                                                                                                        | Tender Forms obtainable from.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tenders due 9 a.m.                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Supply of machinery to the Central Prison, Pretoria. Tender No. S.O. 370                                                                                         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 6th July, 1939.                      |
| Supply of tailoring materials. Formal Tender No. S.O. 122                                                                                                        | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 6th July, 1939.                      |
| Cut, make and trim of uniforms for the Department of Posts and Telegraphs. Tender No. S.O. 123                                                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 6th July, 1939.                      |
| Supply of tin ant guards to the Director of Veterinary Services for Nagana Research, at Empangeni, Zululand. Tender S.O. 368                                     | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 6th July, 1939.                      |
| For the supply of printing paper. Tender G.P.—P. 33                                                                                                              | The Government Printer, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 27th July, 1939.                     |
| For the supply of printer's and bookbinder's Requisites. Tender G.P.—W. 36                                                                                       | The Government Printer, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 27th July, 1939.                     |
| <i>Irrigation Tender No. 68.</i><br>Barometers, etc.                                                                                                             | Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria....                                                                                                                                                                                                                                                                        | 27th July, 1939.                     |
| Supply road implements to the Department of Lands for the Loskop Irrigation Settlement, District of Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 369                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 3rd Aug., 1939.                      |
| <i>Post Office Tender No. 761.</i><br>Supply of telephone coin collecting boxes                                                                                  | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria<br>District Representative, P.W.D., Capetown.....                            | 3rd Aug., 1939.<br>3rd Aug., 1939.   |
| Supply and delivery of steel pale fencing to Alexandra Institution, Maitland, Capetown. P.W.D. Tender No. 280                                                    | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3rd Aug., 1939.                      |
| Supply, delivery, and erection of refrigerating plant at Germiston Police Mortuary, Germiston, Transvaal. P.W.D. Tender No. 281                                  | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3rd Aug., 1939.                      |
| Supply, delivery, and erection of steam boilers and automatic stokers at the Bloemfontein Mental Hospital, O.F.S. P.W.D. Tender No. 282                          | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown                                                                                                                                                                                                                                              | 3rd Aug., 1939.                      |
| Supply and delivery of perforated pipes for subsoil drainage at Young's Field Aerodrome, Wynberg. P.W.D. Tender No. 283                                          | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria                                                                              | 17th Aug., 1939.                     |
| <i>Post Office Tender No. 759.</i><br>Supply of manual ancillary morse concentrator                                                                              | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria<br>Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                   | 17th Aug., 1939.<br>13th July, 1939. |
| <i>Post Office Tender No. 760.</i><br>Supply of Telex switchboard system for Capetown Central Telegraph Office                                                   | Controller of Stores, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 23), Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 3020), Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 1018), Durban<br>Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria.... | 13th July, 1939.<br>13th July, 1939. |
| Bitumen spraying, grit screeding and curving of roadways, "Craigielea", 698 Church Street, Pretoria. P.W.D. Tender No. 267                                       | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 13th July, 1939.                     |
| <i>Irrigation Tender No. 71</i><br>Twenty-six 26-in. regulating sluice gates                                                                                     | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 13th July, 1939.                     |
| <i>Irrigation Department Tender No. 89</i><br>Copper sheets                                                                                                      | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 13th July, 1939.                     |
| Supply of groceries, provisions, etc., to Government Institutions in the Transvaal Province during the period 1/10/39-30/9/40. Formal Tender No. S.O. 29         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 13th July, 1939.                     |
| Supply of borehole cylinders, hand-pumps, foot-valves and strainers to the Department of Native Affairs for Pretoria Central Store. Tender No. S.O. 372          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 13th July, 1939.                     |
| Supply of electrical equipment to the Department of Mines, for the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 373                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 13th July, 1939.                     |
| Supply of flat galvanised iron sheets to the Director of Trigonometrical Survey, Mowbray, C.P. Tender No. S.O. 374                                               | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 3rd August, 1939.                    |
| Supply of microscope with accessories to the Department of Public Health for the Government Pathologist, Durban. Tender No. S.O. 371                             | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10th August, 1939.                   |
| Supply, delivery and erection of central heating installation to additions at the Orange Grove Automatic Telephone Exchange, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 287 | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 20th July, 1939.                     |
| *Steel shelving to Supreme Court, at Kimberley, C.P. P.W.D. Tender No. 294                                                                                       | Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 20th July, 1939.                     |
| * <i>Irrigation Tender No. 91.</i><br>Boring for water at Government institutions                                                                                | Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 20th July, 1939.                     |
| * <i>Irrigation Tender No. 96.</i><br>Boring for water at farm Bouwershoek, District of Cradock, C.P.                                                            | Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 20th July, 1939.                     |
| * <i>Irrigation Tender No. 97.</i><br>Boring for water, Migdol School, Farm Poortjie No. 47, District of Schweizer Reneke                                        | Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 20th July, 1939.                     |
| * <i>Irrigation Tender No. 98.</i><br>Boring for water, Blesbokfontein No. 130 School, District of Bethal                                                        | Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 20th July, 1939.                     |
| *Supply of dress materials to the Tempe Industrial School. Formal Tender S.O. 125                                                                                | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                         | 20th July, 1939.                     |



| Services.                                                                                                                                                        | Tender Forms obtainable from.                                                                                                                                                                                                                                    | Tenders due 9 a.m. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| *Supply of wooden furniture to the Valkenberg Mental Hospital, Observatory, C.P. Tender No. S.O. 375                                                             | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th July, 1939.   |
| *Supply of wooden furniture to the Langenhoven Commercial School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 376                                                                | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3221), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th July, 1939.   |
| *Supply of levelling instruments to the Department of Agriculture and Forestry for the Soil Erosion Section. Tender No. S.O. 378                                 | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th July, 1939.   |
| *Supply of wooden office furniture to the Department of Defence, during the period 1/8/39 to 31/7/40. Tender No. S.O. 379                                        | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th July, 1939.   |
| *Supply of wooden lockers to "Die Vlakte" School, Standerton. Tender No. S.O. 380                                                                                | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th July, 1939.   |
| *Supply of spray oil and lime sulphur to the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry, for use at Villiersdorp. Tender No. S.O. 381    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th July, 1939.   |
| *Supply of bags to the Government Guano Islands, Capetown. Tender No. S.O. 382                                                                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd August, 1939.  |
| *Supply of wheat-threshing machine to the Department of Lands, for the Olifants River Settlement. Tender No. S.O. 385                                            | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd August, 1939.  |
| *Supply of fruit research requisites to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 386                                     | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd August, 1939.  |
| *For the supply of paper and boards. Tender G.P. No. P. 34                                                                                                       | The Government Printer, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                            | 10th August, 1939. |
| *Supply and delivery of woodworking and workshop machinery to the Mental Hospital, Fort Beaufort, C.P. P.W.D. Tender 289                                         | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th August, 1939. |
| *Supply and delivery of crude oil engine to the Glen School of Agriculture, Bloemfontein. P.W.D. Tender No. 288                                                  | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th August, 1939. |
| *Supply and delivery of dial thermostats, relays and tubular heaters at the P.W.D. Stores, Pretoria, for Onderstepoort Routine Laboratory. P.W.D. Tender No. 290 | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th August, 1939. |
| *Supply, delivery and erection of air-conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange, Parkview, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 292                      | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th August, 1939. |
| *Supply, delivery and erection of air-conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange, Orange Grove, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 293                  | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th August, 1939. |
| *Supply and delivery of motor-driven lathes for metal and woodwork to Mental Hospital, Pretoria. P.W.D. Tender No. 296                                           | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th August, 1939. |
| *Supply and delivery of steam calorifiers and cylinders to the P.W.D. Workshops, Minnaar Street, Pretoria, for Mental Hospital, Pretoria. P.W.D. Tender No. 297  | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th August, 1939. |
| *Supply of clothing materials. Tender No. S.O. 126                                                                                                               | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 17th August, 1939. |
| *Post Office Tender No. 762.<br>Supply of silica gel                                                                                                             | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria | 31st August, 1939. |
| *The supply of textile and uniform requirements. South African Police Indent No. 229                                                                             | The Quartermaster, South African Police, 149 Koch Street (P.O. Box 449, Pretoria                                                                                                                                                                                 | 21st Sept., 1939.  |

Tender forms will also be obtainable at the Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, in London, and at the Union Legations at Stockholm, Brussels, Hamburg, Berlin, Paris, Rome, Washington and 's Gravenhage, Holland.

#### CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted, the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post of telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business: all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

**Tenders to be addressed to : The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.



Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

| Dienste.                                                                                                                                                                                  | Tendervorms verkrygbaar by.                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tenders ingewag tot 9 v.m. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Lewering van masjienerie aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 370                                                                                                       | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 6 Julie 1939.              |
| Lewering van kleremakersmateriaal. Formele Tender No. S.O. 122                                                                                                                            | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 6 Julie 1939.              |
| Sny, maak en tooi van uniforms vir die Departement van Pos- en Telegraafwese. Tender No. S.O. 123                                                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 6 Julie 1939.              |
| Lewering van blik-mierskermes aan die Direkteur van Veeartsenydiens vir Nagana-navorsing te Empangeni, Soeloeland. Tender No. S.O. 368                                                    | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 6 Julie 1939.              |
| Lewering van drukkerspapier. Tender G.P.—P. 33                                                                                                                                            | Die Staatsdrukker, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                               | 27 Julie 1939.             |
| Lewering van drukkers- en boekbindersbenodigdhede. Tender G.P.—W. 36                                                                                                                      | Die Staatsdrukker, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                               | 27 Julie 1939.             |
| Besproeiingstender No. 68.<br>Weerglase, ens.                                                                                                                                             | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria                                                                                                                                                                                                                         | 27 Julie 1939.             |
| Lewering padgereedskap aan die Departement van Lande vir die Loskopbesproeiingsnederstelling, Distrik Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 369                                          | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 3 Aug. 1939.               |
| Poskantoor Tender No. 761.<br>Lewering van telefoonmuntbussies                                                                                                                            | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                               | 3 Aug. 1939.               |
| Lewering en aflewering van staal-spitspaal-omheining vir die Alexandra-inrigting, Maitland, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 280                                                               | Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad.....                                                                                                                                                                                                                                                | 3 Aug. 1939.               |
| Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die Lykhuisie by die Germiston-Polisiestasie. D.P.W. Tender No. 281                                                   | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                                                       | 3 Aug. 1939.               |
| Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomketel en automatiese stokers vir die Bloemfontein-sielsektehospitaal, O.V.S. D.P.W. Tender No. 282                                          | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                                                       | 3 Aug. 1939.               |
| Lewering en aflewering van geperforeerde pype vir bgrondse dreinerings te Young Field-vliegveld, Wynberg. D.P.W. Tender No. 283                                                           | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad                                                                                                                                                                                              | 3 Aug. 1939.               |
| Poskantoor Tender No. 759.<br>Lewering van handbediende en hulp-morsekonsentreerder                                                                                                       | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                               | 17 Aug. 1939.              |
| Poskantoor Tender No. 760.<br>Lewering van Teleskakelbordstelsel vir sentrale telegraafkantoor, Kaapstad                                                                                  | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                               | 17 Aug. 1939.              |
| Bitumineuse besproeiing, gruisdeklaag en klip vir paaie „Craigielea“, Kerkstraat 698, Pretoria. D.P.W. Tender 267                                                                         | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                                                       | 13 Julie 1939.             |
| Besproeiings Tender No. 71<br>Ses-en-twintig regulerende sluishekke van 26 duim                                                                                                           | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277), Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 23), Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 3020), Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 1018, Durban) | 13 Julie 1939.             |
| Besproeiings Tender No. 89<br>Koperplate                                                                                                                                                  | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                                                                        | 13 Julie 1939.             |
| Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan Staatsinrigtings gedurende die termyn 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 29                                                       | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 13 Julie 1939.             |
| Lewering van boorgatsuiers, handpompe, onderkleppe en siwwe aan die Departement van Naturellesake vir Pretoria se Sentrale Magasyn. Tender No. S.O. 372                                   | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 13 Julie 1939.             |
| Lewering van elektriese uitrusting aan die Departement van Mynwese vir die Alluwiële Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 373                                                   | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 13 Julie 1939.             |
| Lewering van plat gegalvaniseerde sinkplate aan die Direkteur van Driehoeksmeting, Mowbray, Kaapland. Tender No. S.O. 374                                                                 | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 13 Julie 1939.             |
| Lewering van mikroskoop met toebehore, aan die Departement van Volksgesondheid vir die Staatspatoloog, Durban. Tender No. S.O. 371                                                        | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                       | 3 Augustus, 1939.          |
| Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie aan die aangeboude stuk van die Outomatiese Telefoon-sentrale, Orange Grove, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 287 | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                                                       | 10 Augustus 1939.          |
| *Staalrakke vir die Hooggeregshof te Kimberley, K.P. D.P.W. Tender No. 294                                                                                                                | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                                                       | 20 Julie 1939.             |
| *Besproeiingstender No. 91.<br>Boor vir water by sekere Staatsinrigtings                                                                                                                  | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Besproeiingstender No. 96.<br>Boor vir water by plaas Bouwershoek, distrik Cradock, K.P.                                                                                                 | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Besproeiingstender No. 97.<br>Boor vir water by Migdol-skool, plaas Poortjie No. 47, distrik Schweizer Reneke                                                                            | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |



| Dienste.                                                                                                                                                                                    | Tendervorms verkrygbaar by.                                                                                                                                                                                                                     | Tenders ingewag tot 9 v.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <i>Besproeiingstender No. 98.</i><br>Boor vir water by Blesbokfontein No. 130-skool, distrik Bethal                                                                                         | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                         | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van materiaal vir rokke, aan Tempe-industrieskool. Formele Tender No. S.O. 125                                                                                                    | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van houtmeubels aan die Valkenberg-Sielsekehositaal, Observatory, Kaapland. Tender No. S.O. 375                                                                                   | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van houtmeubels aan die Langenhoven-handelskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 376                                                                                                  | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van gelykmaakinstrumente aan die Departement van Landbou en Bosbou vir die Grondverspoelingsafdeling. Tender No. S.O. 378                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van hout-kantoormeubels aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1/8/39 tot 31/7/40. Tender No. S.O. 379                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van hout-bedkassies aan Die Vlakteskool, Standerton. Tender No. S.O. 380                                                                                                          | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van spuitolie en kalkswaal aan die Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou vir gebruik te Villiersdorp. Tender No. S.O. 381                                   | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 20 Julie 1939.             |
| *Lewering van sakke aan die Staats-ghwanoeilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 382                                                                                                             | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 3 Augustus 1939.           |
| *Lewering van koringdorsmasjien aan die Departement van Lande vir die Olifantsrivier-nedersetting. Tender No. S.O. 385                                                                      | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 3 Augustus 1939.           |
| *Lewering van vrugte-navorsingsbenodigdhede aan die Stellenbosch-Elsenburg-landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 386                                                                | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 3 Augustus 1939.           |
| Lewering van drukkerspapier en kartonborde. Tender G.P. No. P. 34                                                                                                                           | Die Staatsdrukker, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                | 10 Augustus 1939.          |
| *Lewering en aflewering van houtbewerking- en werksinkelmassjinerie vir die Sielsekehositaal, Fort Beaufort, K.P. D.P.W. Tender No. 289                                                     | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Lewering en aflewering van ru-olietmotor vir die Landboukool te Glen, Bloemfontein. D.P.W. Tender No. 288                                                                                  | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Lewering en aflewering van termostaat met wyserplaat, relais en buisvormige verwarmers by die pakhuis van die D.P.W., vir die Rootine-laboratorium te Onderstepoort. D.P.W. Tender No. 290 | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisionerings-installasie by die Outomatiese Telefonsentrale, Parkview, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 292                                  | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisionerings-installasie by die Outomatiese Telefonsentrale, Orange Grove, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 293                              | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Lewering en aflewering van motorgedrewe draaibanke vir hout en metaal, vir die Sielsekehositaal, Pretoria. D.P.W. Tender No. 296                                                           | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Lewering en aflewering van stoomwarmtegeleiders en silinders by die werkwinkel van die D.P.W., Minnaarstraat, Pretoria, vir die Sielsekehositaal, Pretoria. D.P.W. Tender No. 297          | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Lewering van klerasie materiaal. Tender No. S.O. 126                                                                                                                                       | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                        | 17 Augustus 1939.          |
| *Poskantoor Tender No. 762.<br>Lewering van silica gel.                                                                                                                                     | Die Distriksmagasynsuperintendent, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria | 31 Augustus 1939.          |
| *Lewering van tekstiel- en uniformbenodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 229                                                                                                  | Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Kochstraat 149 (Posbus 449), Pretoria                                                                                                                                                             | 21 Sept. 1939.             |

Tendervorms sal ook verkrygbaar wees by die kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in Londen, en ook van die Unie-gesantkappe te Stockholm, Brussels, Hamburg, Berlyn, Parys, Rome, Washington en 's Gravenhage, Holland.

#### VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

**Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.



## SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

## ★ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection and completion with civilised labour of proposed alterations and additions to Cato Creek Goods and Cartage Offices at Durban, Natal.

The work consists of erecting two additional storeys to existing building and laying on the necessary sanitary and water services.

On and after the 30th June, 1939, conditions of contract, bills of quantities and plans may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room 27, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, and the Office of the System Manager, Durban, and on payment of a deposit of one guinea, copy of the tender form and bills of quantities may be obtained. Copies of plans may be obtained on payment per copy of 2s. 6d. which is not refundable.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents; also to a refund of the ordinary fare paid for one return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender Cato Creek Goods and Cartage Offices", and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, to whom they must be delivered by 1 p.m. on Monday, 17th July, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,  
General Manager.

Johannesburg, June, 1939.

## ★ TENDER FOR THE SUPPLY OF—

1. STEEL PLATES FOR BOILERS.
2. COPPER PLATES FOR LOCO BOILERS.
3. SOUTH AFRICAN BRUSHWARE.
4. CLOTH AND TRIMMINGS.
5. SUPPLY AND ERECTION OF ELECTRIC LUGGAGE LIFTS, E. & F. CARGO SHEDS, TABLE BAY HARBOUR.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways & Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m., on the following dates for the supply of the above-mentioned:—

1. Tender No. 2246: 11th September, 1939.
2. Tender No. 2247: 11th September, 1939.
3. Tender No. 2253: 17th July, 1939.
4. Tender No. 2255: 28th August, 1939.
5. Tender No. 2257: 8th August, 1939.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 46, S.A.R. & H., Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg.

## ERECTION OF STEELWORK IN WORKSHOP FOR ROAD MOTOR SERVICES, CAPETOWN

## ★ NOTICE TO CONTRACTORS.

Alternative tenders are invited for the erection of steelwork in the Workshop for the Road Motor Services at Capetown, using (a) civilised labour and (b) unrestricted labour.

On and after Monday, 3rd July, 1939, Conditions of Contract, Contract Drawings and Specifications, etc., may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, Office of the System Manager at East London, Bloemfontein, Pretoria and Durban, and District Engineer, Railway Improvements, Capetown, and on payment of a deposit of £1. 1s., copy of tender forms and specifications may be obtained from the latter office.

Contractors are required to visit the site of the work before tendering.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit and to a refund of the ordinary fare paid for one return railway journey only within the Union of South Africa made for the purpose of inspecting the site of the work, on complying with the formalities specified in the tender documents.

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

## ★ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die oprigting en voltooiing met geskoolde arbeid van voorgestelde veranderings aan en byvoegings tot die goedere- en besteldienskantore te Cato Creek, Durban, Natal.

Die werk bestaan uit die bou van twee addisionele verdiepings op die bestaande gebou en die aanlê van die nodige riool- en waterpype.

Op en na 30 Junie 1939 sal die kontrakvoorwaardes, hoeveelhedslyste en planne ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 27, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, en die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, ter insae lê, en teen betaling van 'n deposito van een ghienie, kan 'n afskrif van die tendervorm en hoeveelhedslyste verkry word. Afskrifte van planne is verkrygbaar teen 2s. 6d. elk, wat nie terugbetaal word nie.

Aannemers wat bona fide tenders instuur is geregtig op terugbetaling van die deposito vir tenderdokumente, sowel as terugbetaling van die gewone reisgeld betaal vir slegs een reise reis oor die Administrasie van die Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, mits aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit, voldoen word.

Verselde tenders met die opskrif „Tender: Goedere- en Besteldienskantore te Cato Creek” moet aan die Sekretaris, Tenderraad, Hoofkantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word, sodat dit hom voor 1-uur n.m. op Maandag, 17 Julie 1939 bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,  
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Junie 1939.

6385—30

## ★ TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—

1. STAALPLATE VIR LOKOMOTIEFKETELS.
2. KOPERPLATE VIR LOKOMOTIEFKETELS.
3. SUID-AFRIKAANSE BORSELWARE.
4. KLEDINGSTOWWE EN TOEBEHORELS.
5. AFLEWERING EN OPRIGTING VAN ELEKTRIESE BAGASIEHYERS IN GOEDERELOODSE E. EN F., TAFELBAAIHAWE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, voor of op 1 n.m., op die volgende datums vir die verskaffing van bovermelde artikels:—

1. Tender No. 2246: 11 September 1939.
2. Tender No. 2247: 11 September 1939.
3. Tender No. 2253: 17 Julie 1939.
4. Tender No. 2255: 28 Augustus 1939.
5. Tender No. 2257: 8 Augustus 1939.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 46, Hoofkantore, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg.

6386—30

## OPRIGTING VAN STAALWERK IN DIE PADMOTORWERKWINKEL, KAAPSTAD.

## ★ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Alternatiewe tenders word ingewag vir die oprigting van staalwerk in die Padmotorwerkwinkel in Kaapstad, met behulp van (a) geskoolde arbeid en (b) onbeperkte arbeid.

Op en na 3 Julie 1939 sal die kontrakvoorwaardes, kontraktekenings, spesifikasies, ens., ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die Afdelingsbestuurders, Oos-Londen, Bloemfontein, Pretoria en Durban, en die Distriksingenieur, Spoorwegverbeterings, Kaapstad, ter insae lê, en teen betaling van 'n deposito van een ghienie kan die tendervorms en spesifikasies van laasgenoemde kantoor verkry word.

Aannemers moet die terrein van die werk besigtig voordat hulle 'n tender instuur.

Aannemers wat bona fide tenders instuur, is geregtig tot terugbetaling van die deposito en die gewone reisgeld wat betaal is vir slegs een retoerspoorwegreis binne die Unie van Suid-Afrika afgeleë met die doel om die werkterrein te besigtig as hulle aan die in die tender voorgeskrewe formaliteite voldoen het.



Tenders must be sealed and endorsed "Tender for erection of Steelwork, Road Motor Workshops, Capetown", and addressed to the Chief Civil Engineer, Room 209, South African Railways and Harbours Offices, Johannesburg, so as to be received not later than 1 p.m., Monday, 31st July, 1939. The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,  
General Manager.

Johannesburg, June. 1939.

Verseelde tenders met die opskrif „Tender vir oprigting van Staalwerk in Padmotorwerkwinkel, Kaapstad”, moet aan die Siviële Hoofingenieur, Kamer 209, Kantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word sodat dit hom voor 1 n.m. op Maandag, 31 Julie 1939 bereik.

Die Administrasie bind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,  
Hoofdbestuurder.

Johannesburg, Junie 1939.

6387-30.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.  
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.  
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—  
Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—

[illegible]







| Reference and Tender No.<br>Verwysings- en tendernommer. | Service.<br>Diens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25/1/12/27. S.O. 295.....                                | Chemicals, laboratory ware and apparatus, Division of Plant Industry, Grahamstown/ <i>Chemikalieë, laboratoriumware en apparaat vir Afdeling Plantenywerheid, Grahamstad</i> —<br>Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 25/1/12/5. S.O. 277.....                                 | Chemicals and apparatus to Pasture Research Stations/ <i>Chemikalieë en apparaat vir Weivelnavorsingstasies</i> —<br>Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg. Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 25/1/42/4/1. S.O. 291.....                               | Iron, steel and timber/ <i>Yster, staal en timmerhout</i> . Period/ <i>Tydp</i> perk: 1/7/39—30/6/40—<br>Champions, Ltd., Bloemfontein. E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth. Plywoods, Ltd., Parow. Arthur Hodgetts, Kimberley. B. Berold & Co., Ltd., Johannesburg. P. J. van Reenen, Rhenendal, Knysna. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. Millars Timber & Trading Co., Ltd., Johannesburg. Salt River Cement Works (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Maitland Asbestos Works, Maitland. Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gourock Ropes & Canvas, Ltd., Johannesburg. Thos. Firth & John Brown (S.A.), Pty., Ltd., Johannesburg. Hardwood Timbers (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Philip Wulfsohn & Sons (Pty.), Ltd., Rustenburg. Broudos Saw Mills (Pty.), Ltd., Johannesburg. Premier Timber Co., Ltd., East London/ <i>Oos-Londen</i> . Clydebank Eng. Supply Co., Ltd., Durban. The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Woodstock. Blaikies Joinery Works (Pty.), Ltd., Durban. A. Blaikie & Co., Ltd., Durban. Hayward, Young & Co., Ltd., Port Elizabeth. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Durban. Herbert Evans & Co., Johannesburg. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. Border Tin & Steelware, Ltd., East London/ <i>Oos-Londen</i> . K. & L. Timbers, Ltd., Johannesburg. Ballentine, Ltd., Pretoria. Thesen & Co., Ltd., Knysna. The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., East London/ <i>Oos-Londen</i> . Iscor, Baldwins, Lysachts Sheet Sales Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Eng. Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Durban. The Plate Glass Beveling & Silvering Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. C. W. D. Reed & Sons, Bloemfontein. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg. Norman & Co., Ltd., Pretoria. Alex Comay & Sons, George. Massing & Ingham (Pty.), Ltd., Johannesburg. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Mosenthal & Co., East London/ <i>Oos-Londen</i> . Woolf Eng. Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Rhodesian Timbers, Ltd., Durban. Wevell Bros., Ltd., Johannesburg. Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Salt River/ <i>Soutrivier</i> . Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg. The City Hardwood Co., Ltd., Pretoria. Holden & Co., Ltd., Port Elizabeth. The Plate Glass Beveling & Silvering Co., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg. Hillman Bros., Ltd., Durban. Sam Newman, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Purcell, Yallop & Everett, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Robor, Ltd., Johannesburg. |
| 25/1/43/4. S.O. 292.....                                 | Paints, glass and brushes/ <i>Verf, glas en kwaste</i> . Period/ <i>Tydp</i> perk: 1/7/39—30/6/40—<br>G. C. Shave, Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Jas. Wyllie & Sons, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . S.A. Lubricants & Paints, Ltd., Durban. Bellgrove & Snell, East London/ <i>Oos-Londen</i> . G. C. Shave, Durban. Pearson's Hycol, Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Automobile Glass Works, Pretoria. Wm. McIntosh, Pretoria. Smith & Potts, Ltd., Durban. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Durban. The Cape Chemical Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg. B. van Gemert & Co., Paarl. Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg. Patlansky Bros. & Patley, Johannesburg. Plate Glass Beveling & Silvering Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . "Old World" Distributors, Pretoria. The Plate Glass Beveling & Silvering Co., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. Herbert Evans & Co., Johannesburg. De Wyn & Engelenberg, Ltd., Pretoria. Barry, Colne & Co., Ltd., Johannesburg. Davis Gelatine (Africa), Ltd., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. J. Wilson (Pty.), Ltd., Durban. S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Mosenthal & Co., East London/ <i>Oos-Londen</i> . Rainbow Manufacturing Co., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Warden & Hotchkiss (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban. Robert Currie Paint Mills (Pty.), Ltd., Durban. Harris Hardware Co., Pretoria. Woolf Eng. Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. The Cape Town and District Gas, Light and Coke Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Lustor Paints (Pty.), Ltd., Maitland. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Vadas (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Jan van Gemert & Co. (Pty.), Ltd., Paarl. Salt River Cement Works (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Alfa Laval Separator Co. (S.A.), Ltd., Durban. Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg. Buffalo Paints, Ltd., Durban. Brown & Johnson (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lewis Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban. Builders Supply Co., Pretoria. Alex Comay & Sons, George. B. P. Jones (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Hayward, Young & Co., Ltd., Port Elizabeth. African Indent Merchants (A.I.M.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. J. Narramore, Port Elizabeth. The Dundee Coal Co., Ltd., Durban. Algoa Glassworks (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. G. A. Smith, Ltd., Port Elizabeth. Sam Newman, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .                                                                                                                                                              |

## AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

### FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

- Abstract No. 1—Elevators  
Abstract No. 2—Woodworking  
Machinery  
Abstract No. 3—Boilers and  
General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

## GEMAGTIGDE UITTREKSEL JIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

### DIE FABRIEKS- WYSIGINGSWET, 1931

(Wet No. 26 van 1931)

- Uittreksel No. 1—Lifte  
Uittreksel No. 2—Houtbewerkings-  
masjinerie  
Uittreksel No. 3—Stoomketels en  
Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.



## PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for the posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated. Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months. In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Full particulars of qualifications and experience must be stated.

| Particulars of Vacancy(ies).                                                                      | Emoluments.                                                                                                                                                                                 | Remarks.                                                                                                                                                                                                                                                              | Closing Date.                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Assistant Pathologist, Department of Public Health (Capetown)                                     | £650 × £25—£750 (a non-pensionable personal allowance of £50 per annum is payable whilst the duties include the teaching of forensic medicine)                                              | Candidates must hold registrable medical qualifications. In addition to laboratory work the duties include the teaching of forensic medicine and <i>post-mortem</i> technique at the University of Capetown                                                           | 14th July, 1939.<br>(16-23-30) |
| Assistant Professional Officers (Chemistry), Department of Agriculture and Forestry               | £250 × £25—£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to academic qualifications)                                                                                  | Applicants must be in possession of at least the B.Sc. Degree of a recognised university, with chemistry as a major subject                                                                                                                                           | 14th July, 1939.<br>(16-23-30) |
| Agricultural Officers, Grade II, Department of Native Affairs                                     | £200 × £20—£400, in the case of candidates in possession of a recognised diploma;<br>£250 × £25—£300 × £20—£500, in the case of those holding a recognised University Degree in Agriculture | The minimum qualification is a diploma of a recognised agricultural college. It is essential that candidates should possess experience in field and animal husbandry and a knowledge of a native language, particularly Xosa, Zulu or Swasi, will be a recommendation | 14th July, 1939.<br>(16-23-30) |
| Junior Meteorological Assistant (female), Department of Irrigation                                | £120 × £12½—£170 × £15—£200                                                                                                                                                                 | Applicants must have passed the Junior Certificate Examination of the University of South Africa or a recognised equivalent examination, and a knowledge of type-writing will be a recommendation                                                                     | 14th July, 1939.<br>(16-23-30) |
| Assistant Professional Officer (Low Temperature Research), Department of Agriculture and Forestry | £250 × £25—£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to academic qualifications)                                                                                  | Applicants must be in possession of at least a B.Sc. Degree of a university of recognised standing, with physics and/or engineering as major subject(s). Post graduate research experience and knowledge of the use of measuring instruments will be a recommendation | 21st July, 1939.<br>(23-30-7)  |

## STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkinge in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui. Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aan gestel word. In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

| Besonderhede van Vakature(s).                                                               | Besoldiging.                                                                                                                                                                   | Opmerkings.                                                                                                                                                                                                                                             | Sluitingsdatum.              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Assistent-Patoloog, Departement van Volksgesondheid (Kaapstad)                              | £650 × £25—£750 ('n nie-pensioendraende persoonlike toelae van £50 per jaar is betaalbaar solank onderrig in geregtelike geneeskunde deel van die werksaamhede uitmaak)        | Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit. Behalwe laboratoriumwerk moet die suksesvolle kandidaat ook geregtelike geneeskunde en <i>post-mortem</i> tegniek aan die Universiteit van Kaapstad doseer                                   | 14 Julie 1939.<br>(16-23-30) |
| Assistent Vakkundige Beamptes (Skeikunde), Departement van Landbou en Bosbou                | £250 × £25—£300 × £20—£500 (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word)                                                                            | Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc.-graad van 'n Universiteit met erkende status met skeikunde as 'n hoofvak                                                                                                                           | 14 Julie 1939.<br>(16-23-30) |
| Landboubeamptes, Graad II, Departement van Naturellesake                                    | £200 × £20—£400, in geval van kandidate in besit van 'n erkende diploma;<br>£250 × £25—£300 × £20—£500, in geval van diegene wat in besit van 'n erkende universiteitsgraad is | Die minimum kwalifikasie is 'n Diploma in Landbou van 'n erkende landboukollege. Dit is noodsaaklik dat die kandidate ondervinding moet hê in akkerbou en veeteelt en kennis van 'n naturelletaal, veral Xosa, Zoeloe of Swasie sal 'n aanbeveling wees | 14 Julie 1939.<br>(16-23-30) |
| Junior Meteorologiese Assistent (vroulik), Departement van Besproeiing                      | £120 × £12½—£170 × £15—£200                                                                                                                                                    | Applikante moet in die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit van Suid-Afrika of in 'n erkende gelykstaande eksamen geslaag het. Kennis van tikskrif sal 'n aanbeveling wees                                                                   | 14 Julie 1939.<br>(16-23-30) |
| Assistent Vakkundige Beampte (Lae Temperatuur-Navorsing), Departement van Landbou en Bosbou | £250 × £25—£300 × £20—£500 (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word)                                                                            | Applikante moet in besit wees van minstens 'n B.Sc.-graad van 'n universiteit met erkende status met fisika en/of werktuigkunde as hoofvak(ke). Nagraadse navorsings-ondervinding en kennis van die gebruik van meetinstrumente sal 'n aanbeveling wees | 21 Julie 1939.<br>(23-30-7)  |



## BANK STATEMENT.

In terms of section *four* of Act No. 7 of 1917, the following statement is published for general information.

## BANKSTAAT.

Ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande staat vir algemene informasie gepubliseer.

## THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

REPORT OF THE DIRECTORS OF THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED, SUBMITTED TO THE SHAREHOLDERS AT THE TWENTY-NINTH ANNUAL GENERAL MEETING HELD IN THE BOARD ROOM OF THE COMPANY, CORNER SIMMONDS AND MARKET STREETS, JOHANNESBURG, ON TUESDAY, 20TH JUNE, 1939.

TO THE SHAREHOLDERS,

GENTLEMEN,

Your Directors herewith beg to submit their Twenty-Ninth Annual Report, with the Balance Sheet and Profit and Loss Account duly audited, for the year ended 31st March, 1939.

*Capital.*—The Share Capital of your Company, being fully subscribed and paid up, remain unaltered.

*Savings Department.*—Savings Accounts have this year shown an increase of £18,126. 6s. 5d., and Fixed Deposits an increase of £1,300. 9s. 11d., making a total increase of £19,426. 16s. 4d.

*Loans.*—The number of small loans issued during the year was slightly less than the previous like period, consequently the balance of Bills Discounted, etc., is smaller at £226,933. 4s. 1d., but loans on Mortgages, etc., are higher at £964,288. 6s. 4d.

*Investments.*—Your Share Investments remain the same.

*Reserve Account.*—The Directors in continuance of their past conservative policy, have again transferred the whole of the credit balance of Profit and Loss Account to Reserve Account, which now stands at £67,151. 17s. 0d.

*Retiring Directors and Auditors.*—The retiring Director is Mr. W. Otis Bullock, who being eligible, offers himself for re-election.

Owing to the death of Mr. E. J. Hawkins, the firm of Auditors, Messrs. Hawkins and Ward, ceases to exist, and as Mr. H. E. Somers Vine is retiring from practice, you will be required to elect Auditors for the ensuing year in their place.

You are requested to fix the remuneration for the past Audit.

I. W. SCHLESINGER,  
W. OTIS BULLOCK,  
J. A. MACRAE,  
W. F. WHITE, } Directors.

## PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1939.

|                                    | £       | s. | d. |                        | £       | s. | d. |
|------------------------------------|---------|----|----|------------------------|---------|----|----|
| To Interest Paid.....              | 41,335  | 15 | 6  | By Gross Earnings..... | 96,281  | 18 | 5  |
| Rents.....                         | 5,143   | 10 | 0  |                        |         |    |    |
| Salaries and General Expenses..... | 44,617  | 8  | 7  |                        |         |    |    |
| Depreciation.....                  | 1,366   | 5  | 5  |                        |         |    |    |
| Income and Provincial Tax.....     | 742     | 18 | 10 |                        |         |    |    |
| Balance.....                       | 3,076   | 0  | 1  |                        |         |    |    |
|                                    | £96,281 | 18 | 5  |                        | £96,281 | 18 | 5  |

## BALANCE SHEET, 31ST MARCH, 1939.

| LIABILITIES.                                             |            |    |        | ASSETS.                                              |                                   |       |    |   |
|----------------------------------------------------------|------------|----|--------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------|----|---|
|                                                          | £          | s. | d.     |                                                      | £                                 | s.    | d. |   |
| Share Capital:                                           |            |    |        | Cash on Hand and at Bankers.....                     | 143,763                           | 3     | 10 |   |
| Authorised and Issued—                                   |            |    |        | Loans on Mortgage and Other Securities.....          | 964,288                           | 6     | 4  |   |
| 19,975 Ordinary £1 Shares.....                           | 19,975     | 0  | 0      | Share Investments at par or under.....               | 130,349                           | 14    | 10 |   |
| 25 Founders Shares.....                                  | 25         | 0  | 0      | Bills Discounted and Loans to Customers.....         | 226,933                           | 4     | 1  |   |
|                                                          |            |    | 20,000 | 0                                                    | Bills Receivable, per contra..... | 1,862 | 19 | 4 |
| Reserve Account.....                                     | 67,151     | 17 | 0      | Office Furniture and Home Banks, less Depreciation.. | 7,304                             | 12    | 6  |   |
| Fixed Deposits.....                                      | 426,764    | 7  | 4      | Branch Remittances in Transit.....                   | 13,886                            | 1     | 10 |   |
| Savings Bank Deposits.....                               | 840,954    | 4  | 6      |                                                      |                                   |       |    |   |
| Bills Payable, Drafts and Other Liabilities to Customers | 71,956     | 5  | 3      |                                                      |                                   |       |    |   |
| Bills for Collection, per contra.....                    | 1,862      | 19 | 4      |                                                      |                                   |       |    |   |
| Rebate of Interest and Discount.....                     | 22,819     | 6  | 10     |                                                      |                                   |       |    |   |
| Branch Remittances in Transit.....                       | 36,879     | 2  | 6      |                                                      |                                   |       |    |   |
|                                                          | £1,488,388 | 2  | 9      |                                                      | £1,488,388                        | 2     | 9  |   |

I. W. SCHLESINGER, }  
W. OTIS BULLOCK, } Directors.

TO THE SHAREHOLDERS, THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

We have audited the foregoing Balance Sheet of The Colonial Banking and Trust Company, Limited, in which are incorporated the Branch and London Office Returns and have inspected the Securities and Investments of the Company. We report that we have obtained all the information and explanations that we have required, and that proper Books and Records have been kept by the Company. We are of opinion that the Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the Company's affairs at 31st March, 1939, according to the best of our information and the explanations given us and as shown by the books of the Company.

Johannesburg, 6th June, 1939.

Certified a true copy.

HAWKINS & WARD }  
H. E. SOMERS VINE } Auditors.

R. W. DAVENPORT, General Manager.  
6415—30



RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.  
STATEMENT OF EXPENDITURE, APRIL 1, 1939, TO APRIL 30, 1939.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1939 TOT 31 APRIL 1939.

| Service.                                                                       | Estimates.<br><i>Begroting.</i><br><br>1939-40. | Month of April.<br><i>Maand April.</i> |                  | Diens.                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                |                                                 | 1939.                                  | 1938.            |                                                                                |
| <b>Working Expenditure (Railways)—</b>                                         | <b>£</b>                                        | <b>£</b>                               | <b>£</b>         | <b>Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—</b>                                              |
| Transportation Services:                                                       |                                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                                                                |
| General Charges.....                                                           | 692,211                                         | 52,083                                 | 48,655           | Algemene koste.                                                                |
| Maintenance of Permanent Way and Works.....                                    | 3,480,998                                       | 266,145                                | 259,308          | Onderhoud van spoorbaan en werke.                                              |
| Maintenance of Rolling Stock.....                                              | 4,721,115                                       | 347,648                                | 334,562          | Onderhoud van rollende materiaal.                                              |
| Running Expenses.....                                                          | 6,363,953                                       | 527,004                                | 502,656          | Treinlooptkoste.                                                               |
| Traffic Expenses.....                                                          | 5,636,440                                       | 458,910                                | 436,726          | Verkeersuitgawe.                                                               |
| Superannuation.....                                                            | 764,830                                         | 62,344                                 | 61,648           | Superannuasie.                                                                 |
| Cartage Service.....                                                           | 624,749                                         | 45,464                                 | 44,179           | Besteldienste.                                                                 |
| Depreciation.....                                                              | 2,389,632                                       | 199,136                                | 188,866          | Waardevermindering.                                                            |
| Subsidiary Services:                                                           |                                                 |                                        |                  | Hulpdienste:                                                                   |
| Catering and Bedding Services.....                                             | 678,388                                         | 55,934                                 | 54,571           | Verversings en beddegoed dienste.                                              |
| Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.....                 | 224,730                                         | 19,738                                 | 18,859           | Publisiteit, boekwinkel, advertensies en outomate.                             |
| Grain Elevators.....                                                           | 229,543                                         | 17,598                                 | 15,998           | Graansuikers.                                                                  |
| Road Motor Services.....                                                       | 706,225                                         | 53,939                                 | 44,084           | Padmotor dienste.                                                              |
| Tourist Service.....                                                           | 97,983                                          | 8,606                                  | 6,279            | Toeristediens.                                                                 |
| Interest on Capital.....                                                       | 5,219,362                                       | 427,228                                | 409,700          | Rente op kapitaal.                                                             |
| Interest on Superannuation and other Funds.....                                | 1,298,900                                       | 105,350                                | 98,887           | Rente op superannuasie- en ander rondse.                                       |
| Charges in respect of Lines Leased.....                                        | 13,500                                          | 1,125                                  | 1,125            | Koste ten opsigte van gehuurde lyne.                                           |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 175,638                                         | 4,898                                  | 5,216            | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| <b>TOTAL—RAILWAYS.....</b>                                                     | <b>33,318,197</b>                               | <b>2,653,180</b>                       | <b>2,531,319</b> | <b>TOTAAL—SPOORWEE.</b>                                                        |
| <b>Working Expenditure (Harbours)—</b>                                         |                                                 |                                        |                  | <b>Bedryfsuitgawe (Hawens)—</b>                                                |
| Transportation Services:                                                       |                                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                                                                |
| Maintenance of Assets.....                                                     | 367,744                                         | 33,951                                 | 24,260           | Onderhoud van bate.                                                            |
| Operating Expenses.....                                                        | 406,545                                         | 29,941                                 | 29,829           | Bedryfsuitgawe.                                                                |
| General Charges.....                                                           | 30,329                                          | 2,956                                  | 2,227            | Algemene koste.                                                                |
| Superannuation.....                                                            | 25,660                                          | 2,067                                  | 1,815            | Superannuasie.                                                                 |
| Depreciation.....                                                              | 106,284                                         | 8,857                                  | 9,084            | Waardevermindering.                                                            |
| Subsidiary Services:                                                           |                                                 |                                        |                  | Hulpdienste:                                                                   |
| Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.....                           | 56,708                                          | 4,086                                  | 3,443            | Vuurtorings, ligbakens, seinjaalklokke en seinstasies.                         |
| Interest on Capital.....                                                       | 609,958                                         | 49,938                                 | 48,050           | Rente op kapitaal.                                                             |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 1,450                                           | —                                      | —                | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| <b>TOTAL—HARBOURS.....</b>                                                     | <b>1,604,678</b>                                | <b>131,826</b>                         | <b>118,708</b>   | <b>TOTAAL—HAWENS.</b>                                                          |
| <b>Working Expenditure (Steamships)—</b>                                       |                                                 |                                        |                  | <b>Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—</b>                                            |
| Transportation Services:                                                       |                                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                                                                |
| Working and Maintenance.....                                                   | 123,001                                         | 2,144                                  | 3,637            | Eksplorasie en onderhoud.                                                      |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 50                                              | —                                      | —                | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| <b>TOTAL—STEAMSHIPS.....</b>                                                   | <b>123,051</b>                                  | <b>2,144</b>                           | <b>3,637</b>     | <b>TOTAAL—STOOMSKEPE.</b>                                                      |
| <b>Working Expenditure (Airways)—</b>                                          |                                                 |                                        |                  | <b>Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—</b>                                              |
| Transportation Services:                                                       |                                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                                                                |
| Working and Maintenance.....                                                   | 498,125                                         | 42,708                                 | 25,693           | Eksplorasie en onderhoud.                                                      |
| Interest on Capital.....                                                       | 30,624                                          | 2,406                                  | 1,846            | Rente op kapitaal.                                                             |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 1,000                                           | —                                      | —                | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| <b>TOTAL—AIRWAYS.....</b>                                                      | <b>529,749</b>                                  | <b>45,114</b>                          | <b>27,539</b>    | <b>TOTAAL—LUGDIENS.</b>                                                        |
| <b>Special Appropriations—</b>                                                 |                                                 |                                        |                  | <b>Spesiale aanwendings—</b>                                                   |
| Betterment Fund.....                                                           | 1,000,000                                       | 83,333                                 | 83,333           | Verbeteringsfonds.                                                             |
| Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....                            | 287,000                                         | 23,917                                 | 40,583           | Tekort in pensioen- en superannuasiefondse.                                    |
| Rates Equalization Fund.....                                                   | —                                               | —                                      | 83,333           | Tariewereserwefonds.                                                           |
| Reduction of Branch Line Capital.....                                          | —                                               | —                                      | 37,500           | Vermindering van taklynkapitaal.                                               |
| Renewals Fund.....                                                             | 800,000                                         | 66,667                                 | 83,334           | Vernuwingsfonds.                                                               |
| Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital..... | —                                               | —                                      | 62,500           | Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaalrekening. |
| Writing Dead Assets out of Capital Account.....                                | —                                               | —                                      | —                | Afskrywing van doolie bate uit kapitaalrekening.                               |
| <b>TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.....</b>                                       | <b>2,087,000</b>                                | <b>173,917</b>                         | <b>390,583</b>   | <b>TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.</b>                                            |
| <b>TOTAL EXPENDITURE.....</b>                                                  | <b>37,662,675</b>                               | <b>3,006,181</b>                       | <b>3,071,786</b> | <b>TOTAAL UITGAWE.</b>                                                         |

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, June 30, 1939.  
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 30 Junie 1939.

J. WILLIAMS { Actg. Chief Accountant.  
Waarn. Hoofrekenmeester.



**RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.**  
STATEMENT OF REVENUE, APRIL 1, 1939, TO APRIL 30, 1939.—STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1939 TOT 30 APRIL 1939.

| Service.                                             | Estimates.<br><i>Begroting.</i> | Month of April.<br><i>Maand April.</i> |                  | Diens.                                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|
|                                                      |                                 | 1939-40.                               | 1939.            |                                              |
|                                                      | £                               | £                                      | £                |                                              |
| <b>Revenue (Railways)—</b>                           |                                 |                                        |                  | <b>Inkomste (Spoorweë)—</b>                  |
| Transportation Services:                             |                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                              |
| Passengers.....                                      | 5,851,000                       | 518,219                                | 531,896          | Passasiers.                                  |
| Parcels.....                                         | 653,000                         | 59,520                                 | 55,642           | Pakkette.                                    |
| Mails.....                                           | 183,000                         | 15,185                                 | 15,517           | Possakke.                                    |
| Goods.....                                           | 20,201,000                      | 1,617,265                              | 1,535,593        | Goedere.                                     |
| Coal.....                                            | 3,912,000                       | 299,216                                | 311,726          | Steenkool.                                   |
| Live Stock.....                                      | 730,000                         | 69,277                                 | 63,785           | Lewende hawe.                                |
| Rents and Storage.....                               | 471,000                         | 41,474                                 | 34,454           | Huurgeld en opslagkoste.                     |
| Miscellaneous.....                                   | 418,000                         | 35,325                                 | 29,707           | Diverse.                                     |
| Subsidiary Services:                                 |                                 |                                        |                  | Hulpdienste:                                 |
| Catering and Bedding Services.....                   | 661,600                         | 59,729                                 | 57,440           | Verversings en beddegoed dienste.            |
| Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines..... | 239,500                         | 24,623                                 | 24,142           | Boekwinkels, advertensies en outomate.       |
| Grain Elevators.....                                 | 242,000                         | 14,461                                 | 4,898            | Graansuiers.                                 |
| Road Motor Services.....                             | 687,500                         | 57,420                                 | 48,357           | Padmotordienste.                             |
| Tourist Service.....                                 | 100,000                         | 8,678                                  | 6,282            | Toeristediens.                               |
| Interest on Investments.....                         | 1,080,000                       | 96,573                                 | 107,996          | Rente op beleggings.                         |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 158,865                         | 4,694                                  | 2,910            | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—RAILWAYS.....</b>                           | <b>35,588,465</b>               | <b>2,921,659</b>                       | <b>2,830,345</b> | <b>TOTAAL—SPOORWEE.</b>                      |
| <b>Revenue (Harbours)—</b>                           |                                 |                                        |                  | <b>Inkomste (Hawens)—</b>                    |
| Transportation Services:                             |                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                              |
| Port Dues on Ships.....                              | 183,000                         | 14,231                                 | 14,155           | Dokgeld vir skepe.                           |
| Wharfage Dues on Goods and Live Stock.....           | 1,342,000                       | 103,868                                | 100,123          | Kaalgeld vir goedere en lewende hawe.        |
| Tugs and Lighters.....                               | 104,000                         | 9,451                                  | 9,945            | Sleepbote en ligters.                        |
| Cranes.....                                          | 204,000                         | 13,881                                 | 16,611           | Krane.                                       |
| Dry Docks and Slipways.....                          | 20,000                          | 1,155                                  | 850              | Droogdokke en sleephellings.                 |
| Coaling Apparatus.....                               | 68,000                          | 5,223                                  | 6,690            | Steenkooltoestelle.                          |
| Miscellaneous.....                                   | 57,000                          | 5,256                                  | 4,911            | Diverse.                                     |
| Subsidiary Services:                                 |                                 |                                        |                  | Hulpdienste:                                 |
| Lighthouses—Light Dues.....                          | 63,000                          | 5,582                                  | 5,645            | Vuurtorings—Liggeld.                         |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 16,100                          | —                                      | —                | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—HARBOURS.....</b>                           | <b>2,057,100</b>                | <b>158,647</b>                         | <b>158,930</b>   | <b>TOTAAL—HAWENS.</b>                        |
| <b>Revenue (Steamships)—</b>                         |                                 |                                        |                  | <b>Inkomste (Stoomskepe)—</b>                |
| Transport Services:                                  |                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                              |
| Freight.....                                         | 134,010                         | 2,181                                  | 4,345            | Vrag.                                        |
| Miscellaneous.....                                   | 340                             | —                                      | 48               | Diverse.                                     |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 4,909                           | 347                                    | 344              | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—STEAMSHIPS.....</b>                         | <b>139,259</b>                  | <b>2,528</b>                           | <b>4,737</b>     | <b>TOTAAL—STOOMSKEPE.</b>                    |
| <b>Revenue (Airways)—</b>                            |                                 |                                        |                  | <b>Inkomste (Lugdiens)—</b>                  |
| Transportation Services:                             |                                 |                                        |                  | Vervoerdienste:                              |
| Passengers.....                                      | 160,000                         | 12,423                                 | 12,384           | Passasiers.                                  |
| Mails.....                                           | 75,000                          | 7,097                                  | 5,564            | Possakke.                                    |
| Freight.....                                         | 4,200                           | 469                                    | 396              | Vrag.                                        |
| Miscellaneous.....                                   | 800                             | 34                                     | 59               | Diverse.                                     |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 25                              | —                                      | —                | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—AIRWAYS.....</b>                            | <b>240,025</b>                  | <b>20,023</b>                          | <b>18,403</b>    | <b>TOTAAL—LUGDIENS.</b>                      |
| <b>TOTAL—REVENUE.....</b>                            | <b>38,024,849</b>               | <b>3,102,857</b>                       | <b>3,012,415</b> | <b>TOTAAL—INKOMSTE.</b>                      |
| <b>Results of Working—</b>                           |                                 |                                        |                  | <b>Bedryfsresultate—</b>                     |
| Total Revenue—All Services.....                      | 38,024,849                      | 3,102,857                              | 3,012,415        | Totale Inkomste—Alle dienste.                |
| Total Expenditure—All Services.....                  | 37,662,675                      | 3,006,181                              | 3,071,786        | Totale Uitgawe—Alle dienste.                 |
| Surplus.....                                         | 362,174                         | 96,676                                 | —                | Surplus.                                     |
| Deficit.....                                         | —                               | —                                      | 59,371           | Tekort.                                      |

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, June 30, 1939.  
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 30 Junie 1939.

6004—23

J. WILLIAMS { Actg. Chief Accountant.  
Waarn. Hoofrekenmeester.



# NOTICE TO ADVERTISERS

*in the*

## Union Gazette



### ADVERTISERS

*are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the Union Gazette is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication.*

*Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette.*



J. J. KRUGER  
Government  
Printer

Government  
Printing and  
Stationery Office  
Pretoria  
2nd January, 1937

# KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

*in die*

## Staats- koerant



### ADVERTEERDERS

*word daaraan herinner dat advertensies vir die Staatskoerant die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie.*

*Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant verskyn.*



J. J. KRUGER  
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en  
Kantoor van  
Skryfbehoeftes  
Pretoria  
2 Januarie 1937



## ADVERTENSIES.

## PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,  
FOR THE WEEK ENDED 24TH JUNE, 1939.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

## PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN  
EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 24 JUNIE 1939.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

## LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

| No.<br>No. | Date of<br>Application.<br>Datum van<br>Aansoek. | Date of<br>Sealing.<br>Datum van<br>Seëling. | Name of Applicant.<br>Naam van Applikant.                                        | Title of Invention.<br>Aard van Uitvinding.                                                  |
|------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 592        | 16/5/38                                          | 23/6/39                                      | Automatic Telephone and Electric Co., Ltd.                                       | Improvements in electrical signalling systems.                                               |
| 706        | 8/6/38                                           | 23/6/39                                      | Johannesburg Consolidated Investment Co., Ltd.                                   | Improvements in rock-drilling machines and the like.                                         |
| 751        | 17/6/38                                          | 23/6/39                                      | Rolfes, Ltd.....                                                                 | An improved device for holding a detonator in an explosive charge.                           |
| 772        | 22/6/38                                          | 23/6/39                                      | N.V. Maatschappij tot Exploitatie van "ten Bosch Octrooien N.V."                 | Device for filling or compression matrix or a similar space with a pulverulent material.     |
| 814        | 30/6/38                                          | 23/6/39                                      | Percy Atkinson.....                                                              | Improvements in and relating to the frames of rope pulleys of scraper haulages and the like. |
| 835        | 4/7/38                                           | 23/6/39                                      | Combined Optical Industries, Ltd.....                                            | Improvements in the moulding of plastic and other mouldable materials.                       |
| 854        | 8/7/38                                           | 23/6/39                                      | Société d'Electrochimie d'Electrometallurgie et des Acieries Electriques d'Ugine | Process of production of alloys, in particular of iron alloys or non-rusting steels.         |
| 937        | 21/7/38                                          | 23/6/39                                      | Alexander Twigg Patterson.....                                                   | Improvements in and relating to lamp shades.                                                 |
| 1239       | 22/9/38                                          | 23/6/39                                      | Richard Ernest Birch.....                                                        | Improvements in means for use in raising loose solid matter from under water.                |
| 1483       | 12/11/38                                         | 23/6/39                                      | (1) Oldham & Son, Ltd.....<br>(2) Harry Holt, junior                             | Improvements in or relating to apparatus for use in detecting inflammable gas and/or vapour. |
| 1569       | 29/11/38                                         | 23/6/39                                      | International General Electric Co., Inc...                                       | Improvements in and relating to electric switches.                                           |

## VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed renewal fees.

1929 — 390.  
1932 — 231, 238, 245, 247, 248, 256.  
1936 — 304, 306, 311, 316, 318, 319, 321, 322.

## VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalte patente herna mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

## ASSIGNMENTS REGISTERED—OORMAKINGS GEREGISTREER.

| No.<br>No.  | In the Name of.<br>In die Naam van.       | Assigned to.<br>Oorgemaak aan.                        | Date of<br>Registration.<br>Datum van<br>Registrasie. |
|-------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 665/33..... | Gabriel Christiaan Erasmus Keet.....      | (1) Douglas Stewart Broadhurst (5% shares).....       | 23/6/39                                               |
| 665/33..... | Gabriel Christiaan Erasmus Keet.....      | (2) Edmond Percival Otto Booth (3% share)             |                                                       |
|             |                                           | (1) Estate of the late William Mendus Harris (42·95%) | 23/6/39                                               |
|             |                                           | (2) Greenish & Basterfield (12·5%)                    |                                                       |
|             |                                           | (3) Frank Brown (5·0%)                                |                                                       |
|             |                                           | (4) Muir & MacMillan (Pty.), Ltd. (·5%)               |                                                       |
|             |                                           | (5) J. H. S. Withycombe (2·0%)                        |                                                       |
|             |                                           | (6) George Washington Hains (1·0%)                    |                                                       |
|             |                                           | (7) J. H. Templeton (1·0%)                            |                                                       |
|             |                                           | (8) Mrs. Dina Coetzee (·5%)                           |                                                       |
|             |                                           | (9) William Barker (·5%)                              |                                                       |
|             |                                           | (10) Mrs. E. E. Green (·5%)                           |                                                       |
|             |                                           | (11) Mrs. S. S. Ogilvie (·1%)                         |                                                       |
| 69/35.....  | Kooperative Forbundet Forening u.p.a..... | Aktiebolaget Isoflex.....                             | 22/6/39                                               |

## PATENT APPLICATION ABANDONED—PATENT APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.

164/1938 (Open).

## APPLICATION REFUSED—APPLIKASIE GEWEIER.

No. 1590/1938 (Not open for inspection).



## ADVERTISEMENTS.

## THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

## DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

TRADE MARKS RENEWED.  
(For week ending 24th June, 1939.)  
HANDELSMERKE HERNUUD.  
(Vir week eindigende 24 Junie 1939.)

| No.<br>No.     | Name of Proprietor.<br>Naam van Eienaar.                                                                  |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 435/25.....    | Vacuum Oil Company of South Africa, Ltd.                                                                  |
| 762/25.....    | Roy Makepeace, Samuel Harris, and Thomas George Makepeace, trading as Makepeace & Son.                    |
| 859/25.....    | James Alexander Henderson, Herbert Joseph Hanscombe, and George Kenneth Logan, trading as Henderson & Co. |
| 1031-3/25..... | The Amalgamated Dental Co., Ltd.                                                                          |
| 1282/25.....   | Vacuum Oil Company of South Africa, Ltd.                                                                  |
| 1341A/25.....  | Bakers, Ltd.                                                                                              |
| 1356/25.....   | James Burras and Florence Emily Pexton, trading as Town Talk Polish Co.                                   |

TRADE MARK RESTORED.  
(For week ending 24th June, 1939.)  
HANDELSMERK HERSTEL.  
(Vir week eindigende 24 Junie 1939.)

| No.<br>No.  | Name of Proprietor.<br>Naam van Eienaar. |
|-------------|------------------------------------------|
| 435/25..... | Vacuum Oil Company of South Africa, Ltd. |

TRADE MARKS REMOVED.  
(For week ending 24th June, 1939.)  
HANDELSMERKE VERWYDER.  
(Vir week eindigende 24 Junie 1939.)

| No.<br>No.  | Name of Proprietor.<br>Naam van Eienaar.                      |
|-------------|---------------------------------------------------------------|
| 560/25..... | Nugget Polish Company of South Africa, Ltd.                   |
| 577/25..... | Hudson Motor Car Co., a corporation of the State of Michigan. |

UNPAID RENEWAL FEES.  
(For week ending 24th June, 1939.)  
ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.  
(Vir week eindigende 24 Junie 1939.)

| No.<br>No.      | Name of Proprietor.<br>Naam van Eienaar. |
|-----------------|------------------------------------------|
| 718/25.....     | The Yorkshire Copper Works, Ltd.         |
| 720/25.....     | Metaalwarenfabrik "Ideal".               |
| 723/25.....     | F. W. Waide & Co., Ltd.                  |
| 724 & 724A/25.. | Southall Bros. & Barclay, Ltd.           |
| 725/25.....     | Alliance Trading Co.                     |
| 727/25.....     | Gebr. Noelle.                            |
| 728/25.....     | J. L. Stifel & Sons, Inc.                |
| 729-736/25..... | The Jaeger Co., Ltd.                     |

## PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

## INSPECTION OF SPECIFICATIONS

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

## COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Patents.

## ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

## VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Patente.

## FIRST ADVERTISEMENT—EERSTE ADVERTENSIE.

| No.<br>No. | Date of Application.<br>Datum van Aansoek. | Date of Acceptance.<br>Datum van Aanname. | Name of Applicant.<br>Naam van Applicant. | Address.<br>Adres.                                 | Title of Invention.<br>Aard van Uitvinding.              |
|------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 765        | 20/6/38                                    | 16/6/39                                   | Adrianus Johannes Maria Moolenschot       | "Moolenberg", Thornhill Road, Rondebosch, Capetown | Hygienic device for lavatory seats.                      |
| 893        | 15/7/38                                    | 19/5/39                                   | Graham Frank Stone, an electrician        | Scottburgh, in the District of Umzinto, Natal      | Improvements in or heating to geysers.                   |
| 974        | 28/7/38                                    | 23/6/39                                   | Ruhrchemie Aktiengesellschaft             | Oberhausen-Holteln, Germany.....                   | A process for improving high-grade lubricating oils.     |
| 1133       | 30/8/38                                    | 23/6/39                                   | Ralph Akrell Armitage.....                | St. Anns, Selwyn Road, Kenilworth, Capetown        | Reciprocating means for cleaning strainers and the like. |



## ADVERTENSIES.

## FIRST ADVERTISEMENT (continued)—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg.)

| No.<br>No. | Date of<br>Applica-<br>tion.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aansoek.</i> | Date of<br>Accept-<br>ance.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aanname.</i> | Name of Applicant.<br><i>Naam van Applikant.</i>                                                                                         | Address.<br><i>Adres.</i>                                                                                                                                                                                                                      | Title of Invention.<br><i>Aard van Uitvinding.</i>                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1173       | 8/9/38                                                            | 23/6/39                                                          | Leonard Beaumont Smith.....                                                                                                              | 1 Piccadilly, Bradford, England....                                                                                                                                                                                                            | Improvements in or relating to the thermal generation of electric current.                                           |
| 1263       | 26/9/38                                                           | 23/6/39                                                          | I.G. Farbenindustrie Aktien-<br>gesellschaft                                                                                             | Frankfort-on-Main, Germany.....                                                                                                                                                                                                                | Process for the manufacture of quino-<br>line compounds.                                                             |
| 1287       | 30/9/38                                                           | 23/6/39                                                          | Ingle Broom Co. (Pty.), Ltd...                                                                                                           | 369 Point Road, Durban.....                                                                                                                                                                                                                    | Improvements in and relating to hand<br>brushes, hand brooms, or the like.                                           |
| 1332       | 15/12/38                                                          | 23/6/39                                                          | Albert George Westwood.....                                                                                                              | 69 Firwood Road, Reel Hill, Natal                                                                                                                                                                                                              | Improved hinge for casement-windows.                                                                                 |
| 1662       | 22/12/38                                                          | 23/6/39                                                          | Bradley Washfountain Co.....                                                                                                             | Milwaukee, Wisconsin, United States<br>of America                                                                                                                                                                                              | Improvement to foot-controlled was-<br>fontain.                                                                      |
| 359        | 11/3/39                                                           | 23/6/39                                                          | Westinghouse Electric and<br>Manufacturing Co.                                                                                           | East Pittsburgh, Pennsylvania,<br>United States of America                                                                                                                                                                                     | Heavy-duty snap-acting thermostats.                                                                                  |
| 363        | 11/3/39                                                           | 23/6/39                                                          | Delbag, Deutsche Luftfilter-<br>Baugesellschaft, Dr. Hans<br>Witteneier                                                                  | Schweidnitzerstrasse 11-15, Berlin-<br>Halensee, Germany                                                                                                                                                                                       | Improvements in or relating to air-<br>cleaning apparatus.                                                           |
| 408        | 20/3/39                                                           | 16/6/39                                                          | Alexander Assoune.....                                                                                                                   | 67 Joubert Street, Johannesburg..                                                                                                                                                                                                              | Improvements in permanent waving of<br>hair.                                                                         |
| 413        | 21/3/39                                                           | 23/6/39                                                          | (1) Thomas French & Son, Ltd.<br>(2) Roger French                                                                                        | Both of Chester Road, Manchester<br>15, England                                                                                                                                                                                                | Improvements in and relating to<br>curtain heading tape.                                                             |
| 433        | 25/3/39                                                           | 23/6/39                                                          | (1) Horace Nettleship Soper...<br>(2) Universal Postal Frankers,<br>Ltd.                                                                 | Both of 1-7 Chancery Street, Lon-<br>don, N. 1, England                                                                                                                                                                                        | Improvements in or relating to franking<br>machines.                                                                 |
| 437        | 25/3/39                                                           | 23/6/39                                                          | Marvin J. Udy, a metallurgist,<br>a citizen of the United States<br>of America                                                           | 546 Portage Road, Niagara Falls,<br>State of New York, United States<br>of America                                                                                                                                                             | Chromium metallurgy.                                                                                                 |
| 452        | 28/3/39                                                           | 23/6/39                                                          | La Société Anonyme des Manu-<br>factures des Glaces et Pro-<br>duits Chimiques de Saint-<br>Gobain, Chauny et Cirey                      | Ibis Place des Saussaies, Paris....                                                                                                                                                                                                            | Improvements in the manufacture and<br>treatment of glass or similar sub-<br>stances by electric heating.            |
| 467        | 1/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | (1) Thomas Alexander Johnson<br>(2) Charles Gordon Robertson<br>McHardy<br>(3) John Thompson.....                                        | (1) Town of Hearst, District of Coch-<br>rane, Province of Ontario, Canada<br>(2) 149 Douglas Avenue, City of<br>Toronto, County of York, Province<br>of Ontario<br>(3) 62 Browning Avenue, City of<br>Toronto, Province of Ontario,<br>Canada | Land-clearing and stripping shovel.                                                                                  |
| 469        | 1/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | Hugo Johannes Lentz, engineer,<br>a British subject                                                                                      | 94 Gloucester Terrace, London, Eng-<br>land                                                                                                                                                                                                    | Poppet valve-gear for reversible recip-<br>rocating fluid-pressure engines with<br>rotary control cams.              |
| 471        | 1/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | W. T. Glover & Co. Ltd.....                                                                                                              | Trafford Park, Manchester, England                                                                                                                                                                                                             | Improvements in electric cables.                                                                                     |
| 472        | 1/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | W. T. Glover & Co., Ltd.....                                                                                                             | Trafford Park, Manchester, Lanca-<br>shire, England                                                                                                                                                                                            | Improvements in electric cables and<br>joints therefor.                                                              |
| 476        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | Victor Kerrell Rice, by profes-<br>sion en engineer                                                                                      | 1311 Ungeni Road, Durban.....                                                                                                                                                                                                                  | Improvements in devices for destroying<br>vermin in underground conduits and<br>the like.                            |
| 478        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | International General Electric<br>Co., Incorporated                                                                                      | 570 Lexington Avenue, New York,<br>United States of America                                                                                                                                                                                    | Improvements in or relating to synthetic<br>resinous compositions.                                                   |
| 479        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | International General Electric<br>Co., Incorporated                                                                                      | 570 Lexington Avenue, New York,<br>United States of America                                                                                                                                                                                    | Improvements in or relating to synthetic<br>rubber-like resinous compositions.                                       |
| 480        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | Imperial Chemical Industries,<br>Ltd., an association of manu-<br>facturers and merchants                                                | Imperial Chemical House, Millbank,<br>London, S.W. 1, England                                                                                                                                                                                  | Improvements in and relating to<br>moulding polymerized ethylene.                                                    |
| 483        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land                                                                                                                                                                     | Improvements in Cathode-Ray tubes.                                                                                   |
| 484        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land                                                                                                                                                                     | Improvements in the attachments of<br>side-tubes to thick-walled tubular<br>vitreous (especially quartz), envelopes. |
| 485        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land                                                                                                                                                                     | Improvements in the dealing of electric<br>conductors into quartz or like vitreous<br>materials.                     |
| 486        | 4/4/39                                                            | 23/6/39                                                          | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land                                                                                                                                                                     | Improvements in opal luminescent<br>glasses.                                                                         |

## SECOND ADVERTISEMENT—TWEDE ADVERTENSIE

|      |         |         |                                                          |                                                                     |                                                                                                                                   |
|------|---------|---------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1054 | 15/8/38 | 16/6/39 | Abraham Joseph Poliva.....                               | The Playhouse Theatre, Durban,<br>Natal                             | An improved method and means for<br>constructing concrete roads.                                                                  |
| 1150 | 2/9/38  | 9/6/39  | Alexander White Smith.....                               | Hatting Spruit Engineering Works,<br>Hatting Spruit, Natal Province | Improvements in troughing carriers or<br>idlers for conveyor belts.                                                               |
| 1171 | 6/9/38  | 9/6/39  | The Planters' and Importers'<br>Tea and Coffee Co., Ltd. | 92 Twelfth Avenue, Mayfair, Johan-<br>nesburg                       | Improvements in compositions for<br>making nutritive beverages.                                                                   |
| 1178 | 9/9/38  | 16/6/39 | Standard Telephones and Cables,<br>Ltd.                  | Connaught House, 63 Aldwych,<br>London, W.C. 2, England             | By-pass apparatus for signalling<br>systems in which carrier-current<br>signalling is effected over traffic-<br>control circuits. |



## ADVERTISEMENTS.

## SECOND ADVERTISEMENT (continued)—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg.)

| No.<br>No. | Date of<br>Applica-<br>tion.<br>Datum<br>van<br>Aanzoek. | Date of<br>Accept-<br>ance.<br>Datum<br>van<br>Aanname. | Name of Applicant.<br>Naam van Applicant.                                                                                                | Address.<br>Adres.                                                                                          | Title of Invention.<br>Aard van Uitvinding.                                                                                                      |
|------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1179       | 10/9/38                                                  | 16/6/39                                                 | Trevlyn Whittall Miller, en-<br>gineer                                                                                                   | 38 Usshers Industrial Sites, Johan-<br>nesburg, Transvaal Province                                          | Improvements in rotary engines.                                                                                                                  |
| 1195       | 13/9/38                                                  | 16/6/39                                                 | Standard Telephones and Cables,<br>Ltd.                                                                                                  | Connaught House, 63 Aldwych,<br>London, W.C. 2, England                                                     | Improvements in or relating to tele-<br>phone receivers.                                                                                         |
| 1196       | 13/9/38                                                  | 16/6/39                                                 | Standard Telephones and Cables,<br>Ltd.                                                                                                  | Connaught House, 63 Aldwych,<br>London, W.C. 2, England                                                     | System of guiding vehicles.                                                                                                                      |
| 1199       | 14/9/38                                                  | 16/6/39                                                 | Superconcrete Pipes (South<br>Africa), Ltd.                                                                                              | Main Reef Road, Roodepoort, Trans-<br>vaal                                                                  | Improvements in or relating to the<br>manufacture of hollow articles by<br>the centrifugal process.                                              |
| 1365       | 18/10/38                                                 | 16/6/39                                                 | Compagnie Internationale des<br>Pieux Armes Frankignoul,<br>Société Anonyme                                                              | 196 rue Gretry, Liege, Belgium....                                                                          | A device for facilitating the construction<br>of concrete piles moulded in the<br>ground.                                                        |
| 1548       | 25/11/38                                                 | 26/6/39                                                 | Carmelo Nicosia.....                                                                                                                     | 485 Carl Street, Pretoria.....                                                                              | Method of rebating, cross-rebating, and<br>tonguing of marble, stone, slate, and<br>similar substances.                                          |
| 1697       | 31/12/38                                                 | 16/6/39                                                 | African Explosives and Indus-<br>tries, Ltd.                                                                                             | Chamber of Mines Building, Hollard<br>Street, Johannesburg                                                  | Improvements in or relating to safety<br>blasting and like operations with<br>charges containing alkali metal<br>nitrite-ammonium salt mixtures. |
| 25         | 6/1/39                                                   | 16/6/39                                                 | E. K. Cole, Ltd.....                                                                                                                     | Ekco Works, Priory Crescent, South-<br>end-on-Sea, Essex, England                                           | Improvements relating to the tuning of<br>radio receivers.                                                                                       |
| 29         | 7/1/39                                                   | 16/6/39                                                 | Aktiengesellschaft für Industrie<br>und Verkehr                                                                                          | Birsfelden, Switzerland.....                                                                                | A projectile fuze.                                                                                                                               |
| 209        | 13/2/39                                                  | 16/6/39                                                 | Joseph Dahl.....                                                                                                                         | 31 Apothekerstrasse, Schwerin-Meck-<br>lenburg, Germany                                                     | Improvements in focussing optical<br>systems or apparatus and in means<br>therefor.                                                              |
| 232        | 17/2/39                                                  | 9/6/39                                                  | William Green.....                                                                                                                       | 40 Wale Street, Capetown.....                                                                               | An improved cigarette (or cigar)<br>extinguisher and ash remover.                                                                                |
| 256        | 21/2/39                                                  | 16/6/39                                                 | Lennart Forsen, doctor of<br>science                                                                                                     | 88 Limhamnsvagen, Malmo, Sweden                                                                             | Process for producing hydraulic binders.                                                                                                         |
| 270        | 25/2/39                                                  | 16/6/39                                                 | Corinth, Ltd., a British company                                                                                                         | Copthall House, 13 Copthall Avenue,<br>London, E.C. 2, England.....                                         | Improvements relating to centrifugal<br>separators.                                                                                              |
| 289        | 27/2/39                                                  | 16/6/39                                                 | Typograph Gesellschaft mit be-<br>schränkter Haftung, a Ger-<br>man body corporate                                                       | Huttenstrasse 17-19, Berlin, NW. 87,<br>Germany                                                             | Improved type-line trimming device<br>for matrix-composing and type-line<br>casting machines.                                                    |
| 308        | 2/3/39                                                   | 16/6/39                                                 | (1) Theodor Apteker.....<br>(2) Leo Cohen.....                                                                                           | (1) 29 Ahad Ha'am Street, Tel-Aviv,<br>Palestine<br>(2) 47 Hayarkon Street, Tel-Aviv,<br>Palestine          | Improvements in or relating to slide<br>fasteners.                                                                                               |
| 327        | 4/3/39                                                   | 16/6/39                                                 | Oliver J. Nilsen & Co. (Pty.),<br>Ltd., manufacturers, a body<br>corporate under the laws of<br>Victoria, Australia                      | 45 Bourke Street, Melbourne, Vic-<br>toria, Australia                                                       | Improvements in and connected with<br>the control of electric circuits, such<br>as to an electric motor.                                         |
| 373        | 14/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Heinz Henry Chesny.....                                                                                                                  | Firbech Hall, Worksop, Nottingham-<br>shire, England                                                        | Improvements in or relating to a method<br>and apparatus for removing soluble<br>impurities from solid substances.                               |
| 375        | 14/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Rolfes, Ltd.....                                                                                                                         | Elandsfontein, Transvaal.....                                                                               | An improved clip for holding a detonator<br>in a blasting charge.                                                                                |
| 377        | 14/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | The General Electric Co., Ltd.                                                                                                           | Magnet House, Kingsway, London,<br>W.C. 2, England                                                          | Improvements in or relating to wire-<br>less-signalling systems.                                                                                 |
| 378        | 14/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Solution Trust, Ltd.....                                                                                                                 | Union Building, 78-80 Cornhill,<br>London, E.C. 3, England                                                  | Improvements in or relating to insulated<br>electric conductors.                                                                                 |
| 379        | 14/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | The Bradshaw Patent Screw Co.,<br>Ltd.                                                                                                   | Hanover House, 14 Hanover Square,<br>London, W. 1, England                                                  | Improvements in or relating to screws<br>and screw-driving tools.                                                                                |
| 390        | 15/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Thomas A. Edison, Incorporated                                                                                                           | 51 Lakeside Avenue, West Orange,<br>State of New Jersey, United States<br>of America                        | Improvements in and relating to battery<br>containers.                                                                                           |
| 393        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Frank Whittaker.....                                                                                                                     | 345 Essenwood Road, Durban....                                                                              | Improvements in acetylene lamps.                                                                                                                 |
| 394        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | (1) Walter Geduhn, a German<br>subject<br>(2) Ludwig Petry, a German<br>subject                                                          | (1) Hindenburgdamm 65A, Berlin-<br>Steglitz, Germany<br>(2) Hannoverschestrass 13, Berlin,<br>NW 7, Germany | Improvements in the method of and<br>means for waxing and polishing<br>surfaces of any kind.                                                     |
| 395        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | George Wright Taylor.....                                                                                                                | 17 Blenheim Terrace, Woodhouse<br>Lane, Leeds, 2, Yorkshire, Eng-<br>land                                   | Preparation of a composition for use as<br>an eye lotion.                                                                                        |
| 396        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | The J. P. Engineering Co., Ltd.,<br>manufacturers, a British com-<br>pany                                                                | Meynell Road, Leicester, England..                                                                          | Improvements in and relating to lawn-<br>mowers and the like.                                                                                    |
| 397        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London W.C. 2, Eng-<br>land                                   | Improvements in thermionic amplifiers.                                                                                                           |
| 398        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land                                  | Improvements in gas-tight seals where-<br>by electric conductors pass into a<br>vitreous envelope.                                               |
| 399        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Vere Edward Hampson-Tindale                                                                                                              | Western Hutt Road, Belmont, Well-<br>ington, in the Dominion of New<br>Zealand                              | An improved thermostat.                                                                                                                          |
| 401        | 17/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | W. T. Glover & Co., Ltd.....                                                                                                             | Trafford Park, Manchester, Lanca-<br>shire, England                                                         | Improvements in apparatus for extrud-<br>ing metal.                                                                                              |
| 405        | 18/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Sydney Mullne.....                                                                                                                       | 325 Beach Road, Sea Point, Cape..                                                                           | Improved carton or box.                                                                                                                          |
| 406        | 18/3/39                                                  | 16/6/39                                                 | Firestone (South Africa) (Pro-<br>prietary), Ltd.                                                                                        | Port Elizabeth, South Africa.....                                                                           | Improvements in or relating to appa-<br>ratus for shaping hollow distensible<br>structures.                                                      |



## ADVERTENSIES.

## SECOND ADVERTISEMENT (continued)—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg.)

| No.<br>No. | Date of Application.<br>Datum<br>van<br>Aansoek. | Date of Acceptance.<br>Datum<br>van<br>Aanname. | Name of Applicant.<br>Naam van Applicant.                                                                                | Address.<br>Adres.                                                                                             | Title of Invention.<br>Aard van Uitvinding.                                                                                               |
|------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 407        | 18/3/39                                          | 16/6/39                                         | Andre Chauvin.....                                                                                                       | 12 rue Saint Merri, Paris, France...                                                                           | Improvements in and relating to suspended files for documents.                                                                            |
| 412        | 21/3/39                                          | 16/6/39                                         | Dunlop South Africa, Ltd.....                                                                                            | 265 Sydney Road, Durban.....                                                                                   | Improvements in valves for inflatable articles.                                                                                           |
| 415        | 22/3/39                                          | 16/6/39                                         | The General Electric Co., Ltd.                                                                                           | Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                                | Improvements in gas-tight seals wherein electric conductors pass through quartz and like vitreous material.                               |
| 418        | 22/3/39                                          | 16/6/39                                         | Imperial Chemical Industries, Ltd.                                                                                       | Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England                                                     | Improvements in or relating to the moulding of sheets from plastic masses                                                                 |
| 419        | 22/3/39                                          | 16/6/39                                         | (1) Ernest Edmund Wells....<br>(2) Rowntree & Co., Ltd.....                                                              | 9 Muncastergate, in the City of York, England<br>(2) Cocoa Works, Wigginton Road, in the City of York, England | Improvements in and relating to insulated products in the form of powder and to processes for manufacturing the same.                     |
| 420        | 22/3/39                                          | 16/6/39                                         | Commer Cars, Ltd.....                                                                                                    | Biscot Road, Luton, in the County of Bedford, England                                                          | Improvements in or relating to vehicles.                                                                                                  |
| 426        | 24/3/39                                          | 16/6/39                                         | Compagnies Réunies des Glaces et Verres Spéciaux du Nord de la France                                                    | Boussois-sur-Sambre, Nord France                                                                               | Improvements in and relating to apparatus for tempering glass.                                                                            |
| 427        | 24/3/39                                          | 16/6/39                                         | Charles Frederick Priest.....                                                                                            | 2 Longlands Road, Middlesbrough, in the County of York, England                                                | Improvements in or relating to burners and air-supply fittings for kilns, furnaces, and the like.                                         |
| 428        | 24/3/39                                          | 16/6/39                                         | Charles Frederick Priest.....                                                                                            | 2 Longlands Road, Middlesbrough, in the County of York, England                                                | Improvements in or relating to vertical gas-fired kilns, furnaces, or the like.                                                           |
| 430        | 24/3/39                                          | 16/6/39                                         | W. T. Henley's Telegraph Works Co., Ltd.                                                                                 | 11 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England                                                                    | Improved rubber-like compositions.                                                                                                        |
| 431        | 24/3/39                                          | 16/6/39                                         | (1) Basil Marven.....<br>(2) Archibald James MacPherson                                                                  | (1) "Britleys" Writtle, Chelmsford, Essex, England<br>(2) "Orchards", Woodham, Walter, Essex, England          | Improvements in or relating to hand-controlled nozzles for the delivery of fluids or powdered materials.                                  |
| 434        | 25/3/39                                          | 16/6/39                                         | The Electric Hose and Rubber Co., Ltd.                                                                                   | 198-200 Westminster Bridge Road, London, England                                                               | Improvements in caps for collapsible tubes and other containers.                                                                          |
| 436        | 25/3/39                                          | 16/6/39                                         | Locomotive Firebox Co., a corporation duly organized under the laws of the State of Delaware                             | 310 South Michigan Avenue, Chicago, State of Illinois, United States of America                                | Locomotive boiler fireboxes.                                                                                                              |
| 438        | 25/3/39                                          | 16/6/39                                         | Marvin J. Udy.....                                                                                                       | 546 Portage Road, Niagara Falls, New York, United States of America                                            | Chromium recovery.                                                                                                                        |
| 439        | 25/3/39                                          | 16/6/39                                         | The Dow Chemical Co.....                                                                                                 | Midland, Michigan, United States of America                                                                    | Improvements in or relating to insecticidal compositions.                                                                                 |
| 445        | 27/3/39                                          | 16/6/39                                         | Francis William Pye.....                                                                                                 | C/o D. McL. Wallace, Ltd., of King Street, Newmarket, Auckland, in the Dominion of New Zealand                 | An improved shock-absorbing, friction-clutch pulley.                                                                                      |
| 447        | 27/3/39                                          | 16/6/39                                         | (1) Kia Ora Investments (Proprietary), Ltd.<br>(2) John Gibby.....                                                       | (1) 193 High Street, Prahran, Victoria, Australia<br>(2) 6 Miller Grove, Kew, Victoria, Australia              | Improvements in moulded heels for boots and shoes.                                                                                        |
| 453        | 29/3/39                                          | 16/6/39                                         | The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England | Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                             | Improvements in combinations of high-pressure metal-vapour electric discharge lamps with electric incandescent lamps in series with them. |
| 455        | 29/3/39                                          | 16/6/39                                         | Broughton Haggis, a British subject                                                                                      | 31 Kingsway, London, W.C. 2.....                                                                               | Improvements in spray producers.                                                                                                          |

## THIRD ADVERTISEMENT—DERDE ADVERTENSIE.

|      |          |        |                                                                                                                 |                                                                                                              |                                                                                  |
|------|----------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 326  | 17/3/38  | 9/6/39 | (1) George William Elliott, engineer<br>(2) Cyril Tranter Franklin, electrician                                 | Both of 4 Vlair Street, Moreland, near Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia        | Improvements in electric clocks.                                                 |
| 448  | 13/4/38  | 9/6/39 | Umberto Pomilio, engineer, an Italian subject                                                                   | 14 Viale Parioli, Rome, Italy.....                                                                           | Improvements in or relating to electrolytic cells.                               |
| 885  | 14/7/38  | 9/6/39 | Hoover, Ltd., manufacturers of suction cleaning apparatus, a company registered under the laws of Great Britain | Perivale, Greenford, in the County of Middlesex, England                                                     | Improvements in or relating to absorption refrigerating apparatus.               |
| 1009 | 4/8/38   | 9/6/39 | (1) Holman Brothers, Ltd., a British company<br>(2) Arthur Treve Holman, a British subject                      | (1) Camborne, in the County of Cornwall, England<br>(2) Chyverton, Truro, in the County of Cornwall, England | Improvements in and relating to rock and like drills.                            |
| 1122 | 29/8/38  | 9/6/39 | Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company                               | Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England                                                         | Attenuation equalizers.                                                          |
| 1214 | 17/9/38  | 9/6/39 | Mikael Vogel-Jorgensen.....                                                                                     | 24 Bulowsvej, Frederiksberg, near Copenhagen, Denmark                                                        | Improvements in the separation of cement raw materials or the like by flotation. |
| 1252 | 24/9/38  | 9/6/39 | Jack Ashworth.....                                                                                              | 195 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg                                                                      | Improvements in and relating to building blocks, panels, and the like.           |
| 1625 | 12/12/38 | 9/6/39 | Dortmund-Hoerder Hüttenverein Aktiengesellschaft                                                                | 173 Rheinischestrassse, Dortmund, Germany                                                                    | Improvements in or relating to the manufacture of high-pressure containers.      |
| 1626 | 12/12/38 | 9/6/39 | Dortmund-Hoerder Hüttenverein Aktiengesellschaft                                                                | 173 Rheinischestrassse, Dortmund, Germany                                                                    | Improvements in or relating to the manufacture of high-pressure containers.      |



## ADVERTISEMENTS.

## THIRD ADVERTISEMENT (continued)—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

| No.<br>No. | Date of Application.<br><i>Datum van Aanzoek.</i> | Date of Acceptance.<br><i>Datum van Aanname.</i> | Name of Applicant.<br><i>Naam van Applicant.</i>                                                                                                            | Address.<br><i>Adres.</i>                                                                            | Title of Invention.<br><i>Aard van Uitvinding.</i>                                                                       |
|------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1631       | 15/12/38                                          | 9/6/39                                           | Schlaraffia-Werke Hüser & Co.                                                                                                                               | Kreuzstrasse 29-31, Wuppertal-Wichlinghausen, Germany                                                | An improved spring mattress.                                                                                             |
| 1674       | 22/12/38                                          | 9/6/39                                           | Elizabeth Arden, Ltd.....                                                                                                                                   | 5 Cork Street Bond Street, London, England                                                           | Improvements in or relating to cases for perfumery, cosmetics, or the like.                                              |
| 97         | 17/1/39                                           | 9/6/39                                           | Constantin Chilowsky.....                                                                                                                                   | 15 rue du Lunain, Paris, France...                                                                   | Improvements relating to the production of mechanical movements in dependence upon variations of illumination.           |
| 152        | 1/2/39                                            | 9/6/39                                           | The General Electric Co., Ltd.                                                                                                                              | Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                      | Improvements in or relating to Cathode-Ray tubes.                                                                        |
| 211        | 13/2/39                                           | 9/6/39                                           | Walter S. Marx, junior.....                                                                                                                                 | 2519 Central Street, City of Evanston, County of Cook, State of Illinois, United States of America   | A new or improved method of photo engraving.                                                                             |
| 221        | 14/2/39                                           | 9/6/39                                           | James Alexander Lovett.....                                                                                                                                 | Cor. Victoria and Newland Streets, Waverley, near Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia | Automatic-control means for water heaters.                                                                               |
| 222        | 14/2/39                                           | 9/6/39                                           | George Jessop.....                                                                                                                                          | Ingle Nook, Gomersal, near Leeds, Yorkshire, England                                                 | A new or improved means for spacing button-holes in articles of clothing.                                                |
| 223        | 14/2/39                                           | 9/6/39                                           | Frederick Lindley Duffield....                                                                                                                              | Imperial House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                    | Improvements in or relating to the production of iron from ore.                                                          |
| 224        | 14/2/39                                           | 9/6/39                                           | Ludwig Machts.....                                                                                                                                          | Weidenhäuserstrasse 92, Marburg, Germany                                                             | Portable device for investigating properties of the subsoil of the Earth's surface.                                      |
| 234        | 17/2/39                                           | 9/6/39                                           | Lever Brothers & Unilever, Ltd.                                                                                                                             | Port Sunlight, in the County of Chester, England                                                     | Improvements in collapsible metal tubes.                                                                                 |
| 237        | 17/2/39                                           | 9/6/39                                           | The General Electric Co., Ltd.                                                                                                                              | Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                      | Improvements in sources of light, comprising electric-discharge lamps.                                                   |
| 238        | 17/2/39                                           | 9/6/39                                           | John Brandwood, engineer, a British subject                                                                                                                 | 2 Westbourne Road, Birkdale, Southport, in the County of Lancaster, England                          | Improvements in or relating to the preparation of textile yarns or threads.                                              |
| 240        | 17/2/39                                           | 9/6/39                                           | Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd., manufacturers                                                                                                    | 1 Kingsway, London, W.C. 2, England                                                                  | Improvements in and relating to control gear for electrical motors.                                                      |
| 241        | 17/2/39                                           | 9/6/39                                           | International General Electric Co., Inc., merchants, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, United States of America | 570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America                                   | Improvements in or relating to electric-discharge apparatus.                                                             |
| 245        | 18/2/39                                           | 9/6/39                                           | "Sachtleben" Aktiengesellschaft für Bergbau und Chemische Industrie                                                                                         | Wörthstrasse 34, Köln am Rhein, Germany                                                              | A discontinuous process in the direct production of iron ores.                                                           |
| 249        | 20/2/39                                           | 9/6/39                                           | (1) Thekla Mayer.....<br>(2) Sara Mayer<br>(3) Leo Mayer<br>(4) Berthold Mayer                                                                              | All of Ediger on the Moselle, Kochen District, Germany                                               | Protective cover for raiments and furs.                                                                                  |
| 250        | 20/2/39                                           | 9/6/39                                           | Westinghouse Electric and Manufacturing Co., manufacturers                                                                                                  | East Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America                                              | Current-control systems.                                                                                                 |
| 251        | 20/2/39                                           | 9/6/39                                           | Hastings Manufacturing Co....                                                                                                                               | 435 East Mill Street, Michigan, United States of America                                             | Improvements in or relating to piston rings or piston-ring assemblies.                                                   |
| 252        | 20/2/39                                           | 9/6/39                                           | W. & T. Avery, Ltd., manufacturers of weighing apparatus, a company incorporated under the laws of Great Britain                                            | Soho Foundry, Birmingham, England                                                                    | Improvements in automatic weighing scales.                                                                               |
| 254        | 21/2/39                                           | 9/6/39                                           | Dunlop South Africa, Ltd.....                                                                                                                               | Sydney Road, Durban, Natal, Union of South Africa                                                    | Improved process for the treatment of cotton or like fibrous thread or fabric to improve the adhesion of rubber thereto. |
| 258        | 21/2/39                                           | 9/6/39                                           | John Brandwood.....                                                                                                                                         | 2 Westbourne Road, Birkdale, Southport, Lancaster, England                                           | Improvements in or relating to the production of textile yarns.                                                          |
| 259        | 21/2/39                                           | 9/6/39                                           | Telyu Electric Totalisators, Ltd.                                                                                                                           | Ngahuru Street, Eden Terrace, Auckland, C. 3, New Zealand                                            | Improvements relating to electrically operated totalisators.                                                             |
| 260        | 21/2/39                                           | 9/6/39                                           | (1) Metal Trim, Ltd., a company incorporated according to the laws of Great Britain<br>(2) Emil Penkala, a citizen of Czecho-Slovakia                       | Both of Steleonite Works, Hayes, Middlesex, England                                                  | Improvements in or relating to metal doors, windows, and the like.                                                       |
| 263        | 22/2/39                                           | 9/6/39                                           | Benjamin Paris.....                                                                                                                                         | Druids Chambers, Woodward Street, Wellington, in the Dominion of New Zealand                         | An improvement relating to bottles.                                                                                      |
| 266        | 23/2/39                                           | 9/6/39                                           | Gordon Edward Daniels, a citizen of the United States of America                                                                                            | 2440 West Pico Boulevard, Los Angeles, State of California, United States of America                 | Improvements in or relating to scraping apparatus.                                                                       |
| 268        | 24/2/39                                           | 9/6/39                                           | Stover Manufacturing and Engine Co., a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois                                                   | 303 North Henderson Street, Freeport, State of Illinois, United States of America                    | Windmills.                                                                                                               |
| 272        | 25/2/39                                           | 9/6/39                                           | (1) Margot von Linsingen, trading as Bochumer Eisenhütte Heintzmann & Co.<br>(2) Heinrich Toussaint.....                                                    | (1) 33 Blücherstrasse, Bochum, Germany<br>(2) 29 Wangenheimstrasse, Berlin-Grünwald, Germany         | Improvements in arch supports and wall linings for mines and other underground passages.                                 |
| 273        | 25/2/39                                           | 9/6/39                                           | Joseph May & Sons (Leeds), Ltd., wholesale clothing manufacturers, a British company                                                                        | Meanson House, Whitehall Road, Leeds, in the County of York, England                                 | Improvements in or relating to trousers.                                                                                 |



## ADVERTENSIES.

## THIRD ADVERTISEMENT (continued)—DERDE ADVERTENSIE (vervolg.)

| No.<br>No. | Date of<br>Applica-<br>tion.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aanzoek.</i> | Date of<br>Accept-<br>ance.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aanname.</i> | Name of Applicant.<br><i>Naam van Applicant.</i>                                                                         | Address.<br><i>Adres.</i>                                                                                                                                 | Title of Invention.<br><i>Aard van Uitvinding.</i>                                                                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 274        | 25/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Solution Trust, Ltd., a company registered under the laws of Great Britain, a trust company                              | 78-80 Cornhill, London, E.C. 3, England                                                                                                                   | Improvements in or relating to insulated electric conductors.                                                          |
| 276        | 25/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | (1) J. A. Crabtree & Co., Ltd...<br>(2) Harold Fletcher McLoughlin<br>(3) Bernard Gough Harrison                         | All of Lincoln Works, Lincoln Road, Walsall, in the County of Stafford, England                                                                           | Improvements in or relating to snap-action electric switches.                                                          |
| 277        | 25/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Firestone (South Africa) (Proprietary), Ltd.                                                                             | Cor. Harrower and Kempston Roads, Port Elizabeth                                                                                                          | Improvements in or relating to drying apparatus.                                                                       |
| 278        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Paul Alexander.....                                                                                                      | " Fernbank ", St. Mary's Road, Huyton, near Liverpool, Lancaster, England                                                                                 | Process of and apparatus for deposition of metals by thermal evaporation in vacuum.                                    |
| 279        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd.                                                                                           | Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                                                                           | Improvements in luminescent materials.                                                                                 |
| 280        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd.                                                                                           | Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                                                                           | Improvements relating to the capping of sealed envelopes of quartz or like material through which electric leads pass. |
| 283        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | (1) Woolf Linden.....<br>(2) William Henry Deeley.....                                                                   | (1) 87 Oakfield Road, Cannon Hill, Birmingham, England<br>(2) 110 Whitacre Road, Bordesley Green, Birmingham, England                                     | Improvements in appliances for scoring games.                                                                          |
| 285        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | John Edward Hackford.....                                                                                                | Premier House, 150 Southampton Row, London, W.C. 1, England                                                                                               | Improvements in the manufacture of containers.                                                                         |
| 286        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Forma-Fabrik Eugen Doertenbach                                                                                           | Christophstrasse 26-28, Köln, Germany                                                                                                                     | Elastic insert for bathing costumes.                                                                                   |
| 287        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Les Usines de Melle, manufacturers, a joint stock company, organized under the laws of the Republic of France            | Melle, Deux-Sevres, France.....                                                                                                                           | Improvements in or relating to the preparation of di-olefines.                                                         |
| 288        | 27/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Les Usines de Melle, manufacturers, a joint stock company, organized under the laws of the Republic of France            | Melle, Deux-Sevres, France.....                                                                                                                           | Improvements in or relating to the separation of mixtures of olefines and paraffins.                                   |
| 293        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England | Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                                                        | Improvements in the manufacture of vitreous silicate and other refractory vitreous siliceous materials.                |
| 294        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England | Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                                                        | Improvements in directional lighting fittings.                                                                         |
| 295        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England | Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                                                                                        | Improvements in directional lighting fittings and their manufacture.                                                   |
| 296        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Bruno Salinski, technologist...                                                                                          | Juliusstrasse 38, Berlin-Neukölln, Germany                                                                                                                | Improvements in or relating to the electrical heating and cooking of solid foodstuffs, such as sausages.               |
| 298        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | The Low Moor Alloy Steelworks, Ltd.                                                                                      | Low Moor, Bradford, Yorkshire, England                                                                                                                    | Improvements in or relating to the refining of pig-iron and the production of steel or alloy steels.                   |
| 299        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | Imperial Chemical Industries, Ltd.                                                                                       | Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England                                                                                                | Insecticidal compositions.                                                                                             |
| 300        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | African Explosives and Industries, Ltd.                                                                                  | Chamber of Mines Building, Holland Street, Johannesburg                                                                                                   | A process for the recovery of glycerol from still residues from fermentation processes.                                |
| 301        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | British Insulated Cables, Ltd...                                                                                         | Prescot, Lancashire, England.....                                                                                                                         | Improvements in means for winding flexible materials on to spools, bobbins, or the like.                               |
| 302        | 28/2/39                                                           | 9/6/39                                                           | John Stewart Roberts, c/o Stewart Automatic Freezers, Ltd.                                                               | 15 Lime Street, London, E.C. 3, England                                                                                                                   | Improvements in and relating to ice-cream freezing machines.                                                           |
| 303        | 1/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Gerhardus Daniel Hurter, sheet-metal worker and plumber                                                                  | 18A Forbes Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia                                                                                                           | Improvements in mosquito and other screens for windows and the like.                                                   |
| 305        | 1/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a joint stock company organized under the laws of Germany                       | Frankfort-on-Main, Germany.....                                                                                                                           | Manufacture of nickel carbonyl.                                                                                        |
| 306        | 1/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Frank Whittaker, engineer....                                                                                            | 345 Essenwood Road, Berea, Durban, Natal                                                                                                                  | Improvements in hand acetylene-gas lamps.                                                                              |
| 307        | 2/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Wyville Albert Russell Botha..                                                                                           | 36 New York Road, Kensington, Johannesburg                                                                                                                | An improved insect baffle.                                                                                             |
| 312        | 2/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a joint stock company organized under the laws of Germany                       | Frankfort-on-Main, Germany.....                                                                                                                           | Improvements in the pressure extraction of coals.                                                                      |
| 315        | 3/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | (1) Dr. Ing. Karl Daeves.....<br>(2) Dr. Gottfried Becker.....<br>(3) Dr. Fritz Steinberg.....                           | (1) 27A Ludwig-Knickmannstrasse, Dusseldorf, Germany<br>(2) 39 Ansbacherstrasse, Dusseldorf-Benrath, Germany<br>(3) 13 Gutenbergstrasse, Krefeld, Germany | Method of chromium plating iron and steel articles.                                                                    |



## ADVERTISEMENTS.

## THIRD ADVERTISEMENT (continued)—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

| No.<br>No. | Date of<br>Applica-<br>tion.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aanzoek.</i> | Date of<br>Accept-<br>ance.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aanname.</i> | Name of Applicant.<br><i>Naam van Applicant.</i>                                                                                          | Address.<br><i>Adres.</i>                                                                                                               | Title of Invention.<br><i>Aard van Uitvinding.</i>                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 316        | 3/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Gutehoffnungshütte Oberhausen<br>Aktiengesellschaft                                                                                       | Oberhausen (Rineland), Germany..                                                                                                        | Improved process and apparatus for<br>making urea.                                                                               |
| 317        | 3/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | (1) Platt Brothers & Co., Ltd...<br>(2) Harry Dawson.....                                                                                 | (1) Hartford Works, Oldham, Lan-<br>caster, England<br>(2) 27 Brompton Street, Oldham,<br>Lancaster, England                            | Improvements in wheel-bearings for<br>tubs, hutches, and the like.                                                               |
| 318        | 3/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | St. John Power Considine.....                                                                                                             | "Crosswats", Curland, Taunton,<br>Somerset, England                                                                                     | Improvements relating to oil burners.                                                                                            |
| 319        | 3/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Société Anonyme pour les Appli-<br>cations de l'Electricite et des<br>Gaz Rares, Etablissements<br>Claude-Paz & Silva                     | 8 rue Cognacq-Jay, Paris, France..                                                                                                      | Improvements in or relating to gas-<br>filled incandescent electric lamp.                                                        |
| 320        | 3/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Société Anonyme pour les Appli-<br>cations de l'Electricite et des<br>Gaz Rares, Etablissements<br>Claude-Paz & Silva                     | 8 rue Cognacq-Jay, Paris, France..                                                                                                      | Improvements in and relating to double-<br>walled electric lamps.                                                                |
| 325*       | 4/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | E. I. du Pont de Nemours & Co.                                                                                                            | Du Pont Building, Wilmington, New<br>Castle, Delaware, United States of<br>America                                                      | Improvements in processes for mineral<br>separation.                                                                             |
| 326        | 4/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Colorado Iron Works, Co., a<br>corporation duly organized<br>under the laws of the State of<br>Maine                                      | 1624 17th Street, Denver, State of<br>Colorado, United States of America                                                                | Shaft-bearing.                                                                                                                   |
| 328        | 4/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Frederick Edwin May.....                                                                                                                  | 662 Worcester Street, Linwood,<br>Christchurch, in the Dominion of<br>New Zealand                                                       | An egg substitute and process of<br>making same.                                                                                 |
| 329        | 4/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Société d'Electrochimie, d'Elec-<br>trometallurgie et des Acieries<br>Electriques d'Ugine                                                 | 10 rue du General Foy, Paris.....                                                                                                       | Improvements in or relating to an<br>apparatus and a method for rapidly<br>effecting metallurgical operations.                   |
| 330        | 6/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | I.G. Farbenindustrie Aktienges-<br>ellschaft, manufacturers, a<br>joint stock company, organ-<br>ized according to the laws of<br>Germany | Frankfurt a/Main, Germany.....                                                                                                          | Manufacture of cation exchange arti-<br>ficial resins.                                                                           |
| 332        | 6/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | (1) George Hadlow Tillett, a<br>British subject<br>(2) Charles Ashton Lister, a<br>British subject                                        | (1) White End Cottage, Hollow Way<br>Lane, Chesham Bois, Buckingham-<br>shire<br>(2) Beechmount, Linkfield, Redhill,<br>Surrey, England | Improvements in or relating to colour-<br>printing.                                                                              |
| 339        | 7/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd.                                                                                                            | Magnet House, Kingsway, London,<br>W.C. 2, England                                                                                      | Improvements in high-pressure metal-<br>vapour electric discharge lamps.                                                         |
| 340        | 7/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England  | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land                                                              | Improvements in high-pressure metal-<br>vapour electric discharge lamps.                                                         |
| 342        | 7/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | (1) J. A. Crabtree & Co., Ltd...<br>(2) Harold Fletcher McLoughlin<br>(3) Bernard Gough Harrison                                          | All of Lincoln Works, Lincoln Road,<br>Walsall, Stafford, England                                                                       | Improvements in or relating to elec-<br>trical socket couplings, switch-sockets,<br>and simliar electrical accessories.          |
| 344        | 8/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Heinrich Wendland.....                                                                                                                    | Halstenbek bie Pinneberg, Germany                                                                                                       | Means for safeguarding against return-<br>flow of explosive gas mixtures in gas<br>pipes and against subsequent ex-<br>plosions. |
| 345        | 9/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | (1) The Central Mining and<br>Investment Corporation, Ltd.<br>(2) Heinrich Wolf Ardler.....                                               | (1) Corner House, Commissioner<br>Street, Johannesburg<br>(2) Modderfontein B Gold Mines,<br>Ltd., Modderbee                            | Improvements in pistons for hammer<br>rock drills.                                                                               |
| 346        | 9/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Fried. Krupp Aktiengesellschaft                                                                                                           | Essen, Germany.....                                                                                                                     | Improvements in impact tools.                                                                                                    |
| 347        | 9/3/39                                                            | 9/6/39                                                           | Joseph Winter.....                                                                                                                        | 29 Escombe Avenue, Parktown, Jo-<br>hannesburg                                                                                          | Improvements in road and like con-<br>struction.                                                                                 |
| 352        | 10/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | Carl David Oliver.....                                                                                                                    | 200 Kimbolton Road, Feilding, in the<br>Dominion of New Zealand                                                                         | New and improved manure and/or seed<br>distributors.                                                                             |
| 355        | 11/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | Babcock & Wilcox, Ltd.....                                                                                                                | 35 Farringdon Street, London, E.C. 4,<br>England                                                                                        | Improvements in hoppers.                                                                                                         |
| 356        | 11/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | W. S. Bessett, Inc.....                                                                                                                   | 589 Washington Street, Lynn, Mas-<br>sachusetts, United States of<br>America                                                            | Improvements in edge binding machine.                                                                                            |
| 357        | 11/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | Standard Oil Company of Cali-<br>fornia                                                                                                   | 100 West Tenth Street, Wilmington,<br>Delaware, and 225 Bush Street,<br>San Francisco, California, United<br>States of America          | Compounded mineral oils.                                                                                                         |
| 358        | 11/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | (1) Dezso Varadi, hairdresser..<br>(2) Dr. Imre Reich, lawyer....                                                                         | (1) Széchenyi utca 18, Miskolc, Hun-<br>gary<br>(2) Széchenyi utca 42, Miskolc, Hun-<br>gary                                            | Improvements in or relating to hair-<br>dryers.                                                                                  |
| 360        | 11/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | Det Norske Aktienselskab for<br>Elektrokemisk Industri,<br>manufacturers, a company<br>organized under the laws of<br>Norway              | Radhusgaten 23, Oslo, Norway....                                                                                                        | Improvements in or relating to electric<br>furnaces with continuous electrifies.                                                 |
| 364†       | 13/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England  | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land                                                              | Improvements in luminescent materials<br>and in their manufacture.                                                               |

\* Patent of addition to 1346/37.

† Patent of addition to 1065/38.



## ADVERTENSIES.

## THIRD ADVERTISEMENT (continued)—DERDE ADVERTENSIE (vervo g).

| No.<br>No. | Date of<br>Applica-<br>tion.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aansoek.</i> | Date of<br>Accept-<br>ance.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aanname.</i> | Name of Applicant.<br><i>Naam van Applikant.</i>                                                                                         | Address.<br><i>Adres.</i>                                                              | Title of Invention.<br><i>Aard van Uitvinding.</i>                                                                                                    |
|------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 365‡       | 13/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | The General Electric Co., Ltd.,<br>electrical engineers and manu-<br>facturers, a company incor-<br>porated under the laws of<br>England | Registered Office: Magnet House,<br>Kingsway, London, W.C. 2, Eng-<br>land             | Improvements in luminescent materials<br>and in combinations therewith of<br>sources of radiation adapted to excite<br>the materials to luminescence. |
| 366        | 13/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | Frederick George Tillet.....                                                                                                             | 304 Rayleigh House, Dolphin Square,<br>London, S.W. 1, England                         | Improvements in or relating to appa-<br>ratus for reproducing characters,<br>designs, or the like.                                                    |
| 368        | 13/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | Adalbert Farkas.....                                                                                                                     | The Hebrew University, Jerusalem,<br>Palestine                                         | Method for impregnating paper, cloth,<br>or similar materials with chemicals.<br>Production of adhesives.                                             |
| 369        | 13/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | I.G. Farbenindustrie Aktienge-<br>sellschaft                                                                                             | Frankfort-on-Main, Germany.....                                                        |                                                                                                                                                       |
| 370        | 13/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | (1) John Albert Almström....<br>(2) Frothiof Ekstrand                                                                                    | Both of Södertälje, Sweden.....                                                        | An improved pre-heating device for<br>vaporizers of oil burners.                                                                                      |
| 372        | 13/3/39                                                           | 9/6/39                                                           | Woodall Duckham (1920), Ltd.                                                                                                             | Edbury and Allington Houses, 136<br>to 150 Victoria Street, London,<br>S.W. 1, England | Improved road making or surfacing<br>compositions.                                                                                                    |

‡ Patent of addition to 1065/38.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS  
AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

John Symons Whitburn, of 95 Victoria Avenue, Brakpan, Transvaal, Engineer, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 197 of 1938 for "Improvements in Pneumatic Rock-drills and the like".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 16th June, 1939.

5807—16-23-30.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS  
AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Crittall Manufacturing Company, Limited, of 210 High Holborn, London, W.C. 1, England, seeks leave to amend by way of disclaimer, correction and explanation the Specification of Patent Application No. 964 of 1938 for "Improvements in or relating to windows".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 16th June, 1939.

5808—16-23-30.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND  
COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Dorr Company Incorporated, of 570 Lexington Avenue, New York, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation and disclaimer the Claims of Letters Patent/Patent Application No. 867 of 1937, for "Pulp treatment".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 16th June, 1939.

5872—16-23-30

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND  
COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, of Emmasingel 13a, Eindhoven, Province of North-Brabant, Kingdom of the Netherlands, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification and claims Patent Application No. 647 of 1938, for "Improvements in or relating to electric apparatus".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6411—30-7-14

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND  
COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Claims of Letter Patent No. 699 of 1938, for "Detergent compositions".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6412—30-7-14

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND  
COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Claims of Letter Patent No. 700 of 1938, for "Detergent compositions".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6413—30-7-14



ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND  
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation existing under the laws of the State of Delaware, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Claims of Letter Patent No. 701 of 1938, for "Detergent compositions".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6414-30-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between EDWARD COHEN and BENJAMIN PINN carrying on business in co-partnership as stock and share brokers at 194-5-6 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, under the style or firm of COHEN & PINN will be dissolved as and from the close of business on the 30th June, 1939.

5878-16-23-30

SALE OF BUSINESS.

The business of a garage and certain assets thereof carried on by DISPATCH GARAGE, LIMITED, at 54 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of DISPATCH GARAGE, has been sold to HERMANN AUGUST KNAUER, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address, for his own account, as and from the 1st July, 1939.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,  
Attorneys for Parties.

Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg. 5887-16-23-30

TRANSFER OF BUSINESS

The general dealers' business, carried on by J. BLACH and A. KAY, under the style of KAY'S HAT SHOP, at 545 Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred to 529 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st May, 1939.

5911-16-23-30

The general dealer's business, carried on by HO WING, at Stand No. 232, Asiatic Bazaar, Benoni Location, has been sold and will be transferred to MUSSAIN BAWA & CO., as and from the 1st of July, 1939.—I. Selikman, Attorney for Parties, P.O. Box 26, Benoni.

5921-16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by MOOSA KAROLIA, at Putfontein No. 10, District Benoni, will, on the 19th June, 1939, be removed to premises situate on the farm Vlakfontein No. 8, District Benoni.

5925-16-23-30

The general dealer's business, carried on by H. L. ARCUS, trading as GOLD INDUSTRIES BADGE AND BLAZER COMPANY, at Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 47a Simmonds Street, Johannesburg, as from 1st June, 1939.

5930-16-23-30

The business of general dealer and tea-room proprietor carried on by MAX HURWITZ at 19 Harrison Street, Johannesburg, under the style of G.C. TEAROOM will be transferred with all the assets and liabilities thereof to the said MAX HURWITZ and ISADOR ARTHUR GINSBERG, who will carry on the said business under the style of G.C. CATERERS in co-partnership as and from the 1st July, 1939.

GRIFFITH & TURNBULL,  
Attorneys for Parties.

Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg. 5876-16-23-30

The general dealer's business carried on by EDEL HENDLER, at 285 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 287 Main Street, Jeppe, Johannesburg.

H. S. MARKS,  
Attorney.  
280 Main Street,  
Jeppe. 5931-16-23-30

The nursery business carried on at the corner of Orchard and Garden Roads, Johannesburg, known as HATCH'S NURSERY, being in the Estate of the late GEORGE HATCH, has been sold and transferred to KATHLEEN FLINT as from the 1st July, 1939, under the same title.

5888-16-23-30

The hairdresser's business, carried on by WILLIE BAYERS, at 101 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, under the style of MAISON CAMILLE, has been transferred to ELLEN VOGEL (born OOSTHUIZEN) and SOPHIE MORSNER, as from 1st June, 1939.—J. S. Menkin, Attorney for Parties, Johannesburg.

5817-16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer being carried on by ESTHER FRACK, trading as ESTELLE, at the premises of 27 Sterkfontein Road, District Township, Krugersdorp, will be transferred to the premises 41 Human Street, Krugersdorp, after the last publication hereof.

5818-16-23-30 ESTHER FRACK.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of kaffir eating-house keepers conducted by SOLOMON COHEN and MANNIE BONNER, trading in co-partnership under the style of COHEN & BONNER, on Stands Nos. 331 and 333, farm Benoni No. 3, District of Benoni, will together with all assets attaching thereto be transferred to LOUIS BICK as from the 1st day of July, 1939.

N. WERKSMAN,  
Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg. 5822-16-23-30

Notice is hereby given that the partnership between CHRISTOFFEL DANIEL AHLERS, PIETER EDUARD AHLERS and JOHAN JURGENS THERON relative to a motor garage business carried on by them in Voortrekker Street, Belfast, under the style of BELFAST MOTORS, has been dissolved with effect from the 30th June, 1939, as from which date the said JOHAN JURGENS THERON takes over certain of the assets, but no liabilities thereof, and will continue the business for his own account under the same style or firm at the same place.

VICTOR D. WEIMER,  
Attorney for Parties.  
Belfast, 12th June, 1939. 5828-16-23-30

From the 1st July, 1939, the partnership between RALPH SCHWARTZ and SCHNEIER SEGAL, trading as R. SCHWARTZ & CO., furniture manufacturers, at 56 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, will be dissolved and the partnership business, together with all assets and liabilities taken over by the said RALPH SCHWARTZ.

5932-16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's licence, registered Johannesburg by SUID-AFIKA CHINA CO., at 314-7 Arop House, will be removed to 108-111 Arop House, as from 1st July, 1939.

SUID-AFRIKA CHINA CO.  
5793-16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by CHRISTINA LINDSAY ROSS, under the name of ALICE HOWARD KILLICK, 2 Astor Mansions, Jeppe Street, will be transferred from 18th July to BETTY LINDSAY ROSS.

5796-16-23-30

NOTICE.

The business of retail butcher, together with all assets and liabilities appertaining thereto, carried on by H. COLL, at 35 Sixth Avenue, Boksburg North, under the style or firm of THE CINDERELLA MEAT SUPPLY, will be transferred to ELLIS COLL, as from the 1st day of July, 1939.

ROSENTHAL & RUBENSTEIN,  
Attorneys for the Parties.  
Goldberg's Buildings,  
17b Sixth Avenue,  
Boksburg North,  
Boksburg, 12th June, 1939.  
5816-16-23-30

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the Estate of the late A. KRUMM, who formerly carried on business as hairdresser and general dealer on Stand No. 92, Market Square, Sabie, sold the business as a going concern to ROBERT CROSS & SON, who will as from 1st July, 1939, carry on the business for their sole benefit at the same place under the style or firm of R. CROSS & SON. Sabie, this 12th June, 1939.—D. J. Potgieter, Attorney for Parties, Market Square, P.O. Box 86, Sabie. 5832-16-23-30

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the chemist and druggist business hitherto carried on by PETER PAUL DANIEL, on Erf No. 102, Burger Street, Standerton, under the style of P. DANIEL, will, as from 1st July, 1939, be transferred to said PETER PAUL DANIEL and GERT PETRUS FOURIE, who will thereafter carry on said business at the place and in the premises aforesaid in co-partnership, under the style of P. DANIEL & FOURIE. Dated at Standerton, this 12th June, 1939.—Bosman & Schlemmer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 26, Standerton. 5831-16-23-30

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by JACOB LEVIN and SAMUEL DAVID GIN, on the farm Doornhoek No. 241, District Carolina, under the style or firm of BOVEN SUPPLY STORES, will be transferred to COLMAN JOSEPH SCHULTZ and ARTHUR ZWAY, as and from the 1st day of July, 1939.

JOHAN SMIT,  
Attorney for Parties.  
P.O. Box 24,  
Waterval Boven. 5834-16-23-30



## ADVERTENSIES.

## THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF  
TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Trade Marks.

## DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN  
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6“, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels“, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die aplikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die aplikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Handelsmerke.

## CLASS 1.

## AKOROLIT

No. 754/39, in respect of anti-corrosives; compounds to prevent rust; scale removers and all other goods included in this class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Grüneburgplatz, Frankfurt (Main) 20, Germany. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 7th June, 1939. 6410—30

## CLASS 1.



No. 505/1939, in respect of chlorates, hydrochloric acid, caustic, and chlorine, in the name of South African Pulp and Paper Industries, Limited, of Union House, 80 Main Street, Johannesburg.

Filed 27th April, 1939. 6297—30

## CLASS 2.



No. 620/39, in respect of lotion for ophthalmia in animals, in the name of James McCaughey, trading as J. McCaughey & Co., chemists and druggists, at Charles Street, Somerset East, Cape Province.

Filed 17th May, 1939.

The Applicant undertakes not to use the cross device in red, or in white on a red ground or in any similar colour or colours. 6292—30

## CLASS 2.

## PYROCIDE

No. 592/39, in respect of insecticides and all other goods included in this class, in the name of Robertsons, Limited, of 35 Creek Street, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 12th May, 1939.

(To be associated with 1046/37.)

6407—30

## CLASS 3.

## ELIZABETH ARDEN

No. 825/39, in respect of Acne lotion and healing cream, in the name of Elizabeth Arden, Limited, a British Company, of 5 Cork Street, London, W.1, and 25 Old Bond Street, London, W.1, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 23rd June, 1938.

Mark proceeded with by order of the Minister, in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

(To be associated with No. 456/38 and another.) 6404—30

## CLASS 3.

## MEDOBIS

No. 692/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Chinoin gyógyszer és vegyszeti termékek gyára részvénytársaság (Dr. Kereszty és Dr. Wolf), a Hungarian Company, of To-uteza 1 and 3, Ujpest, near Budapest, Hungary, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 26th May, 1939.

6149—23-30

## CLASS 13.

## REEF-LEX

No. 745/39, in respect of all goods included in this class, excluding brushes, pails, drums and barrels, insofar as such goods are included in Class 13, and goods of a similar description thereto, in the name of The Reef Electrical and General Engineering Company (Proprietary), Limited, of Reef-Lex Building, Trump Street, Selby, Johannesburg, Transvaal, manufacturers.

Filed 6th June, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Reef". 6357—30

## CLASS 6.



No. 667/38, in respect of chasers, thread-cutting machines, collapsible taps and roller pipe-cutters and parts thereof included in Class 6, in the name of Landis Machine Company, a Corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, of corner of West Fifth and South Church Streets, Waynesboro, Pennsylvania, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 20th May, 1938.

Mark proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No 9 of 1916. 6403—30

## CLASS 38. SUMRIE

No. 103/1939, in respect of men's, boys' and youths' lounge and sports suits; overcoats; dresswear; sports jackets and trousers; ladies' overcoats, costumes, jackets and trousers, in the name of C. & M. Sumrie, Limited, a British Company, of Sumrie House, York Road, Leeds 9, England, wholesale clothiers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 25th January, 1939.

Mark proceeded with by order of the Minister, in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916. 6405—30

## CLASS 38.



No. 635/39, in respect of stockings and socks, in the name of Bennett Bros. (Hosiery Mfrs. & Dyers), Limited, a British Company, of Standard Works, Southfield Road, Hinckley, Leicestershire, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 19th May, 1939.

6408—30



## ADVERTISEMENTS.

## CLASS 21. HAMRO

No. 765/39, in respect of boats, in the name of Herbert Edward Robertson, of 35 Minni Street, Pretoria, trading as a builder and contractor.

Filed 12th June, 1939. 6482-30

## CLASS 48



No. 499/1939, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of J. & E. Atkinson, Limited, a British Company, of 24 Old Bond Street, London, W, England; and Eonia Works, Southwark Park Road, London, S.E., England, manufacturing perfumers and soap makers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 25th April, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Atkinson" or of the device of poppies or of the words "Californian Poppy". (To be associated with No. 652/1925.)

6406-30

## CLASS 48.

## ELIZABETH ARDEN

No. 456/38, in respect of perfumed goods, skin lotions, cream, and preparations generally; reducing lotions; toilet powders, compacts, and refills; liquid and cream rouge; depilatories; lip pastes and pencils; eye preparations; hand preparations; hair preparations; bath luxuries; nail varnish and polish; appliances and tissues, all being toilet preparations, in the name of Elizabeth Arden, Limited, a British Company, of 5 Cork Street, London, W.1, and 25 Old Bond Street, London, W.1, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 26th March, 1938.

Mark proceeded with by order of the Minister, in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

(To be associated with No. 998/27 and another.) 6402-30

## CLASS 45.



No. 1570/1938, in respect of all goods therein, in the name of Société Anonyme Mignot & De Block, a joint stock company, organized under the laws of Belgium, of 38 Rue de la Régence, St. Nicolas (Waes), Belgium. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 30th November, 1938. 6390-30

## CLASS 38. PEBASCO

No. 743/39, in respect of footwear, in the name of The Port Elizabeth Boot COMPANY, LIMITED, of North End, Port Elizabeth, Cape Province, manufacturers.

Filed 5th June, 1939. 6409-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a tailor and outfitter, carried on by JACK JOSEPH RUBIN at 41 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 30th May, 1939.

Dated at Johannesburg, this 8th day of June, 1939.

I. MENDELOW & BROWDE,  
Attorneys for J. J. Rubin.

502/5 Winchester House,  
Main and Loveday Streets,  
Johannesburg. 5721-16-23-30

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between TSALAVOUTAS JOHN NICLAS and PANAYIOTIS ARGYRAKIS has been dissolved with effect from 31st March, 1939, and that the general dealers' and eating-house keepers' business, conducted by the partnership at Stand No. 407, Ninth Avenue, Springs, and the general dealers', restaurant keepers' and fresh produce dealers' business, conducted by the partnership at Stand No. 408, Ninth Avenue, Springs, will, with effect from 1st April, 1939, be continued by the said TSALAVOUTAS JOHN NICLAS for his sole account and benefit, the said PANAYIOTIS ARGYRAKIS having retired from the said partnership business.

Springs, this 10th June, 1939.

GIBSON, HODGES, WILMOT & ROOD,  
Solicitors to T. J. Niclas.

Evelyn Mansions,  
Third Street,  
Springs. 5722-16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by HYMIE SIMON KOVAL, at Stand No. 860, 11a Union Street, Randgate, trading as THE RANDGATE CYCLE WORKS, has been abandoned as from 31st May, 1939.

5745-16-23-30

## NOTICE.

The general dealer's business, carried on by CHARLES WAINSTEIN, trading as SMARTWEAR OUTFITTERS, at 37 Third Street, Springs, has been removed to corner President and Siemert Streets, Germiston, where the said CHARLES WAINSTEIN will carry on the aforementioned business under the style of CHARLES OUTFITTERS, as from the 1st June, 1939. Dated at Springs, this 6th day of June, 1939.—George Behrmann, Attorney, Prospect Buildings, Third Street, Springs. 5764-16-23-30

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish and chip business heretofore carried on by THEO THEODOROS at 100 High Street, Turfontein, Johannesburg, under the name and style of THE FOREST HILL FISH AND CHIP SHOP has been sold to SAMUEL BRAVER, with effect from the 1st July, 1939, and that the said business will henceforth be carried on by the said purchaser at the said address.

MENDEL LEVIN & KAGAN,  
Attorneys for the Parties.

215-18 Lewis & Marks Buildings,  
Johannesburg. 6282-23-30-7

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by PIETER DYKSTERHUIS at 60 Fourth Avenue, Geduld, Springs, under the style or firm of PARK DAIRY, has been sold and will be transferred as from the 1st day of July, 1939, to HENDRINA TJAARTINA KRUGER (born COETZEE), who will carry on the said business at the same address under the same style.—Campbell & De Wet Jooste, Attorneys for Parties, 1-4 Netherlands Bank Chambers, Third Street, Springs. 5779-16-23-30

## SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The butchery business carried on by DANIEL PETRUS VAN ZYL, at Dominion Reefs, Klerksdorp, has been sold to MAKLIFF JOSEPH and DANIEL TANNOUS, and will be transferred, together with all assets thereof, after the last publication of this notice.

ERASMUS JOOSTE,

Attorneys for Parties.

Exchange Buildings,  
Klerksdorp. 5781-16-23-30

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ISAAC HALPERN, HARRY BARNEY MELAMED and MORRIS SIMON in partnership as MODERN OUTFITTERS, at 352 Pretorius Street, Pretoria, has been sold to a partnership called AFRICAN STORES consisting of JULIUS SAMUEL and the said ISAAC HALPERN, HARRY BARNEY MELAMED and MORRIS SIMON and will be transferred to the said partnership immediately after the publications of this notice, but the business at 352 Pretorius Street, Pretoria, will continue to trade as MODERN OUTFITTERS.

Pretoria, this 12th day of June, 1939.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for the Parties.

1-5 Prudential House,  
Pretoria. 5785-16-23-30

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between LEOPOLD HEGEDUS and KENNETH RAPHAELY, carrying on business as agents of Foreign firms, at 46 Montreal House, President Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st of May, 1939. The business will be continued by the said LEOPOLD HEGEDUS for his own account.

MAX COHEN,

Solicitor for the Parties.

Aegis Buildings,  
Loveday Street,  
Johannesburg. 5787-16-23-30

## REMOVAL OF BUSINESS.

The business of AFRICAN HIDE & LEATHER CO., wholesale leather merchants, carried on at 5 Primrose Buildings, 3 Fraser Street, Johannesburg, will be removed to 58 Troye Street, Johannesburg, from 1st July, 1939.

5789-16-23-30

Notice is hereby given that the business of W. H. DAVIS (PTY.), LTD., typewriter and office equipment, of 76c Cranbourne Avenue, Benoni, will be transferred to the Head Office, corner of Marshall and Simmonds Streets, Johannesburg, on 30th June, 1939.

5792-16-23-30



## ADVERTENSIES.

## SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer and fruiterer formerly carried on by the late **GEORGE PAPPAS** (who died on the 11th May, 1939) in co-partnership with **PENELOPE PAPPAS**, under the style of **GEORGE PAPPAS**, at 241 Commissioner Street, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to **MARIKA PAPPAS** with effect as and from the 1st June, 1939.

5891—16-23-30

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business of kaffir eating-house carried on by **ISRAEL TAUB** and **FAY DAVE**, under the style of **SELECTION EATING-HOUSE** at Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, has been dissolved as from the 1st May, 1939. The business, together with the assets and liabilities, has been taken over by the said **ISRAEL TAUB**, who will continue to carry on the said business under the same style, for his own account and benefit.—**Louis L. Ronthal**, attorney for the parties, 10-11 Selmont Mansions, Third Street, Springs. 5897—16-23-30

## NOTICE.

The partnership between **FLORIAS COUVARAS** and **MICHAEL PAXINOS** carrying on business as **WALDORF CAFE**, at 162 Third Street, Springs, will be dissolved by the retirement therefrom of **MICHAEL PAXINOS** from 1st July, 1939, on which date **TAKIS ARGYRAKIS** will be admitted as a partner to the business, which will be carried on at the same address and under the same style.

**LOUIS L. RONTAL**,  
Attorney for Parties.

10-11 Selmont Mansions,  
Third Street, Springs. 5898—16-23-30

The business carried on by **ROSE SIMPSON** as **SIMPSON'S FISH AND CHIP RESTAURANT** at 562 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to **LOUISA HUNT** and **CAROLINE THOMAS** in co-partnership from 17th May, 1939. 5909—16-23-30

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, seller of patent and proprietary medicines and retail butchery carried on by **HARRY NATHAN EBEDES** as the **BAKOENA TRADING CO.** at Sandfontein, District Rustenburg, P.O. Tampoostad, will be transferred to the **BAKOENA TRADING CO. (PTY.) LTD.**, as from the 1st of July, 1939.

**HENNY & VAN DER MERWE**,  
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 4, Zwartuggens. 5910—16-23-30

## SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by **E. OMAR RAJAN** under the style of **M. H. RAJAN**, at Straatdrift No. 173, District Marico, has been sold to **MAHOMED HOUSEN**, who will carry on the business for his own account, under the same style, at Straatdrift No. 173, District Marico, as from the date of the last publication hereof.

**WARREN & V. D. SPUY**,  
Attorneys for Parties.

President Street, Zeerust. 5912—16-23-30

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of kaffir eating-house and general dealer carried on by **SPIROS PATRICIOS** at Stella Mansions, Noord Street, Johannesburg, has, with all its assets but no liabilities, been sold to **ALECK CARANGIS** or **KARANGIS**, who will carry on the business at the same address, and that transfer of the said licences will be effected upon the final expiry of these advertisements.

**I. MALTZ**,  
Attorney for the Parties.

Johannesburg. 5915—16-23-30

The dairy business, **BAKALOR'S DAIRY**, carried on by **C. BAKALOR**, at 55a Schubart Street, Pretoria, will be transferred from 1st July, 1939, to **JOSEPH PAIKER** and **ISAAC BLOCH**, who will carry on the business under the same name and style.

5968—16-23-30 **C. BAKALOR**.

## REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by **A. V. MURPHY** and **A. G. MURPHY** as **MURPHY'S LIMPOPO GARAGE**, on Block B, Messina, will in future be carried on in additional separate premises, on Block B.

5913—16-23-30

## NOTICE.

The business presently carried on by **PETER MEEUWIS AMBROSIUS**, **PETRUS JEREMIAH DANIEL VAN DEN HEEVER** and **PETRUS SCHALK VAN DEN HEEVER**, under the style of **THE STANDERTON BAKERY, TEA ROOM, AND COFFEE HOUSE**, at Erf No. 81, Andries Pretorius Street, and Erf No. 116, Market Street, Standerton, will as from 1st July, 1939, be transferred to and carried on by the said **PETRUS JEREMIAH DANIEL VAN DEN HEEVER** and **PETRUS SCHALK VAN DEN HEEVER**, in co-partnership, under the aforesaid style and at said Erven Nos. 81 and 116, Standerton.

Dated this 13th June, 1939.

**BOSMAN & SCHLEMMER**,  
Attorneys for the Parties.

5957—16-23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **Miss JO SNYMAN** and **ROBERT HERNREID** as a hairdressing establishment, under the style of **SALON BIANCO MANO**, at Hochstetter House, St. Andries Street, Pretoria, was sold and transferred on the 5th day of April, 1939, to **JOHANNES LODEWIKUS PRETORIUS** and **FRANK HICKSON**, who will carry on the business under the same style at the same address, and notice is hereby given that that part of the business carried on by **Miss JO SNYMAN** and **ROBERT HERNREID**, under the style of **SALON BIANCO MANO**, at Hochstetter House, St. Andries Street, Pretoria, which has to do only with the manufacture of beauty preparations, was sold and transferred on the 19th day of April, 1939, to the said **ROBERT HERNREID**, who will carry on the business under the style of **COSMETIC DISTRIBUTING CO.**, at the same address.

**STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON**,  
Attorneys for the Parties.

Lewis & Marks Buildings,  
Church Square,  
Pretoria. 5967—16-23-30

Neem asseblief kennis dat **SCHALK WILLEM VAN DER MERWE** die saak **WHITE EAGLE DAIRY**, met goodwill en bate verkoop het. Die saak was deur hom gedrywe te Parkstraat 82, Belgravia, Johannesburg. Hy het dit verkoop aan **WHITE EAGLE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED**, wat die saak op dieselfde adres sal drywe.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 13de dag van Junie 1939.

**JACKSON & ROSSOUW**,  
Prokureurs vir die Partye.

Escom-gebou 101,  
Rissikstraat,  
Johannesburg. 5958—16-23-30

Kennis geskied hiermee dat die saak van algemene handelaar en restaurant, gedrywe deur **JOHANNA SOPHIE SAYER**, Standplase 201-2, Winchester-gebou, Mainstraat, Johannesburg, oorgedra is aan **ANN McLEOD MacDONALD**, vanaf 7 Junie 1939.—**Berger & Berger**, Prokureurs vir die Partye, Midland-gebou, Johannesburg.

5959—16-23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by **Messrs. J. F. MORRIS & COMPANY**, on Stand No. 11, Booyens Station Road, Stafford Township, Johannesburg, will, with effect from 1st July, 1939, be transferred as a going concern to **drop FORGINGS (PROPRIETARY), LIMITED**.

**E. H. TREVOR THOMPSON**,  
Solicitor for the Parties.

104/5 S.A. Mutual Buildings,  
Johannesburg. 5978—16-23-30

## TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the assets of the tearoom and general dealer's business, presently carried on by **PAULINE JACOBS**, under the name or style of **PAULINE'S CASH STORE**, at 64 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to **VICTOR LAMPERT**, who will carry on the business under the same name or style and at the same address, as and from the 1st July, 1939.—**Jack Blumenthal**, Attorney for the Parties, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.

5975—16-23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that the Estate of the late **LEONARD SILPERT**, lately of Eastwood, District Pretoria, has disposed of the general dealer's business known as **THE EASTWOOD TRADING STORE**, carried on at Eastwood Location, to **MOSES LOUIS KRUGER**, of Pretoria, with effect from the 10th day of May, 1939.

Dated at Pretoria, this 14th day of June, 1939.

**H. GALGUT**,  
Attorney for the Parties.

P.O. Box 70,  
Pretoria. 5979—16-23-30

The fish shop, known as **OLD BILL'S FISH SHOP**, carried on by **NICHOLAS BARRETT**, at 368 Jules Street, Malvern, has been sold and transferred to **ISABELLA BROWN LAMB**, as from the 1st July, 1939.—**Barnabas Plein (Pty.) Ltd.**, 43 Loveday Street, Johannesburg.

5981—16-23-30

## REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by **J. TAYLOR-BROWN**, as an optician, at 34 Harrison Street, Johannesburg, will be removed to 43 Plein Street, Johannesburg, as from 1st July, 1939.

5982—16-23-30



## ADVERTISEMENT.

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, as amended, and in terms of Section 4, Sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Erf No. 486, Voortrekker Street, Vereeniging, in the name of DAVE DAVIDOFF, and trading as SELFST OUTFITTERS, will be sold to JACK HERSH, of Benoni, together with all the assets and liabilities thereof, as from the last publication of this notice. The said JACK HERSH will carry on the said business under the name or style of SELFST OUTFITTERS for his sole account and benefit.

H. SLOWOWITZ,  
Solicitor.

Galen Chambers,  
Vereeniging, 14th June, 1939.

5998-23-30-7

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer's business, conducted by PIETER DANIEL JACOBS, trading as the MODEL FISH RESTAURANT, on Stand No. 150, Commissioner Street, Nigel, is being transferred to IDALIA VERONIQUE MAYOR, formerly AJAX (born BEAVEN), as and from the 1st July, 1939, subject to the approval of the transfer by the Municipal Council, from when the said IDALIA VERONIQUE MAYOR will continue the said business under the same name but for her sole account and benefit.

Nigel, this 15th day of June, 1939.

L. GOODMAN,  
Attorney for the Parties.

15b Commissioner Street,  
Nigel. 6021-23-30-7

## NOTICE.

The business carried on by EDOURD GAXER, under the style or firm of TRANSVAAL SWISS CONFECTIONERS, at 51b Third Street, Springs, has been sold and will be transferred to ARNOLD TROXLER and JULIUS TROXLER, with effect from the 1st day of July, 1939, from which date they will carry on the said business for their own account at the same address under the same style. Dated at Springs this 16th day of June, 1939.—George Behrmann, Attorney for Parties, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.

6030-23-30-7

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, formerly carried on by BEREL KATZ on corner Park and Twelfth Streets, Randfontein, under the style or firm of PARK CASH STORE, has been sold to SARAH HIRSCHFIELD as and from the expiration of this notice, and that the said SARAH HIRSCHFIELD will continue the business at the same address under the same style or firm.

KAREL COUZYN,  
Attorney for Parties.

P.O. Box 144,  
Randfontein. 6029-23-30-7

The business of retail butcher, carried on by OSCAR and SAMUEL GAVRONSKY, at Stand No. 284, Acacia Road, Primrose, under the style of the WITWATERSRAND MEAT MARKET, will be transferred to Stand No. 1469, Rietfontein Road, Primrose, and will be continued under the style of the GLENCAIRN MEAT SUPPLY. 6027-23-30-7

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by DAVID MESKIN, under the style of MESKIN'S STORE, at Evaton, District Vereeniging, will be taken over by PHILLIP LEVIN, at present trading as a general dealer at Midway, on the 1st July, 1939. Phillip Levin will take over no liabilities.

Dated at Vereeniging, this 14th day of June, 1939.

BECK DE VILLIERS,  
Attorney for the Parties.  
6038-23-30-7

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ALEXANDER COHEN and ZALMAN JOSEPH ZYLBERBERG, with regard to the business of furniture manufacturers, conducted by them under the style of SILVER-COHEN FURNITURE MANUFACTURERS, at corner Wepener and Ramsay Streets, Booyens, Johannesburg, has been dissolved.

ALEXANDER COHEN is retiring from the firm, and after the final publication hereof, ZALMAN JOSEPH ZYLBERBERG will take over all the assets and assume all the liabilities of the partnership, and will continue the business at the same address, under the style of SILVER'S FURNITURE FACTORY.—N. Werksman, Solicitor, etc., 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg; Sonnenfeld, Gordon & Malan, Solicitors, etc., 205-11 Escrom House, Rissik Street, Johannesburg. 6077-23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by JACOB KRAMER, at 7 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to 34 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg.—Sloot & Broido, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6078-23-30-7

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the DOORNFONTEIN WARDROBE, will transfer its business, carried on at 62 Beit Street, Doornfontein, to 45a McIntyre Street, Jeppe, on the expiration of this notice. 6080-23-30-7

## REMOVAL OF BUSINESS.

The business of FLINT & EPTON, carried on by EDMUND C. FLINT, has been removed to corner of Grahamstown and Von Weilligh Streets, Johannesburg, as from 1st July, 1939. 6081-23-30-7

## REMOVAL OF BUSINESS

The business of BELLS TRANSVAAL, LTD., carried on by JOHN A. TOMLINSON, has been removed to corner of Grahamstown and Von Weilligh Streets, Johannesburg, as from 1st July, 1939. 6082-23-30-7

## NOTICE.

The business of saddlers and harness makers, carried on as R. SADDINGTON & SON, at 9 Corporation Buildings, 103a Commissioner Street, will be removed to our Branch, Saddington's Buildings, 23 Village Road, Selby, as from the 31st July, 1939. 6083-23-30-7

## NOTICE.

Notice is hereby given that CHARLES HARDCASTLE RIVERS, trading as BURNS RIVERS & CO., at 84 Marshall Street, Johannesburg, will admit ANDREW ALLAN as a partner as from the 1st July, 1939. 6085-23-30-7

Notice is hereby given that the business of opticians carried on by JACK RAPHAEL, under the style of RAPHAELS, at Selmont Mansions, Third Street, Springs, with a consulting branch at 89 Prince's Avenue, Benoni, will be taken over, together with all stock-in-trade, assets and liabilities, by HARRY WOOLF HERSON, as from the 8th day of July, 1939, who will carry on business under the same style at the same address.

Dated at Johannesburg, this 20th day of June, 1939.

EMANUEL GLUCKMANN,  
Attorney for the Parties.  
Johannesburg. 6098-23-30-7

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the grocery business presently carried on by ANASTASIA TORNARIDES, under the style of TENNIS GROCERY STORE, at 57c Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, will be sold and transferred to COSTAS STAVRINOS, with effect from the date of the third publication hereof.

L. LOVELL,  
Attorney for the Parties.

Care of L. Lovell & David Miller,  
2 Bedford Court,  
23 Bedford Street,  
or P.O. Box 219,  
Benoni. 6102-23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's tearoom and fresh produce business, presently carried on by COSTAS STAVRINOS, under the style of PARIS TEAROOM, at 51a Dunbar Street, Yeoville, Johannesburg, will be sold and transferred to AGISILAUS DEMETRIADES, with effect from the date of the third publication hereof.

L. LOVELL,  
Attorney for the Seller.

Care of L. Lovell & David Miller,  
Suite 2, Bedford Court,  
23 Bedford Street,  
or P.O. Box 219,  
Benoni. 6103-23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business, known as SUBWAY TEAROOM, presently carried on by BESSIE HARRIS, at 1 Fort Street, Benoni, will be sold and transferred to the CONTINENTAL CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the date of the third publication hereof.

L. LOVELL,  
Attorney for the Parties.

Care of L. Lovell & David Miller,  
Suite 2, Bedford Court,  
23 Bedford Street,  
P.O. Box 219,  
Benoni. 6104-23-30-7

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by LEIB WOOLF FRIEDMAN and HENRY WOLPERT, as PARK OUTFITTERS, at corner McCann Avenue and Oppenheimer Circle, Selection Park, has been dissolved as and from Friday, the 16th day of June, 1939. The said WOLPERT retiring from the business and the said FRIEDMAN taking over all liabilities of the business, and shall continue to trade at the same address and under the same style, for his own account.

B. LOWENSTEIN & L. M. SHER,  
Attorneys for Parties.

Per L. M. Sher,  
Suite 1, First Floor,  
Selmont Mansions,  
Third Street,  
P.O. Box 153,  
Springs. 6110-23-30-7



## ADVERTENSIES.

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the builder's and contractor's business carried on by WILLIAM JOHN JONES under the style of W. J. JONES at 2 Von Brandis Street, Krugersdorp, will be transferred to W. J. JONES & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business under that name at the same address, after the third publication hereof.

Dated at Krugersdorp, this 20th day of June, 1939.

A. G. GLADWIN,  
Grand Chambers, Attorney for party.  
Krugersdorp. 6206—23-30-7

The business registered by JACK SLIER, trading as HOLLAND DIAMOND CUTTING WORKS, at 18a Wanderers Street, Johannesburg, was removed to Stand No. 297, His Majesty Theatre Buildings, Eloff Street, Johannesburg, from 1st June, 1939.—H. J. Dennis, party's agent, Box 6208, Johannesburg. 6183—23-30-7

The garage carried on by BENZION TANCHUM at 36 Power Street, Germiston, will on the 1st day of July, 1939, be transferred to PETER TANKUM, who will carry on the said business under the same style.—Abe Dinner, attorney for parties, 1 Provident Buildings, Germiston. 6218—23-30-7

The business carried on by ALEC KAY at 28 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, as the TRANSVAAL VENEERING WORKS, will be transferred, together with all assets and liabilities, to RITA KAY on final publication hereof.—H. S. Marks, attorney, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg. 6221—23-30-7

## REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS FAIT, trading as PRINCE'S JEWELLERS, at 23c Princes Avenue, Benoni, will be removed to 43 Commissioner Street, Boksburg, as and from the 3rd day of July, 1939. 6227—23-30-7

## NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by MONA ZERNA COHEN, under the style of the KEMPTON PARK TOILET REQUISITE, at Long Street and Benoni Road, Kempton Park, will be abandoned on the date of the third advertisement hereof.

Dated at Benoni, this 20th day of June, 1939.

J. FREDMAN,  
Attorney for the Party.  
56 Cranbourne Avenue,  
Benoni. 6208—23-30-7

## NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the retail butchery, carried on under the style of WEST RAND CONSOLIDATED SUPPLY STORES, by MEYER FELSHER, on Trading Stand No. 126, Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, will be abandoned after the third publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 20th day of June, 1939.

A. G. GLADWIN,  
Attorney for Party.  
Grand Chambers, Ockerse Street,  
Krugersdorp. 6209—23-30-7

## REMOVAL OF BUSINESS.

The retail butchery business of KALOO MIA will be removed from Stand No. 2 to No. 4, Old Doornfontein, Johannesburg, as from 1st July, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkly Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 6211—23-30-7

## NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of NORTHERN FARMERS' MEAT SUPPLY COMPANY (PTY.), LTD., to sell the business carried on by them at 49 Loveday Street, Johannesburg, together with the fixtures and fittings and stock-in-trade, to HAROLD ARTHUR WARD, who will carry on the business at the same address under the name of LOVEDAY FRESH MEAT SUPPLY.

ELLENBERGER & BERMAN,  
Attorneys for the Parties.  
56-7 Beckett's Buildings,  
Johannesburg. 6230—23-30

## VENNOOTSKAP ONTBIND.

Die vennootskap wat tot hiertoe bestaan het tussen MAXIMILIAN WEISS en ARTHUR GRIFFITHS NUGENT, handeldrywende as THE CENTURY FURNITURE AND SHOP-FITTING MANUFACTURERS, te Greenestraat 12, Johannesburg, sal ontbind wees by die verskyning van hierdie kennisgewing. ARTHUR GRIFFITHS NUGENT sal uit die vennootskap uittree wat deur die genoemde MAXIMILIAN WEISS gedrywe sal word onder dieselfde firmamaam en op dieselfde adres, vir sy eie rekening en voordeel.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 21ste dag van Junie 1939.

I. LEWIS MESKIN,  
Prokureur vir Partye.  
Winchester-gebou 307/9,  
hoek Main- en Lovedaystraat,  
Posbus 2823,  
Johannesburg. 6246—23-30-7

The broker and estate agent's business, carried on by SAM ROSEMAN, at 177 Pretorius Street, Pretoria, will be carried on as SAM ROSEMAN & SON as from the 1st July, 1939, the said SAM ROSEMAN remaining sole proprietor as hitherto. 6249—23-30-7

Notice is hereby given that the business of general dealer and garage, carried on by MELT VAN DER SPUY MYBURGH, under the style of SPRINGBOK GARAGE, at 240 Du Toit Street, Pretoria, will be removed to corner of Koch and Proes Street, Pretoria, from the 1st July, 1939. 6250—23-30-7

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between CARL LINDENBERG and ALPHONSO DE CASTARRO, carrying on business as garage proprietors at Erf No. 178, Wolmaransstad, under the style or firm of UNION GARAGE, will be dissolved as from the 14th July, 1939. The business will be continued by the said ALPHONSO DE CASTARRO for his own account.

I. GORDON,  
Attorney for the Parties.  
Box 1, Wolmaransstad. 6259—23-30-7

## KENNISGEWING.

Die kafee onder die naam OPANJE KOFFIE EN TEEKAMER, te Hartbeestfontein, distrik Klerksdorp, van MIEM ENGELBRECHT, DINA BADENHORST en PIET HAMMAN, vanaf die 15de Mei 1939 gekoop is deur mev. C. G. Vergeer. 6261—23-30-7

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor garage business, carried on by MOTOR CYCLE EXCHANGE (PTY.), LTD., at 251 Schoeman Street, Pretoria, will be transferred to 258 Schoeman Street, as from Monday, 19th June, 1939. 6262—23-30-7

## NOTICE.

THE INVISIBLE MENDING COMPANY of 248 Pretorius Street, and 5 African Arcade, Pretoria, will be transferred to CLEANING AND MENDING INDUSTRIES (PTY.), LIMITED, as from the 30th day of June, 1939, but will continue to trade under the name of INVISIBLE MENDING COMPANY at the aforesaid addresses.

K. KAPLAN.  
248 Pretorius Street,  
Pretoria. 6267—23-30-7

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business heretofore existing between JAMES OSBORNE and DAVID BLACK, carrying on business as the SILVERTON DAIRIES at 456 Church Street East, has been dissolved with effect from the 21st day of June, 1939. The assets of the said business, together with the licence thereof, will be transferred to the said JAMES OSBORNE, who assumes liability for all the liabilities of the business, and the said DAVID BLACK retires therefrom.

Dated at Pretoria, this 21st day of June, 1939.

NIEMEYER, STEYN &  
METELERKAMP,  
Attorneys, etc.  
31-38 Burlington House,  
Burlington Arcade,  
Pretoria. 6281—23-30-7

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of furniture manufacturers carried on by OSCAR DISENT and MAX PRICE, under the style of DISENT & PRICE at 36 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, together with the assets and liabilities thereof, will be transferred to DISENT, PRICE & KRUGER BROS. (PTY.), LIMITED, after the expiration of ten days from date of the last publication of this notice.—Kentridge & Stoloff, Attorneys for the Parties, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 6205—23-30

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between BARNEY PAPERT and CECIL ZAGNOEV heretofore carrying on business in co-partnership as general dealers under the firm or style of A.I. OUTFITTERS, at Block B, Langlaagte, and as general dealers under the firm or style of WIT NIGEL SUPPLY STORES in the District of Heidelberg, will be dissolved as from the expiration of the period of the publication of these notices.

The said PAPERT shall take over all the assets and liabilities and carry on for his own benefit and account the business known as the WIT NIGEL SUPPLY STORES in the District of Heidelberg and the said CECIL ZAGNOEV shall take over all the assets and liabilities of and carry on for his own account and benefit the business known as the A.I. OUTFITTERS at Langlaagte.

Johannesburg, this 13th day of June, 1939.

GORDON & GORDON,  
Attorneys for Parties.  
96-99 Security Building,  
95 Commissioner Street,  
Johannesburg. 5890—16-23-30



## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of butcher, carried on by BARNARD HYMAN, under the style of B. HYMAN'S BUTCHERY, at 40 Cason Road, Boksburg North, together with the stock-in-trade, has been sold and transferred to KOTTON BROTHERS, who will conduct the business for their own benefit under the same style of B. HYMAN'S BUTCHERY, as from the 15th June, 1939.

Boksburg, this 12th June, 1939.

S. BENTEL,  
Attorney for Parties.

P.O. Box 63,  
Boksburg North. 6105—23-30-7

#### SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of butcher, carried on by BARNARD HYMAN, under the style of FAMILY BUTCHERY, at 44 Seventh Street, Boksburg North, together with the stock-in-trade, has been sold and transferred to AARON SMITH, who will conduct the business for his own benefit under the same style of FAMILY BUTCHERY, as from the 1st July, 1939.

Boksburg, this 12th June, 1939.

S. BENTEL,  
Attorney for Parties.  
P.O. Box 63,  
Boksburg North. 6106—23-30-7

#### NOTICE.

Notice is hereby given that HIPPOCRATIS TOMPRAS, carrying on the businesses of general dealer, grocer and tearoom keeper, at 99 Victoria Avenue, Benoni, under the style of WESTERN EXTENSION STORES, has admitted EPIPHANIOS CHRISTODOULOU as a partner in the said businesses, as from the 9th day of June, 1939.

L. LOVELL & DAVID MILLER,  
Attorneys for Parties.

Bedford Court,  
23 Bedford Street,  
Benoni. 6108—23-30-7

Notice is hereby given that the business known as EVE'S TEAROOM, carried on by EDWARD ROLOFORD MOLLER, Stand No. 2607, corner of High and Tramway Streets, Turffontein, Johannesburg, has been sold to WILFRED NEWTON as a going concern. He will be responsible for all liabilities and will carry on at the same address under the same name from this date.

Johannesburg, this 20th day of June, 1939.

E. R. MÖLLER.

152 Park Crescent,  
Turffontein,  
Johannesburg. 6120—23-30-7

#### TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as WESTINGHOUSE ELECTRIC CO., OF S.A., LTD. (Incorporated in the U.S.A.), at 282 St. Andries Street, Pretoria, has been transferred to 246 St. Andries Street, Pretoria, as from 15th May, 1939.

6131—23-30-7

#### TRANSFER OF BUSINESS.

The business heretofore carried on by CHRISTOPHER PHILLIPS, under the style of CHRIS' CAFE, at 123 High Street, Brixton, Johannesburg, will be transferred to IZAK DAVID VAN DER WALT, who will henceforth carry on the said business at the same place and under the same style or name, as and from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 23rd June, 1939.—Sonnenfeld, Gordon & Malan, Attorneys for the Parties, 205/11 Escom House, Rissik Street, Johannesburg. 6165—23-30-7

#### NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer's business, carried on by TOMMY'S MOTORS at 32-4 Ampthill Avenue, Benoni, has been abandoned as from the 31st March, 1939.—Berman & Krawitz, Attorneys, Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg. 6164—23-30-7

#### SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by SARAH REICH, under the style of the B. & A. CYCLE WORKS, at 282 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CHAIM KAPLAN on the date of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 23rd day of June, 1939.—I. Lewis Meskin, Attorney for Parties, 307-9 Winchester House, corner Main and Loveday Streets, P.O. Box 2823, Johannesburg. 6166—23-30-7

#### NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer's business, carried on by Mrs. J. SHYKIND, under the style of F. MALLACH, at 33 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st June, 1939.

6177—23-30-7

#### NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that business of SOUTH AFRICAN PHILIPS (PTY.), LTD., will be removed from Alliance Buildings, corner Rissik Street and New Street North to Upper Railway Road and Herb Street, New Doornfontein, as from the 1st July, 1939. 6178—23-30-7

#### NOTICE

Notice is hereby given that the sale by MAHOMED ALLI of his general dealer's, grocer's and retail butcher's business at 27 Welman Avenue, Newclare, to AH TONG, has been cancelled by mutual consent.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of June, 1939.

I. COOPER,  
Attorney for Parties.

27-29 Old Arcade Buildings,  
100 Market Street,  
Johannesburg. 6180—23-30-7

#### DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

In terms of a Deed of Dissolution of Partnership entered into at Johannesburg between ERAHMIEL RAHMILOFF and ISRAEL SHNIER on the 24th April, 1939, the partnership carried on by them as NU FASHION HOUSE was dissolved as and from 1st April, 1939, ERAHMIEL RAHMILOFF taking over the business with all assets and liabilities, as and from that date and carrying on trading under the same name. 6181—23-30-7

#### TRANSFER OF BUSINESS.

The restaurant and fresh produce dealer's business carried on by PETER CLERICO, trading as DENVER FISH AND CHIPS SHOP, at Station and Crystal Streets, Denver, Johannesburg, has been transferred to AGNES SCOTT PILLEY as and from the last date of publication hereof.

SAM ROM,  
Attorney for Parties.

15-16 Somerset House,  
110 Fox Street, Johannesburg. 6182—23-30-7

#### NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by LIONEL FITZROY SPARKS under the style of SPARKS' ELECTRICAL ENTERPRISES at Stanley House, Johannesburg, on Stands Nos. 892, 983 and 894, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st March, 1939.

BELL & BUISSINNE,  
Solicitors for L. F. Sparks.

56-58 Stanley House,  
Commissioner Street,  
Johannesburg. 6184—23-30-7

#### REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NECHAME JOSSELOWITZ at 71A Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg, has been removed to 50 Ames-hoff Street, Braamfontein, Johannesburg, as from the 1st day of June, 1939.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,  
Attorneys for Party.

Main House, 96 Main Street,  
Johannesburg. 6189—23-30-7

#### SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by SOLOMON COHEN and MANNIE BONNER under the style or firm of COHEN & BONNER on Stands Nos. 330 and 331 on the farm Benoni No. 3, District Brakpan, has, together with its accompanying assets, been sold and will be transferred to JOSEPH BEIGEL on the 11th day of July, 1939.

CRANKO & HYMAN,  
Attorneys for the Parties.

London House,  
Loveday Street,  
Johannesburg. 6190—23-30-7

#### DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAMUEL BLOOM and BARNETT SILVERMAN, trading at 18 Pritchard Street, Johannesburg, under the style of TRANSVAAL CUP AND DISC COMPANY, has been dissolved with effect from the date of the last appearance of this advertisement; that the said BARNETT SILVERMAN has retired from the partnership and that FRIEDA GREEN has been admitted as a partner thereto, and that the partnership will carry on business under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, on this the 19th day of June, 1939.

SIDNEY L. SEGAL,  
of AVERBUCH & SEGAL,  
Attorneys for the Parties.

A.H.T. Buildings,  
corner Commissioner and Fraser Sts.,  
Johannesburg. 6196—23-30-7

#### REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that BEDFORDVIEW BRICK WORKS, presently trading on Portion of Portion F, Rietfontein No. 9, District of Germiston, will on the 1st July, 1939, remove to Portion A of Portion 2 of Portion G, Rietfontein No. 9, District of Germiston.

HANNAH GREENBERG,  
Attorney.

39-40 Meischke's Building,  
Johannesburg. 6277—23-30-7



## ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the retail butcher's business, carried on by JOHANNES CHRISTOFFEL JOUBERT at Amsterdam, District Ermelo, was sold, together with all assets, to JOHANNES JACOBUS VAN ROOYEN, on the 1st June, 1939. 6331—30-7-14

## NOTICE.

The business carried on by EDMUND WILLIAM SNELL, under the style or firm of SNELL & ALLEN, on Portion "A" of Erf No. 479, on Market Avenue, in the Town of Vereeniging, will be abandoned as from the 1st day of July, 1939.

VORSTER, CARTER & STEYN,  
Solicitors for E. W. Snell.  
Dickinson's Buildings,  
Voortrekker Street,  
P.O. Box 83,  
Vereeniging. 6302—30-7-14

## REMOVAL NOTICE.

The general dealers' business (engineering), carried on by GEORGE RITCHIE LAMBIE and LESLIE WILFRED WALWYN, trading as BELLAMY & LAMBIE, at 216 New Commercial Exchange, Harrison Street, Johannesburg, will be removed to Lamwal House, 7-8 The Crescent, Village Main, Johannesburg, as from 1st July, 1939.

6322—30-7-14

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die besigheid bekend as W. BRONKHORST & KIE., begrafnisondernehmer, Belfast, Transvaal, oorgemaak is aan GERT STONE, Belfast, en word vanaf 1 Mei 1939 op sy naam en verantwoordelijkheid gedryf. 6354—30

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business, carried on by JAN ALBERT VENTER, under the style and firm of VENTER'S GARAGE, at Roosville, Erf No. 240, District Lichtenburg, has been sold and will, on the final expiry of these notices be transferred to ESAIAS ENGELBERTUS MEYER, who will carry on the business at the same address and under the style of MEYER'S GARAGE.

DYASON & BOSMAN,  
Attorneys.  
Lichtenburg. 6340—30-7-14

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business licence, FISHEL GORDON, 63 Simmonds Street, registered in Johannesburg, 1938, will be abandoned from the 1st July, 1939.

6311—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership, carried on by DAVID ESMANY and ARCHIBALD SKUY, at Estate Buildings, Sixth Street, Randfontein, under the style or firm of ESMANY & SKUY, has been dissolved, and that the said DAVID ESMANY has taken over the said business with all its assets and liabilities.

KAREL COUZYEN,  
Attorney for the Parties.  
Fifth Street,  
Randfontein. 6312—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper, heretofore carried on by AGNES MAY HODGKINSON, under the style of PALLINGHURST PRIVATE BOARDING-HOUSE, in Claim Street, Nigel, has been sold and will be transferred to Mrs. URSULA IRENE MARY GAYLARD, as from the 1st July, 1939, from which date the said Mrs. URSULA IRENE MARY GAYLARD will carry on the business under the same style for her own account and benefit.

GEORGE RENNIE & CO.,  
6301—30-7-14 Agent for the Parties.

The business of general dealer and retail butcher, hitherto carried on by JOSEPH LEVITON, at Britenfontein, Middelvllei No. 6, District Krugersdorp, will be transferred to ABE KIMEL, as and from the date of last publication hereof. Randfontein, 30th June, 1939. 6328—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the advertisements which appeared in the *Government Gazette* and *Pretoria News* of the 9th and 16th June, 1939, respectively, relative to the sale and intended transfer of the PRETORIA MILK DEPOT, at 143 Van der Walt Street, Pretoria, to MAX PAKKER, are hereby cancelled, the said sale having been cancelled by mutual consent.

Pretoria, this 23rd day of June, 1939.  
R. N. EDELSTEIN & KUYPER,  
Attorneys for the Pretoria Milk Depot.  
266 Van der Walt Street,  
Pretoria. 6356—30

## NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on in co-partnership by SAM NAYMAN and HYMIE COHEN, under the style of IRISH CYCLE WORKS, at Stand No. 34, Stubbs Street, Randfontein, will be abandoned as from the 30th June, 1939.

MILLER & LEVIN,  
Attorneys for Parties.  
Progress Buildings,  
Randfontein. 6329—30-7-14

## NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by J. G. PARSONS as PARSON'S MOTOR BODY WORKS will be removed from 34 Fourth Avenue, Springs, to 103 Second Street, Springs, as from 1st July, 1939. 6395—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by ELIAS ADELMAN, at Stand No. 1031, corner of Berindina and Edward Streets, Roodepoort under the style of POPULAR FISH AND CHIPS RESTAURANT, has been sold and will be transferred to STELLA STANICH and DOROTHY CURICH, who will carry on business at the same address, under the same style.

Dated at Roodepoort, this 22nd day of June, 1939.

J. G. LINDENBERG (PTY.), LTD.,  
Agents for the Parties.  
Burger Street,  
Roodepoort. 6362—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by MIRANDA "FLORIST", at 4 Aegis Buildings, will be transferred to 5 Aegis Buildings, from 26th June, 1939. 6363—30-7-14

## NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of E. TIESSEN, carried on at 6 Plein Street, Johannesburg, has been removed to 88 Gold Street, as from 1st May, 1939. 6364—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by HAYMAN AREMBAND, under the style of H. AREMBAND, at 78 Knox Street, Germiston, has been transferred to 43 President Street, Germiston, as and from 1st June, 1939. 6368—30-7-14

The style of the general dealer's business, carried on by SYDNEY JOFFE, at corner Knox and Scott Streets, Waverley, Johannesburg, as SPHYNX CASH STORES, will be altered to WAVERLEY SUPPLY STORES, as from 1st July, 1939.—D. van Hoytema, Proprietor's Attorney, 83 Main Street, Johannesburg. 6371—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, carried on by JOHANNES GERHARDUS ZANDBERG as SUNNYSIDE BUTCHERY, at 26 Seventh Street, Boksburg North, will be transferred to 29 Eighth Street, Boksburg North, and carried on by the said JOHANNES GERHARDUS ZANDBERG under the style of VOORTREKKER SLAGHUIS, as from the 15th day of July, 1939.

MASSEL & MASSEL.  
33 Sixth Avenue,  
Boksburg North. 6372—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (i) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business presently carried on by ISMAIL HASSAN, under the style or firm of NOVELTY BAZAAR, at Wildealskraal No. 147, District Heidelberg, will be transferred to AHMED ISMAIL LONAT, who will carry on the said business at the same place and under the same style or firm, on the 1st day of August, 1939, or so soon thereafter as the Transferee can obtain the required certificate under the Licences Control Ordinance. Should the Transferee not be able to obtain the said certificate, the proposed transfer will not take place.

Heidelberg, this 26th day of June, 1939.

VILJOEN & MEEK,  
Attorneys for the Parties.  
P.O. Box 21,  
Heidelberg, Transvaal. 6374—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, known as THE POTGIETERSRUST BUTCHERIES, carried on on Erf No. 310, Retief Street, Potgietersrust, by the WATERBERG TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, has been sold to REGINALD JOHN MILNER HUDSON, ALBERT STANLEY PAYNTER, GILBERT, CHARLES JOHNSTON STEIN and HAROLD WAKEFORD WEBBER, trading in co-partnership under the style or firm of POTGIETERSRUST BUTCHERIES, and that in pursuance thereof transfer of the assets of the said business, excluding book debts, will take place as from the 1st day of August, 1939.

PROBART & STEDMAN,  
Attorneys for Parties.  
P.O. Box 15,  
Potgietersrust. 6384—30-7-14



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on in co-partnership by MAX ALPERT, BERNARD LEVIN and ELIAS RUBIN, under the style or firm of B. LEVIN & COMPANY, at 166 Meyer Street, Germiston, has, together with its accompanying assets, been sold and will be transferred on the 18th day of July, 1939, to B. LEVIN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the course of formation.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 6375—30-7-14

## REMOVAL OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by JOHANNES HENDRIK VAN DER WALT, trading as CYCLE WORKS, on Erf No. 430, Pretorius Street, Christiana, will be transferred to Erf No. 434, Pretorius Street, Christiana, after the 1st day of July, 1939.

Christiana, this 26th day of June, 1939.

J. H. VAN DER WALT.

Pretorius Street,

Christiana, Transvaal. 6381—30-7-14

Kennis geskied hiermee dat JOHANNES CHRISTOFFEL DE WET en JACOBUS FREDERICK DE VILLIERS, praktiserende as prokureurs, ens., te Heidelberg en Alberton, hulle vennootskap ontbind het vanaf die 21ste Junie 1939.

Gesegde J. C. DE WET sal vir sy eie rekening te Alberton praktiseer onder die naam van DE WET & DE VILLIERS, terwyl die gesegde J. F. DE VILLIERS vir sy eie rekening te Heidelberg sal praktiseer ook onder die naam van DE WET & DE VILLIERS.

Heidelberg, hierdie 26ste Junie 1939.

DE WET & DE VILLIERS.

6383—30-7-14

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between BENNIE COHEN and DAVID COHEN, carrying on business in partnership as chemists and druggists at 34b Market Street, Johannesburg, under the style or firm of A. COHEN & COMPANY, has been dissolved as and from the 31st March, 1939. The said BENNIE COHEN has retired from the partnership and the said DAVID COHEN has taken over all the liabilities of the partnership and will continue the business under the same style or firm of A. COHEN & COMPANY, and at the same address. 6389—30-7-14

## NOTICE OF ABANDONMENT.

The business of ALEXANDER HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS, carried on by S. ALEXANDER, at 114a Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from 19th June, 1939. 6425—30-7-14

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on by MATTHYS JOHANNES BUITENDACH and JOHANNES HERCULAS BUITENDACH, in co-partnership, under the style or firm of HALFWAY SUPPLY STORES on the farm Elandsfontein No. 1, District Vereeniging, has been sold and will be transferred to DAVID JOFFE and MYER FEDLER, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address, as and from the 1st August, 1939.

STEGMANN & ABLE,  
Attorneys for Parties.

Johannesburg. 6426—30-7-14

Notice is hereby given that the business of general dealer and bakery, carried on by IRENE MARY AUSTIN, under the style and firm of HOME BAKERY (COOKERY NOOK), at 74 Church Street, Mayfair, is being transferred to 126a Central Avenue, Mayfair, as from 1st July, 1939. 6427—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The garage business, carried on by SAUL COHEN as ORANGE GROVE PETROL FILLING STATION, on Stands Nos. 476 Re. and 477, Orange Grove, and being 200 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred, together with all assets attaching thereto, to CHARLIE LEVY, as and from the 1st day of July, 1939.

WILLIAM ARONSOHN,

Attorney for Parties.

St. Andrew's Buildings,  
Rissik Street,  
Johannesburg.

6428—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of mining material merchants, hitherto carried on by MAURICE BROWN and LIONEL BROWN, in co-partnership, under the style of MAURICE BROWN, at 180 Main Street, Johannesburg (Stands Nos. 167 and 174, Main Street, and Stands Nos. 235-241, 244 and 245, Marshall Street, City and Suburban), will be transferred to a private Company to be formed and registered under the Companies Act, No. 46 of 1926, under the name of MAURICE BROWN (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of July, 1939.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,

Attorneys for the Parties.

Union House,  
Main Street,  
Johannesburg.

6429—30-7-14

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The tearoom and restaurant business carried on by RAY LEVITT, at 82 Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to BRACHA PELMAN, who will, as and from the 1st July, 1939, carry on the said business for her own account and benefit, at the same address, under the style of GATE TEA ROOM.

SIDELSKY & EIDELMAN.

230/2 Mutual Buildings,  
corner Harrison and Commissioner  
Streets,  
Johannesburg.

6432—30-7-14

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the clothing manufacturer's business, carried on by PINCUS COHEN, NATHAN FLUXMAN and JOSEPH EPSTEIN, trading under the style of MENSON'S CLOTHING MANUFACTURERS, at 171 President Street, Johannesburg, together with the stock-in-trade, goodwill, outstandings and fixtures and fittings of such business, will, on the 1st day of July, 1939, be sold and transferred to MENSON'S CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will assume all liabilities of the foregoing business and will continue to carry on business at the same address.

Johannesburg, this 30th day of June, 1939.

SONNENFELD, GORDON & MALAN,  
Attorneys for the Parties.

Suite 205/11, Escom House,  
Johannesburg.

6435—30-7-14

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the soap manufacturing business, carried on by CHARLES NELSON WALLACE, under the style of L. S. D. PRODUCTS, at Block 8, Ussher's Industrial Sites, Selby, Johannesburg, has been sold to ELIAS HURWITZ, who will take over, and carry on the said business under the same name, and at the same address, as from 20th June, 1939. 6433—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business, carried on by CHARLES AMOS BOYCE LLOYD, under the style of C. E. LLOYD & SON, at 224 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, will, as from the 1st July, 1939, be carried on by the said CHARLES AMOS BOYCE LLOYD and EDWARD HUGH LLOYD in partnership, under the same style and at the same address.

HARDY PHILIP & SCOTT BROWN,  
Attorneys for Parties.

601-3 Surrey House,  
35 Rissik Street,  
Johannesburg.

6434—30-7-14

## NOTICE.

Subject to the consent of the Liquor Licensing Board of Johannesburg being duly granted thereto, LOUIS RABINOWITZ, the holder of the liquor licence in respect of the business known as THE RAILWAY HOTEL, Commissioner Street, Johannesburg, will, with effect as and from the 1st day of July, 1939, admit MAURICE GERALD RABINOWITZ as a partner in and to the said business.—Wertheim, Becker & Leveson, Solicitors for the Parties, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg. 6436—30-7-14

## REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by A. ARONOWITZ as S.K. CYCLE CO., at 71c Langermann Drive, Kensington, Johannesburg, will be removed to Stand No. 644, Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg, as from 1st July, 1939. 6437—30-7-14

The sale of AYLESTON BOARDING-HOUSE, at 37 Abel Road, Berea, advertised as being sold to JAMES WHITE, should have read "to JAMES WHITE and WILLIAM KINLOCH REID".—Barnabas Plein (Pty.), Ltd., 43 Loveday Street, Johannesburg. 6439—30-7-14

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, as amended, that the partnership existing between MANUEL SWARTZ and SOLOMON SWARTZ, carrying on business under the style or firm of GREAT NORTH ROAD SERVICE STATION, at 99 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be dissolved on the 30th day of June, 1939.

The said MANUEL SWARTZ will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the business under the same style and at the same address for his own benefit, and for his own account.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of June, 1939.

WESTON & PORTER,  
Attorneys for the Parties.

Surrey House,  
Rissik Street,  
Johannesburg.

6438—30-7-14



## ADVERTENSIES.

The assets of the GERANIUM CYCLE WORKS, conducted by SAM KAPLAN, at 16a Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, will be sold and transferred to SOLLY COHEN and CELIA JACOBS, carrying on the business in co-partnership at the same address, from 1st July, 1939. 6440—30-7-14

The general dealer's businesses, carried on by JOHN STATHOULIS and BASIL MANELIS, under the names of TRIPOLIS CASH STORES AND TEA ROOM, at 42 Bedford Avenue, Benoni, and ELSTON CASH STORES, at 59 Elston Avenue, Benoni, will be transferred to BASIL MANELIS, as and from 1st July, 1939. 6451—30-7-14

The general dealer's business, carried on by JOHN STATHOULIS and ARTHUR MANELIS, under the style of ARCADIA STORES, at 41 Howard Avenue, Benoni, will be transferred to JOHN STATHOULIS, as and from 1st July, 1939, who will carry on business under the same name, ARCADIA STORES. 6452—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The hairdresser's business, carried on by Estate late FREDERICK HERBERT KUHNBERG, under style of ELITE HAIRDRESSING SALOON, at 12 Fourth Street, Springs, has been sold and will be transferred to JOHANNES TOBIAS MYNHARDT from date of last application hereof.

KENNETH H. STOLOFF,  
Attorney for Parties.

Court Chambers,  
Springs. 6454—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdressing business carried on by ABRAHAM STEPHANUS VENTER as GENTLEMEN'S HAIRDRESSING SALOON, at 31a Second Street, Springs, will be transferred to JAN ANDRIES CRONJE and ANDREW FRANCIS NEL, from the 3rd day of July, 1939, who will carry on the business under the same style, and at the same address, for their own account.—L. M. Sher, of B. Lowenstein & L. M. Sher, Attorney for Parties, Suite 1, First Floor, Selmont Mansions, Third Street, P.O. Box 153, Springs. 6457—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by EVA ELIZABETH WHARRAM, under the style of BROADCAST CAFE, at 165 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to HAROLD MELVILLE FILLIS, who will henceforth carry on the said business at the same place, and under the same style or name, as and from the 1st day of July, 1939. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1939.—Jack Melman, Attorney for the Purchaser, Suite 411, Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg. 6458—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business, carried on by DAVID GAMSU, at 360 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of GAMSU'S MOTORS, will be transferred to SOLLY WANER, of Brakpan, who will carry on that business for his own benefit, under the name of SOLLY'S MOTORS, from the 1st day of July, 1939.

CHARLES JOFFE & GROSS,  
Attorneys for the Parties.  
1, 2, 3 Central Buildings,  
Prince George Avenue,  
Brakpan. 6459—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that CECIL MELMAN has purchased from ISAAC BEAR, his interest in the business known as the YORK HOTEL, Stand No. 130, Johannesburg.

The said ISAAC BEAR has no further interest in the hotel licence or licence to deal in aerated and mineral waters, which are to be taken over by CECIL MELMAN for his sole benefit. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1939.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1-9 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 6463—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of native eating-house, butchers and grocers, carried on by LOUIS WOLPERT and BENNIE WOLPERT, trading as WOLPERT BROS., on Portion E of Portion 4 of the farm Rietfontein No. 4, District of Benoni, will be transferred to JOSEPH SCHNEIDER, after the third advertisement hereof.

Dated at Benoni, this 26th day of June, 1939.

J. FREDMAN,  
Attorney for the Parties.  
56 Cranbourne Avenue,  
Benoni. 6464—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce businesses, hitherto carried on—

- (a) at 302 Voortrekker Road, Brakpan, in the name of JOAO RIBEIRO GOVEIA, under the style of GARDEN SUPPLY CO.,
- (b) at 705 Voortrekker Road, Brakpan, in the names of JOAO RIBEIRO GOVEIA, JOSE DE AGRELA CASMIRO, JOSE FERNANDES GERAL, under the style of the PORTUGUESE MARKET GARDEN, will be transferred to JOSE DE AGRELA CASMIRO, JOSE FERNANDES GERAL, FRANCISCO GONSALVES GOVEIA, INACIO GONSALVES JARDIM, ANTONIO GONSALVES JARDIM, JOAO PESTANA, RENATO DE PONTE GOVEIA, FRANCISCO FERNANDES MENDES, MANUEL DIAS CALDEIRA, ANTONIO PAIVA,

who will carry on the businesses under the above styles for their own account and benefit at the same addresses as from the 1st day of July, 1939.

CHARLES JOFFE & GROSS,  
Attorneys for Parties.  
1, 2 and 3 Central Buildings,  
Prince George Avenue,  
Brakpan. 6475—30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESS ACT  
No. 36 of 1909.

## INSOLVENCY ACT OF 1936.

Notice is hereby given that the business carried on by HEINRICH CARL KOHLER on Stand No. 52, Witbank, in the District of Witbank, under the style or firm of KOHLER'S GARAGE is about to be sold to KOHLER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in course of formation), which Company will take over all movable assets and liabilities of the said business, and will carry on the business for its own account and benefit at the same address as from the 25th July, 1939.

Dated at Witbank, this 26th day of June, 1939.

E. A. HARVEY,  
Solicitor for the Parties.  
P.O. Box 61,  
Witbank. 6476—30-7-14

Ooreenkomstig die bepalings van Seksie 34 van Wet No. 4 van 1936, word hiermee kennis gegee dat sekere vyfthonderd (500) Aandeel in besit van THE BARFORD BUILDING AND CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, in VAN TONDER CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, verkoop en oorgedra sal word aan GEORGE FREDERICK VAN TONDER, vanaf die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 27ste dag van Junie 1939.

GORDON K. BRISTOW,  
Prokureur vir die Partye.  
Posbus 3853, Johannesburg. 6485—30-7

The business registered in the names of FLORENCE KAPLAN and ISAAC HOPE, trading as ARCADIA DRY CLEANERS at 505 Church Street, Pretoria, will be transferred to ARCADIA DRY CLEANERS (PTY.), LTD., as from the 3rd day of July, 1939. 6472—30-7-14 K. KAPLAN.

The garage business carried on by PIET LE MAITOR under the style of NEW REDRUTH GARAGE at Stand No. 612 Heidelberg Road, Alberton, has been transferred to HUBERT MICHAEL BOUCHER, who will carry on the said business as HEIDELBERG ROAD GARAGE as and from 1st June, 1939. 6477—30-7-14

Kennis geskied hiermee dat FARRELL BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, die saak, „goodwill” en bate, wat gedryf was te 11 Diagonalstraat, Johannesburg, verkoop het aan SOUTH AFRICAN PRODUCERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED, welke Maatskappy die genoemde saak oorgeneem het vanaf 21 Junie 1939, op dieselfde adres.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 27ste dag van Junie 1939.

JACKSON & ROSSOUW,  
Prokureurs vir die Partye.  
101 Escom-gebou,  
Rissikstraat,  
Johannesburg. 6486—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

As from 1st July, 1939, the business carried on at 14 Menton Road, under the style of RICHMOND BUTCHERY, will be transferred to Stall 44, Market Hall, Newtown.

6487—30-7-14 K. O. STEINBERG.

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by WILLIAM ADOLF STEINMAN, at 1066 Burnett Street, Hatfield, Pretoria, under the style of the ECONOMIC DAIRY, together with its assets and goodwill, has been sold and will be transferred to FRANCES MARGARET LUSCOMBE (born DE VILLIERS) and ARAC PRIDEAUX LUSCOMBE, Pretoria, this 30th day of June, 1939.—Podlashuc, Meintjes & Liebson, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria. 6491—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The native eating-house, carried on by MICHAEL SHAR, at 1 John Street, Selby, will be transferred to AARON FLEISHMAN, as from 1st July, 1939. 6493—30-7-14

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's store business, carried on by H. SCHULTZ and Partners, trading as RAND AGENCIES at 21 Howard House, Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938. 6497—30-7-14



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business, carried on by the late JOSEPH HARRISON, under the style of FITWELL OUTFITTERS, at 68b Harrison Street, Johannesburg, as at the 31st day of October, 1938, and the fixtures and fittings and portion of the stock-in-trade sold to HYMAN KRAMER, and the balance removed to ABELSON & HARRISON, 67 Harrison Street, Johannesburg.—Philip Hilewitz & Pincus, Attorneys for Executors Testamentary, 106/7/8, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

5767—16-23-30

## NOTICE.

The general dealer's business, conducted by JULIUS ISAAC MURAVITZ and ESTHER MURAVITZ, trading in co-partnership under the style of JULES MURRAY COMPANY, at 118 President Street, Johannesburg, will be transferred to JULES MURRAY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, on the 4th July, 1939.

L. FRIEDMAN,  
Attorney for Parties.

68/70 Stanley House,  
Commissioner Street,  
Johannesburg. 5768—16-23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that MAX HIRSHOWITZ retires from the partnership with HYMAN SACKSTEIN, trading as H. SAXTON & CO., 37 Troye Street, Johannesburg. The assets and accompanying liabilities of the partnership will be transferred to the said SACKSTEIN on expiry of these notices.

MAX GOODMAN,  
Attorney.

Exploration Buildings,  
Johannesburg. 5889—16-23-30

The general dealer's business carried on by CHAN LICK SHIN at 48 Coronation and Johannes Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to CHAN YONG CHONG, as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, general agent, 38 Market Street, Johannesburg. 5908—16-23-30

The general dealer's business carried on by LAI HOLLY, at Stand No. 1602a, Asiatic Bazaar, Springs, sold to MA YAN, and will be transferred from date of last publication hereof.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Ma Yan, Court Chambers, Springs. 5795—16-23-30

The business of seedsmen carried on by W. H. ZINGEL under the style of C. MAY & CO., at 49 Pim Street, Johannesburg, has been sold to C. MAY & CO. (PROPRIETARY), LTD., of the same address, as from the 1st May, 1939. 5886—16-23-30

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business carried on by EUSTACE LIVINGSTONE BOOTH and ALFRED CYRIL BOOTH, under the style or firm of BOOTH BROTHERS, brickmakers, at farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, will be transferred to A. G. COGILL on the 8th July, 1939; the said transfer to take effect as and from the 6th April, 1939. Dated at Johannesburg, this 16th day of June, 1939. B. Alexander & Bros., attorneys for the parties, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg. 5885—16-23-30

## GEORGENE ET CIE (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed on the 23rd day of June, 1939, the above Company resolved—

- (1) that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that it is advisable to wind up voluntarily;
- (2) that the Company be and is hereby accordingly placed in voluntary liquidation;
- (3) that Ivor Bloch, Chartered Accountant (S.A.), of 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator of the Company with all powers and authorities held by law;
- (4) that the Liquidator be and is hereby authorized to destroy the records of the Company after a period of six months from the confirmation of the Final Account.

L. WILLEN,  
Attorney to the Company.

15-16 Warwick House,  
Joubert Street,  
Johannesburg. 6443—30

## THE WITWATERSRAND ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (Incorporated in the Union of South Africa) (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, 30th June, 1939.

HAROLD GORDON,  
Liquidator.

Care of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd.,  
102 Commissioner Street,  
Johannesburg. 6422—30

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

In the matter of the *ex parte* application of MONTAGUE FRANKS, in his capacity as the Liquidator of BUSINESS PUBLISHING CO. OF S.A. (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 25th day of July, 1939, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, 1926—

- (a) dissolving Business Publishing Co. of S.A. (Pty.), Ltd.;
- (b) discharging Montague Franks from the office of Liquidator of the above Company;
- (c) giving the Liquidator leave to destroy the books and accounts of the above Company.

Dated at Johannesburg, this 26th day of June, 1939.

SHENKER & SHENKER,  
Attorneys for Applicant.

Maritime House,  
Loveday Street,  
Johannesburg. 6424—30

## TENDERS.

## JOHANNESBURG GOLD MINING CORPORATION, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3603).

Tenders are invited for the purchase of the following shares belonging to the above Corporation:—

207,643 Shares of 5s. each fully paid in the Golden Hill Mines, Limited.

Tenders marked "Tender for Shares, Johannesburg Gold Mining Corporation, Limited (in Liquidation) (No. C.A. 3603)" should be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, the 17th day of July, 1939.

The highest or any tender not necessarily accepted.

J. H. DREYER,  
5th Floor, Anglovaal House,  
Fox Street,  
P.O. Box 5446,  
Johannesburg,

R. E. GARWOOD,  
205 A.B.C. Chambers,  
Simmonds Street,  
P.O. Box 7400,  
Johannesburg,

6431—30 Joint Liquidators.

## TENDERS.

In the matter of MAYER BROTHERS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Compulsory Liquidation) (No. C.A. 3693).

Tenders are invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Fixtures and fittings.

Tenders for any or all of the assets may be submitted.

Tenders marked "Tenders, Mayer Brothers Trading Company (Proprietary), Limited (in Compulsory Liquidation) (No. C.A. 3693)", must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, by not later than noon, on Monday, the 10th July, 1939.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars of the assets may be obtained from the undersigned.

H. A. OLSEN,  
Liquidator.

1001/8 Jubilee House,  
15 Simmonds Street,  
Johannesburg. 6481—30

## GENERAL MACHINERY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3711).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above Company will be held at 507 Jubilee House, Johannesburg, at a.m., on the 12th July, 1939, for the purpose of proving claims in terms of Section 179 (3). All claims should be in the hands of the Liquidator at least twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

In terms of Section 164 (e) it is hereby notified that claims not proved by the 12th day of July, 1939, will be excluded from the distribution under any account to be lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

E. D. WACKRILL,  
Liquidator.

P.O. Box 7628,  
Johannesburg. 6360—30



## ADVERTENSIES.

**JOHN ARTHUR (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation), trading as **HARRISON MEAT SUPPLY**, at 51 Harrison Street, Johannesburg (No. C.A. 3722).

Tenders are invited for the purchase of the business of Harrison Meat Supply as a going concern, consisting of—

- (a) stock-in-trade;
- (b) fixtures and fittings.

Further particulars can be obtained from the office of the undersigned.

Tenders close with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, on Friday, 7th July, 1939, at 10 a.m., by which date and time they must be lodged in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tender, John Arthur (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 3722)".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

**JOHN CAMERON,**

Liquidator.

39 Old Arcade Buildings,

100 Market Street,

Telephone 33-6858,

Johannesburg.

6365—30

In the matter of **KASHA (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation) (No. C.A. 3290).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days, from the 30th day of June, 1939.

**MONTAGUE FRANKS,**

Liquidator.

101/4 Empire Buildings,

corner Market and Kruis Streets,

P.O. Box 6940,

Johannesburg.

6467—30

**JOHN ARTHUR (PROPRIETARY), LIMITED**, trading as **HARRISON MEAT SUPPLY**, 51 Harrison Street, Johannesburg (in Liquidation) (No. C.A. 3722).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held before the Magistrate at Johannesburg, on Wednesday, 12th July, 1939, at 9.30 a.m., for—

- (a) further proofs of debt;
- (b) to submit Liquidator's Report pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.

**JOHN CAMERON.**

39 Old Arcade Buildings,

100 Market Street,

Johannesburg.

6460—30

**W. LOGAN & CO. (PIETERSBURG SALES).**

Duly instructed by the Trustees in the Insolvent Estate of **B. A. R. S. MESSING**, Pietersburg, we shall sell at our Auction Mart, Mare Street, Pietersburg, at 10 a.m., on the 15th July, 1939, the right of the said Insolvent Estate to certain Portion "A", part of Portion "B" of the farm Waterval No. 211, District Pietersburg, measuring approximately 10 morgen.

Terms: Cash.

**W. Logan & Co.,**  
Mare Street,  
Pietersburg.

**J. J. WOLF,**

Auctioneer.  
6455—30

**LOURENÇO MARQUES GREYHOUND RACING CORPORATION, LIMITED** (in Liquidation) (No. C.A. 3613).

Notice is hereby given, in terms of Section 129 of Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors and Contributors in the above will be held before the Resident Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 11th July, 1939, at 9.30 a.m., for the purposes as set out in the afore-mentioned Section.

**J. STERN.**

Care of Julius Stern & Co.,  
Manlin House, 17 Harrison Street,  
Johannesburg. 6367—30

**LONDON PARKING GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation) (No. C.A. 3590).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 20th June, 1939, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

**STANLEY R. JONES,**

Liquidator.

P.O. Box 2548,  
Johannesburg.

6448—30

**MINISTERS (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation) (No. C.A. 3557).

Notice is hereby given that application will be made by Joseph Steinberg and Moses Halaban to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 25th day of July, 1939, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, for their release as Liquidators of Ministers (Proprietary), Limited (in Liquidation).

Johannesburg, this 27th day of June, 1939.

**DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,**

Attorneys for Liquidators.

Anglovaal House,  
Fox Street,  
Johannesburg.

6445—30

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 25th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **WILLIAM GLADSTONE EDWARDS**, a bookkeeper, residing at 77a Third Street (care of P.O. Box 371), Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Springs, for a period of fourteen days, as from the 6th day of July, 1939.

**CAMPBELL & DE WET JOOSTE,**

Attorneys for Applicant.

1/4 Netherlands Bank Chambers,  
Third Street,  
Springs.

6456—30

## CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)  
(with Amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 25th day of July, 1939, at 9.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **ALEC HERSHOWITZ**, carrying on business as a produce dealer, under the style of **A. HERSHOWITZ & COMPANY**, at 90 Bree Street, Newtown, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 3rd July, 1939.

**B. ROSENBERG,**

6490—30

Applicant's Attorney.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 1st day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the application can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **JOHANNES LODEWIKUS VENTER**, a Commercial Traveller, of 44 Jonkershoek Road, Hill Extension, in the District of Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master at Pretoria, and the Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen days, from the 3rd days of July, 1939.

**MONTIE GOLDSTEIN,**

Attorney for Applicant.

Johannesburg, 28th June, 1939.

6492—30

## KENNIS VAN OORGAWA.

Kennis geskied hierby dat aansoek by die Witwatersrandse Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, in Johannesburg, gedoen sal word op Dinsdag, 18 Julie 1939, om 10 uur in die oggend, of so gou moontlik daarna as wat die saak gehoor kan word, vir aanname van die oorgawe van die Boedel van **DUNCAN ALEXANDER MAUDSLEY**, 'n bou-aannemer, van Johannesburg; 'n opgaaf van sy sake sal vir ondersoek, vir 'n tydperk van veertien dae, vanaf 1 Julie 1939, ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof in Pretoria ter insage lê, asook by die Kantoor van die Magistraat in Johannesburg.

**JACKSON & ROSSOUW,**

Prokureur vir die Applikant.

Escom-huis,

Johannesburg.

6505—30

## JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P.300, for £101. 2s. 8d., in the name of Mrs. Madeleine Blanche Liebson, of Stability Buildings, Pretorius Street, Pretoria, having been lost, duplicate Receipt will be issued unless the original be produced at this office, 222a Pretorius Street, Pretoria, within thirty days from date hereof.

**J. K. D. COUBROUGH,**

Local Secretary.

Pretoria, 22nd May, 1939.

6315—30



## ADVERTISEMENTS.

## VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12748/1934, gegee deur Jan Daniel Rossouw, Matthys Daniel Rossouw en Daniel Stephanus Rossouw, ten gunste van Andries Dewald Niemand ten aansien van die plaas Driekop No. 260, geleë in Wyk Bosveld, distrik Marico, groot 246 roede, 68 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Zeerust, op hede die 23ste dag van Junie, 1939.

FRED. J. VAN ZYL,  
Prokureur vir Aanvrager.

P.K. Bus 74,  
Zeerust. 6346—30

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of (1) Deed of Transfer No. 4667/1904, dated the 7th day of June, 1904, passed by Richard Currie in favour of Nettie Coke (widow), in respect of the following property:—

Certain Lot No. 249, situate on Third Street on that portion known as Wynberg Township, measuring 260 square roods 60 square feet. District of Johannesburg.

(2) Deed of Transfer No. 4668/1904, dated the 7th day of June, 1904, passed by Richard Currie in favour of Nettie Coke (widow), in respect of the following property:—

Certain Lot No. 262, situate on Pretoria Main Road on that portion known as Wynberg Township, measuring 260 square roods 60 square feet. District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, on this the 30th day of June, 1939.

J. B. LIST,  
Attorney for Applicant.  
Johannesburg. 6421—30

(Case No. 16/39.)

## SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of HENDRIK TSOKOLIBANE, Plaintiff, and MAY PAMA, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Vereeniging in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrates Court, Vereeniging, on Monday, the 10th day of July, 1939, at 10 a.m., of the following property:—

Certain Lots Nos. 10 and 12, Durban Road, Evaton.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrears rates, taxes and licences.
3. The Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.
4. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.
5. The property can only be sold to an African native.

T. J. VAN ROOYEN,  
Messenger of the Court.  
Vereeniging. 6317—30-7

## SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. D.12136, in the name of the MICHAEL DE PALO having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Office of the Society, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 30th day of June, 1939.

By Order of the Board.

W. H. S. VAN BLERK,  
6416—30 Secretary.

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and STEPHANUS JACOBUS FERREIRA, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, on Saturday, the 15th July, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot marked No. 512, situate on Main Street, on that portion known as Alberton Township of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, and measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

- (1) Brick cottage containing three bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and bathroom.
- (2) Garage, servant's room and coal shed.

Terms: £100 cash on day of sale and the balance against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven (7) days from date of sale.

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.  
Pretoria, 26th June, 1939. 6400—30-7

## KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en JONETTHA MARIA NEETHLING, getroud buite gemeenskap van goedere met FREDERICK RYK LUDOLPH NEETHLING, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 10de dag van Julie 1939, om 9.30 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—  
Seker Erf No. 358, in Yvonne- en Goodmanweg, Selection Park Township, Springs.

T. O'HAGAN,  
Balju.  
Kantoor van die Balju van die Transvaal,  
Pretoria, 27 Junie 1939. 6396—30

(Case No. 23117/39).

## SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERHARDUS DIRK KOTZE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 6th day of July, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain remaining extent of Stand (or Lot) No. 610, situate on Inverness Road, on that portion known as the Township of Westdene of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring as such 5,000 square feet, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. F.1061/39, dated 8th February, 1939, and further subject to Mortgage Bond F.1062/39, dated 8th February, 1939.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrears rates and taxes and auctioneer's charges.
3. The purchase price shall be paid as follows: (a) 10 per cent. of the purchase price in cash on date of sale; (b) the balance shall be secured by means of a banker's guarantee to be furnished within thirty (30) days of the date of sale and shall bear interest at the rate of 6½ per cent. per annum to date of payment.
4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' Attorneys.

W. J. THOMPSON,  
Messenger of the Court.  
Johannesburg, 13th June, 1939. 6001—23-30

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

## SALE IN EXECUTION.

In re POTCHEFSTROOM AUCTIONEERS AND ESTATE AGENTS, Plaintiff, and D. F. IMPELMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Potchefstroom, and writ of execution, dated the 19th day of March, 1939, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 5th day of July, 1939, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, to the highest bidder, viz.:—

Defendant's interest in certain Deed of Lease No. 466/1936, Sett, granted by the Lands Department of the Union to Defendant, in respect of certain Portion C of portion of the quitrent farm Stompoorfontein No. 55, District of Potchefstroom, measuring 294 morgen 261 square roods.

The sale is subject to the approval of the Minister of Land.

Terms and conditions will be read out on the days of the sale.

A. N. WEEKS,  
Messenger of the Court.  
Potchefstroom, 17th June, 1939. 6112—23-30



## ADVERTENSIES.

(Case No. 25428/39.)  
SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and FRIEDRICH WILHELM HERBERT GIESEKE (male) and LUDWIG JULIUS HEINRICH SEECK (male), Defendants.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 13th day of July, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:

Certain Portion "B" of Lot No. 120, situate in Nellie Road on that portion known as Norwood Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. F. 7262/38, dated 22nd August, 1938, and subject further to Notice of Insolvency of the Estate of Herbert Friedrich Wilhelm Gieseke on the 1st May, 1939, Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division).

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan owing in respect of the said property within interest due.
3. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½ per cent. per annum.
4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. J. THOMPSON,  
Johannesburg, Messenger of the Court.  
20th June, 1939. 6191—23-30

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between STEPHEN JOHN PITTS, in his capacity as Administrator in the Estate of the late FLORRIE IDA COOTE HOOPER, Plaintiff, and ISAAC KAHN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 15th July, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Portion marked "A" of Stand No. 98, situate on Mentz Street, on that portion known as Booyens Township of the freehold farm Booyens Estate No. 20, District of Johannesburg, and measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

- (1) Brick cottage containing hall, 3 bedrooms, dining-room, kitchen and bathroom.
- (2) Garage.

Terms: £100 cash on day of sale and balance against transfer secured by a bank guarantee to be filed within seven (7) days from date of sale.

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.  
Pretoria, 26th June, 1939. 6399—30-7

(Case No. 7211/39.)  
SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and BARRY JOSEPH ASSAD (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 6th day of July, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:

Certain Remaining Extent of Lot marked No. 9, situate on Thirteenth Avenue, on that portion known as Parktown North of the freehold farm Braamfontein No. 11, situate in the District of Johannesburg, measuring as such 12,870 square feet (with buildings thereon). Subject to Mortgage Bond No. F. 11136/37, dated 22nd November, 1937; and Mortgage Bond No. F. 11137/37, dated 22nd November, 1937, and further subject to Mortgage Bond No. F. 4086/38, dated 11th May, 1938.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan owing in respect of the said property within interest due.
3. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½ per cent. per annum.
4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. J. THOMPSON,  
Messenger of the Court.  
Johannesburg,  
20th June, 1939. 6192—23-30

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RING VAN BALJU.

In die saak tussen STANDARD BUILDING SOCIETY, Eiser; en ISAAC ORKIN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 10de dag van Julie 1939, om 9.45 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

- (1) Huurkontrak No. A.1053/07, oor Stand No. 59, Germiston.
- (2) Huurkontrak No. A.1054/07, oor Stand No. 60, Germiston.
- (3) Huurkontrak No. A.1055/07, oor Stand No. 61, Germiston.
- (4) Huurkontrak No. A.1135/06, oor Stand No. 52, Germiston Wes.
- (5) Huurkontrak No. A.1136/06, oor Stand No. 53, Germiston Wes.

T. O'HAGAN,  
Balju.  
Kantoor van die Balju van die Transvaal,  
Pretoria, 26 Junie 1939. 6397—30

BUILDING SOCIETIES ACT.  
(No. 62 of 1934.)

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES BUIJTENHEK, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, on Saturday, the 8th July, 1939, at 11 a.m., of the following immovable properties of the Defendant:—

- (1) Certain Erf marked No. 9, situate on Els Street;
- (2) certain Erf marked No. 10, situate on Els Street;
- (3) certain Erf marked No. 15, situate on Mare Street;
- (4) certain Erf marked No. 16, situate on Mare Street;

each measuring 26 square roods 36 square feet, and all situate on that portion known as Elsburg Township of the freehold farm Klippoortje No. 13, District Germiston.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the properties are:—

- (1) Wood and iron cottage, brick-lined, containing 2 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom and storeroom.
- (2) Wood and iron outbuilding for servants.
- (3) Hand pump and an 850 gallon cement tank and a coalroom.

Terms: £100 cash on day of sale and balance against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.  
Pretoria, 19th June, 1939. 6119—23-30

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RING VAN BALJU.

In die saak tussen ALIDA HENRIETTE KEIZER, gehou buite gemeenskap van goedere met GEERT SYTSE KEIZER, Eiser, en PIETER JOHANNES DEN HEYER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 10de dag van Julie 1939, om 9.15 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

- (1) Seker Erf No. 707, in Nellmapiusstraat, Belfast.
- (2) Seker Erf No. 708, in Beckett- en Nellmapiusstraat, Belfast.

T. O'HAGAN,  
Balju.  
Kantoor van die Balju van die Transvaal,  
Pretoria, 26 Junie 1939. 6398—30

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGU-  
LATIONS UNDER FACTORIES  
AMENDMENT ACT, 1931 (Act No.  
26 of 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

- Abstract No. 1—Elevators.
- Abstract No. 2—Woodworking Machinery.
- Abstract No. 3—Boilers and General.



## ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division).(Before the Honourable Mr. Justice  
Ramshotbottom.)

Johannesburg, Tuesday, 20th June, 1939.

In the matter of the *ex parte* application  
of HERBERT EMILY KARBE and  
MAUD VERONICA KARBE.On the motion of Mr. W. G. Trollip,  
of Counsel for the Applicants, and having  
read the petition filed, and the Report  
by the Registrar of Deeds,

It is Ordered:

1. That leave be, and is hereby granted to the Applicants to enter into a Contract in terms of the Annexure to the Petition, and containing an additional clause referring to this Order which is without prejudice to the rights of Creditors whose claims accrued prior to the registration; and that the Registrar of Deeds be, and he is hereby authorized to register such Contract within one month from the date hereof.

2. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and a local newspaper, and that it be exhibited in a prominent position at the male Applicant's place of business for a period of three months.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,  
Registrar.

5s. Revenue stamp cancelled.

(Lionel Goldman.) 6298—30

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division).(Before the Honourable Mr. Justice  
Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, 27th June, 1939.

In the matter of the *ex parte* application  
of ALEXANDRA TOWNSHIP, LTD.,  
(and Reduced).On the motion of Mr. B. A. Ettlinger,  
of Counsel for the Applicant, and having  
read the petition filed;

It is Ordered:

1. That the reduction of the capital of the Applicant from £30,000 divided into 10,000 shares of £3 each to £5,000 divided into 10,000 shares of the nominal value of 10s. each, be, and it is hereby confirmed;

2. That the following Minute be, and it is hereby approved for registration with the Registrar of Companies, viz.:—

"The capital of Alexandra Township, Limited, henceforth is £5,000 (five thousand pounds) divided into 10,000 (ten thousand) shares of the nominal value of 10s. (ten shillings) each, instead of £30,000 (thirty thousand pounds) divided into 10,000 (ten thousand) shares of £3 (three pounds) each.

At the time of the registration of this Minute the sum of 10s. has been and is to be deemed paid up on each of the said shares."

3. That the Township Company be at liberty forthwith to dispense with the use of the words "and reduced" as an addition to its title;

4. That this Order be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,  
Registrar.  
Reitz, Jacobson & Effune,  
Attorneys for Applicant,  
Anglovaal House,  
71 Fox Street,  
Johannesburg. 6444—30Notice of registration of Minute on  
Reduction of Capital of RANDESBURG  
BASE MINERALS MINING AND  
DEVELOPMENT COMPANY (PRO-  
PRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that a Minute relating to the reduction of the capital of this Company from £20,000 (twenty thousand pounds) divided into 80,000 shares of the nominal value of 5s. each to £3,915. 18s. (three thousand nine hundred and fifteen pounds eighteen shillings) divided into 78,318 shares of the nominal value of 1s. each as confirmed by an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) bearing date the 12th June, 1939, was, together with the said Order, duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 20th June, 1939.

KENT &amp; CURLEWIS,

Attorneys for Company.

220 Maritime House,  
Main & Loveday Streets,  
Johannesburg. 6423—30

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Heidelberg.NOTICE OF APPLICATION FOR  
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that WILLEM DANIEL PRETORIUS in his capacity as Town Clerk for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF NIGEL, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Sewerage Reticulation Mains which will traverse proclaimed ground held under Mining Titles as follows:—

Claims as defined by Diagram No. 3002, held by Sub-Nigel, Limited, situate on the farm Grootfontein No. 152. (Freehold owners: Sub-Nigel Limited; New Consolidated Gold Fields Limited; and Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration.)

The foregoing is situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province as shown on the plan prepared by Land Surveyor F. N. Penning in December, 1937, and March, 1939.

The Underground Sewerage Reticulation Mains will traverse in their course the following rights:—

(a) Owner's Reservation, Sub-Nigel, Limited; (b) Werf, Sub-Nigel, Limited; (c) Surface Right Permit No. B.25/37, in respect of a Native Compound, Sub-Nigel, Limited; (d) Pipe Line, Rand Water Board; (e) Surface Right Permits Nos. B.2/28 and 3/35, in respect of Electric Power Lines and Underground Cables, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited; (f) Springs-Nigel Railway Line, S.A. Railways and Harbours; (g) Springs-Nigel Road (to be proclaimed).

Full particulars of the Underground Sewerage Reticulation Mains may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered at my office on the 31st day of July, 1939, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and the said Willem Daniel Pretorius, Town Clerk, Nigel, on or before the 24th day of July, 1939.

Dated at Heidelberg, this 16th day of June, 1939.

H. J. ASPOAS,  
Mining Commissioner.  
6295—30-7-14LIBANON GOLD MINING COMPANY,  
LIMITED.(Registered in the Union of South  
Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

OFFER OF 1,530,000 SHARES AT  
12s. 6d. PER SHARE.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 10th to 15th July, 1939, both days inclusive, for the purpose of preparing the List in connection with the offer to Shareholders registered at the close of business on 8th July, 1939, of 1,530,000 of the Reserve Shares of the Company of 10s. each at 12s. 6d. per Share, in the proportion of nine new Shares for every twenty Shares held, fractions being disregarded.

Application forms will be posted to Shareholders on 15th July, 1939.

The last day for receiving applications will be 27th July, 1939.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS,  
LIMITED,

Secretaries.

Per B. MALRAISON.

Head Office,  
Consolidated Gold Fields Building,  
75 Fox Street,  
P.O. Box 1167,  
Johannesburg, 27th June, 1939.  
6361—30IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA(Witwatersrand Local Division).  
(Before the Honourable Mr. Justice  
Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, 27th June, 1939.

In the matter of the application of (1) GERALD JOHN VAUGHAN CLARENCE, (2) CLARE INVESTMENTS, LIMITED, Applicants, vs. INKAP MANUFACTURERS, LTD. (under Judicial Management), Respondent.

On the motion of Mr. F. Landau, of Counsel for the Applicants, and having read the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That the Order of this Court dated 24th April, 1939, placing the above-named Respondent Company under judicial management, be, and it is hereby, set aside.

2. That the Respondent Company, known as Inkap Manufacturers, Limited, be, and it is hereby, placed under provisional liquidation.

3. That Christopher Newby, be appointed Provisional Liquidator with powers under Section 130 (2) (e) of the Companies Act of 1926, subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days.

4. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court, on the 11th day of July, 1939, why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

5. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,  
Registrar.  
L. D. Kirsch. 6473—30



## ADVERTENSIES.

## NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed I. J. VAN HEERDEN, Messenger of the Magistrate's Court, Carolina, to act as Deputy Sheriff of and for the District of Carolina, during the absence on leave of Hendrik Jacobus Grobler, Deputy Sheriff, with effect from the 1st July, 1939.

Pretoria, this 28th day of June, 1939.

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek mnr. I. J. VAN HEERDEN, Geregsbode van Carolina, aangestel het as Waarnemende Adjunk-balju van en vir die distrik van Carolina, gedurende die afwesigheid op verlof van Hendrik Jacobus Grobler, Adjunk-balju, vanaf die 1ste Julie 1939.

Pretoria, hierdie 28ste dag van Junie 1939.

T. O'HAGAN,  
Balju van Transvaal.

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

## NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, in his capacity as Acting Town Clerk of Johannesburg, has made application, in terms of Subsections (2), (3) and (4) of Section 74 of Act No. 35 of 1908, to erect, lay and maintain a stormwater drain and water main, which will be situate upon or traverse proclaimed ground held under Mining Title as Claims registered in the name of Geldenhuis Deep, Ltd., vide Diagram R.M.T. No. 9190. Freehold owners: (1) Government of the Union of South Africa; (2) Pretoria Portland Cement Co., Ltd.

The foregoing are situate on the farm Doornfontein No. 24 in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by J. Hamlin, City Engineer.

Full particulars of the foregoing may be obtained on referring to the plan lodged in my office by the Applicant.

The foregoing will affect the following rights:—

(1) Compressed Air Pipe Line, Permit No. 94/12, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.; (2) Air Pipe Line, Permit No. 49/15, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.; (3) Area for Roadway applied for, Pretoria Portland Cement Comptny, Limited, Plan R.M.T. No. 3372; (4) Area for Afforestation applied for, Pretoria Portland Cement Company, Limited, Plan R.M.T. No. 3373; (5) Electric Cable and Compressed Air Main, Permit No. A.94/12, Rand Mines Power Supply Company, Limited.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 25th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such surface rights are hereby required to give notice of same, in writing, to me and to the said Brian Orpin Porter, Town Clerk's Office, P.O. Box 1049, Johannesburg, on or before the 18th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 15th day of June, 1939.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner, Johannesburg  
District.

(Advt. No. 397.) 6079—23-30-7

## NOTICE UNDER THE LIQUOR ACT.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Nelspruit, on the 5th August, 1939, at 10 a.m., for the permanent removal of the wholesale liquor licence and of the bottle liquor licence held by CARL FRIEDRICH SCHMECK, from the present premises upon Erf No. 10, Nelspruit, adjoining the Fig Tree Hotel, to premises situate next door, also upon Erf No. 10, Nelspruit, and hitherto occupied by Nelspruit Stores.

Any person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection with, and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate and/or the Liquor Licensing Board aforesaid, on or before the 30th day of July, 1939.

Nelspruit, this 26th day of June, 1939.

ALING & VAN HULSTEYN,  
P.O. Box 23, Attorneys for Applicant.  
Nelspruit. 6484—30

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground not held under Mining Title and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1338 and 1308, held by New Kleinfontein Co., Ltd., situate on the farm Benoni No. 3. (Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

All the foregoing are situated in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in March, 1939.

The Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following Rights:—

(1) Underground Electric Cable, S.R. Permit No. A.87/36, Town Council of Benoni; (2) Lapsed Water Right No. 495; (3) Area for Shaft Equipment, S.R. Permit No. A.275/38, Van Ryn Deep, Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of August, 1939, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 25th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1939.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner, Johannesburg  
District.

6318—30-7-14

## DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

## KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, LEONARD HELDENMOED BOSHOF, woonagtig te Courtstaat 72, Pretoria, en wat besigheid doen of werkzaam is as klerk, te Iscor, Pretoria, is voornemens om by die Goewerneurgeneraal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOSHOF-MOSTERT aan te neem, om die volgende redes kragtens testament van wyle Andrew Mauritz Mostert, gedateer die 6de Februarie 1937, is dit verpligtend dat ek as erfgenaam die familienaam van MOSTERT moet dra. Ek het voorheen geen ander naam gedra nie.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van my vrou FRIEDA JOHANNA MARIA BOSHOF (gebore MOSTERT), en minderjarige kinders FRIDA MAGDALENA BOSHOF en IDA ELEONORE BOSHOF te verander na BOSHOF-MOSTERT.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam BOSHOF-MOSTERT aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik, skriftelik by die magistraat van Pretoria indien.

LEON BOSHOF.

13 Junie 1939. 5944—16-23-30-7

M.C.A. 35/2393.

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Underground Electric Cable which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1005, held by East Rand Proprietary Mines, Limited, situate on the farm Klippoortje No. 2. (Freehold owner: Klippoortje Estates, Limited.)

All the foregoing are situated in the District of Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in March, 1939.

The Underground Electric Cable will traverse in its course the following Right:—

Proclaimed Road, Boksburg Municipality.

Full particulars of the Underground Electric Cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of July, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 11th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 9th day of June, 1939.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner,  
Johannesburg District.

5904—16-23-30



## ADVERTISEMENTS.

## DIE VREEMDELINGE WET, 1937.

## KENNISGEWING VAN VOORNEMENS VAN VERANDERING VAN NAAM.

Ek, STEPHANUS JOHANNES KOTZE (my naam waaronder ek gedoop is), woonagtig te Messina, distrik Zoutpansberg, Transvaal Provinsie, 'n myner in die diens van die Messina Koper Myne, Messina, is van plan om aansoek te doen by die Goewerneur-Generaal vir outoriteit onder Seksie 9 van die Vreemdelinge Wet, 1937, om die van van ROOS aan te neem, om rede dat ek as 'n kind aangeneem was deur my Oom en Tante, Stephanus Johannes Roos en Hester Christina Roos (gebore Van den Berg), nou van die plaas Grootpraat No. 1073, P.K. Huntleigh, distrik Zoutpansberg, wie ek altyd geken en erken het as my Vader en Moeder en geen ander nie.

Enige persoon wat beswaring het teen die aanneming van die gesegde van, sal dadelik sy beswaring skriftelik, tesame met sy redes daarvoor, inlewer by die Magistraat van Zoutpansberg te Louis Trichardt.

Geteken te Messina, 22 Mei 1939.

S. J. KOTZE.  
5632—9-16-23-30

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Underground Electric Cable which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 8728, held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., situate on the farm Paardekraal No. 8. (Freehold owner: Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.)

All the foregoing are situated in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in March, 1939.

The Underground Electric Cable will traverse or intersect in its course the following Rights:—

(1) Main Reef Road, Roodepoort-Maraiburg Municipality; (2) Radio Broadcasting Station, S.R. Permit No. 83/28, South African Broadcasting Corporation.

Full particulars of the Underground Electric Cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 25th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1939.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner, Johannesburg  
District.

6319—30-7-14

## APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of SOUTHERN AFRICAN ASSOCIATION OF BOYS CLUBS be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The main object for which the Association is established is:—

"To promote the mental, physical and spiritual wellbeing of boys, and especially of boys in poor circumstances, by the establishment and development of Boys' Clubs throughout Southern Africa and to consider all questions connected with Boys' Clubs.

The Association is non-political, non-racial and undenominational."

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the Offices of Messrs. Bowen, Sessel & Goudvis, North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 3rd day of June, 1939.

MENZIES MURRAY,  
6084—23-30-7 Registrar of Companies.

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CATHARINA CORNELIA BOTHA (born COETSEE), a divorcee, residing at 30 Astor Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, and employed as a dressmaker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the Christian and surname of KATHLEEN CRAVEN for business and purely social reasons. I previously bore the name CATHARINA CORNELIA BOTHA (born COETSEE).

Any person who objects to my assumption of the said name of KATHLEEN CRAVEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

CATHARINA CORNELIA BOTHA.  
16th June, 1939. 6179—23-30-7-14

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALBERT DOCHTERMANN, residing at Swakopmund, South West Africa, and carrying on business as a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TOCHTERMANN, for the reason that the correct spelling of my name is TOCHTERMANN and the family name was erroneously registered as DOCHTERMANN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ELISE MARIA THUSNELDA DOCHTERMANN (born CLOSS), and minor children THUSNELDE FRANZISKA LEONORE LISELOTTE DOCHTERMANN and PETER MARKUS DOCHTERMANN to TOCHTERMANN.

Any person who objects to our assumption of the said name of TOCHTERMANN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Swakopmund.

A. DOCHTERMANN.

5th June, 1939. 5969—16-23-30-7

M.C.A. 35/2446.

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that HEINRICH JOHANNES GOTTLÖB CHRISTOPH ARNDT, General Manager, acting for and on behalf of the GEDULD PROPRIETARY MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended, for the right to construct, lay and maintain a Pipeline which will traverse proclaimed land on the farm Geduld No. 4 held under the following Mining Title:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354, registered in the name of East Geduld Mines, Limited. (Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

The Pipeline will traverse or intersect in its course the following rights:—

- (1) Road to Witbank—no permit.
- (2) Railway line, South African Railways and Harbours—Plan No. 79.
- (3) East Geduld Road Extension (proclaimed)—Plan R.M.T. No. 281.
- (4) 16-inch Rand Water Board Pipeline—Plan R.M.T. No. 259.
- (5) 3 ft. 6 in. gauge railway line applied for by East Geduld Mines, Limited.
- (6) Area for reservoir with fencing—Permit No. A.75/39, South African Pulp and Paper Industries, Ltd.
- (7) Stormwater Drain—East Geduld Mines, Limited, Surface Right Permit No. A.243/38 (Plan R.M.T. No. 922).
- (8) Industrial Stand No. 215—Grant No. 224—South African Pulp and Paper Industries, Limited.
- (9) Area for additional Slimes Dam with fence applied for by East Geduld Mines, Limited.
- (10) Water Pipeline and Wall applied for by East Geduld Mines, Ltd.

Full particulars of the Pipeline may be obtained from the aforesaid Plan R.M.T. No. 928, lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having any objection to the granting of such right are required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Heinrich Johannes Gottlob Christoph Arndt, P.O. Dersley, Transvaal, on or before the 11th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 6th day of June, 1939.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner,  
Johannesburg District.

5905—16-23-30



## ADVERTENSIES.

## FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

In the Estate of the late **FREDERICK HENRY LUYT**.

Tenders are invited for the purchase of 80 Shares in the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited (ex. dividend).

Terms: Cash.

Tenders should be made out in duplicate and addressed in a sealed envelope marked "Tender in Estate F. H. Luyt" to the undersigned so as to reach him not later than 5 p.m., on Friday, 14th July, 1939.

Tenders may be made in multiples of not less than 10 Shares.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

**J. J. ALBERTYN**,  
Co-Executor Testamentary, Estate late  
F. H. Luyt.

1 Church Street,  
P.O. Box 55,  
Uitenhage, C.P. 6349—30

Estate late **JOHN WILLIAM MORRISON**, of Springfield, District Hay (No. 1359).

Messrs. Van Zyl & Rademeyer, Auctioneers, duly instructed thereto by the Executor Dative in the above Estate, will sell by public auction, at Griquatown, on Saturday, the 15th July, 1939, the following:—

- (1) Erf No. 145, Griquatown, on which there is a substantial building of five rooms in a good state of repair.
- (2) 8 Horses, 20 donkeys, 90 goats, 170 sheep, 1 motor car, 1 waggon and trekgear.

For further particulars apply to—

**MESSRS. VAN ZYL & RADEMEYER**,  
Griquatown. Auctioneers.

or  
**MESSRS. ELLIOTT & MARIS**,  
Attorneys for Executor Dative.  
6 Market Street,  
Kimberley. 6314—30

Insolvent Estate **BAREND P. J. FOURIE** (No. 8058), of Nooitgedacht, District Bredasdorp.

Sale of a threshing machine belonging to above Estate will be held at Nooitgedacht, District Bredasdorp, on the 12th July, 1939, at 10.30 a.m.

Bredasdorp, 19th June, 1939.

**J. H. FOURIE**,  
**R. F. TAYLOR**,  
Joint Trustees.

**H. R. DU PREEZ**,  
Auctioneer. 6321—30

In the Insolvent Estate of **HESTER MARGARETHA MYBURGH**, a general dealer, etc., of Hofmeyr, C.P.

The assets of the above Estate will be sold by public auction on Wednesday, the 26th July, 1939, at 2 o'clock p.m., at the shop previously occupied by her on the Market Square, Hofmeyr.

These included the remaining stock-in-trade, café furniture, fireproof safe, wireless set with wincharger, refrigerator, show cases, etc.

Dated at Hofmeyr, C.P., this 26th June, 1939.

**E. DE V. LOTZ**,  
Trustee.

**P. A. MARAIS**,  
Auctioneer. 6462—30

## AMENDED NOTICE.

**CARTON MACHINES (PROPRIETARY), LIMITED** (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, that at a Special Meeting of the above Company, held at Port Elizabeth, on the 4th May, 1939, the following Resolution was duly passed and at a subsequent Meeting of Shareholders of the said Company, held at Port Elizabeth, on the 25th May, 1939, the same Resolution was duly confirmed as a Special Resolution, namely:—

That the Company be wound up voluntarily and that Ruben Loon, care of Messrs. Herbert Burman & Loon, of Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth, be, and he hereby is, appointed Liquidator for the purpose of such winding-up.

**HERBERT BURMAN**,  
Secretary.

Court Chambers,  
Adderley Street,  
Port Elizabeth. 6326—30

In re **WOODLANDS UPHOLSTERERS (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa Cape of Good Hope Provincial Division, on Wednesday, the 26th day of July, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

- (a) dissolving the said Company;
- (b) releasing Alexander Thal from his appointment as Liquidator and discharging him from his duties as such;
- (c) giving directions to Alexander Thal as the Liquidator of the said Company in regard to the disposal of the books, accounts and papers of the said Company, and of the said Alexander Thal in his said capacity in respect of the said Company.

Dated at Capetown, on this the 26th day of June, 1939.

**NELL & JACOBSON**,  
Applicant's Attorneys.  
141 Longmarket Street,  
Capetown. 6465—30

**NEW MARSFIELD COLLIERIES, LIMITED** (in Compulsory Liquidation) (No. C/565).

Notice is hereby given, in terms of Section 138 of the Companies Act, 1926, that the Third and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court, Capetown, on the 16th June, 1939.

**A. S. HOOPER**,  
Liquidator.  
107 St. George's Street,  
Capetown. 6449—30

## OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

**KING MILLINERS (PROPRIETARY), LIMITED** (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Capetown, at 12 noon, on Friday, the 14th July, 1939, for the purposes set out in the said Section.

All proofs of debt by Creditors, in the form indicated in Section 179 of the said Act, and powers of attorney to be used at the said Meeting must be lodged with the Liquidators at the address aforementioned not later than twenty-four hours before the time of the Meeting.

Notice is further given that the Liquidators have, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, fixed a period of thirty days from the date of the above Meeting within which all Creditors are to prove their claims, otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

Dated at Capetown, on this the 30th day of June, 1939.

**J. HANSON**,  
**J. C. F. HARTFORD**,  
Joint Liquidators.  
106 Adderley Street,  
Capetown. 6450—30

## NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 20th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **JOHANNES PETRUS DEETLEFS**, a farmer, of Geluk, P.O. Content, in the District of Kimberley; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley, for a period of fourteen days, as from the 3rd July, 1939.

**HILL & FRANK**,  
Attorneys for the Applicant.  
9 Old Main Street,  
Kimberley. 6348—30

## NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1), Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 27th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of **CYRIL LEONARD GORDON TRURAN**, formerly carrying on the Central Boarding House, 6 St. Mary's Terrace, Port Elizabeth, presently of 79 Havelock Street, Port Elizabeth; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days as from the 5th day of July, 1939.

**PAGDEN & CHRISTIAN**,  
Attorneys for Cyril Leonard  
Gordon Truran.  
Port Elizabeth, 26th June, 1939. 6478

## OFFISIËLE LANDKAARTE

(verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek).

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,  
Pretoria.



## ADVERTISEMENTS.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the Rawsonville Village Management Board intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5305, dated 15th July, 1916, passed by the Executors Testamentary in the Estate of the late Johannes Petrus Jordaan in favour of the Rawsonville Village Management Board, in respect of—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Worcester, being portion of the farm Aan de Smalle Bladeren Rivier aan 't Groote Eiland, measuring 300 morgen and 400 square roods (portion measuring 1 morgen 0.48 square feet was transferred away, and Certificates of Registered Title were substituted in respect of certain portions).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Worcester this 28th day of June, 1939.

**WHITEHORN & WILSON,**  
Attorneys for Applicant.  
Standard Bank Chambers,  
Adderley Street,  
Worcester. 6347—30

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2758, dated 4th April, 1918, passed by The Saldanha Bay Harbour and Railway Company, Limited, in favour of Guy Aubrey Chalkley, in respect of Lots Nos. 1823 and 1824, in the Township of Saldanha, Division of Malmesbury.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of June, 1939.

**HEROLD, GIE & BROADHEAD,**  
Attorneys for Applicant.  
100 St. George's Street,  
Capetown. 6335—30

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deed of Transfer No. 3689, dated 29th April, 1918, passed by The Saldanha Bay Harbour and Railway Company, Limited, in favour of Dora Winifred Chalkley (born Dunning) married without community of property to Guy Aubrey Chalkley, in respect of Lots Nos. 1736 and 1737, in the Township of Saldanha, Division of Malmesbury; and Deed of Transfer No. 5144, dated 5th June, 1918, passed by The Saldanha Bay Harbour and Railway Company, Limited, in favour of Dora Winifred Chalkley (born Dunning), married without community of property to Guy Aubrey Chalkley, in respect of Lots Nos. 94, 95, 125, 126, 127 and 128, in the Township of Saldanha, Division of Malmesbury.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of June, 1939.

**HEROLD, GIE & BROADHEAD,**  
Attorneys for Applicant.  
100 St. George's Street,  
Capetown. 6336—30

## KAFFRARIAN BUILDING SOCIETY.

## LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for a fresh Share Certificate in place of No. 5053 in Section "W" of this Society registered in the name of Mr. John William Patrick Willis as the original has been lost. If no objection is lodged in writing thereto at the office of the Society, 17 Downing Street, Kingwilliamstown, on or before the 31st July, 1939, a fresh Certificate will be issued in lieu thereof.

**W. G. CLEMENT,**  
Secretary.  
Kingwilliamstown, 30th June, 1939.  
6323—30

## NASIONALE PERS, BEPERK.

## KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1776, gedagteken 8 November, 1917, vir 10 Aandeel genommer vanaf 27469 tot en met 27478, geregistreer op naam van Boedel van wyle Hermanus Lambertus Potgieter, in lewe van Buffelskloof, Calitzdorp.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking, op of voor 21 Julie 1939, by hierdie kantoor ingedien word.

**H. J. OTTO,**  
Sekretaris.  
Kaapstad, 30 Junie 1939. 6343—30

## AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE CO., LTD.

## LOST POLICY OF ASSURANCE.

Policy No. 9622, for £100, on the life of **WINIFRED JOSEPHINE LA RESERVEE.**

As the original Policy is lost and the Executrix Dative in the Estate of the late Winifred Josephine la Reservee, having applied for the issuance of a duplicate thereof, notice is hereby given that unless the original Policy is produced at this office within three months from the date hereof, a certified copy of the said Policy will be issued in terms of Section 22 of Act No. 37 of 1923.

For the African Homes Trust and Insurance Co., Ltd.,  
**M. S. LOUW,**  
General Manager & Actuary.  
28 Wale Street,  
Capetown, 23rd June, 1939. 6345—30

## SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1806, in the name of R. F. Ramsay, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 98/100 St. George's Street, Capetown, within one month from date hereof.

Capetown, 30th June, 1939.  
By Order of the Board.  
**R. R. HARDING,**  
Local Secretary. 6471—30

## THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 196342, for £500, on the life of **PHILIP JAMES SNYMAN.**

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.  
**J. D. WARES,**  
106 Adderley Street, Acting Manager.  
Capetown, 11th May, 1939. 6299—30

## NOTICE.

## EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

## LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate of the Shares Nos. 814 to 818 inclusive in the 42nd Section, registered in the name of Alice Gobey on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 29th July, 1939, the said fresh Certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this 26th day of June, 1939.

**R. H. MURRAY, C.A. (S.A.),**  
P.O. Box 50, Secretary.  
Grahamstown. 6494—30

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 8902, dated 27th June, 1903, passed by Abdul Joseph in favour of Abraham Zacharias Aurret, in respect of—

certain piece of land situate in the Cape Division, in the Field Cornetcy of Diep River, being Lot No. 8, the remaining extent of Lots Nos. 8, 9 and 10, Block A of Lot B, off the west side of the Simonstown Road, near the X mile stone, measuring as per remaining extent 33 square roods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 16th day of June, 1939.

**VAN ZYL & PARTNERS,**  
6296—30 Applicant's Attorneys.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8330, dated 29th November, 1900, passed by Francois Bastian de Villiers in favour of Petronella Catharina Dugmore, married without community of property to Arthur Dugmore, in respect of certain piece of ground with the buildings thereon, being a portion of Lot No. 9 of the Cypress Grove Estate, facing Kitchener Street, in the Town of Graaff Reinet, measuring 41 square roods 107 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Graaff Reinet, this 13th day of June, 1939.

**J. T. HENDRIKZ,**  
Secretary, Graaff Reinet Board of Executors, Ltd. 6316—30-7-14



## ADVERTENSIES.

Re Lost Policy of Assurance No. 367982,  
R. L. ADKINS.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. DALLAS WARES,  
Acting Manager.

Colonial Mutual Life Assurance Society,  
Adderley Street,  
Capetown. 6300—30

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE  
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.  
Polis No. 9482, vir £300, op die lewes  
van HENDRIK BELCHAZZER  
KLOPPER en HENDRIKA JACOBA  
KRUGER KLOPPER (gebore VAN  
HEERDEN).

Daar die oorspronklike Polis verlore  
geraak het word hiermee kennis gegee  
dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan  
kragtens Wet No. 37 van 1923 uitgereik  
sal word tensy die oorspronklike Polis  
by hierdie kantoor ingelewer word binne  
drie maande vanaf hierdie datum.

M. S. LOUW.

Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.  
Waalstraat 28,  
Kaapstad, 27 Junie 1939. 6504—30

(Case No. 129 of 1934).

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between O. A.  
MUNDELL, Plaintiff, and W. S.  
WIGGETT, Defendant.

In pursuance of warrant of execution  
against property issued out of the Magis-  
trate's Court for the District of Mount  
Frere, held at Mount Frere, in the above  
action, notice is hereby given, in terms  
of Proclamation No. 145 of 1923, that I  
shall sell in execution, at 11.30 a.m., on  
Saturday, the 22nd day of July, 1939, in  
front of the Court House (Mount Frere),  
the following property attached by me  
under the aforesaid warrant:—

Certain piece of land situate in the  
Village Management Board Area and  
District of Mount Frere, East  
Griqualand, being Lot No. 36, Mount  
Frere Reserve, measuring one  
hundred and seventy-seven (177)  
square roods seventy-four (74) square  
feet. Registered in the name of  
William Sydney Wiggett, on the 5th  
February, 1936. Deed of Transfer  
No. 707/1936.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price shall be paid in  
cash to the Messenger of the Court  
immediately subsequent to the sale.

2. All costs of transfer together with  
the costs of cancellation of the existing  
Bond shall be paid by the Purchaser upon  
registration of the property being  
effected into the name of such Purchaser.

(3) The registration of the transfer  
into the name of the Purchaser shall be  
attended to by the Plaintiff's Attorneys  
in this matter.

A. P. SUTTER,  
Messenger of the Court.

Mount Frere. 6293—30-7

MINERAL LAW AMENDMENT ACT  
(No. 36 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

(Case No. 113 of 1939.)

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between WILLIAM  
FREDERICK EGLING, Plaintiff,  
and ELLEN DOROTHY SCHROE-  
DER (formerly HUTCHENS) (born  
BROWN), married without com-  
munity of property to ARTHUR  
EDWARD SCHROEDER (Defen-  
dant).

In pursuance of a judgment given in  
the above case in the Magistrate's Court,  
Engcobo, Cape Province, on the 4th day  
of April, 1939, and writ of execution  
issued thereunder, a public sale will be  
held in execution in front of the Magis-  
trate's Court, Engcobo, on Friday, 21st  
July, 1939, at 10 a.m., of the following  
property of the Defendant, viz.:—

Certain two pieces of land, together  
in extent five (5) morgen, situate in  
Headman's Location No. 62, called  
Singqumeni, District of Engcobo,  
Province of the Cape of Good Hope,  
being The Singqumeni Trading  
Station, Portion A, and the Sing-  
qumeni Trading Station, Portion B,  
as per Deed of Grant with the  
Diagrams annexed, dated 25th  
October, 1924, registered Folio  
27/100 in Deeds Registry, Capetown,  
together with the large store, stone  
walls, iron roof; seven roomed house;  
stone rondavel; garage; stable and  
other buildings and erections and  
growing trees thereon;

or

at the option of the Judgment Creditor  
and consent of the Authorities,  
the aforesaid buildings and erections  
and growing trees only.

## CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. The sale to be subject to the condi-  
tions of Transkeian Territories Proclama-  
tion No. 145 of 1923, as amended, and to  
the approval of His Excellency the  
Governor-General.

2. Purchase price to be paid in cash  
immediately after the sale.

3. The sale to be without reserve.

4. Purchaser to pay all costs of adver-  
tising, judgment and Messenger's  
charges, costs of and incidental to obtain-  
ing transfer, and all rates and taxes  
necessary to have transfer effected.

5. With consent of Judgment Creditor  
and Authorities, Purchaser may purchase  
buildings, erections and improvements  
only and allow Trade Site to lapse.

6. Full conditions of sale may be  
inspected at Messenger's Office, Engcobo.

E. A. SMITH,  
Messenger of the Court.

Engcobo, 19th June, 1939. 6344—30-7

## SALE IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the Dis-  
trict of Kingwilliamstown, held at  
Kingwilliamstown.

Between DAVID ALEXANDER  
McDONALD, Plaintiff, and JILIN-  
GISA MEVA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the  
Magistrate's Court of Kingwilliamstown,  
the undermentioned properties will be  
sold in execution by public auction on  
Saturday, 1st July, 1939, at 10 a.m., in  
front of the Magistrate's Office, King-  
williamstown:—

Certain piece of freehold ground being  
Lots Nos. 1, 2, 3 and 4, Block H,  
portion of farm No. 319, situate in  
the Division of Kingwilliamstown,  
measuring 7 morgen 317 square roods  
41 square feet.

Terms of sale: Cash to the highest  
bidder.

J. S. ROSE-INNES,  
Messenger of Court.

Kingwilliamstown. 6052—23-30

(Case No. 6 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.  
CARNARVON DISTRICT.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF CARNARVON,  
HELD AT CARNARVON.

In the matter between P. W. OPPER-  
MAN, Plaintiff, and HENDRIK  
ADRIAAN JOHANNES GRAAF,  
Defendant.

In conformity with a judgment  
delivered by the Resident Magistrate for  
the District of Carnarvon and a warrant  
of execution dated the 30th day of May,  
1939, the following property will be sold  
by me in execution, Monday, the 17th  
day of July, 1939, at 10 o'clock a.m., at  
Carnarvon in front of the Magistrate's  
Office to the highest bidder, viz.:—

(1) Certain piece of land situate in the  
Division of Carnarvon, being  
Building Lot No. 6 of the Van-  
wyksvlei Estate, measuring 104  
square roods and 24 square feet.

Terms: Cash.

P. L. AVENANT,  
Messenger of the Court.

Carl J. van Zyl,  
Attorney for Plaintiff,  
P.O. Box 18 and Grey Street,  
Carnarvon. 6496—30-7

(Case No. 14 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of W. P. MANS, Plain-  
tiff, P. D. DU PREEZ, Defendant.

In execution of a judgment in the  
Court of the Magistrate, Williston, in the  
above suit a sale will be held in front of  
the Magistrate's Office, Williston, on the  
15th day of July, 1939, at 11 a.m., of  
the following property:—

Certain one-tenth (1/10th) share of  
certain piece of land situate in the  
Division of Fraserburg, being Lot A,  
portion of the farm Rietpoort, mea-  
suring 1,079 morgen 176 square  
roods

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without  
reserve and to the highest bidder.

(2) The Purchaser shall pay all costs of  
proceedings, arrear rates, taxes and  
transfer costs, and shall pay the purchase  
price together with the cost of proceed-  
ings and all arrear rates and taxes at  
the time of the sale.

(3) Transfer shall be passed by Plain-  
tiff's attorneys.

S. W. P. THERON,  
Messenger of the Court.

Williston, 21st June, 1939. 6351—30-7

## SALE IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the Dis-  
trict of Kingwilliamstown, held at  
Kingwilliamstown.

Between CECIL ROMAINE ATHER-  
STONE, Plaintiff, and WILLIE  
JONGILANGA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the  
Magistrate's Court of Kingwilliamstown,  
the undermentioned property will be sold  
in execution by public auction, on Satur-  
day, 1st July, 1939, at 10 a.m., in front  
of the Magistrate's Court, Kingwilliams-  
town:—

Building Lot No. 2, Block A2 and  
Garden Lot No. 2, Block A4, Peeltou,  
in the District of Kingwilliamstown.

Terms of sale: Cash to the highest  
bidder.

J. S. ROSE-INNES,  
Messenger of Court.

Kingwilliamstown. 6053—23-30



## ADVERTISEMENTS.

## CITY OF GRAHAMSTOWN.

## NOTICE No. 40 of 1939.

## THE SLUMS ACT.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Grahamstown; and whereas no appeal to the Minister of Public Health and to the City Council has within the said period been noted; now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of the Slums Act No. 53 of 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that—

- (1) the said Council on the 26th April, 1939, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act declared the premises described in the Schedule hereto appended to be a slum;
- (2) the said Council has, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act ordered the owner thereof to demolish the buildings on or before the 1st August, 1939.

Dated at Grahamstown, this 27th day of June, 1939.

J. T. YEOMANS,  
Town Clerk.

## SCHEDULE.

The premises referred to are known as property No. 6, Prince Street, within the Municipality of Grahamstown and demolition thereof will be commenced on or before the 1st August, 1939.

## DIE STAD GRAHAMSTOWN.

## KENNISGEWING No. 40 VAN 1939.

## DIE WET VAN AGTERBUURTES.

Aangesien dat 'n tydperk van 10 dae verstreke is sedert die verklaring hierna genoem, van die Raad van die Munisipaliteit Grahamstown; en aangesien geen versoek aan die Minister van Volksgeondheid of aan die Stadsraad in genoemde tydperk gerig is nie; daarom word kennis gegee kragtens onderdele (1) en (2) van deel 6 van die Agterbuurte Wet No. 53 van 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, dat—

- (1) die genoemde Raad op 26 April 1939, en handelend kragtens die magtiging daaraan gegee deur genoemde Wet, die opstal soos beskrywe in die aangehegte skedule, tot 'n krot verklaar het;
- (2) die genoemde Raad, in terme van paragraaf (a) van onderdeel (1) van deel 5 van genoemde Wet, die eienaar daarvan beveel op of voor die 1ste Augustus 1939 die opstal te sloop.

Gedateer te Grahamstown, hierdie 27ste Junie 1939.

J. T. YEOMANS,  
Stadsklerk.

## SKEDULE.

Die opstal waarna verwys word is bekend as Eiendom No. 6, Prinestraat, binne die Munisipaliteit van Grahamstown, en sloping van die gebou sal op of voor 1 Augustus 1939 aanvang neem.

6489—30

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that fourteen days after publication of this notice CLARENCE MELVILLE GOODWIN and BRYAN SIDNEY GOODWIN, carrying on business as electrical engineers and general dealers in Kokstad, in co-partnership as C. MELVILLE GOODWIN, intend to dispose of the said business to MELVILLE GOODWIN (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue to carry on business at the same address. Dated at Kokstad, this 22nd June, 1939.—Berning & Zietsman, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Kokstad.

6333—30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES GEE SMITH, carrying on a general dealer's businesses under the style of C. & A. MODES, at Hessens Buildings, Main Road, Rondebosch, C.P., and Caledonia Buildings, Durban Road, Mowbray, C.P., has disposed of the said businesses to C. & A. MODES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st July, 1939. Dated at Cape-town, this 30th day of June, 1939.—Welby Steward, Bass & Co., Agents for the Parties, Guardian Savings Bank Buildings, 24 Castle Street, Capetown.

6369—30-7

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THEOLOGOS STERIANOS intends to dispose of the garage business carried on by him under the style of GOOD HOPE GARAGE, Main Street, Paarl, to WOUTER JACOBUS KRIEGLER, presently of Wellington, as and from the 18th day of July, 1939.

Dated at Paarl, this 26th day of June, 1939.—E. J. Horwitz and Co., Attorneys for the Parties, 252 Main Street, Paarl.

6498—30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SARAH PICK born MARESKY intends to dispose of the general dealer's and butcher's businesses, carried on by her in the premises known as THE RAILWAY HOTEL, situate at Ashton, in the Division of Montagu, C.P., to JOHN DANIELLS, presently of Stellenbosch, as and from the 17th day of July, 1939.

Dated at Montagu, this 26th day of June, 1939.

GEYSER & SANDLER,  
Attorneys for the Seller.

Bath Street,  
Montagu, C.P.

6500—30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACK MARESKY intends to dispose of the hotel liquor business and aerated mineral water dealer's business, carried on by him in the premises known as THE RAILWAY HOTEL, situate at Ashton, in the Division of Montagu, C.P., to JOHN DANIELLS, presently of Stellenbosch, as and from the 17th day of July, 1939.

Dated at Montagu, this 26th day of June, 1939.

GEYSER & SANDLER,  
Attorneys for the Seller.

Bath Street,  
Montagu, C.P.

6501—30-7

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that the partnership between ANNIE BERTHA FRIEDBERG (widow), and KOLLY DAVIDOWITZ, carrying on the business of general dealer under the style or firm of FRIEDBERG BROTHERS at the premises situate on Building Lot No. 91, Douglas, has been dissolved by the retirement therefrom of KOLLY DAVIDOWITZ and that as from 18th July, 1939, the assets and liabilities in the said business will be taken over by ANNIE BERTHA FRIEDBERG (widow) and PHILIP RUCH, who will carry on the said business on the same premises as FRIEDBERG BROTHERS, with effect as from 18th July, 1939.

Dated at Douglas, this 24th June, 1939.

NEETHLING & ABBOTT,  
Attorneys for Parties.

P.O. Box 9,  
Douglas.

6394—30-7

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LENNOX GEORGE OSWALD PHILLIPS intends to transfer all his rights in his trading station called EMJANYANA, in the District of Engcobo, Tembuland, to EUSTACE TAYLOR WARNER.

Willowvale, 17th June, 1939.

J. D. MITCHELL,  
Attorney for the Parties.

6284—23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DUDLEY FREDERICK JOHN PHILLIPS carrying on a general dealer's and butcher's business in the premises situate on Lot No. 61 in the Village Management Board Area of Willowvale intends to dispose of the business aforesaid to DONALD WILLIAM MCGILL, of Willowvale.

J. D. MITCHELL,  
Attorney for the Parties.

Willowvale, 14th June, 1939. 6031—23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EUSTACE TAYLOR WARNER carrying on a general dealer's business in the premises situate on Lot No. 93 in the Village Management Board Area of Willowvale, intends to dispose of the business aforesaid to CHARLES STANLEY COUSINS, of Willowvale.

J. D. MITCHELL,  
Attorney for the Parties.

Willowvale, 14th June, 1939. 6032—23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THOMAS ERNEST BEWSHER and ALBERT EDWARD LINNELL, trading in partnership as BEWSHER & LINNELL at 14 Harrower Road, Port Elizabeth, intend disposing of the goodwill, assets and liabilities of the said business to BEWSHER & LINNELL (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on business at the same address.

Dated at Port Elizabeth, this 30th day of June, 1939.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, Port Elizabeth.

6327—30-7

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between HENDRIK THERON and ADRIAAN MARTHINUS NEL carrying on business as brickmakers at Oliphantsberg, Worcester, under the style or firm of OLIPHANTSBERG BRICKFIELDS has been dissolved by mutual consent as at the 12th June, 1939.

The said HENDRIK THERON has taken over all the assets and has assumed liability for all the debts of the late partnership and will continue business at the same address in his own name and for his sole benefit and account under the style of OLIPHANTSBERG BRICKFIELDS.

WHITEHORN & WILSON,  
Attorneys for the Parties.

Standard Bank Chambers,  
Adderley Street,  
Worcester, 14th March, 1939.

6059—23-30



## ADVERTENSIES.

(Case No. 13 of 1939.)  
SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of P. W. MANS, Plaintiff, and Estate J. B. P. MANS, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Williston, in the above suit a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Williston, on the 15th day of July, 1939, at 11 a.m., of the following property:—

Certain one-tenth (1/10th) share of certain piece of land situate in the Division of Fraserburg, being Lot A, portion of the farm Rietpoort, measuring 1,079 morgen 176 square roods.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

(2) The Purchaser shall pay all costs of proceedings, arrear rates, taxes and transfer costs, and shall pay the purchase price together with the cost of proceedings and all arrear rates and taxes at the time of the sale.

(3) Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.

S. W. P. THERON,  
Messenger of the Court.

Williston, 21st June, 1939. 6352—30-7

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REGINALD SIDELSKY, residing at 10 Lion's Head Mansions, Sea Point, and carrying on business as a dental surgeon, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIDLEY for the reason that I am known to all my associates by that name and also to avoid confusion between myself and a relative who also bears the name REGINALD SIDELSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife EDNA SIDELSKY (born BERNITZ), to SIDLEY.

Any person who objects to our assumption of the said name of SIDLEY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape-town.

R. SIDELSKY.

23rd June, 1939. 6337—30-7-14-21

## NOTICE.

The partnership between ANDREW JOHN MATTHEYSE and JOHANNES JACOBUS CHRISTOFFEL SMIT, trading as fresh produce dealers and restaurant keepers under the style of RIVIERA CAFE, Darling Road, Malmesbury, has been dissolved as from 17th June, 1939, the said SMIT having taken over the said business and now carrying on same for his own account as from the said date, and he, the said SMIT, being liable for all the debts and liabilities of the said partnership incurred from 1st April, 1939, to 17th June, 1939, the period of the partnership.

Malmesbury, this 17th June, 1939.

F. F. WERDMULLER & SON,  
Attorneys for the Parties.  
Malmesbury, C.P. 6358—30-7

## FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at—

I. Fouriesburg, on 5th August, 1939, at 11 o'clock a.m.:—

Certain farm Arno No. 98, District Fouriesburg, measuring 372 morgen 507 square roods;

as registered in the name of ALBERTUS PETRUS MEIRING (Insolvent) under Deed of Transfer No. 1010/36.

II. Zastron, on 5th August, 1939, at 10.30 o'clock a.m.:—

Certain farm Halma No. 66, District Zastron, measuring 380 morgen 480 square roods;

as registered in the name of CORNELIUS JOHANNES DU PLESSIS VAN TONDER (deceased) under Deed of Transfer No. 1010/27.

III. Fauresmith, on 18th July, 1939, at 11.30 o'clock a.m.:—

Certain farm Rustplaats No. 753, District Fauresmith, measuring 510 morgen;

as registered in the name of JAN JOHANNES TROLLIP (deceased) under Deed of Transfer No. 60/29.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneers' commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

## PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te—

I. Fouriesburg, op 5 Augustus 1939, om 11 uur v.m.:—

Seker plaas Arno No. 98, distrik Fouriesburg, groot 372 morges en 507 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van ALBERTUS PETRUS MEIRING (Insolvent) onder Akte van Transport No. 1010/36.

II. Zastron, op 5 Augustus 1939, om 10.30 uur v.m.:—

Seker plaas Halma No. 66, distrik Zastron, groot 380 morges 480 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van CORNELIUS JOHANNES DU PLESSIS VAN TONDER (oorlede) onder Akte van Transport No. 1010/27.

III. Fauresmith, op 18 Julie 1939, om 11.30 uur v.m.:—

Seker plaas Rustplaats No. 753, distrik Fauresmith, groot 510 morges;

soos geregistreer op naam van JAN JOHANNES TROLLIP (oorlede) onder Akte van Transport No. 60/29.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens. 6468—30

WET OP DE KRIMINELE  
PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING,  
1917 (Wet No. 31 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,  
Pretoria.

Insolvent Estate M. D. PARAK (No. 3301), trading as A. E. PARAK & CO., Mid-Illovo Central, and M. D. PARAK, Mid-Illovo Central.

Messrs. Ireland, Van Aardt & Forsyth favoured with instructions from R. S. McGillewie, Esq., C.A. (S.A.), Trustee in the above Estate, will sell by public auction on the farm Luz, Mid-Illovo Central, on Thursday, the 13th July, 1939, at 10.30 a.m., the following property, first provisionally and thereafter as a whole:—

- (1) The goodwill, book debts, licences, stock-in-trade, fixtures and fittings and the wood and iron buildings of the general dealers, butchery and eating-house, situated on the farm Luz, Mid-Illovo Central.
- (2) The lease in respect of the above store, situated on one (1) acre of the farm Luz, the unexpired portion of the lease being for a period of eight (8) years one (1) month.
- (3) Stock-in-trade, licence, etc., of the general dealers store, carried on by insolvent under the name of M. D. PARAK on the farm Fairview, Mid-Illovo Central.
- (4) The lease of the above store in respect of a portion of the farm Fairview, Mid-Illovo Central, and which lease has still four (4) months to run.

Any further information may be had from the Trustee R. S. McGillewie, Esq., Timber Street, Pietermaritzburg, or from the undersigned, where the leases may also be inspected.

IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH,  
P.O. Box 18, Auctioneers.  
Pietermaritzburg. 6391—30

In the Insolvent Estate of MAHOMED  
DOWJEE PARAK (No. 3301).

Notice is hereby given, in terms of Section 21 (3) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, that it is the intention of the Trustee, after the expiry of a period of six weeks calculated from the date of publication hereof, to sell the immovable property registered in the name of RAS-SOUL PARAK, wife of and married in Mauritius to MAHOMED DOWJEE PARAK, of Pietermaritzburg, Passenger Indian Merchant, such marriage being governed by the Laws of Mauritius. The property is described in Deed of Transfer No. 4626/1937, dated 29th October, 1937, as follows:—

A certain piece of land viz.: Sub-division E of Lot No. 46, Loop Street, situate in the City of Pietermaritzburg, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 37.65 perches.

Pietermaritzburg, 30th June, 1939.

R. S. MCGILLEWIE, C.A. (S.A.).  
13 Timber Street,  
Pietermaritzburg. 6393—30

SHAW & TERBLANCHE (PTY.),  
LIMITED (in Compulsory Liquidation) (No. C/410).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Vryheid, on Thursday, the 13th July, 1939, at 10 a.m. for the purposes of:—

1. Proof of claims.
2. Instructing Liquidator in regard to other matters appertaining to the liquidation of the Estate.

Trotter & Houston, C.A. (S.A.), for Liquidator, Vryheid, 26th June, 1939. 6392—30



## ADVERTISEMENTS.

**ALVERSTONE WATTLE CO. (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).**

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of this Estate was duly confirmed on the 19th June, 1939, and a dividend is in the course of payment.

H. G. BOSHOFF,  
Liquidator.

291 Smith Street,  
Durban, 30th June, 1939. 6509—30

**NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).**

Re Savings Pass Books Nos. 10369, 15766, 22448 and 26117, issued to Mr. GEORGE HENRY MORRIS; Miss GRACE HELEN WOOD; Mrs. ISABELLA WRIGHT; and MOHALE MOFUKING, respectively.

Applications having been made for the issue of Pass Books to replace the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that unless the above Books be produced at this office within thirty days from date hereof, new Pass Books will be issued.

WM. PALMER & SON,  
Secretaries.

306 Smith Street,  
Durban, 27th June, 1939. 6479—30

**NOTICE OF SALE.**

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of Estate late JUHN DAMBUZA, Plaintiff, and Estate late POKELA MBONAMBI, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 6th day of June, 1939, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, Purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Thursday, the 13th day of July, 1939, at the Court House, Verulam, viz.:—

A certain piece of freehold land, being Lot No. 4 of Lot X of Lot A of Lot No. 28, Block A, Cotton Lands, in the Umhloti Malaria Committee Area, County of Victoria, Natal, in extent 3 roods 39.97 perches.

THOS. B. BECKETT,  
Messenger of the Court, Inanda District.  
Verulam, 7th June, 1939. 6488—30-7

STR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.  
(Incorporated in Natal.)

**NOTICE OF PAYMENT OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.**

Notice is hereby given that the 33rd Half-yearly Dividend on the Company's 7½ per cent. Cumulative Preference Shares, due upon 15th July, 1939, will be paid to all Preference Shareholders registered as such in the Company's books on that date.

The relative Transfer Books will be closed from the 2nd to the 15th July, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

B. FREAKES,  
Secretary.

Durban, 1st July, 1939. 6310—30

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, ALICE BELLONA BURNE (*nee* COX), of Pinetown, Natal, hereby give notice that I intend to change the names of my four children by my first marriage.

They were registered in the Office of the Registrar of Births, Marriages and Deaths as ALFRED EDWARD COX, GEORGE WILLIAM COX, JOSEPH PETER COX, JOHN VINCENT COX, and by Notarial Deed of Change of Name, dated 30th day of July, 1932, altered to read ALFRED EDWARD BURNE, GEORGE WILLIAM BURNE, JOSEPH PETER BURNE, JOHN VINCENT BURNE.

I now wish them to abandon the surname of BURNE and henceforth to be known and designated by the names ALFRED EDWARD COX, GEORGE WILLIAM COX, JOSEPH PETER COX and JOHN VINCENT COX.

Dated at Durban, Natal, this 26th day of June, 1939.

ALICE BELLONA BURNE (*nee* COX).  
6467A—30-7

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, of 72 Church Street, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as DHEVARAJ.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SUTHYRAJU DHEVARAJ CHETTY.

S. D. CHETTY.

23rd June, 1939. 6355—30

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, DEBIPERSAD, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as DAVIPURSAT, Colonial born Indian No. 10395/10173.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name DEBIPERSAD.

DEBIPERSAD.

21st June, 1939. 6304—30

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, KOMULL, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as KOMAH, Colonial born Indian No. 10395/10173.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name KOMULL.

KOMULL.

21st June, 1939. 6305—30

**OFFICIAL MAPS**

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, RAMROOP, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as RAMRUP, Colonial born Indian No. 10395/10173.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name RAMROOP.

RAMROOP.

21st June, 1939. 6306—30

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, JAGERNATH, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as JAGANATHAN, Colonial born Indian No. 10395/10173.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name JAGERNATH.

JAGERNATH.

21st June, 1939. 6307—30

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, DWARIKA, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as DHOORAKHAY, Colonial born Indian No. 10395/10173.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name DWARIKA.

DWARIKA.

21st June, 1939. 6308—30

**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, of 306 Cato Manor Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban as GOVINDA RAJOO.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name VENKATASAMY GOVIND RAJAH NAIDOO.

V. G. R. NAIDOO.

Durban, 23rd June, 1939. 6507—30

**NOTICE OF SALE.**

Notice is hereby given, that it is the intention of AMY DOWN to sell the dairy business, carried on by her at 162 Effingham Road, Red Hill, Durban, to FREDRICK JOHN EDWARDS.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN  
& CO.,

Attorneys for the Parties.  
Redforde Buildings,  
Parry Road,  
Durban. 6499—30-7

**OFFISIËLE LANDKAARTE**

verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,  
Pretoria.



## ADVERTENSIES.

## NOTICE OF CHANGE OF A REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, of the proposed change of the registered office of RAND CATERERS (PTY.), LTD., to 176 Smith Street, Durban.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN  
& CO.,  
Company's Attorneys.

Redforde Buildings,  
Parry Road,  
Durban. 6401—30

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, that ESSOP SULEMAN of Howick, Natal, has disposed of the general dealer's business, carried on by him at Howick, to SHAIK ABDULLA YUSUF, of 106 Mansfield Road, Durban.

Dated at Pietermaritzburg, this the 15th day of June, 1939.

I. A. HAFFAJEE & CO.,  
Agents for the Parties.

137a Retief Street,  
P.O. Box 245,  
Pietermaritzburg. 6255—23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MANAEL ALEXANDRE ORNELLAS to dispose of the business carried on by him at 43 Soldiers Way, Durban, to JOHN BERT TREGELLIS as from the 1st day of July, 1939.

Dated at Durban, this 19th day of June, 1939.

J. H. NICOLSON STILLER & GESHEN,  
Attorneys for the Parties.

Rennie's Buildings,  
394 Smith Street, Durban. 6129—23-30

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of H. NEWITT ASHWELL to dispose of his garage business and general dealer's business carried on by him on Sub. Div. D. Lot 3 of Lot 15, Winkle Spruit (Warner Beach), Natal, to GEORGE TINNEY, of Amanzimtoti, as from 1st July, 1939.

H. N. ASHWELL.

P.O. Warner Beach,  
12th June, 1939. 6022—23-30

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MOOSA VALLY MAHOMED and TAYOB AMOD in respect of business carried on by them under the style and firm of TAYOB AMOD & CO., at 177-9 Jacobs Road, Rosburgh, Durban, as general dealers, has been dissolved by mutual consent as from 1st day of June, 1939.

The assets and liabilities of the business have been taken over by the said TAYOB AMOD, who will continue to carry on the said business on his own account, at the same address under the style of TAYOB AMOD & CO.

Dated at Durban, this 20th day of June, 1939.

R. M. NAIDOO,  
Agent for the Parties.

71 Albert Street, Durban. 6270—23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given in accordance with the terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of the firm of BHAGAT & COMPANY, as now reconstituted, to sell to NARANJEE VALABH DESAI, the refreshment room and fresh produce dealer's businesses previously carried on by the firm at 11-13 Etna Lane, Durban. Dated at Durban, this 16th day of June, 1939.—Livingston, Doull & Dumat, attorneys for the firm, Cato House, 340 Smith Street, Durban.

6066—23-30

Notice is hereby given in terms of Act No. 32 of 1916, as amended, of the intention of WILLIAM VALLIS RAYMOND to dispose of the general dealer's business carried on by him under the style of RAYMOND'S CASH STORES, at 299 Pine Street, Durban, to RAYMOND'S CASH STORE SUCCESSORS (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 15th day of June, 1939.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,  
Attorneys for the Parties.

Netherlands Bank Buildings,  
235 Smith Street,  
Durban. 6034—23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act that EDWARD OLIVER FISHER and EDWARD ALEC FISHER carrying on business as FISHER'S GARAGE at 42 Alexandra Street, Durban, have disposed of their business to FISHER'S GARAGE (PTY.), LTD., as and from the 1st day of July, 1939.

Dated at Durban, this 13th day of June, 1939.

CLEMMANS & JOHNSTON,  
Attorneys for the Parties.

Permanent Buildings,  
Mercury Lane,  
Durban. 6035—23-30

## BOEDEL VENDUSIE.

Gelas deur die Kurator in die boedel van HERMANUS JOHANNES SMAR-TENRYK VENTER, F.A.A. 198, sal ek per publieke veiling verkoop voor my kantoor, op Saterdag, 22 Julie 1939 om 10.30 v.m.:—

1 Massey Harris twee-voor ploeg.

SAM KOTZE,  
Afslaer.

E. C. DEAS,  
Kurator.

Foon 44, Bus 48,  
Winburg. 6480—30

## VERKOPING PER PUBLIEKE VEILING.

In die Insolvente Boedel van DIE VOOR-TREKKER WINKEL (No. 5842).

Daartoe behoortlik gelas sal die ondergetekende te Maitlandstraat 146, op Woensdag, 5 Julie, om 2.30 n.m. die balans van die uitstaande skuld in bogemelde boedel per publieke veiling verkoop.

Terme: Kontant en sonder reserwe.  
Bloemfontein, hierdie 23ste dag van Junie 1939.

J. P. COMBRINCK,  
Afslaer.

Maitlandstraat 146,  
Bloemfontein.

J. H. PRETORIUS,  
Kurator.

Maitlandstraat 154a,  
Bloemfontein. 6341—30

## TENDERS.

In the Insolvent Estate of CORNELIA JOHANNA ZAAIMAN, trading as MARQUARD SAAMWERK EN KIE., Marquard, District Senekal, O.F.S. (X.5848).

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern or alternatively independent tenders for the following assets:—

Stock-in-trade,  
fixtures and fittings,  
National Cash Register on hire purchase,  
outstanding accounts.

Tenders marked "Tender Insolvent Estate, C. J. Zaaïman (X.5848)", must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 285, Bloemfontein, on or before noon, on Friday, the 14th day of July, 1939.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

MONTAGUE FRANKS,  
Trustee.

101-4 Empire Buildings,  
corner Market and Kruis Streets,  
P.O. Box 6940,  
Johannesburg. 6466—30

Insolvent Estate JACOBUS WILLEM DU PLESSIS (No. X.5335).

## SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

Notice is hereby given that the following immovable property of the above Estate will be sold by public auction at Edenburg at 11 a.m. on Friday, the 14th July, 1939, viz.:—

(1) Certain portion "A" of Water Erf No. 193 and Water Erf No. 194, situate in Edenburg, with dwelling-house of three bedrooms, dining-room and kitchen, garage, stable, windmill with borehole, garden, etc.

(2) Certain Erf No. 227, situate in Edenburg, with garage, outside rooms and stable (subject to life usufruct in favour of Louis Johannes Jacobus Fourie).

Dated at Edenburg, this 23rd day of June, 1939.

THOS. R. MIDDLETON,  
Sole Trustee.

Church Street,  
Edenburg.

H. P. KLERCK,  
Auctioneer.

Edenburg. 6334—30

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 102958, £250, on life of SUSANNA MARIA STRYDOM.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

A. O. WAGNER,  
Resident Manager for the O.F.S.  
Bloemfontein, 26th June, 1939. 6330—30

BOUVERENIGINGSWET.  
(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,  
Pretoria.



## ADVERTISEMENTS.

**UNIVERSAL GARAGES (PROPRIETARY), LIMITED** (in Voluntary Liquidation) (C.A. 112).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of the Liquidators, 65 Maitland Street, Bloemfontein, on Friday, the 14th day of July, 1939, at 10 a.m. in the forenoon, for the purposes set out in the said section and to consider the disposal of the assets.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned at least 24 hours before the time of the Meeting.

In terms of Section 164 (e) of the Companies Act, the Liquidators have fixed a period of thirty days after the date of the above Meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before their claims are proved.

Dated at Bloemfontein, this 24th day of June, 1939.

M. G. HEYNS,  
M. H. JESSUP,  
Joint Liquidators.

65 Maitland Street,  
P.O. Box 540,  
Bloemfontein. 6377—30

(Saak No. 54/1938.)

**VERKOPING IN EKSEKUSIE.**

Insake SMITHFIELD MUNISIPALITEIT, Eiser, teen M. F. MIENIE, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Smithfield, en lasbrief van Eksekusie, gedateer die 22nd dag van Maart 1939, sal die ondergenoemde vaste eiendomme in eksekusie verkoop word, voor die kantore van die Magistraat van Smithfield, op die 15de dag van Julie 1939, om 11.30 in die voormiddag, naamlik:—

Erf No. 393, hoek van Wessels- en Klopperstraat, Smithfield, groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete, woonhuis en buitegeboue daarop, en soos beskryf in Transportakte geregistreer op naam van Verweerder.

**VOORWAARDES VAN VERKOPING.**

1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder vir kontant en sonder voorbehoud.

2. Die Koper is verantwoordelik vir transportonkoste, hereregte, en alle agterstallige erfbelasting vanaf 1 April 1939.

3. Die bedrae verskuldig onder (1) en (2) hiervan moet betaal word onmiddellik na die verkoping.

4. Transport moet gegee word deur Eisers se Transportuitmakers.

G. v. N. HERBST,  
Geregsbode.

Smithfield, 17 Junie 1939. 6289—30-7

**NOTICE OF SALE OF HOTEL.**

Notice is hereby given that JACOB MYERS, proprietor of the FICKSBURG HOTEL, Ficksburg, has disposed of the said hotel to KOLLY DAVIDOWITZ, bottle store proprietor and general dealer of Douglas, Cape Province, and that the said KOLLY DAVIDOWITZ will take over and carry on business in the said hotel for his own benefit and account from 11th July, 1939.

I. DANEMAN,  
Attorney for the Parties.

Fremer Buildings,  
37n Hout Street, P.O. Box 53,  
Ficksburg, 19th June, 1939.

6229—23-30

**SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.**

Between CHARLOTTE SARAH LOUISA PAVER (born FAUSTMANN), Plaintiff, and PIETER DANIEL DE WET, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division, in the above matter, the following property of the Defendant will be sold, without reserve, at Lindley, on Saturday, the 8th July, 1939, in front of the Magistrate's Court at 11 a.m., namely:—

- (a) Certain farm Melba No. 749, measuring 29 morgen 151 square roods;
- (b) certain Erf No. 38, measuring 104 square roods 24 square feet;
- (c) certain remaining portion of Erf No. 34, measuring 6 square roods 36 square feet, and
- (d) certain Erf No. 37, measuring 104 square roods 24 square feet.

All situate in the Town and District of Lindley.

Payment of the purchase price may be made as follows: One third in cash; one third in three months and one third in six months of the date of sale—the two instalments bearing interest from the day of sale at 6 per cent. per year.

The following information is supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The farm Melba, which is 2 miles from Lindley, has a very substantially built house with electric light, garage, outhouses, silo and tennis courts. The building on Erf No. 37 is at present rented for £15 per month, and that on Erven Nos. 38 and 34 at £8 per month.

E. H. HICKMAN,  
Sheriff.

Bloemfontein, 19th June, 1939. 6133—23-30

(Saak No. 40777 van 1938.)

**VERKOPING IN EKSEKUSIE.**

Insake SMITHFIELD MUNISIPALITEIT, Eiser, teen J. F. VAN ASWEGEN, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Johannesburg en Lasbrief van Eksekusie gedateer die 10de dag van Oktober 1938, sal die ondergenoemde vaste eiendomme in eksekusie verkoop word voor die Kantore van die Magistraat van Smithfield op die 8ste dag van Julie 1939, om 11.30 voormiddag, naamlik:—

Erwe Nos. 468, 469, 470, 471, 472 en 473, geleë as 'n blok op hoek van Klopper- en Vosstraat, Smithfield, ieder erf groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete, soos beskryf in Transportakte geregistreer op naam van Verweerder. Erwe Nos. 469 en 471 het klein geboue daarop. Ander erwe is onbeboud.

**VOORWAARDES VAN VERKOPING.**

1. Die eiendomme sal verkoop word aan die hoogste bieder, vir kontant en sonder voorbehoud, eers afsonderlik en dan as 'n lot.

2. Die koper is verantwoordelik vir transportonkoste, hereregte, en alle agterstallige erfbelasting vanaf 1 April 1939.

3. Die bedrae verskuldig onder (1) en (2) hiervan, moet betaal word onmiddellik na die verkoping.

4. Transport moet gegee word deur Eisers se Transportuitmakers.

G. v. N. HERBST,  
Geregsbode.

Smithfield, 17 Junie 1939. 6125—23-30

(Saak No. 73 van 1937.)

**VERKOPING IN EKSEKUSIE.**

Insake SMITHFIELD MUNISIPALITEIT, Eiser, teen INSOLVENTE BOEDEL—W. J. RICHARDS (X 3833), Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Smithfield en Lasbrief van Eksekusie gedateer die 31ste dag van Augustus 1938, sal die ondergenoemde vaste eiendom in eksekusie verkoop word voor die Kantore van die Magistraat van Smithfield op die 8ste dag van Julie 1939, om 11.30 voormiddag, naamlik:—

Erf No. 365, hoek van Orpen- en Wesselsstraat, Smithfield, groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete, woonhuis en buitegebou daarop, en soos beskryf in Akte van Transport geregistreer op naam van W. J. Richards.

**VOORWAARDES VAN VERKOPING.**

1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder, vir kontant en sonder voorbehoud.

2. Die koper is verantwoordelik vir transportonkoste, hereregte, en alle agterstallige erfbelasting vanaf 1 April 1938.

3. Die bedrae verskuldig onder (1) en (2) hiervan, moet betaal word onmiddellik na die verkoping.

4. Transport moet gegee word deur Eisers se Transportuitmakers.

G. v. N. HERBST,  
Geregsbode.

Smithfield, 17 Junie 1939. 6124—23-30

(Saak No. 41 van 1938.)

**VERKOPING IN EKSEKUSIE.**

Insake SMITHFIELD MUNISIPALITEIT, Eiser, teen P. L. DUVENAGE, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Smithfield en Lasbrief van Eksekusie gedateer die 10de dag van Oktober 1938, sal die ondergenoemde vaste eiendom in eksekusie verkoop word voor die Kantore van die Magistraat van Smithfield op die 8ste dag van Julie 1939, om 11.30 voormiddag, naamlik:—

Erf No. 101, Stegmannstraat, Smithfield, groot 16 vierkante roede 93-1 vierkante voete, groot gebou daarop, en soos beskryf in Transportakte geregistreer op naam van Verweerder.

**VOORWAARDES VAN VERKOPING.**

1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder, vir kontant en sonder voorbehoud.

2. Die koper is verantwoordelik vir transportonkoste, hereregte, en alle agterstallige erfbelasting vanaf 1 April 1939.

3. Die bedrae verskuldig onder (1) en (2) hiervan, moet betaal word onmiddellik na die verkoping.

4. Transport moet gegee word deur Eisers se Transportuitmakers.

G. v. N. HERBST,  
Geregsbode.

Smithfield, 17 Junie 1939. 6123—23-30

**MINERALE-WYSIGINGSWET (No. 36 van 1934).**

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.



## ADVERTENSIES.

## SHERIFF'S NOTICE.

## APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. PIETER ANDRIES PIENAAR, residing at Zastron, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Zastron, from the 1st July, 1939, to the 31st July, 1939, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff.

Bloemfontein, this 15th day of May, 1939.

E. H. HICKMAN,  
Sheriff of the Orange Free State.

## BALJU SE KENNISGEWING.

## AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. PIETER ANDRIES PIENAAR, wonende te Zastron, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Zastron, vanaf 1 Julie 1939 tot en met 31 Julie 1939, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 15de dag van Mei 1939.

E. H. HICKMAN,  
Balju van die Oranje-Vrystaat.  
6294—30

## SHERIFF'S NOTICE.

## APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. Jacobus Nicolaas Prinsloo, residing at Vrede, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Vrede, from the 1st July, 1939, to the 31st July, 1939, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff.

Bloemfontein, this 26th day of June, 1939.

E. H. HICKMAN,  
Sheriff of the Orange Free State.

## BALJU SE KENNISGEWING.

## AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. Jacobus Nicolaas Prinsloo, wonende te Vrede, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Vrede, vanaf 1 Julie 1939 tot en met 31 Julie 1939, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 26ste dag van Junie 1939.

E. H. HICKMAN,  
Balju van die Oranje-Vrystaat.  
6376—30

## SHERIFF'S NOTICE.

## APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. Kaslo Frost, residing at Fouriesburg, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Fouriesburg from the 1st July, 1939, to the 31st July, 1939, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff.

Bloemfontein, this 23rd day of June, 1939.

E. H. HICKMAN,  
Sheriff of the Orange Free State.

## BALJU SE KENNISGEWING.

## AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. Kaslo Frost, wonende te Fouriesburg, is vandag aangestel as

Waarnemende Onderbalju vir die distrik Fouriesburg, vanaf 1 Julie 1939 tot 31 Julie 1939, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 23ste dag van Junie 1939.

E. H. HICKMAN,  
6330—30 Balju van die Oranje-Vrystaat.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET  
(No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,  
Pretoria.

## NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN  
NATURALISASIE.

I, ABE SINAI, a general dealer, residing at 84 Northdene Avenue, Brakpan, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE SINAI, 'n algemene handelaar, woonagtig te 84 Northdene-laan, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6290

I, HYMAN SINAI, a general dealer, residing at 84 Northdene Avenue, Brakpan, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN SINAI, 'n algemene handelaar, woonagtig te 84 Northdene-laan, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6291

I, REUBEN LEVIN, a hotel proprietor and general dealer, residing at Central Hotel, 139 Cathcart Road, Queenstown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REUBEN LEVIN, 'n hotel-eienaar en algemene handelaar, woonagtig te Central Hotel, 139 Cathcartweg, Queens-town, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6309

I, PHILIP SINDLER, a wholesale distributor, residing at 2 Warren Court Flats, Westley Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PHILIP SINDLER, 'n groot-handel vervaardiger, woonagtig te 2 Warren Court Flats, Westleystraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6303

I, PIETER ARIJ GUILLAUME, an accountant, residing at Princess Street, Frankfort, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PIETER ARIJ GUILLAUME, 'n rekenmeester, woonagtig te Princessstraat, Frankfort, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6320

I, HARRY ABRAMS, a sadler and harness-maker, residing at 47 Reitz Street, Kroonstad, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY ABRAMS, 'n saal- en tuimaker, woonagtig te Reitzstraat 47, Kroonstad, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6332

I, WILHELM FRIEDRICH THEODOR HERRMANN, a building foreman, residing at Somerset Lodge, Roodehek Street, Gardens, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILHELM FRIEDRICH THEODOR HERRMANN, 'n bou-voorman, woonagtig te Somerset Lodge, Roodehekstraat, Tuine, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6338



## ADVERTISEMENTS.

I, LINUS JOHANNES INGWERSEN, a landscape gardener, residing at P.O. Lyndhurst, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LINUS JOHANNES INGWERSEN, 'n tuinargitek, woonagtig te P.K. Lyndhurst, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6325

I, ABE CHESLING (also known as ABE CIZLINGAS), a shop assistant, residing at R. Isaacson, Main Road, New Brighton, Port Elizabeth, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE CHESLING (ook bekend as ABE CIZLINGAS), 'n winkelbediende, woonagtig te R. Isaacson, Hoofweg, New Brighton, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6324

I, HEINRICH WEISS, a indent agent, residing at 28 Millers Mansions, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HEINRICH WEISS, a bestelling-agent, woonagtig te 28 Millers Mansions, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6359

I, AARON BRENNER (formerly known as ORTZIK PRENNER or PRENER), a hawker, residing at 371 Proes Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON BRENNER (voorheen bekend as ORTZIK PRENNER of PRENER), 'n smous, woonagtig te 371 Proesstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6373

I, LOUIS KLATZKO, a machiner, residing at 70 Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS KLATZKO, 'n masjinis, woonagtig te 70 Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6370

I, HARRY SMILKSTEIN (also known as HERC SMILKSTEIN), a watchmaker, residing at 031 Beyers Street, Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY SMILKSTEIN (bekend as HERC SMILKSTEIN), 'n horlosiemaker, woonagtig te 031 Beyersstraat, Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6366

I, CHAIM DERMAN (DERECZYNSKI), a garage proprietor, residing at 49-51 Salt River Road, Salt River, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHAIM DERMAN (DERECZYNSKI), 'n garage eienaar, woonagtig te 49-51 Soutrivierweg, Soutrivier, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6339

I, SALOMON BERNSTEIN, a furniture dealer, residing at 85 Alexandra Road, Parow, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SALOMON BERNSTEIN 'n meubel-handelaar, woonagtig te 85 Alexandraweg, Parow, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Unie en Naturalisasie en Status van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6342

I, MAX KAULITZ, a salesman, residing at 8 Beaumont Terrace, Highfield Road, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX KAULITZ, 'n verkoops-agent, woonagtig te 8 Beaumont Terrace, Highfieldweg, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6353

I, EUGEN BUCKY, a manager of circulating library, residing at 1 High Level Road, Green Point, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EUGEN BUCKY, 'n bestuurder van leesbiblioteek, woonagtig te 1, Highlevelweg, Groen Punt, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6502

I, THORBJORN FRIDTJOF BJORGAN, a rigger, residing at 14 Glen Deep, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, THORBJORN FRIDTJOF BJORGAN, 'n rigger, woonagtig te 14 Glen Deep, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6350

I, MYER WOOLF BERMAN, a lorry driver, residing at 161 Stamford Hill Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MYER WOOLF BERMAN, 'n vragmotor bestuurder, woonagtig te 161 Stamford Hill Road, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6503



## ADVERTENSIES.

I, DAVID SHAMES, a butcher, residing at Stand No. 490, Voortrekker Road, Warmbad, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID SHAMES, 'n slagter, woonagtig te Erf No. 490, Voortrekkerstraat, Warmbad, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6378

I, WALTER LIEBERMANN, a salesman, residing at 1, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WALTER LIEBERMANN, 'n verkoopman, woonagtig te 1 O'Reillyweg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6420

I, BENJAMIN BUCK, a storekeeper, residing at 1st Street, Alberton, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENJAMIN BUCK, 'n handelaar, woonagtig te Eerstelaan, Alberton, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6441

I, DOVYDA RUVINAS LEVINAS (known as RUBY LEVIN), a bicycle dealer, residing at 45 Doris Street, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DOVYDA RUVINAS LEVINAS (bekend as RUBY LEVIN), 'n fiets handelaar, woonagtig te Dorisstraat 45, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6469

I, MOOSA SEVELIS (known as MAURICE SHEVEL, a hotel keeper, residing at 94 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MOOSA SEVELIS (bekend as MAURICE SHEVEL), 'n hotelhouer, woonagtig te 94 Dunbarstraat, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6470

I, WILLIAM STEPHAN VELTGES, a minister of religion, residing at Roman Catholic Mission, Usakos, in the Province of South West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLEM STEFANUS VELTGES, 'n predikant, woonagtig te Rooms Katholieke Sendingstasie, Usakos, in die Provinsie Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6379

I, ISAAC FLORENCE, a clerk, residing at Buffeldoorn, P.O. Machavie, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC FLORENCE, 'n klerk, woonagtig te Buffeldoorn, P.K. Machavie, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6382

I, FRANZ JOSEF WILD, a mechanical draughtsman, residing at 21 Girtan Court, Lily Avenue, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANZ JOSEF WILD, 'n meganiese tekenaar, woonagtig te 21 Girtan Court, Lily Avenue, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6430

I, BERTHOLD LOBENSTEIN (known as BERTHOLD LOEBENSTEIN), a mine rigger, residing at 23 Romney Court, Koch Street, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERTHOLD LOBENSTEIN (ook bekend as BERTHOLD LOEBENSTEIN), 'n myn touwerker, woonagtig te 23 Romney Court, Kochstraat, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6417

I, HEINZ MOSLER, a miner, residing at 425/6 Single Quarters, Crown Mines Street, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HEINZ MOSLER, 'n mynwerker, woonagtig te 425/6 Single Quarters, Crown Mines Straat, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6418

I, MAX LEDERMANN, a clerk, residing at 12 Stresa Court, Koch Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX LEDERMANN, 'n klerk, woonagtig te 12 Stresa Court, Kochstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6419

I, MOISE PRISMANN, a clothing factory manager, residing at 142 Hunter Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MOISE PRISMANN, 'n klerefabriek-bestuurder, woonagtig te 142 Hunterstraat, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6442



## ADVERTISEMENTS.

I, (Miss) ANNE LAVENDER (formerly known as ANNIE LAVENDOSKY), a tailoress, residing at 68 St. James' Mansions, Eloff Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, (Mejuffrou) ANNE LAVENDER voorheen bekend as ANNIE LAVENDOSKY), 'n kleremaakster, woonagtig te 68 St. James' Mansions, Eloffstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6446

I, LOUIS RUBIN, a butcher, residing at 45 Grahamstown Street, City and Suburban, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS RUBIN, 'n slagter, woonagtig te 45 Grahamstownstraat, City and Suburban, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6447

I, JOSEPH SELUB, a general dealer, residing at No. 11 Jasmine Mansions, Leslie Street, Vereeniging, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH SELUB, 'n algemene handelaar, woonagtig te No. 11 Jasmine Mansions, Lesliestraat, Vereeniging, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6453

I, JOSEPH HERMER, a frame-maker, residing at Rusthof, Andringa Street, Stellenbosch, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH HERMER, 'n raam-maker, woonagtig te Rusthof, Andringastraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6461

I, BERE MOSE HIRSFELDTAS (also known as BARNEY HIRSCHFIELD), a farmer, formerly a trader, residing at Kenhardt, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERE MOSE HIRSFELDTAS (ook bekend as BARNEY HIRSCHFIELD), 'n boer, vantevore 'n smous, woonagtig te Kenhardt, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6495

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division.)  
(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, 27th June, 1939.

In the matter of the application of  
WILLIAM IVOR LEWIS, Applicant,  
versus DAVID GRAHAM (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

On the motion of Mr. G. Davis, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court, on the 18th day of July, 1939, why an order shall not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management;
- (b) appointing Wilfred Egbert Marsh Judicial Manager at such remuneration as may be recommended by the Master of the Supreme Court but not exceeding £15. 15s. per month, subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within three days;
- (d) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (e) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing, or which may in future be owing to the Respondent Company, and to apply such moneys in connection with the business of the Company;
- (f) directing and authorizing the Judicial Manager to continue the business of the Company, and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all of the assets of the Company, and to pay the costs of this application out of the assets.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e) and (f) hereof.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,  
Registrar.  
6506—30

(H. A. Damant.)

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 27th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CECIL VERNON, trading as VERNON'S, at Plots 54 and 55 Eloff, and Plot 47 Strydpan, District Springs; and that the statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Springs, for a period of 14 days from the 5th July, 1939.

LOUIS L. RONTAL,  
Applicant's Attorney.

10/11 Selmont Mansions,  
Third Street,  
Springs.

6508—30

## PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION ... £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... 17s. 6d.  
(First Session, Fifth Parliament.)

1925 Vols. 3-5 ... 35s. 0d.  
(Second Session, Fifth Parliament.)

1926 Vols. 6-7 ... 40s. 0d.  
(Third Session, Fifth Parliament.)

1927 Vols. 8-9 ... 40s. 0d.  
(Fourth Session, Fifth Parliament.)

1927-28 Vols. 10-11 ... 40s. 0d.  
(First Session, Fifth Parliament.)

1929 Vol. 12 ... 20s. 0d.  
(Sixth Session, Fifth Parliament.)

1929 Vol. 13 ... 20s. 0d.  
(First Session, Sixth Parliament.)

1930 Vols. 14-15 ... 40s. 0d.  
(Second Session, Sixth Parliament.)

1931 Vols. 16-17 ... 40s. 0d.  
(Third Session, Sixth Parliament.)

1931-32 Vols. 18-19 ... 40s. 0d.  
(Fourth Session, Sixth Parliament.)

1933 Vol. 20 ... 20s. 0d.  
(Fifth Session, Sixth Parliament.)

1933 Vol. 21 ... 20s. 0d.  
(First Session, Seventh Parliament.)

1934 Vols. 22-23 ... 40s. 0d.  
(Second Session, Seventh Parliament.)

1935 Vols. 24-25 ... 40s. 0d.  
(Third Session, Seventh Parliament.)

1936 Vols. 26-27 ... 40s. 0d.  
(Fourth Session, Seventh Parliament.)

1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d.  
(Fifth Session, Seventh Parliament.)

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1938.

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 10s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.



## ADVERTENSIES.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop” Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.  
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.  
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.  
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## CAPE.—KAAP.

| Registered No. of Estate.<br><i>Registrasie-nummer van Boedel.</i> | Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.<br><i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i> | Date and Place of Death.<br><i>Datum en Plek van Oorlyde.</i> | Date, Time, and Place of Meeting.<br><i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i> | Meeting convened for Election of.<br><i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i> |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 64619                                                              | Page, Thomas Gavin, farmer.....                                                                                                   | 20/5/39, Kingwilliamstown....                                 | 11/7/39, 10 a.m., Kingwilliamstown                                            | Executor.                                                                      |
| 64632                                                              | Nemes, Armindo Correa, general dealer                                                                                             | 15/6/39, Maitland.....                                        | 11/7/39, 10 a.m., Capetown.....                                               | Executor.                                                                      |
| 64529                                                              | Murrell, Frank, butcher.....                                                                                                      | 3/6/39, Capetown.....                                         | 11/7/39, 10 a.m., Capetown.....                                               | Executor.                                                                      |
| 64667                                                              | van der Merwe, Anna Magdalena, boer                                                                                               | 12/6/39, Worcester.....                                       | 12/7/39, 10 a.m., Worcester.....                                              | Executor.                                                                      |
| 149/262                                                            | Greybe, Johan Petrus.....                                                                                                         | 15/4/13, Graaff-Reinet.....                                   | 5/7/39, 10 a.m., Graaff-Reinet....                                            | Executor.                                                                      |
| 34428                                                              | Jakins, Samuel John.....                                                                                                          | 27/6/32, Tarkastad.....                                       | 4/7/39, 10 a.m., Tarkastad.....                                               | Executor.                                                                      |
| 162/480                                                            | Lewis, James Saunders.....                                                                                                        | 15/1/18, Grahamstown.....                                     | 5/7/39, 10 a.m., Grahamstown....                                              | Executor.                                                                      |
| 64634                                                              | Solomon, Cyril Welby.....                                                                                                         | 5/6/39, Athlone.....                                          | 4/7/39, 10 a.m., Capetown.....                                                | Executor.                                                                      |

## TRANSSAAL.

|           |                                                                                  |                                             |                                   |                    |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 2048/39   | Hansard, Richard Luke, company director                                          | 12/5/38, 2 Beaumont Street, London, England | 7/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg   | Executor Dative.   |
| 1514/39   | Meyer, Philip John (also known as Phillipus Johannes), steward, S.A.R. & H.      | 14/4/39, Capetown.....                      | 7/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg   | Executor Dative.   |
| 1987/39   | Lochner, Ernst Paul, caterer.....                                                | 24/5/39, Springs.....                       | 5/7/39, 10 a.m., Springs.....     | Executor Dative.   |
| 2111/39   | van Rensburg, Isabella Hermina Janse (gebore de Jager), arbeider op S.A. Sporweë | 29/5/39, Volksrust.....                     | 7/7/39, 10 v.m., Volksrust.....   | Eksekuteur Datief. |
| 1929/39   | Rabe, Otto Heinrich Wilhelm, rustende boer                                       | 13/5/39, Goedetrouw, Distrik Piet Retief    | 7/7/39, 10 v.m., Piet Retief..... | Eksekuteur Datief. |
| 2143/1939 | Gossland, Audrey Elizabeth Christie, typiste                                     | 13/6/39, Ermelo.....                        | 6/7/39, 10 a.m., Ermelo.....      | Executor Dative.   |
| 2120/1939 | Botha, Johanna Sophia, retired farmer                                            | 3/6/39, Springs.....                        | 5/7/39, 10 a.m., Springs.....     | Executor Dative.   |

## NATAL.

|       |                                                                                   |                                      |                                   |                  |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 29072 | Cassim, Nathoo, storekeeper.....                                                  | 30/5/39, Durban.....                 | 6/7/39, 10 a.m., Durban.....      | Executor Dative. |
| 29060 | Goolabe, No. 57211, farmer.....                                                   | 8/5/32, Chaka's Kraal.....           | 6/7/39, 10 a.m., Stanger.....     | Executor Dative. |
| 29018 | Hariburan, student.....                                                           | 11/5/39, Avoca.....                  | 6/7/39, 10 a.m., Durban.....      | Executor Dative. |
| 28984 | Kettle, Kate Letitia, widow.....                                                  | 19/4/39, Port Elizabeth.....         | 6/7/39, 10 a.m., Durban.....      | Executor Dative. |
| 28863 | Lombard, Johannes Gerhardus, baker                                                | 29/4/39, Durban.....                 | 6/7/39, 10 a.m., Durban.....      | Executor Dative. |
| 28906 | McFarlane, Mary Pearson, housewife, and surviving spouse, Robert George McFarlane | 10/5/39, Port Shepstone.....         | 6/7/39, 10 a.m., Port Shepstone.. | Executor Dative. |
| 29080 | Boden, Ivy, housewife, and surviving spouse, George Henry Boden                   | 9/5/39, Durban.....                  | 6/7/39, 10 a.m., Durban.....      | Executor Dative. |
| 26795 | van Rooyen, Jacoba Elizabeth, housewife                                           | 15/1/38, farm Doornkloof, Mooi River | 6/7/39, 10 a.m., Estcourt.....    | Executor Dative. |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|       |                                       |                                         |                                  |                    |
|-------|---------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| 30558 | Caine, Philip, woollen manufacturer.. | 24/9/38, Dreemgarrow, Peel, Isle of Man | 12/7/39, 10 a.m., Reitz.....     | Executor Dative.   |
| 30921 | Lombaard, Jan Andries, boer.....      | 1/5/39, Indelia, Distrik Rouxville      | 14/7/39, 10 v.m., Rouxville..... | Eksekuteur Datief. |
| 30918 | Breed, Gabriel, onderwyser.....       | 23/5/39, Bloemfontein.....              | 14/7/39, 10 v.m., Bethlehem..... | Eksekuteur Datief. |
| 29889 | Barnard, Levina Aletta Jacoba.....    | 18/5/38, Fairview, Distrik Edenburg     | 12/7/39, 10 v.m., Bethulie.....  | Voog Datief.       |



ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.  
SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.  
ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekening.

SCHEDULE—SKEDULE.  
CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                 | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die. |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemaagtigde Agent                                  |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                     |                 | Master.<br>Meester.               | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                               |
| 61680                    | Louis Matthys Potgieter, 'n boer, van Gamka-Oos, Afdeling Calitzdorp, en nabywende eggenote Judith Jacoba Potgieter (gebore Redelinghuis); Eerste en Finale                                         | 30/6/39         | Kaapstad                          | Calitzdorp...              | Brink & Hirsch, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 1, Calitzdorp.                                                                             |
| 61744                    | Jan Hendrik van den Berg and surviving spouse, Mita van den Berg (born Waldeck), of Middelburg, Cape Province; First and Final                                                                      | 3/7/39          | Capetown                          | Middelburg...              | Koek & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Cape Province.                                                                                        |
| 62057                    | Petrus Lambertus Wepener, of Jansenville; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                              | 4/7/39          | Capetown                          | Jansenville...             | E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville, Cape Province.                                                                              |
| 61264                    | William John Agnew and surviving spouse, Gladys Gwendoline Agnew (born Meadows), of Port Nolloth, Namaqualand; First and Final Liquidation and Distribution                                         | 3/7/39          | Capetown                          | Springbok, Namaqualand     | G. G. Agnew, Executrix Testamentary, Port Nolloth.                                                                                            |
| 63740                    | Ellen Fearnley; First and Final.....                                                                                                                                                                | 30/6/39         | Capetown                          | Wynberg....                | B. Richardson, Executor Dative, P.O. Box 656, Capetown.                                                                                       |
| 61530                    | Bernardus Marthinus Groenewald, 'n boer, van Langkuil, Distrik Caledon; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie                                                                                  | 1/7/39          | Kaapstad                          | Caledon.....               | Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.                                                                |
| 58635                    | Charlton Manentsa, of Dontsa, District of Keiskamahoe; First and Final                                                                                                                              | 30/6/39         | Capetown                          | Keiskamahoe                | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 1, Keiskamahoe, Attorneys for Executor Testamentary.                                                        |
| 36995                    | Reginald George Eduard Tyrrel; Second Liquidation and Final First Distribution and Addendum showing calculation of Succession Duty                                                                  | 3/7/39          | Capetown                          | Matatiele....              | Seymour & Seymour, Market Square, P.O. Box 10, Matatiele.                                                                                     |
| 64062                    | Jacoba Johanna Lodewickus van Zyl, of Calvinia; First and Final                                                                                                                                     | 30/6/39         | Capetown                          | Calvinia.....              | Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, P.O. Box 7, Calvinia, Cape Province.                                                                |
| 58846                    | Lydia Rebecca Pape (born Graetz) and surviving spouse, Philip August Pape; First and Final                                                                                                          | 30/6/39         | Capetown                          | Kingwilliams-town          | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwillamstown.                                                                                        |
| 61011                    | Alfred Ernest McGillewie; First and Final.....                                                                                                                                                      | 30/6/39         | Capetown                          | Kingwilliams-town          | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwillamstown.                                                                                        |
| 63076                    | Sarah Marillier (born Roach); First and Final....                                                                                                                                                   | 30/6/39         | Capetown                          | Kingwilliams-town          | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwillamstown, Attorneys for the Executor Testamentary.                                               |
| 62540                    | Christina Susanna Diemer (born Ferreira) and surviving spouse, Frederick Diemer, of East London; First and Final Liquidation and Distribution                                                       | 30/6/39         | Capetown                          | East London                | W. E. Simpson, Secretary, The Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Executor Testamentary.                 |
| 29088                    | Anna Christina Johanna Jacomina Isabella Margaretha Barnard (born Kapp) and her spouse, the late Hendrik Cornelius Johannes Barnard, of Welcome, Plettenberg Bay, District of Knysna; Supplementary | 30/6/39         | Capetown                          | Knysna.....                | Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.                                                              |
| 36155                    | John Murray, of Cathcart; Second and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                             | 1/7/39          | Capetown                          | Cathcart.....              | C. M. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, Attorney for Executor.                                                                               |
| 62461/<br>413            | Mary Elizabeth Pool; First and Final.....                                                                                                                                                           | 3/7/39          | Capetown                          | —                          | British Empire Service League, P.O. Box 1917, Capetown.                                                                                       |
| 62110/<br>237            | Albert Vaux, of Rondebosch; First and Final....                                                                                                                                                     | 4/7/39          | Capetown                          | Wynberg....                | W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.                                                          |
| 62564                    | Augustus Edward Darvall; First and Final.....                                                                                                                                                       | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown.           |
| 12129                    | Cornelia Jacoba Apolonia Villet and subsequently deceased sister Anna Isabella Francina Villet, both of Capetown; Amended First and Final                                                           | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | D. G. Villet, D. Kramacher, and V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown. |
| 58785                    | Georgina Mary Farley Hopkins (born Harwood), of Capetown; Second Liquidation and Distribution                                                                                                       | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.                             |
| 47993                    | Pawlina (or Polly) Black (born Mass), of Capetown; First and Final                                                                                                                                  | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | Harris Black and Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.           |
| 59479                    | Minnie Naidoo (born Naidee); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                           | 30/6/39         | Capetown                          | Port Elizabeth             | The Humphrey Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 70 Main Street, P.O. Box 154, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.            |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                              | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die. |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemaagtigde Agent.                             |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                                                                                                                                                                  |                 | Master.<br>Meester.               | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                           |
| 63506                   | Jan Abraham Nel; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                    | 30/6/39         | Capetown                          | Riversdale...              | Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executors, 117 St. George's Street, Capetown.                                            |
| 61608                   | Willem Jacobus van Zyl and surviving spouse, Jacoba Cornelia van Zyl (born de Jager); First and Final Liquidation and Distribution                                               | 30/6/39         | Capetown                          | Riversdale...              | Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.                               |
| 62971                   | Josias Jacobus Francois van Graan; First and Final                                                                                                                               | 3/7/39          | Capetown                          | —                          | Bosman & Krige, Barclays Bank Building, Adderley Street, Capetown.                                                                        |
| 58929                   | Achmad Domingo, of 29 Cannon Street, Capetown; First and Final                                                                                                                   | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | Warshaw, Bloomberg & Co., Attorneys to Executor Dative, 63 Burg Street, Capetown.                                                         |
| 61340                   | John William Butler; First.....                                                                                                                                                  | 30/6/39         | Capetown                          | Kingwilliams-town          | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.                                                                                   |
| 48791                   | Mochamat (or Mogamat) Salie (also known as Hadje Mohamed Salie) and surviving spouse, Rachmat (or Ragmat) Salie (born Manie); First and Final Liquidation and Distribution       | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | The South African Association, 6 Church Square, Capetown.                                                                                 |
| 55811                   | Charles Garratt, of Capetown, who died at Beamsville, Province of Ontario, Canada, on the 6th March, 1937; First and Final Liquidation and Distribution                          | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executor Dative, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.                                        |
| 64178                   | Helyn Jamieson Skinner, spinster, of Hof Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution                                                                          | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | Syret, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Capetown.                                                   |
| 63018                   | George Edward Williams and surviving spouse, Anna Susanna Williams (born Pietersen), of "Twist Niet", Paarl Road, Bellville, Cape; First and Final                               | 3/7/39          | Capetown                          | Bellville.....             | Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for Executrix Dative, 80 Adderley Street, Capetown.                                                    |
| 62419                   | Katrina (or Catherina) Petronella Joubert (born le Grange) and surviving spouse, Gideon Johannes Joubert, of Kraaifontein, District of Bellville, Cape Province; First and Final | 30/6/39         | Capetown                          | Bellville.....             | D. H. Enslin, Agent for Estate, 101 Main Road, Goodwood, Cape.                                                                            |
| 60959                   | Sibella Margaretha Anna Laubscher, vroeër de Villiers (gebore van Breda); Eerste Likwidasie en Distribusie                                                                       | 30/6/39         | Kaapstad                          | Paarl.....                 | G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad.                                           |
| 63201                   | Georgina Maria Louisa Charlotte Miles (born Lindhorst), if Idutywa, Transkei; First and Final Liquidation and Distribution                                                       | 3/7/39          | Capetown                          | East London                | W. E. Simpson, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executor Testamentary. |
| 63381                   | Catherine Ann Hubbard; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                              | 30/6/39         | Capetown                          | Simonstown..               | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.                                                |
| 61770                   | Matilda Isabella Jones (born Steyn); First and Final                                                                                                                             | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | Martin Stephen & Co., Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 2456, Capetown.                                                           |
| 62475                   | John Alfred Jacob and surviving spouse, Martha Ellen Jacob; First and Final                                                                                                      | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | H. J. W. Wasserfall, P.O. Box 2216, Capetown.                                                                                             |
| 51501                   | Hendrik Johannes Olwage Poley; Supplementary                                                                                                                                     | 1/7/39          | Capetown                          | Bellville.....             | A. Lewin & Co., Attorneys for Executor Dative, 148 St. George's Street, Capetown.                                                         |
| 62246                   | Annie Louise Raven; First and Final.....                                                                                                                                         | 30/6/39         | Capetown                          | Wynberg....                | Rosie Sutton, c/o Van Rensburg & Co., 15 Adderley Street, Capetown.                                                                       |
| 62182                   | Mohaidien Mohamed Gaby (also known as Mohidien Mahomed); First and Final                                                                                                         | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | W. E. Gordon Davis, Attorney for Executor Testamentary, 16 Wale Street, Capetown.                                                         |
| 62561                   | Meyrick Brabbin Bowker, of Dunskey, in the District of Cathcart; First and Final Liquidation and Distribution                                                                    | 3/7/39          | Capetown                          | Cathcart.....              | Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart.                                                             |
| 62988                   | Elizabeth Stephenson (born Douglas), a widow; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                       | 30/6/39         | Capetown                          | Barkly East..              | Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Attorneys for Executor.                                                                                  |
| 60991                   | Colin James Church; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                 | 30/6/39         | Capetown                          | Barkly East..              | Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Attorneys for Executor.                                                                                  |
| 59885/<br>275           | Johanna Marshall; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                   | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | C. W. Howes, Executor, P.O. Box 674, Capetown.                                                                                            |
| 50595                   | Straat Mbatsha, of Bedford; First and Final Liquidation                                                                                                                          | 3/7/39          | Capetown                          | Bedford.....               | Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford.                                                              |
| 57560                   | Petrus Josephus Ackerman, of Calvinia, Cape Province, and surviving spouse, Johanna Adriana Jacomina Ackerman; First and Final Liquidation and Distribution                      | 30/6/39         | Capetown                          | Calvinia.....              | J. A. J. Ackerman, c/o The Board of Executors, Capetown.                                                                                  |
| 62125                   | Percy Bryson Williams, of Dar-es-Salaam, Tanganyika Territory; First and Final Liquidation and Distribution                                                                      | 30/6/39         | Capetown                          | —                          | R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Agent for Executrix, Capetown.                                                                 |
| 61555                   | Gert Hendrik Jacobus Kruger, van Kalkoenkrans, Distrik Wynberg, Kaap; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie                                                                 | 30/6/39         | Kaapstad                          | Steynsburg...              | P. P. Boshoff, Bestuurder, Wynberg Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel, Kerkstraat, Wynberg.                                     |
| 62671                   | William Arthur Poole; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                               | 30/6/39         | Capetown                          | Port Elizabeth             | Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.                                            |
| 61626                   | Jacobus Daniel du Toit; First and Final.....                                                                                                                                     | 1/7/39          | Capetown                          | Richmond...                | F. A. Paul & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 28, Richmond, Cape Province.                                             |
| 60611                   | Alexander Campbell Randall, a furniture manufacturer, of Port Elizabeth; First Liquidation and Distribution                                                                      | 30/6/39         | Capetown                          | Port Elizabeth             | Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., P.O. Box 466, Port Elizabeth.                                           |
| 26688                   | James Rupert Phillips, a farmer, and surviving spouse, Elizabeth Ann Phillips (born Bentley), of Greta, District of Sterkstroom; Second and Final Liquidation and Distribution   | 30/6/39         | Capetown                          | Sterkstroom..              | H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executrix Testamentary.                                                                            |
| 57684                   | Percival Wilfred Elliott; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                           | 30/6/39         | Capetown                          | Queenstown..               | Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Queenstown.                                                                        |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                   | Date.<br>Datum. | Office of the.<br>Kantoor van die. |                            | Name and Address of Executor or Authorized Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                    |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                       |                 | Master.<br>Meester.                | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                                           |
| 63497                    | Charles Boucher and surviving spouse, Anna Catharina Boucher (born Coetzer) (in the Will described as Anna Boucher, of Ugie, in the District of Maclear; First and Final Liquidation and Distribution | 30/6/39         | Capetown                           | Maclear.....               | Malherbe & Kirk, Maclear.                                                                                                                                 |
| 1140                     | Petrus Nikolaas Maritz en langsewende eggenote Anna Johanna Francina Maritz (gebore Maree), van die plaas Kgatlagomo, Kuruman; Eerste en Finale                                                       | 3/7/39          | Kimberley                          | Kuruman...                 | H. J. C. de Jager, Prokureur, Kuruman.                                                                                                                    |
| 63589                    | Mynhardus Jacobus Ontkruydt Marais, of Rozendal, Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                           | 4/7/39          | Capetown                           | Stellenbosch..             | A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.                                                 |
| 61844                    | Hester Elizabeth Johanna Rothner (gebore Venter) van Sandbult, Distrik Beaufort-Wes; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                       | 3/6/39          | Kaapstad                           | Beaufort-Wes               | John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes.                                                                                          |
| 62411/<br>538            | George Matthews and surviving spouse, Jame Matthews (born Ifley); First and Final                                                                                                                     | 30/6/39         | Capetown                           | —                          | G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown.                                                              |
| 61910                    | Alban Bernard Cole; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                      | 30/6/39         | Capetown                           | Queenstown..               | Elliott Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Queenstown.                                                                          |
| 63638                    | Elizabeth Catharina van der Westhuizen (gebore van Zyl), van Die Hoop, Afdeling Prieska; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                                                                   | 30/6/39         | Kaapstad                           | Prieska.....               | Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska.                                                                                                           |
| 62322                    | Jessie Brannan (born Daly), a widow, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                  | 3/7/39          | Capetown                           | Port Elizabeth             | William Rigg & Sons, P.O. Box 288, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.                                                                      |
| 57521                    | Amina Ben (born Hadje Wesdien), widow, of Claremont; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                     | 30/6/39         | Capetown                           | Wynberg....                | Harry Green & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Station Road, Claremont.                                                                         |
| 63178                    | Herbert Dawson Coyte, retired solicitor, of Kokstad; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                     | 30/6/39         | Capetown                           | Kokstad.....               | Berning & Zietsman, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary.                                                               |
| 63139                    | Carel Johannes van der Merwe, a retired farmer, of Richmond, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution                                                                              | 3/7/39          | Capetown                           | Richmond...                | A. P. de Villiers, Richmond, Cape Province.                                                                                                               |
| 61022                    | George Charles Vice, who died at East London on the 30th day of August, 1938, and surviving spouse, Gustina Amalia Vice (born Kernikamp); First and Final Liquidation and Distribution                | 30/6/39         | Capetown                           | East London                | Randell & Box, 41 Oxford Street, P.O. Box 145, East London, Attorneys for Executrix Dative.                                                               |
| 63118                    | Susanna Maria Magdalena Gouws (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Johannes Gouws, van Bloemhof-Oos, Distrik Richmond, Kaapprovinsie: Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie       | 1/7/39          | Kaapstad                           | Richmond...                | H. J. Stander, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Richmond, Kaapprovinsie.                                                                   |
| 63238                    | Samuel Jacobus Stoman en nabywende eggenote Helena W. A. Stoman (gebore Reichert), van Louwain, Distrik Calvinia, Kaapprovinsie; Eerste en Finale                                                     | 30/6/39         | Kaapstad                           | Calvinia.....              | Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurs-kamer, Bpk., Calvinia.                                                                                                |
| 57015                    | Anna Wilhelmina van der Merwe (gebore van Niekerk), van Matjesfontein, Calvinia; Eerste en Finale                                                                                                     | 30/6/39         | Kaapstad                           | Calvinia.....              | Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurs-kamer, Bpk., Calvinia.                                                                                                |
| 156/550/<br>57631        | Jacobus Adriaan van der Merwe en daaraan oorlyde eggenote Anna Wilhelmina van der Merwe (gebore van Niekerk), van Matjesfontein, Distrik Calvinia, Kaapprovinsie: Tweede en Finale                    | 30/6/39         | Kaapstad                           | Calvinia.....              | Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurs-Kamer, Bpk., Calvinia.                                                                                                |
| 62895                    | Mary Magdalene Frances Noble (born Clemments), of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                         | 30/6/39         | Capetown                           | Graaff-Reinet              | A. H. Stander, 9 Market Square, Graaff-Reinet, Executor Dative.                                                                                           |
| 61647                    | Abraham Cornelius Fyfer and surviving spouse, Wilhelmina Fyfer (born Jennecke); First and Final Liquidation and Distribution                                                                          | 30/6/39         | Capetown                           | Carnarvon...               | G. B. Kempen, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Carnarvon.                                                                             |
| 62993                    | Harold James Treadway and surviving spouse, Johanna Adriana Magdalena Treadway, who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution                               | 3/7/39          | Capetown                           | Graaff-Reinet              | Kenneth Wiley, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 17, Graaff-Reinet.                                                                                 |
| 63077                    | Wilhelm Friedrich Moldenhauer, retired blacksmith, who died at Macleantown on the 7th February, 1939; First and Final Liquidation and Distribution                                                    | 30/6/39         | Capetown                           | East London                | William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary. |
| 61849/<br>593            | Hendrik Jacobus Visser, of Mynfontein, District of Richmond, Cape Province; First and Final                                                                                                           | 1/7/39          | Capetown                           | Richmond...                | F. A. Paul, Executor Dative, Pienaar Street, Richmond, Cape Province.                                                                                     |
| 63203                    | James Vice and surviving spouse, Johanna Vice (born Timms), of Campbell Street, Fort Beaufort; First and Final                                                                                        | 3/7/39          | Capetown                           | Fort Beaufort              | A. A. Hanesworth, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Fort Beaufort.                                                                         |
| 61418                    | Gerebrechte Margaretha van Zyl (born Saaiman) and surviving spouse, Gert Johannes van Zyl, of Knyswagendrift, District of Ladismith, Cape Province; First and Final                                   | 30/6/39         | Capetown                           | Ladismith....              | Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.                                                                                                |
| 57363                    | Jan Abraham Nefdt and surviving spouse, Anna Susanna Maria Nefdt (born Oosthuizen), of Voorbaat, Ladismith, Cape Province; First and Final                                                            | 30/6/39         | Capetown                           | Ladismith....              | Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.                                                                                                |
| 62366                    | Johanna Maria Keuter (gebore Cloete), weduwee, van Sutherland; Eerste en Laaste                                                                                                                       | 30/6/39         | Kaapstad                           | Sutherland...              | Louw & Vlok, Posbus 6, Sutherland, Prokureurs vir Eksekuteurs.                                                                                            |
| 24379                    | Johannes Nicolaas Moolman en nagelate eggenote Catharina Jacomina Moolman (gebore Meyer), boer, van Modderlaagte, Humansdorp; Supplementêre Likwidasië en Distribusie                                 | 30/6/39         | Kaapstad                           | Humansdorp.                | C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.                                                                                   |
| 63771                    | Petrus Jacobus Maritz; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                   | 30/6/39         | Capetown                           | Paarl.....                 | Aletta Catharina Maritz (born van der Merwe) (surviving spouse), 47 Waterkant Street, Paarl.                                                              |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br><i>Boede No</i> | Estate, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                               | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of<br/>Gemagtigde Agent</i> |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               |                                                                                                                                                     |                        | Master.<br><i>Meester.</i>               | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                     |
| 63535                         | Wynand Jacobus Louw Pienaar and surviving spouse, Maria Aletta Pienaar, of Paarl                                                                    | 30/6/39                | Capetown                                 | Paarl.....                        | S. Frank, Attorney for Executor Dative, Hopefield.                                                                  |
| 59582/<br>427                 | George Forbes and surviving spouse, Johanna Eureka Forbes, of Withenshaw, Manchester, England; First and Final Liquidation and Distribution         | 30/6/39                | Capetown                                 | —                                 | Sonnenberg & Hoffman, Attorneys for the Executor Testamentary, Namaqua House, Burg, Street, Capetown.               |
| 62913                         | Dieudonne Etienne (or Etienne) Erasmus, a minor, who died at Port Elizabeth on the 19th January, 1939; First and Final Liquidation and Distribution | 30/6/39                | Capetown                                 | Port Elizabeth                    | S. J. Annear, Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative.                                |
| 63656                         | Fredrick Doyle, a railway pensioner, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Violet Edith Doyle; First and Final Liquidation and Distribution      | 3/7/39                 | Capetown                                 | Port Elizabeth                    | William Rigg & Sons, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.                               |

## TRANSVAAL.

|                 |                                                                                                                                                                                                            |         |           |               |                                                                                                                             |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1471/38/<br>300 | Louis Johannes Jacobus Coetsee; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                                 | 30/6/39 | Pretoria. | Klerksdorp... | Mev. M. M. Coetsee, Andersonstraat 15, Klerksdorp, Transvaal.                                                               |
| 3175/38/<br>359 | Gezina Adriana Wilhelmina de Beer (gebore Robertson) en nagelate eggenoot Zacharias de Beer, van Rhenosterfontein, Rustenburg; Supplémentaire                                                              | 30/6/39 | Pretoria. | Rustenburg..  | Penzhorn, Olivier & Coetsee, Posbus 55, Rustenburg.                                                                         |
| 1286/38/<br>105 | Edith Tudor; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                  | 30/6/39 | Pretoria. | Johannesburg  | Max Geffen, Executor Testamentary, c/o M. and I. Geffen, 223-5 Maritime House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg. |
| 1394/39/<br>330 | Elaine Gladys Crook (born Bate); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                              | 30/6/39 | Pretoria. | Witbank.....  | I. Schech, Attorney for Executor Testamentary, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.                                     |
| 1172/39         | Charles Edward Will and surviving spouse, Annie Evelyn Mary Will (born Tredwill), of Pretoria First and Final Liquidation and Distribution                                                                 | 30/6/39 | Pretoria. | —             | J. Janover, Attorney for Executrix Dative, 23 Bureau Lane, P.O. Box 1066, Pretoria.                                         |
| 2133/38/<br>787 | Adrianus Antonius Geers; First and Final Liquidation and Distribution [in terms of Section 48 (3) (b) of Act 24 of 1913]                                                                                   | 30/6/39 | Pretoria. | —             | B. Lingbeek, Attorney for Executrix, 236 Pretorius Street, Pretoria.                                                        |
| 4222/38/<br>316 | Julius Ahrbeck; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                               | 30/6/39 | Pretoria. | Heidelberg... | F. W. Ahrbeck, P.O. Box 143, Heidelberg, Transvaal.                                                                         |
| 97842/<br>392   | Jane Arendse (born O'Connor), a divorcee; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                     | 30/6/39 | Pretoria. | Johannesburg  | J. N. Herman, Attorney for Executor Testamentary, 18-20 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 8683, Johannesburg.     |
| 2382/38/<br>709 | Roche Lewin; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                  | 30/6/39 | Pretoria. | Johannesburg  | Max Goodman, Attorney for Executor Dative, 35-9 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.                   |
| 1069/39/<br>209 | Frederik Johannes Nicholas Hendrie Kruger and the surviving spouse, Dorothy Adelaide Kruger (born Lorenzo), of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution                                     | 30/6/39 | Pretoria. | Germiston...  | Hull & Player, Agents for Executrix Testamentary, 237 President Street, Germiston.                                          |
| 82486/<br>226   | Gideon Jacobus Joubert and surviving spouse, Catherina Magdalena Joubert (born Olivier); Third and Final                                                                                                   | 30/6/39 | Pretoria. | Boksburg....  | H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.                                                                         |
| 99121/<br>307   | Otto James Hammerich and surviving spouse, Louisa Geraldine Hammerich; Supplementary Liquidation and Distribution                                                                                          | 30/6/39 | Pretoria. | Germiston...  | Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.                                                                         |
| 3444/38/<br>160 | Johan Roza Heystek en nagelate eggenote Engela Wilhelmina Christina Heystek (gebore Erasmus), van Bouwlust No. 629, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                          | 30/6/39 | Pretoria. | Nylstroom...  | Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutris, Posbus 37, Nylstroom.                                                        |
| 288/39/<br>671  | Hendrik Paul Engelbrecht en nagelate eggenote Maria Magdalena Engelbrecht (gebore Grey); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                        | 30/6/39 | Pretoria. | Ermelo.....   | E. J. Pienaar, Pk. Morgenson, Agent vir Eksekutris.                                                                         |
| 96701/<br>18    | Johannes Gilliam van Helsdingen en nagelate eggenote Martha Lavina Louisa van Helsdingen (gebore Visser), van Welgevonden, Rustenburg; Eerste en Laaste                                                    | 30/6/39 | Pretoria. | Rustenburg..  | Penzhorn, Olivier & Coetsee, Posbus 55, Rustenburg.                                                                         |
| 99735/<br>594   | John George Russell Volk (also known as John George Volk) and surviving spouse, Violet Kathleen Volk (born Sutton), of Battlefields, District of Hartley, Southern Rhodesia; Supplementary First and Final | 30/6/39 | Pretoria. | —             | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.                                |
| 306/39/         | George Samuel Melville Matthews and surviving spouse Mary Thelma Matthews (born Hough) of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution                                                        | 30/6/39 | Pretoria. | Krugersdorp.  | Dan. J. Basson, Attorney for Executrix-Grand Chambers, P.O. Box 48, Krugersdorp.                                            |
| 282/39/<br>388  | Lilias McCall Snaddon (born Miller); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                          | 30/6/39 | Pretoria. | Boksburg....  | William Anderson Snaddon, P.O. Box 1276, Johannesburg.                                                                      |
| 475/39/<br>168  | Abraham Brauer; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                               | 30/6/39 | Pretoria. | Johannesburg  | Messrs. Hayman, Godfrey & Sanderson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.                                 |
| 1225/39/<br>237 | Jane Hansen; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                  | 30/6/39 | Pretoria. | Nigel.....    | A. V. Gross, Agent for the Executor, 28 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg.                                  |
| 55/39/<br>110   | Lodewyk Johannes de Jager and surviving spouse, Sarah Margaret de Jager; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                      | 30/6/39 | Pretoria. | Benoni.....   | A. V. Gross, Agent for the Executrix 28 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg.                                  |
| 1708/38/<br>281 | Victoria Joffe and surviving spouse, Jacob Faivel Joffe; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                      | 30/6/39 | Pretoria. | Johannesburg  | Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Dative, 1-10 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.            |
| 97632/<br>127   | Charles Rotro James Hedding; Supplementary Liquidation and Distribution                                                                                                                                    | 30/6/39 | Pretoria. | Johannesburg  | Mrs. E. I. Hedding, c/o W. R. Hedding, P.O. Box 311, Johannesburg.                                                          |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                        | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of<br/>Gemaagtigde Agent</i>                                              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                   |                        | Master.<br><i>Meester.</i>               | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                                                                   |
| 622/39/<br>11            | Herbert Hill Lane; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                   | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Sidelsky & Eidelman, Attorneys for Executor Testamentary, 231 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.                                                    |
| 95910                    | Chane Gute Anna Gottlich, widow, of Brussels; Second Liquidation and Distribution                                                                 | 30/6/39                | Pretoria.                                | —                                 | A. H. Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.                        |
| 1707/38/<br>371          | Malcolm Canmore Inglis, of Johannesburg, florist; First and Final Liquidation and Distribution                                                    | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg.                                               |
| 3475/38                  | Catherine Joan Simpson; First and Final Liquidation and Distribution                                                                              | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | A. James Howe, Solicitor for Executors Testamentary, Centurion Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.                                                    |
| 3293/38                  | Stephen John Herman Fourie Padgham, railway employee, of Les Marais, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution                       | 30/6/39                | Pretoria.                                | —                                 | Tim. du Toit, Attorney for Executrix, 1 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.                                                                                  |
| 95399/<br>306            | Gersohn Benzion Levin; First and Final Liquidation and Distribution                                                                               | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Mrs. Chaje Levin, Executrix Dative, c/o Berrangé, Wasserzug & Brick, Solicitors, Fourth Floor, Shakespeare House, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg. |
| —                        | Margaret Anne Ham, widow; First and Final Liquidation and Distribution                                                                            | 30/6/39                | Pretoria.                                | —                                 | Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executors Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg.                                                   |
| 3273/38                  | Johan Marius Prillewitz (also known as Johannes Marius Prillewitz); First and Final Liquidation and Distribution                                  | 30/6/39                | Pretoria.                                | —                                 | The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg.                                                                                        |
| 2645/38                  | Frank Burrell Judd and surviving spouse, Christian Helen Judd; First and Final Liquidation and Distribution                                       | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | A. H. Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.                  |
| 291/39/<br>647           | Sophia Magdalena Gilfillan (born de Jongh); First and Final Liquidation and Distribution                                                          | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executors Dative, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.                                   |
| 99502/<br>307            | Arthur John Parry, of Brakpan; First Liquidation and Distribution                                                                                 | 30/6/39                | Pretoria.                                | Roodepoort..                      | M. Schwartz, Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort.                                                                                                     |
| 322/38                   | John Harbison; First and Final.....                                                                                                               | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Union-Castle Buildings, Johannesburg.                                                                                    |
| 875/39/<br>803           | Mona St. Ledger Huntly; Final Liquidation and Distribution                                                                                        | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Clayton & Jerome, 92-3 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.                                                                                   |
| 3526/38/<br>68           | Castalia Bryant, formerly Richard and Overgate (born Kay) and surviving spouse, Henry William Bryant; First and Final                             | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.                                                                     |
| 3745/38/<br>59           | Jane Huthings; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                       | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors to Executors Testamentary                                                                      |
| 524/39/<br>335           | James Frederick Ashworth; Liquidation and Distribution                                                                                            | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | E. J. D. Ashworth, Executrix Testamentary, 27 Asher's Buildings, Johannesburg.                                                                                    |
| 1313/39/<br>49           | Joseph Brammald and surviving spouse, Jeanette Johanna Brammald (born Fourie), of Pretoria; First and Final                                       | 30/6/39                | Pretoria.                                | —                                 | Mr. J. S. Brammald, 144 Dey Street, Pretoria.                                                                                                                     |
| 271/39/<br>806           | Lukas Johannes Havemann; First and Final Liquidation and Distribution                                                                             | 30/6/39                | Pretoria.                                | —                                 | Mrs. M. P. M. Havemann, Executrix Testamentary, c/o S.A. Police Training Depot, P.O. Box 435, Pretoria.                                                           |
| 17460/<br>111            | George Reid; Second and Final Liquidation and Distribution                                                                                        | 6 weeks                | Pretoria.                                | —                                 | The South African Association, 6 Church Square, Capetown.                                                                                                         |
| 2754/38/<br>138          | Henry Bernard Kruger and surviving spouse, Sophia Hendrina Kruger (born van Heerden); First and Final Liquidation and Distribution                | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Goedhals & Son, Attorneys for Executrix Dative, 31A Eighth Street, New Brixton, Johannesburg.                                                                     |
| 3098/38/<br>774          | Edward Malesela Leutsoa; First and Final Liquidation                                                                                              | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | L. W. Ritch, Executor, 31-34 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.                                                                                  |
| 887/29/<br>61            | Louis Prager and surviving spouse, Gertraud Prager; First and Final Liquidation and Distribution                                                  | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Bernhard Prager, 39 Newbridge Mansions, Plein Street, Johannesburg.                                                                                               |
| 3596/38/<br>797          | Johannes Greyling and his surviving spouse, Jacoba Hendrika Greyling (born Benade), late of Springs; First and Final Liquidation and Distribution | 30/6/39                | Pretoria.                                | Springs.....                      | Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executors Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, Springs.                                                      |
| 3212/38/<br>786          | Florence Amelia Erasmus and surviving spouse, Abraham Stephanus Erasmus; First and Final Liquidation and Distribution                             | 30 days                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | A. S. Erasmus, Executor Testamentary, 15 Reimers Street, Jeppe, Johannesburg.                                                                                     |
| 14447/<br>N/485          | James Weston Leonard; Supplementary Liquidation and Distribution                                                                                  | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | A. M. Souter, 29-30 City House, Harrison Street, Johannesburg.                                                                                                    |
| 1653/38/<br>573          | Andrew Neill and surviving spouse, Annabella Nisbet Neill (born Steel), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution             | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.                                                                      |
| 1723/38/<br>570          | Simon Leon Nathan, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                  | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Rose Nathan, Executrix Dative, 19-20 Harvard Buildings, Joubert Street, Johannesburg.                                                                             |
| 3334/38/<br>795          | Ansell Rixon Clark; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                  | 30/6/39                | Pretoria.                                | —                                 | Abraham Getz, Attorney for Executrix Testamentary, 228 Pretorius Street, Pretoria.                                                                                |
| 417/38/<br>447           | Joseph Henry Laver; Second and Final Administration and Distribution                                                                              | 30/6/39                | Pretoria.                                | Middelburg...                     | H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal.                                                                                                                     |
| 199/39/<br>758           | Judith Frederika Salomina Geldenhuys (gebore Grobler), weduwee; Eerste en Finale                                                                  | 30/6/39                | Pretoria.                                | Johannesburg                      | Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.                                                                                                                              |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                          | Date.<br>Datum. | Office of the.<br>Kantoor van die. |                            | Name and Address of Executor or Authorized Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                              |                 | Master.<br>Meester.                | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                             |
| 3931/38                  | Norma Ada Elizabeth Chater and surviving spouse, Arthur Edward Henry Chater; First and Final Liquidation and Distribution                                                    | 30/6/39         | Pretoria.                          | —                          | Arthur Edward Henry Chater, c/o Messrs. Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.                                 |
| 3035/38                  | Cecil Walter Knight; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                            | 30/6/39         | Pretoria.                          | Krugersdorp.               | M. E. Knight and H. C. T. Knight, 43 Viljoen Street, Krugersdorp, Executors Testamentary.                                   |
| 536/39/<br>48            | Joseph Killoran; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | M. Killoran, 441 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg.                                                               |
| 4119/38/<br>695          | Daniel Wynand van Wyk and surviving spouse, Jacoba Magrita van Wyk (born du Preez), of Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution                             | 30/6/39         | Pretoria.                          | Vereeniging..              | Rood, Snijman & Pohl, Unitas Chambers, Market Avenue, Vereeniging, Attorneys for Executrix.                                 |
| 916/38                   | Augusta Emma Rumsey (born Lachmund), of Sydney, New South Wales, Australia; First and Final                                                                                  | 30/6/39         | Pretoria.                          | —                          | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Church Square, P.O. Box 434, Pretoria.                 |
| 97014/<br>839            | Mattheus Cecewes Smit en nagelate eggenote Magdalena Maria Smit (gebore Venter), van Hartebeestfontein, Distrik Pietersburg; Eerste en enige Likwidasië en Distribusie       | 30/6/39         | Pretoria.                          | Pietersburg..              | Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Agente vir die Eksekuteur Datief.                                                    |
| 1934/38/<br>447          | Ignatius Petrus Bothma and surviving spouse, Catharina Lavina Bothma, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                          | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | J. B. List, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 820, Johannesburg.                                                |
| 2605/38                  | Patrick James McCrystal, of Boksburg North; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                     | 30/6/39         | Pretoria.                          | Boksburg....               | W. Manson Nevin, Attorney for Executor Dative, 4-6 Bezuidenhout's Buildings, 45 Commissioner Street, P.O. Box 42, Boksburg. |
| 239/39/<br>11            | Johannes Hendrik Coetzee en nagelate eggenote Anna Tyssiena Coetzee, van Makokskraal; Eerste en Finale                                                                       | 30/6/39         | Pretoria.                          | Lichtenburg..              | Mev. A. T. W. Coetzee, Alpha, Pk. Makokskraal.                                                                              |
| 3322/38/<br>524<br>44449 | Mato Vitkovich; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                 | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executor, Morrania House, Krugersdorp.                                                 |
|                          | Paul Hendrik van der Merwe and surviving spouse, Cornelia Delphina van der Merwe, of Rodepoort No. 22, District of Ventersdorp; First and Final Liquidation and Distribution | 30/6/39         | Pretoria.                          | Ventersdorp..              | A. Owen, Agent for Executor, P.O. Box 122, Ventersdorp.                                                                     |
| 1518/39/<br>33           | Ralph Truebody Adams and surviving spouse, Martha Wilhelmina Leone Adams (born Winter), of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution                             | 30/6/39         | Pretoria.                          | Witbank....                | I. Schech, Attorney for Executrix Testamentary, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.                                    |
| 99134/<br>784            | Eva Elfman; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                     | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | M. & I. Geffen, Attorneys for Executors Testamentary, 223-5 Maritime House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.    |
| 1870/38/<br>463          | Lukas Martinus Pheiffer en nagelate eggenote Hendriena Johanna Pheiffer (gebore Hanekom), van Fochville, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie   | 30/6/39         | Pretoria.                          | Potchefstroom              | Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 145 King Edwardstraat, Potchefstroom.                              |
| 2015/38/<br>275          | John Horrocks and surviving spouse, Frances Eliza Amelia Horrocks (born Rorke); First and Final Liquidation and Distribution                                                 | 30/6/39         | Pretoria.                          | —                          | M. J. Horrocks, Agent for Executrix Testamentary, 761 Schoeman Street, Pretoria.                                            |
| 455/39                   | Hermanus Antonie Vermaak en nagelate eggenote Martha Johanna Agatha Vermaak (gebore Nortje); Eerste en Finale                                                                | 30/6/39         | Pretoria.                          | Middelburg...              | Joubert & Van der Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal, Prokureur vir Eksekutories.                                      |
| 96891/<br>82             | Henry Simpson and surviving spouse, Eluzabeth Annie Simpson; First and Final Liquidation and Distribution                                                                    | 1/7/39          | Pretoria.                          | Germiston...               | W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.                                                                                 |
| 1030/39/<br>267          | Anna Maria de Jager (gebore Grey), van Banklaagte, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                | 30/6/39         | Pretoria.                          | Bethal.....                | J. Hoogland, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 81, Bethal.                                                       |
| 816/39                   | John William Louw; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                              | 30/6/39         | Pretoria.                          | Butterworth..              | Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.                                                        |
| 2242/38/<br>1927         | Lasea Susanna Wood (gebore Lessing) en nagelate eggenoot William Adam Wood; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                                                       | 30/6/39         | Pretoria.                          | Rustenburg..               | William Adam Wood, Eksekuteur, Mount-hope No. 62, P.S. Woods Halt, oor Rustenburg.                                          |
| 3851/38/<br>377          | Martinus Gerhardus Hildebrandt en nagelate eggenote Catharina Levina Hildebrandt (gebore Coertze); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                                | 30/6/39         | Pretoria.                          | —                          | Swanepoel & McSeveney, Posbus 7, Bronkhorstspuit.                                                                           |
| 100048                   | Martinus Steyn Vorster, of Pretoria; Eerste en Finale Distribusie                                                                                                            | 30/6/39         | Pretoria.                          | —                          | J. W. Marais, Prokureur van Eksekuteur, 18 Bourke Trust Gebou, St. Andriesstraat, Pretoria.                                 |
| 2746/38/<br>455          | John Henry Davies; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | Jackson & Rossouw, 101 Escomgebou, Johannesburg.                                                                            |
| 382/39                   | Judith Isabella Pretorius (born Pretorius) and surviving spouse, Sarel Jacob Pretorius; First and Final                                                                      | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | Norman Kaye, 303-4 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.               |
| 3651/38/<br>187          | Henry Lappeman; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                 | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | Bredell & Badham, Attorneys for Executrix Dative, 23-25 Standard Bank Chambers, Johannesburg.                               |
| 93720/<br>435            | Elizabeth Hannah Thomas, widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                | 30/6/39         | Pretoria.                          | Johannesburg               | J. D. Pannell, P.O. Box 5917, Johannesburg.                                                                                 |
| 97992/<br>645            | George Stanley Wells; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                           | 30/6/39         | Pretoria.                          | —                          | MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix Testamentary, 38-43 Velra House, Bureau Lane, Pretoria.         |

## NATAL.

|       |                                                                                                                        |         |                  |                |                                                                                                         |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28011 | John Morrison and surviving spouse, Alice Maud Morrison (born Henderson); First and Final Liquidation and Distribution | 30/6/39 | Pietermaritzburg | Port Shepstone | Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executrix Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban. |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                     | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the.<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent</i>                                          |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                                                                                                                                                                                |                        | Master.<br><i>Meester.</i>                | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                                                       |
| 27829                   | Elijah Bhengu and surviving spouse, Tobhi Bhengu, of Umgeni Mission Station, District of Pinetown; First and Final Liquidation and Distribution                                                | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Pinetown....                      | Willcocks & Martin, Attorneys for the Executors, Crompton Street, Pinetown, Natal.                                                                    |
| 28504                   | George Henwood and surviving spouse; First and Final                                                                                                                                           | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Howick.....                       | A. C. Henwood and F. E. Henwood, Executors Testamentary, P.O. Box 217, Pietermaritzburg.                                                              |
| 19378                   | George Henry Abbott Gibson; First and Final Administration and Distribution                                                                                                                    | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | M. E. Gibson, P.O. Box 205, Durban.                                                                                                                   |
| 28540                   | John William Crampton; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                            | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1-9 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.                                                                 |
| 27150                   | Albert William Arthur Talmage, of Hillcrest; First and Final Administration and Distribution                                                                                                   | 1/7/39                 | Pietermaritzburg                          | Pinetown....                      | P. A. H. Talmage, P.O. Box 26, Newcastle, Natal.                                                                                                      |
| 26819                   | Badul, No. 41750, of Glendale, Natal; First and Final Administration and Distribution                                                                                                          | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Stanger.....                      | Arthur E. Foss, P.O. Box 61, Stanger, Attorney for Executor Testamentary.                                                                             |
| 27386                   | Soomantori, No. 41699; First and Final.....                                                                                                                                                    | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | —                                 | J. Leslie Smith & Co., Pietermaritzburg.                                                                                                              |
| 28441                   | Heinrich Wasner, of Umhlali Beach, Natal, builder; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Stanger.....                      | S. H. Porritt, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.                                                                  |
| 27878                   | Samuel Thomas Berryman; First and Final.....                                                                                                                                                   | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Dundee.....                       | Lyon & Thorold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Dative.                                                                                      |
| 28795                   | Jennie Dalton (born Butterworth); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                 | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Darwent & Brodie, Attorneys for Executor Testamentary, 1, 2 and 6 Cotts' Buildings, 321 Smith Street, Durban.                                         |
| 28022                   | Sarvarkhan Rahman Khan (also known as Vajeeffus Sarvarkhan) and surviving spouse, Fathma Amarally; First and Final Administration and Distribution                                             | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Romer, Robinson & Catterall, Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.                                                    |
| 27047                   | Edmund Campbell; Second and Final.....                                                                                                                                                         | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Douglas Mackeurtan and Leo Cowley Grice, Stuttgart's Chambers, Field Street, Durban.                                                                  |
| 27682                   | Mahomed Ebrahim Vawda, of Verulam; First and Final Administration and Distribution                                                                                                             | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Verulam.....                      | J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executors.                                                                        |
| 23840                   | Stella Josephine Hill, of Durban, widow; First and Final Administration and Distribution                                                                                                       | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.                                                                                           |
| 27615                   | John Henry Ernest Wall, of Durban, land surveyor; First Administration and Distribution                                                                                                        | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.                                                                                           |
| 27725                   | Thomas Henry Gorge, of Durban; First and Final Administration and Distribution                                                                                                                 | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.                                                                                           |
| 27837                   | Henry Rowson Hudson, of Durban, pharmaceutical chemist; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                           | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary.                                                          |
| 24991                   | Abraham Martinus Cronje, of The Nook, Newcastle District, farmer; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                 | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Newcastle...                      | Crook & Ingram, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 33, Newcastle.                                                                     |
| 28573                   | Habiban, No. 70204, of 44 Cope Road, Springfield, Mayville, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution                                                                     | 30 days                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban, Attorneys for Executor.                                                                                  |
| 28543                   | Manikam, of 365 Umgeni Road, Durban, Natal, passenger Indian, retired; First and Final Administration and Distribution                                                                         | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | V. S. C. Pather & Son, Agents for Executor Testamentary, 15 Foundry Lane, Durban.                                                                     |
| 28377                   | Sarah Bradney; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                    | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Fowle & Fowle, Solicitors for Executrix Dative, P.O. Box 1514, Durban.                                                                                |
| 28020                   | Joint Testate Estate Joseph Gains, of 173 East View Road, Red Hill, Durban, pensioner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Ada Ravinia Gains; First and Final Administration and Distribution | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Durban.....                       | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary. |
| 28413                   | Henry James Shedlock Heather; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                     | 30/6/39                | Pietermaritzburg                          | Port Shepstone                    | The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executrix Testamentary.               |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |              |               |                                                                                                 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30436 | Aletta Maria Magdalena van der Merwe (gebore Fourie), weduwe, van Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                                                                                      | 3/7/39  | Bloemfontein | Ladybrand...  | Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand, Oranje-Vrystaat.                             |
| 30382 | Magdalena Shupinyaneng; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                                                         | 1/7/39  | Bloemfontein | Kroonstad...  | Basil Kelly, Esq., P.O. Box 51, Kroonstad.                                                      |
| 29317 | Maria Johanna van Jaarsveld (gebore Liebenberg), weduwe, van Laaispruit, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                                                                         | 30/6/39 | Bloemfontein | Winburg....   | B. S. de Kok, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat.                                              |
| 28632 | Gesamentlike Boedel Samuel Jacobus van Jaarsveld en nagelate eggenote Maria Johanna van Jaarsveld (gebore Liebenberg), sedert oorlede No. 29317, van Laaispruit, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                 | 30/6/39 | Bloemfontein | Winburg....   | B. S. de Kok, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat.                                              |
| 30434 | Michiel Daniel Bierman, jonkman, van Middelpunt, Distrik Frankfort; Eerste en Finale                                                                                                                                                                                                                         | 30/6/39 | Bloemfontein | Frankfort...  | Luyt, Brain & Scholtz, Posbus 35, Frankfort, Oranje-Vrystaat.                                   |
| 30563 | Jacoba Johanna Susanna Delpont (gebore Kemp), weduwe, van Doornvlei, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                                                                             | 3/7/39  | Bloemfontein | Senekal.....  | J. N. van Soelen, Posbus 108, Ladybrand.                                                        |
| 30573 | Frederick William Rapson, farmer, in lifetime resident at Summerslie, in the District of Harrismith, who was married without community of property to his surviving spouse, by name Josephine Charlotte Rapson (born Putterill), resident at the above address; First and Final Liquidation and Distribution | 3/7/39  | Bloemfontein | Harrismith... | H. Clifford Sink, Attorney for Executrix Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith. |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                        | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of<br/>Gemagtigde Agent</i>    |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                                   |                        | Master.<br><i>Meester.</i>               | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                        |
| 29786                    | Johannes Adriaan Hendrik Crous, junior, van Judith, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                 | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Kroonstad...                      | J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekutrisie.                                                     |
| 30680                    | Willem Adriaan Odendaal and surviving spouse, Salome Odendaal (born Bergh), of Berwick, District of Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution                                                      | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Harrismith...                     | F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State.                                                                |
| 30732                    | Nicolaas Johannes Pieterse, boer, van Nardushoek, Distrik Reitz, en nagelate eggenote Grace Violet Pieterse (gebore Russel-Brett); Eerste en Finale                                                               | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Bethlehem...                      | Brand Wessels & Ko., Posbus 76, Bethlehem.                                                                             |
| 30520                    | Pieter Hendrik Faure, onderwyser, van Kloofweg, Bethlehem; Eerste en Finale                                                                                                                                       | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Bethlehem...                      | Brand Wessels & Ko., Posbus 76, Bethlehem.                                                                             |
| 30604                    | Eric Frank Gowlett, in life a showroom manager, of Cross Street, Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                          | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Kroonstad...                      | The Kroonstad Board of Executors and Trust Co., Ltd., 114 Cross Street, P.O. Box 128, Kroonstad, q.g. Executor Dative. |
| 29956                    | Frederick Charles Julius Fulss, medical practitioner, of Kopjes, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                  | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Kopjes.....                       | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.                           |
| 21310                    | Johannes Jacobus Swanepoel, jonkman, van Drukop, Distrik Smithfield; Supplementêre Likwidasië en Distribusie                                                                                                      | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Smithfield...                     | J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.                                                                                    |
| 25280                    | Johanna Christina Strauss (gebore Jacobs), weduwee, van De Rust, Distrik Dewetsdorp; Tweede Verbeterde en Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                              | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Dewetsdorp...                     | C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekuteur.                                               |
| 30512                    | Joint Estate David Frederik Botes and surviving spouse, Sophia Adriana Botes (born v. d. Walt), who were married in community of property, of Estoire, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution | 30/6/39                | Bloemfontein                             | —                                 | Van Heerden & Van Heerden, q.g. Executrix Dative, 71 Maitland Street, Bloemfontein.                                    |
| 30675                    | William Daly, of 16 Milner Road, Bloemfontein, telegraphist; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                         | 30/6/39                | Bloemfontein                             | —                                 | Lewis Harrison, 7 Standard Bank Chambers, P.O. Box 420, Bloemfontein, Agent for Executrix Dative.                      |
| 30536                    | Adriaan Izak van Zyl and surviving, but since deceased, spouse, Catharina Sophia van Zyl (born de Villiers), of Springfontein, District of Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution                 | 1/7/39                 | Bloemfontein                             | Bethulie.....                     | Olivier & Havenga, Fauresmith.                                                                                         |
| 30474                    | Petrus Johannes van den Berg en nabywende eggenote Emmarentia Frederika Jacoba van den Berg, of Henniesrust, District of Reitz; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie                                     | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Reitz.....                        | G. H. Walker, Posbus 70, Reitz.                                                                                        |
| 30333                    | Susanna Elizabeth Margareta Bezuidenhout (gebore Swart), getroud buite gemeenskap van goed met Wynand Frederik Bezuidenhout, van Frederik, Distrik Reitz; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie           | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Reitz.....                        | G. H. Walker, Posbus 70, Reitz.                                                                                        |
| 30137                    | Friedrich Meisenhall and surviving spouse, Anna Meisenhall (born Schmidt), of Reitz; First and Final Administration and Distribution                                                                              | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Reitz.....                        | G. H. Walker, P.O. Box 70, Reitz.                                                                                      |
| 30194                    | Maria Susanna Adriana Pienaar (gebore du Plessis), weduwee, van Reitz; Eerste Likwidasië en Distribusie                                                                                                           | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Reitz.....                        | G. H. Walker, P.O. Box 70, Reitz.                                                                                      |
| 30659                    | Albert Gustavus Joubert, boer, van De Hoop, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Maria Johanna Wilhelmina Joubert (gebore Theron); Eerste en Finale                                                               | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Boshof.....                       | C. G. Marais & Kie., Boshof.                                                                                           |
| 30481                    | Maria Elizabeth Petronella Henning (gebore Jacobs) en nagelate eggenoot Gabriel Jan Andries Henning, pensioenaris, van Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale                                                  | 30/6/39                | Bloemfontein                             | Boshof.....                       | C. G. Marais & Kie., Boshof.                                                                                           |

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

## KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

## SCHEDULE—SKEDULE

## CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br><i>Boedel van wyle.</i>                                              | Within a<br>Period of.<br><i>Binne 'n<br/>Tydperk van.</i> | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br/>Agent.</i>                                  | What<br>Province.<br><i>Welke<br/>Provinsie.</i> |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 64341                    | Casper Hendrik Francois Badenhorst 'n rustende boer, van Napier, Afdeling Bredasdorp | 30 dae....                                                 | J. H. Orchard, Posbus 18, Bredasdorp, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Agent vir Eksekuteure Testamentêr | Kaap.                                            |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br><i>Boedel. No.</i> | Estate late.<br><i>Boedel van wyle.</i>                                                                                                                                             | Within a<br>Period of.<br><i>Binne 'n<br/>Tydperk van.</i> | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br/>Agent</i>                                              | What<br>Province.<br><i>Welke<br/>Provinsie.</i> |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 63103                            | Johanna Chatharina Bredenkamp (gebore Pienaar),<br>'n weduwee, van Goodwood, Kaap                                                                                                   | 30 dae vanaf<br>1/7/39                                     | Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-<br>kamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.                                                                              | Kaap.                                            |
| 64189                            | Samsodien Fakirodien.....                                                                                                                                                           | 30 days...                                                 | David Prisman, Attorney for Executor Testamen-<br>tary, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Capetown                                                               | Cape.                                            |
| 58635                            | Charlton Manentsa, of Dontsa, District of Kies-<br>kama Hoek                                                                                                                        | 6 weeks...                                                 | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 1, Keiskama<br>Hoek, Attorneys for Executor Testamentary                                                                       | Cape.                                            |
| —                                | Samuel Ernest Davis Tredwell, a retired chemist,<br>of "Roeback", Harefield Road, Claremont,<br>Cape, who died on 6th June, 1939                                                    | 1 month...                                                 | Jozua Petrus van Niekerk, as Secretary of the Mid-<br>land Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36,<br>Graaff-Reinet, for Self and Co-Executor Testa-<br>mentary | Cape.                                            |
| 1554                             | Alfred Emil Falck.....                                                                                                                                                              | 30 days from                                               | Parkin & Cohen, Attorneys for Executor Testamen-<br>tary, 31 Stockdale Street, Kimberley                                                                         | Cape.                                            |
| 64492                            | Frederick Edward Accom, of Uitenhage, who<br>died at Uitenhage on 27th May, 1939                                                                                                    | 30 days...                                                 | Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testa-<br>mentary, P.O. Box 94, Uitenhage                                                                            | Cape.                                            |
| 1539                             | Anna Maria Elizabeth Groenewald (gebore<br>Prinsloo) en nagelate eggenoot Gerhardus<br>Stephanus Groenewald, van die plaas Panplaats,<br>Distrik Vryburg                            | 30 dae....                                                 | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs, ens.,<br>Posbus 82, Vryburg                                                                                           | Kaap.                                            |
| 64575                            | Michael Friedman, of Stellenbosch.....                                                                                                                                              | 21 days...                                                 | H. M. Jaffe, P.O. Box 6, Somerset West.....                                                                                                                      | Cape.                                            |
| 63979                            | Wallace Hartshorne Anderson, of Port Elizabeth,<br>who died at Port Elizabeth on the 13th April,<br>1939                                                                            | 30 days...                                                 | Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth<br>Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street,<br>P.O. Box 47, Port Elizabeth                                     | Cape.                                            |
| 64491                            | James Mitchell Whyte and surviving spouse,<br>Margaret Mitchell Whyte (born Auld)                                                                                                   | 30 days...                                                 | The Standard Bank of South Africa, Ltd., Swellen-<br>dam Branch                                                                                                  | Cape.                                            |
| 64577                            | Robert Alexander Lambert and surviving spouse,<br>Alice Eugenie Lambert (born Metcalfe), of<br>Sea Point                                                                            | 30 days...                                                 | G. D. Macdonald, Attorney for the Executrix Testa-<br>mentary, 86 St. George's Street, Capetown                                                                  | Cape.                                            |
| 64529                            | Walter Kahn, who died at Capetown on the 11th<br>day of June, 1939                                                                                                                  | 30 days...                                                 | C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testa-<br>mentary, 40 Burg Street, Capetown                                                                         | Cape.                                            |
| 64383                            | Isaac Mills, of 7 Bellevue Terrace, Kenilworth,<br>Cape, and surviving spouse, Gertrude Jean Mills<br>(born Firer)                                                                  | 30 days...                                                 | C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative,<br>40 Burg Street, Capetown                                                                                  | Cape.                                            |
| 64565                            | Petrus Arnoldus Looch, rustende boer, van<br>Viljoenshof, Afdeling Bredasdorp                                                                                                       | 30 dae....                                                 | J. H. Orchard, Posbus 18, Bredasdorp, Tak<br>Bestuurder, Caledon and South-Western Districts<br>Board of Executors, Ltd., Agent vir Eksekuteurs<br>Testamentêr   | Kaap.                                            |
| 63867                            | Johanna Susanna Rossouw (gebore Marais), wedu-<br>wee, van Pruimboskloof, Slanghoek, Distrik<br>Worcester, vroeër van Wolseley, oorlede op<br>Viskuil, Distrik Laingsburg           | 30 dae....                                                 | J. Hazelhurst, Bestuurder, African Mutual Trust<br>and Assurance Co., Ltd., Posbus 82, Worcester,<br>Eksekuteur Testamentêr                                      | Kaap.                                            |
| 64376                            | Edward Richard Thietz.....                                                                                                                                                          | 30 days...                                                 | Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown                                                                                                                  | Cape.                                            |
| 64524                            | Vittorio Bonati, of Capetown.....                                                                                                                                                   | 30 days...                                                 | Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Executor<br>Testamentary, 101 St. George's Street, Capetown                                                             | Cape.                                            |
| 64403                            | Roger Fred Russell McLellan, formerly of Port<br>Elizabeth                                                                                                                          | 30 days...                                                 | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Execu-<br>trix Dative, 3 Bureau Street, Capetown                                                                     | Cape.                                            |
| 64553                            | Alida Johanna Georgina van der Byl (born Aling),<br>who died at Somerset West, Cape Province, on<br>the 1st June, 1939                                                              | 30 days...                                                 | J. C. Louw and R. P. Gain, Secretary, Board of<br>Executors, Capetown, Executors Testamentary                                                                    | Cape.                                            |
| 64554                            | Gerhard Voltelin van der Byl, a retired farmer,<br>who died on the 6th June, 1939, at Somerset<br>West, Cape Province                                                               | 30 days ..                                                 | J. C. Louw and R. P. Gain, Secretary, Board of<br>Executors, Capetown, Executors Testamentary                                                                    | Cape.                                            |
| 64580                            | Joint Estate George Henry Miles, a pensioner,<br>who died at East London on the 11th June,<br>1939, and surviving spouse, Alice Eliza Miles<br>(born Gamble)                        | 30 days...                                                 | Bayly, Norton & Glass, Attorney for the Estate,<br>19 Gladstone Street, East London                                                                              | Cape.                                            |
| 63767                            | Emilie Jane Alexander, spinster, educationalist,<br>of Milburn House, Claremont, Cape                                                                                               | 30 days...                                                 | Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Cape-<br>town, Executor Testamentary                                                                                   | Cape.                                            |
| 64334                            | John Horton Turner (also known as John Hough-<br>ton Turner), retired locomotive engineer, of<br>Bryn Teg, Glyndyfrdwy, near Corwen, North<br>Wales, England                        | 30 days...                                                 | Cyril Morton Hutchinsin, c/o The Standard Bank<br>of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor<br>Dative                                                       | Cape.                                            |
| 64526                            | Herbert Smith Haynes and surviving spouse,<br>Maud Mary Haynes (born Edwards), of "Sunny-<br>side", 47 Burnside Road, Tamboers Kloof,<br>Capetown                                   | 30 days...                                                 | The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O.<br>Box 57, Capetown, Executor Testamentary                                                                         | Cape.                                            |
| 64424                            | Johannes Petrus du Plessis.....                                                                                                                                                     | 30 days...                                                 | Craddock Board of Executors and Trust Co., Ltd.,<br>P.O. Box 45, Craddock, Agents for Executors                                                                  | Cape.                                            |
| 63550                            | Christiaan Jacobus van Niekerk, of Cathcart, Cape<br>Province                                                                                                                       | 30 days...                                                 | L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart.....                                                                                                                     | Cape.                                            |
| 63160                            | Ida Barkhuizen (born Nunen) and surviving<br>spouse, William Edward Barkhuizen                                                                                                      | 30 days...                                                 | F. W. Cooper, Attorney for Executor Dative, P.O.<br>Box 136, East London                                                                                         | Cape.                                            |
| 64417                            | Freida Finn (born Stern), who died at East<br>London on the 18th May, 1939, and surviving<br>spouse, Abel Finn                                                                      | 21 days...                                                 | Davidson, Addleson & Shapiro, P.O. Box 236, East<br>London, Attorneys for Executors Testamentary                                                                 | Cape.                                            |
| 64345                            | Charles Henry Slogrove, a retired station master,<br>who died at East London, Cape Province, on<br>the 10th May, 1939, and the surviving spouse,<br>Mabel May Slogrove (born Ellis) | 30 days...                                                 | Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East<br>London, Attorneys for the Executrix Testamen-<br>tary                                                             | Cape.                                            |
| 64336                            | Heinrich Warneke, retired, who died at East<br>London on the 18th May, 1939                                                                                                         | 30 days...                                                 | I. Duncan Brown & Arenson, Attorneys for Execu-<br>tor Testamentary, 98 Oxford Street, East London                                                               | Cape.                                            |
| 64107                            | Casper Johannes Botha en nagelate eggenote<br>Anna Johanna Maria Botha (gebore Reynders)                                                                                            | 6 weke....                                                 | Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Prokureurs vir<br>Eksekutrise                                                                                                   | Kaap.                                            |
| 64517                            | Andreas Koert, a butcher, of Elim, District of<br>Bredasdorp, and surviving spouse, Ledia (or<br>Lydia) Koert                                                                       | 1 month...                                                 | C. C. de V. George, Attorney for Executrix Testa-<br>mentary, Church Street, Bredasdorp                                                                          | Cape.                                            |
| 64085                            | Lourens Matthys van Greunen, of Swellendam...                                                                                                                                       | 30 days...                                                 | S. P. le Roux, Branch Manager, Caledon and South-<br>Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O.<br>Box 26, Swellendam                                      | Cape.                                            |
| 64427                            | Willem Lotz Winterbach en nagelate eggenote<br>Sarah Maria Johanna Winterbach (gebore<br>Kellerman)                                                                                 | 30 dae....                                                 | Sarah Maria Johanna Winterbach, 24 Spoorweg-<br>huis, De Wet Stasie. Gemagtigde Agent, G. J.<br>Hugo, Takbestuurder, Spoorbondkas, Posbus<br>1860, Kaapstad      | Kaap.                                            |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                                                                                   | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.    | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 63222                    | Eugene Victor Messina.....                                                                                                                                                         | 30 days...                                         | Gert Lourens Erasmus Venter, P.O. Box 55, Cradock                                                               | Cape.                                    |
| 64559                    | Helena Beatrix Hanekom (gebore Carstens) en nagelate eggenoot Petrus Jurgens Hanekom, van Middelpos, Koringberg                                                                    | 30 dae....                                         | N. L. Hanekom, Bestuurder, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, S.A.N.T.A.M., Posbus 14, Moorreesburg             | Kaap.                                    |
| —                        | Robert Edwin Hill, trader, of Qachas's Nek, Basutoland                                                                                                                             | 21 days...                                         | Wallace Zietsman, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Executor Testamentary                                      | Cape.                                    |
| 54345 &<br>54346         | Hester Anna Elizabeth Meyer (gebore Anker) en late oorlede eggenoot Jacobus Stephanus Meyer (No. 54346), boer, van Kafirsbosch, Distrik Humansdorp                                 | 30 dae....                                         | C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Hoofstraat, Humansdorp                                | Kaap.                                    |
| 64069                    | Percival Charles Grimwood, who died at Umtata, Cape Province                                                                                                                       | 30 days...                                         | Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.                                            | Cape.                                    |
| 63691                    | Annie Wilhelmina Heeger (born Troost) and surviving spouse, Laurence Cornelius Heeger                                                                                              | 30 days...                                         | L. C. F. Heeger, Executor Testamentary, c/o "Harrico", Avenue l'Hermit, Fresnaye, Capetown                      | Cape.                                    |
| 63906                    | Willem Gerhardus Petrus Eybers and surviving spouse, Anna Elizabeth Eybers (born Eybers), of Rietbron                                                                              | 30 days...                                         | G. P. Steyn, P.O. Box 10, Willowmore.....                                                                       | Cape.                                    |
| 63314                    | Anna Christina Hattingh (born Lombard) and the surviving spouse, Bernadus Rudolphus Hattingh                                                                                       | 30 days...                                         | Gert Lourens Erasmus Venter, P.O. Box 55, Cradock                                                               | Cape.                                    |
| 64156                    | Albertus Johannes Roux, of Stellenbosch.....                                                                                                                                       | 30 days from<br>4/7/39                             | A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch       | Cape.                                    |
| 1545                     | Willem Tobias Marais, of Leerkrants, District of Gordonia, and surviving spouse, Anna Elizabeth Marais (born Wilson)                                                               | 30 days...                                         | Schroder & Van Coppenhagen, Upington, Attorneys for the Executrix Testamentary                                  | Cape.                                    |
| 60277                    | Paul Stephanus Naude, rustende, van Riebeeckstraat, Worcester                                                                                                                      | 30 dae....                                         | H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester                               | Kaap.                                    |
| 63775                    | Maria Elizabeth Christina Groenewald, in lewe van Cilliersstraat, Napier, Distrik Bredasdorp                                                                                       | 30 dae....                                         | A. J. de Villiers, Sarel Cilliersstraat, Napier, Agent vir Eksekutrise Datief                                   | Kaap.                                    |
| 64532                    | Philippus Lodewicus Verwey, of Aberdeen.....                                                                                                                                       | 30 days...                                         | G. R. du Plessis, Attorney for Executrix, P.O. Box 16, Aberdeen                                                 | Cape.                                    |
| 64371                    | Margaret Irene McGregor (born Simpson).....                                                                                                                                        | 30 days...                                         | R. L. Simpson, P.O. Box 357, Pietermaritzburg....                                                               | Cape.                                    |
| 64539                    | Harry Cecil Meaker (also known as Cecil Harry Meaker)                                                                                                                              | 6 weeks...                                         | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown                                                          | Cape.                                    |
| 1528                     | Ernest Charles Leach.....                                                                                                                                                          | 30 days...                                         | Mrs. Florence Edith Leach, P.O. Box 253, Kimberley                                                              | Cape.                                    |
| 64571                    | Ernest Eustace Benham.....                                                                                                                                                         | 30 days...                                         | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown                       | Cape.                                    |
| 64489                    | Zwaantje Tait.....                                                                                                                                                                 | 30 days...                                         | Marion W. Tait, Executrix Testamentary, 29 De Lorentz Street, Capetown                                          | Cape.                                    |
| 64598                    | John Moodie Harry and surviving spouse, Gertrude Diesel Harry (born Webber)                                                                                                        | 30 days...                                         | W. M. Harry, c/o J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Capetown, Executor Testamentary                     | Cape.                                    |
| 64032                    | Charlotte Perkins Brink (born MacDougall), a widow, of Quo Vadis, Clarens Road, Sea Point                                                                                          | 30 days...                                         | D. M. Coulser and C. P. Murray, P.O. Box 383, Pretoria                                                          | Cape.                                    |
| 64623                    | Christina Gertruida Maria Vermeulen (born Coetzee) and surviving spouse, Willem Adriaan Vermeulen, a farmer, of De Bakken, District of Kenhardt                                    | 30 days...                                         | C. B. Schultz & Co., P.O. Box 7, Kenhardt, Attorneys for Executor Testamentary                                  | Cape.                                    |
| 1421                     | Gieliam Jacobus Stephanus Myburgh, of Keimoes, District of Gordonia                                                                                                                | 14 days...                                         | Messrs. Elliott & Maris, Attorneys for Master's Representative, 6 Market Street, Kimberley                      | Cape.                                    |
| 64561                    | John Norman Crouch Hardwick, farmer, of Shepton Mallet, District of Komgha, and surviving spouse, Elizabeth Frances Hardwick (born Hall), who were married by antenuptial contract | 30 days...                                         | J. W. Parsons, P.O. Box 5, Komgha, Attorney for Executrix Testamentary                                          | Cape.                                    |
| 64615                    | Herbert Beevor Hutton.....                                                                                                                                                         | 30 days...                                         | H. Thornhill Cook, Executor Testamentary, Kingwilliamstown                                                      | Cape.                                    |
| 63443                    | Philippus Jakobus Snyman, van 20 Cawoodstraat, Port Elizabeth, en nabywende eggenote Martha Magdalena Snijman (gebore Smith)                                                       | 30 dae....                                         | H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale                                                     | Kaap.                                    |
| 64544                    | Johannes Cornelis (of Cornelius) van Rooyen, boer, en nabywende eggenote Magdalena Johanna Isabel van Rooyen (gebore Jonck), van Pietersrivier, Distrik Uniondale                  | 5 weke ...                                         | H. Gerdener, Uniondale.....                                                                                     | Kaap.                                    |
| 64395                    | Vyvyan Pugh Glanville, of Grahamstown.....                                                                                                                                         | 30 days...                                         | Dold & Stone and The Albany Board of Executors, Agents for the Executors Testamentary, P.O. Box 60, Grahamstown | Cape.                                    |
| 64582                    | Gerhardus van Rooyen, van Windhoek, Distrik Indwe                                                                                                                                  | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Indwe Tak                                                              | Kaap.                                    |
| 55635                    | William Arthur Driver.....                                                                                                                                                         | 21 days...                                         | Mrs. Stanley Taylor, c/o Needles Hotel, Port St. Johns                                                          | Cape.                                    |

## TRANSVAAL.

|         |                                                                                                                                               |            |                                                                                                              |            |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1019/39 | Jacobus Meerum Terwogt.....                                                                                                                   | 30 days... | A. C. P. Seebregts, 12 Netherlands Bank Building, cor, Fox and Simmonds Streets, P.O. Box 1741, Johannesburg | Transvaal. |
| 63209   | Thomas Officer.....                                                                                                                           | 21 days... | T. A. & N. Officer, Executors Dative, c/o O. B. Duckles, 801-4 Shell House, Rissik Street, Johannesburg      | Transvaal. |
| 706/39  | Cornelia Johanna Pretorius (gebore Roos).....                                                                                                 | 21 dae.... | J. J. Haywood, Pk. Enzelsberg, oor Zeerust....                                                               | Transvaal. |
| 1960/39 | Henry Hutchison and surviving spouse, Isabella Lumsden Hutchison (born Cargill), of Brakpan                                                   | 30 days... | Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate                                   | Transvaal. |
| 2010/39 | Johanna Magdalena du Plessis (gebore de Wet) en nagelate eggenoot Stephanus Johannes du Plessis, van Haakdoornboom No. 885, Distrik Waterberg | 30 dae.... | Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom                                          | Transvaal. |
| 1907/39 | Hugh Scott.....                                                                                                                               | 30 days... | H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg                                                           | Transvaal. |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                       | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent                    | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1998/39                  | Everdina Hendrika Dahl (born van Kasteel) and surviving spouse, Harold Arthur Dahl                                     | 21 days...                                         | Nic. Kruger, P.O. Box 83, Springs.....                                                                                         | Transvaal.                               |
| 1986/39                  | Cecil Stanley Lester and surviving spouse, Elizabeth Lester (born Graul), of 11 Club Street, Forest Hill, Johannesburg | 14 days...                                         | Mrs. E. Lester, c/o Mrs. A. Graul, Montanne House, cor. Joubert and Market Streets, Johannesburg                               | Transvaal.                               |
| 3129/38                  | Edith Annie Gray.....                                                                                                  | 14 days...                                         | Karl Hoffmann, Attorney for Executor Testamentary, 8-10 Hichen's Buildings, 172 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg          | Transvaal.                               |
| 1608/39                  | Reginald Stewart Thomas.....                                                                                           | 30 days...                                         | Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents, 26 Monument Street, Krugersdorp                                                             | Transvaal.                               |
| 1494/39                  | Hendrik Frederik Cromhout.....                                                                                         | 30 dae....                                         | Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents, 26 Monumentstraat, Krugersdorp                                                              | Transvaal.                               |
| 578/39                   | Sophia Maria Jacoba van Rooyen, vroeër Ros-souw (gebore Nieuwoudt)                                                     | 30 dae....                                         | D. Wessels, Posbus 54, Rustenburg.....                                                                                         | Transvaal.                               |
| 2001/39                  | Harold Herman Guest.....                                                                                               | 30 days...                                         | M. E. Rood, Standard Bank Building, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary                                            | Transvaal.                               |
| 1238/39                  | Theunis Frederik Jacobus van den Berg en nagelate eggenote Johanna Sophia Magdalena van den Berg                       | 5 weke....                                         | Mevr. J. S. M. van den Berg, Eksekutrisse Testamentêr, Paardefontein, Pk. Val                                                  | Transvaal.                               |
| 2039/39                  | Christian Conzuis van Blommestein and surviving spouse, Evelyn Daneline van Blommestein (born Soffe)                   | 30 days...                                         | Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort                                                               | Transvaal.                               |
| 1587/39                  | Christiaan (Christian) Pieter Marais en nagelate eggenote Maria Elizabeth Marais                                       | 30 dae....                                         | Maria Elizabeth Marais, Eksekutrisse Testamentêr, 5 Noordstraat, Volksrust                                                     | Transvaal.                               |
| 1205/39                  | Nashan Machol.....                                                                                                     | 30 days...                                         | Albert Machol, 263 Skinner Street, P.O. Box 868, Pretoria                                                                      | Transvaal.                               |
| 234/39                   | Cora Allison (born de Kok).....                                                                                        | 6 weeks...                                         | G. J. Maritz, P.O. Box 40, Tzaneen.....                                                                                        | Transvaal.                               |
| 1593/39                  | David Braude.....                                                                                                      | 30 days...                                         | Solly Seimon, Majestic Hotel, Krugersdorp.....                                                                                 | Transvaal.                               |
| 2057/39                  | Edwin Jonathan Brooks.....                                                                                             | 30 days...                                         | Mrs. Rachel Margaret Brooks, E. 46 West Rand, District of Krugersdorp                                                          | Transvaal.                               |
| 1292/39                  | Peter Gillies Fraser.....                                                                                              | 30 days...                                         | Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg | Transvaal.                               |
| 1148/39                  | George Cameron and surviving spouse, Janet Cameron                                                                     | 30 days...                                         | Estates Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg                                                                  | Transvaal.                               |
| 1965/39                  | Eliza Jane Neil (born Platt) and surviving spouse, Henry Neil                                                          | 30 days...                                         | Bredell & Badham, Attorneys for Executor Testamentary, 23-25 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg         | Transvaal.                               |
| 1956/39                  | Thomas Douglas.....                                                                                                    | 30 days...                                         | Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary                                  | Transvaal.                               |
| 1697/39                  | Frederick Clement Rankin.....                                                                                          | 30 days...                                         | Bell & Buissinné, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg                                                       | Transvaal.                               |
| 2000/39                  | Mary Jane Glendinning.....                                                                                             | 30 days...                                         | E. F. K. Tucker, Attorney for Executors Testamentary, 34 Permanent Buildings, Johannesburg                                     | Transvaal.                               |
| 1554/39                  | Eric Benjamin King.....                                                                                                | 30 days...                                         | Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Dative, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg | Transvaal.                               |
| 1781/39                  | Anna Sanne Maisels (born Sieradzki) (also known as Andzia Maisels)                                                     | 30 days...                                         | S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Dative, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg                         | Transvaal.                               |
| 1685/39                  | Dorothea Helene Endemann.....                                                                                          | 30 dae....                                         | Wilhelm Tranggott Conrad Endemann, Eksekuteur Datief, Lawleystraat 444, Hatfield, Pretoria                                     | Transvaal.                               |
| 1349/39                  | Jane Elizabeth Watson (born Saville), of South Shields, County Durham, England                                         | 30 days...                                         | Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Executor Dative, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg                    | Transvaal.                               |
| 1741/39                  | Henry James Barnard.....                                                                                               | 21 days...                                         | Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executor Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni                      | Transvaal.                               |
| 1596/39                  | Edwin Charles Grahame and surviving spouse, Beatrice Ethel Grahame (born Peel)                                         | 30 days...                                         | I. L. Johnston, Executor Testamentary, P.O. Box 6303, Johannesburg                                                             | Transvaal.                               |
| 1709/39                  | George Frederick Dove, a mine employee, of Modderbee, Benoni                                                           | 14 days from 1/7/39                                | C. J. Laubscher, Attorney for Executrix, P.O. Box 104, Benoni                                                                  | Transvaal.                               |
| 1495/39                  | Susanna Elizabeth Bruwer (born Heymans) and surviving spouse, David Jacob Bruwer                                       | 14 days...                                         | Roos & Van den Heever, Attorneys for Executor, 1 Public Buildings, Benoni                                                      | Transvaal.                               |
| 418/39                   | Maria Frederika Kritzingen (born Deetlefs), widow                                                                      | 30 days...                                         | S. C. Quinlan & Wise, Attorneys for Executrix Dative, 233 President Street, Germiston                                          | Transvaal.                               |
| 2071/39                  | David Abrahams and surviving spouse, Sarah Abrahams, of Johannesburg                                                   | 30 days...                                         | L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68-70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg                       | Transvaal.                               |
| 2012/39                  | Maria Jacoba Magdalena Pretorius (born Com-brinck), widow, of 6 Siding Avenue, Brakpan                                 | 30 days...                                         | Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan                                                     | Transvaal.                               |
| 2044/39                  | Alexander Comaroff, of Johannesburg.....                                                                               | 30 days...                                         | Berger & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, 16 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg                  | Transvaal.                               |
| 1942/39                  | William Edward Beard, of Market Avenue, Vereeniging                                                                    | 30 days...                                         | W. T. Laing Vogts, Executor Testamentary, 32 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg                                               | Transvaal.                               |
| 2036/39                  | Harold Edward Wilson and surviving spouse, Dorothy Elizabeth Wilson (born Halfacre)                                    | 30 days...                                         | Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni                       | Transvaal.                               |
| 1678/39                  | Jan Daniel Pretorius and surviving spouse, Elizabeth Gertruida Petronella Pretorius (born Theron), of Baobab, Messina  | 30 days...                                         | Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt, Attorneys for Executrix Testamentary                                            | Transvaal.                               |
| 2008/39                  | Catherine Annie Murray, formerly Smith Vaughan (born Hellyar)                                                          | 30 days...                                         | Herbert Joseph Leshnick, Executor Testamentary, P.O. Box 144, Jeppestown, Johannesburg                                         | Transvaal.                               |
| 2009/39                  | Heiletje Magdalena Olwage (gebore Steynberg) en nagelate eggenoot Michiel Frederik Olwage                              | 30 dae....                                         | J. G. Peens, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 82, Potgietersrust                                                   | Transvaal.                               |
| 1364/39                  | Charles William Bryant.....                                                                                            | 30 days...                                         | Edward Levin, 134 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Executor Dative                                                       | Transvaal.                               |
| 1744/39                  | Bertha Georgina Birks (born Booth), of Boksburg                                                                        | 14 days...                                         | H. Solomon, Executor Dative, 52 Commissioner Street, Boksburg                                                                  | Transvaal.                               |
| 2028/39                  | Aubrey Francis van der Byl, bank official, of Pretoria                                                                 | 30 days...                                         | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria                                    | Transvaal.                               |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel. No. | Estate late.<br>Boede! van wyle.                                                                                                                                 | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.    | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1944/39                   | Hendrik Christoffel Botha en nagelate eggenote<br>Susanna Catherina Botha (gebore Oosthuizen),<br>van Uitkyk, Pk. New Denmark, Distrik Stan-<br>derton           | 21 dae....                                         | Markotter, Kichenbrand & Van Heerden, Agente<br>vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 39, Stander-<br>ton        | Transvaal.                               |
| 2018/39                   | Nicolaas Georg van der Westhuizen en nagelate<br>eggenote Catharina Maria van der Westhuizen<br>(gebore Smit)                                                    | 30 dae....                                         | Couzyn & Hertzog, Posbus 125, Pretoria, Prokureurs<br>vir Eksekutrisse                                          | Transvaal.                               |
| 3330/38                   | Anna Elizabeth Janse van Rensburg (born<br>Pretorius), widow                                                                                                     | 21 days...                                         | T. P. Janse van Rensburg, P.O. Box 112, Potchef-<br>stroom                                                      | Transvaal.                               |
| 2032/39                   | Jan Eloff.....                                                                                                                                                   | 30 dae....                                         | L. de R. Eloff, Posbus 46, Pretoria.....                                                                        | Transvaal.                               |
| 1983/39                   | Philip Henry Crowhurst, retired, of Pretoria....                                                                                                                 | 30 days...                                         | Jessie Rhoda Crowhurst, 99 Plein Street, Pretoria                                                               | Transvaal.                               |
| 1247/39                   | Gabriel Stephanus van den Heever, van Elands-<br>fontein, Distrik Belfast                                                                                        | 1 maand...                                         | H. J. Löw, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Pos-<br>bus 15, Dullstroom, Transvaal                               | Transvaal.                               |
| 2090/39                   | Joseph Robert Gough.....                                                                                                                                         | 1 month...                                         | J. C. S. van Woudenberg, Executor, P.O. Box 125,<br>Middelburg, Transvaal                                       | Transvaal.                               |
| 2131/39                   | Wilhelmina Niehaus (born van der Stoep) and<br>surviving spouse, Petrus Hendrik Schalk Willem<br>Niehaus                                                         | 30 days...                                         | Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lewis' & Marks'<br>Buildings, Church Square, Pretoria                           | Transvaal.                               |
| 2014/39                   | Magdalena (or Lena) Rosenberg (born Nortje)....                                                                                                                  | 14 days...                                         | M. M. Sinnya, 498 Indian Bazaar, Pretoria.....                                                                  | Transvaal.                               |
| 1838/39                   | Willem Jacobus Pretorius.....                                                                                                                                    | 30 dae....                                         | Rabie & Roux, Agente vir die Eksekutrisse, Pos-<br>bus 65, Lydenburg                                            | Transvaal.                               |
| 1870/39                   | Hermine Chrutisa Hendrieka Cronje (gebore Tuin)                                                                                                                  | 14 dae....                                         | J. C. S. van Woudenberg, 222 Markstraat, Middel-<br>burg                                                        | Transvaal.                               |
| 1665/39                   | Helena Maria van Rooyen Venter (born Beukes)<br>and surviving spouse, Petrus Wilhelmus Venter                                                                    | 1 month...                                         | B. Lingbeek, Attorney for Executor, Room 21,<br>Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria                | Transvaal.                               |
| 2157/39                   | Peter Arthur.....                                                                                                                                                | 30 days...                                         | David Webster and Cecil Raymond Amm, Execu-<br>tors Testamentary, P.O. Box 529, Johannesburg                    | Transvaal.                               |
| 2045/39                   | Maggie White Cunningham.....                                                                                                                                     | 30 days...                                         | S. B. Cunningham, Executor Testamentary, c/o<br>Mr. F. W. E. Watts, 231 William Street, Brook-<br>lyn, Pretoria | Transvaal.                               |
| 1657/39                   | Maria Magdalena Leo (born van der Merwe), of<br>Ferndale, District of Rustenburg                                                                                 | 3 weeks...                                         | Brink & Cloete, P.O. Box 794, Pretoria.....                                                                     | Transvaal.                               |
| —                         | Sarah Jane Watkins (born Cook).....                                                                                                                              | 1 month...                                         | Mrs. B. Rabbets, 1 Larkspur Avenue, Primrose,<br>Germiston                                                      | Transvaal.                               |
| 249/39                    | Theunis Jacobus v. d. Merwe en nagelate eggenote<br>Ana Susanna Elizabetha v. d. Merwe, van Drie-<br>fontein, Pk. Kriel, Distrik Bethal, Transvaal-<br>provinsie | 14 dae....                                         | A. S. E. v. d. Merwe, p/a C. J. Grobler, Pk. Kriel..                                                            | Transvaal.                               |
| 3536/38                   | Coenraad Johannes Petrus Francois Pieters.....                                                                                                                   | 30 days...                                         | Emanuel Gluckmann, Executor Dative, P.O. Box<br>1744, Johannesburg                                              | Transvaal.                               |

## NATAL.

|                |                                                                                                                                                                               |            |                                                                                                                                               |        |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 29028          | Elizabeth Sarah Bell (born Lee).....                                                                                                                                          | 14 days... | L. F. Forsyth, Agent for Executor Testamentary,<br>283 Church Street, Pietermaritzburg                                                        | Natal. |
| 28652          | John William Hogg.....                                                                                                                                                        | 30 days... | Margaret Hogg, c/o Leon S. Sapire, 174 Central<br>Avenue, Mayfair, Johannesburg                                                               | Natal. |
| —              | Dattaraya Keshav Guptay, 51 Madressa Arcade,<br>Grey Street, Durban                                                                                                           | 14 days... | T. B. Turner & Robinson, 6-7 Holt's Buildings,<br>350 Smith Street, Durban, Attorneys for Execu-<br>tor Dative                                | Natal. |
| 28896          | Justine Renee Ansaldi (born Dusarrat) (described<br>in the Will as Justine Ansaldi)                                                                                           | 30 days... | J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Rennie's Build-<br>ings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for<br>Executor Testamentary                   | Natal. |
| D.E.<br>523/39 | Kate Amelia Jackson, widow, of 174 Bulwer Road,<br>Durban                                                                                                                     | 14 days... | A. W. Woodroffe, 975 Umgeni Road, Durban,<br>Executor                                                                                         | Natal. |
| 28960          | Fatha Mahomed, colonial-born Indian Nos. 24948/<br>25189                                                                                                                      | 30 days... | H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney<br>for Executors Testamentary                                                                 | Natal. |
| 28970          | Gangadai, Indian immigrant woman, No. 78699,<br>of Prospect Hall, Umgeni, and surviving spouse,<br>Sarjoo, No. 78692                                                          | 30 days... | Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road,<br>Durban                                                                                        | Natal. |
| 29038          | Testate Estate Doris Elaine Masch.....                                                                                                                                        | 30 days... | Dyer & Dyer, Attorneys for Executor Testamen-<br>tary, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban                                              | Natal. |
| 28752          | Eliza Mary Coverdale.....                                                                                                                                                     | 30 days... | David Calder & Son, P.O. Box 277, Durban.....                                                                                                 | Natal. |
| 28624          | George Gordon Hand, of Renishaw, Natal.....                                                                                                                                   | 30 days... | The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and<br>Trustee Department, Durban Branch                                                            | Natal. |
| 28705-8        | Sita, Indian female, minor; Chakker Sing, Indian<br>male, minor; Parmeshar Sing, Indian male,<br>minor; Sewdass Sing, Indian male, minor, all<br>of Clare Estate, near Durban | 21 days... | Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative,<br>32 Gardiner Street, Durban                                                                  | Natal. |
| 28773          | Ismail Lokhat (also known as Ismail Essopjee<br>Patel and Ismail Essopjee Lokhat), passenger<br>Indian, of Lower Tugela                                                       | 30 days... | J. E. Daff & Co. (Pty.), Ltd., 374 Smith Street,<br>Durban, Agents for Executors                                                              | Natal. |
| 29020          | Mabel Grace Morecom.....                                                                                                                                                      | 14 days... | H. B. Morecom, Agent for Executor, P.O. Box 217,<br>Pietermaritzburg                                                                          | Natal. |
| 28857          | Fatime Be, passenger Indian.....                                                                                                                                              | 30 days... | Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg,<br>Solicitors to Executor                                                                     | Natal. |
| 28944          | Intestate Estate Robert Thomas Elliott, of Grey-<br>town, Natal, retired farmer                                                                                               | 14 days... | Mrs. M. Elliott, Executrix Dative, Greytown....                                                                                               | Natal. |
| 28943          | George Forrest Couttie.....                                                                                                                                                   | 21 days... | James Douglas Glaister, P.O. Box 1340, Durban                                                                                                 | Natal. |
| 1472/39        | Albert Edward Payne.....                                                                                                                                                      | 30 days... | The Johannesburg Board of Executors and Trust<br>Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannes-<br>burg, for Self and Co-Executor Testamentary | Natal. |
| 29027          | Thomas Blyth Train, farmer, of Kinloch, District<br>of Umvoti, Natal                                                                                                          | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas),<br>Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria                                                | Natal. |
| 28813          | Poongavanam, colonial-born Indian woman, Nos.<br>65423/22156/22157, and surviving spouse,<br>Munsami, Nos. 50673/17114/17115                                                  | 30 days... | H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney<br>for Executor Testamentary                                                                  | Natal. |
| D.E.<br>528/39 | Jane Robertson, of Durban, widow.....                                                                                                                                         | 14 days... | W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court,<br>Durban, Solicitors for Executrice Testamentary                                            | Natal. |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel. No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                                   | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.                                         | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 28961                     | John Mayhew and surviving spouse, Hannah Mayhew                                                                                    | 21 days...                                         | James Eric Mayhew, 70 Williams Road, P.O. Box 2287, Durban                                                                                           | Natal.                                   |
| 29030                     | Chidambaram, Indian immigrant, No. 82663, late of Stanger, Natal                                                                   | 21 days...                                         | M. C. Smithers, Solicitor, Stanger, Natal, Attorney for Executor                                                                                     | Natal.                                   |
| 29050                     | Testate Estate Raman, Indian immigrant No. 39202, of Umhloti Drift, near Verulam, Natal, labourer                                  | 21 days...                                         | R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam                                                                            | Natal.                                   |
| 28990                     | Ida Mary Soutter (born Watson) and surviving spouse, James Bruce Soutter                                                           | 21 days...                                         | W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor                                                        | Natal.                                   |
| 29057                     | Anna Magdalena West and surviving spouse, Richard West                                                                             | 30 days...                                         | Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, P.O. Box 598, Durban                                                                                   | Natal.                                   |
| 29063                     | James Michie Davidson.....                                                                                                         | 30 days...                                         | Holdgate & Mason, Agents for Executrix, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg                                                                | Natal.                                   |
| 28862                     | Cassim Amod Limbada, passenger Indian, carried on business as Limbada & Sons, of Cavendish, Natal                                  | 30 days...                                         | Romer, Robinson & Catterall, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1922, Durban                                                                    | Natal.                                   |
| 28937                     | Frederick Wilhelm Fredericksen.....                                                                                                | 30 days...                                         | B. E. Swinbourn, Executor Testamentary, c/o B. E. Swinbourn & Currie, 81-84 Yorkshire House, Field Street, Durban                                    | Natal.                                   |
| 142/10                    | Joseph Robert Hancock, of Cromwell, Ixopo District, Natal, farmer                                                                  | 21 days...                                         | G. R. Hathorn, P.O. Box 4, Ixopo, Solicitor to the Executors Dative                                                                                  | Natal.                                   |
| 29012                     | Marguerite Canham (born Richard) and surviving spouse, Gabriel William Canham                                                      | 30 days...                                         | David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban                                                                                 | Natal.                                   |
| 28927                     | Joint Intestate Estate John Duncan Bruce, of 1 Manning Mansions, Berea Road, Durban, shipwright, and surviving spouse, Agnes Bruce | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative       | Natal.                                   |
| 29005                     | Testate Estate Albert Cheasley Dennis, of 648 Ridge Road, Durban, retired                                                          | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary | Natal.                                   |
| 29041                     | Testate Estate Harry McConkey Smelt, of South Barrow, Umkomaas, Natal, retired engineer                                            | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary | Natal.                                   |
| 28854                     | Elahibocus, free Indian, No. 12781 (also known as Elahibux), of Durban, Natal, farmer                                              | 30 days...                                         | C. P. Robinson & Goulding, Solicitors for Executors Dative, National Bank Chambers, West Street, P.O. Box 152, Durban                                | Natal.                                   |
| 28952                     | Emma Eve Berry (born Pearson).....                                                                                                 | 30 days...                                         | Clothier, Frost & Brown, 13-16 Royal Exchange Building, Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary                                       | Natal.                                   |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT

|       |                                                                                                                                                                                           |            |                                                                                                          |                    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 30889 | Helena Magdalena Osborne.....                                                                                                                                                             | 30 dae.... | Stephanus Johannes Mattheus Osborne, Viljoen Tehuis, Normaalkollege, Bloemfontein                        | Oranje-Vrystaat.   |
| 30896 | Zacharia Maria van der Merwe (gebore Botha), weduwee, van Vlakfontein, Distrik Lindley                                                                                                    | 21 dae.... | M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr                | Oranje-Vrystaat.   |
| 30893 | Daniel Petrus Marais, van Trompsburg.....                                                                                                                                                 | 30 dae.... | A. W. McHardy, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 367, Bloemfontein                          | Oranje-Vrystaat.   |
| 30868 | Catharina Cornelia Snyman (gebore van Tonder), van Senekal                                                                                                                                | 21 dae.... | Visser & Kie., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal                                           | Oranje-Vrystaat.   |
| 30905 | Morris Fine, of Bloemfontein.....                                                                                                                                                         | 30 days... | Lovius & Shtein, Attorneys for Executors Testamentary, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein | Orange Free State. |
| 30834 | Hermanus Christoffel Ackerman, van 125 Van Zylstraat, Brandfort                                                                                                                           | 30 dae.... | Mevr. E. M. C. Ackerman, Van Zylstraat 125, Brandfort                                                    | Oranje-Vrystaat.   |
| 30887 | Pieter Jozua Hendrik van Wyk en nagelate eggenote Theunsina Christina van Wyk (gebore Wessels), van Groenpunt, Distrik Ventersburg, Oranje-Vrystaat                                       | 30 dae.... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Posbus 434, Pretoria                | Oranje-Vrystaat.   |
| 30902 | Floris Dirk Jacobus Stefanus Coetsee, van Bethulie                                                                                                                                        | 30 dae.... | Jas. J. Wardhaugh, Prokureur vir die Eksekuteur, Bethulie                                                | Orange-Vrystaat.   |
| 30702 | Sophia Wilhelmina McCallaghan (gebore Piek), in gemeenskap van goedere getroud met Willem McCallaghan                                                                                     | 21 dae.... | Willem McCallaghan, Eggenoot, Fauresmith, Oranje-Vrystaat                                                | Oranje-Vrystaat.   |
| 30819 | Petrus Jacobus Pieterse, van Karelsensaanleg, Distrik Zastron                                                                                                                             | 30 dae.... | J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.....                                                                  | Oranje-Vrystaat.   |
| 30901 | Olof Abraham Breytenbach en nagelate eggenote Heila Johanna Breytenbach (gebore Henning), van Koesberg, Distrik Zastron                                                                   | 30 dae.... | J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.....                                                                  | Oranje-Vrystaat.   |
| 30897 | Johanna Christina van Schalkwyk (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Johannes Adolf van Schalkwyk, boer, van Blaauwboschlaagte, Distrik Boshof, getroud gewees in gemeenskap van goedere | 30 dae.... | F. R. Bock, Posbus 8, Boshof, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr                                       | Oranje-Vrystaat.   |
| 30900 | Sarel Jacobus Beukes, van Frankfort, en nagelate eggenote Sarah Catharina Theunissen Beukes (gebore Louw)                                                                                 | 30 dae.... | S. R. Koller, Posbus 14, Frankfort, q.q. Eksekuteur                                                      | Oranje-Vrystaat.   |
| 30800 | Adriaan Hendrik Geldenhuys, boer, van Davidsvalley, Distrik Vrede                                                                                                                         | 30 dae.... | Pretorius, Rowan & Bosman, Posbus 160, Vrede..                                                           | Oranje-Vrystaat.   |
| 30903 | Cora Ellen Ilsley (born Acton), of Heilbron....                                                                                                                                           | 30 days... | Ernest Ilsley, Executor, P.O. Box 26, Heilbron..                                                         | Orange Free State. |
| 30894 | Magdalena Antoinetta Pretorius (gebore Strydom), van Mooimeisjesfontein, Distrik Heilbron                                                                                                 | 30 dae.... | Ernest Ilsley, q.q. Eksekuteure, Posbus 26, Heilbron                                                     | Oranje-Vrystaat.   |
| 30733 | Susanna Elizabeth de Villiers (born van Jaarsveldt) and surviving spouse, Hercules George Frederik de Villiers, of Kleinfontein, District Frankfort, Orange Free State                    | 30 days... | C. H. Barrett, Attorney for Executor, P.O. Box 7, Frankfort, Orange Free State.                          | Orange Free State. |
| 30916 | Anna Jacoba du Toit (gebore van Niekerk), weduwee, van Poortje, Distrik Edenburg                                                                                                          | 30 dae.... | H. P. Klerck, Posbus 30, Edenburg.....                                                                   | Oranje-Vrystaat.   |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                           | Within a<br>Period of<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent. | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 30817                    | Margaret Millar (born Porter), of Bloemfontein, Orange Free State                                                          | 30 days...                                        | M. G. Heyns, Agent for Executor Testamentary, 65 Maitland Street, P.O. Box 427, Bloemfontein                 | Orange Free State.                       |
| 30785                    | Anna Catherina Beukes (born Bosch) and surviving spouse, Christiaan Albrecht Beukes, of Petrusburg, District of Fauresmith | 30 days...                                        | J. P. Preiss, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 14, Petrusburg                                            | Orange Free State.                       |
| 30882                    | Annie Harriet Goble (born Williams), married out of community of property to Percy Goble, of Bethlehem                     | 30 days...                                        | Frank S. Smuts, P.O. Box 19, Bethlehem.....                                                                  | Orange Free State.                       |

## MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.  
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.  
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley

FORM No. 1—VORM No. 1.

## SCHEDULE—SKEDULE

| No. of<br>Estate.<br>No. van<br>Boedel | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                                                                      | Date upon which and Division of<br>Court by which Order made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof<br>waardeur Order gemaak is. | Upon the Application of<br>Op die Applikasie van.                                    |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 8174                                   | Edelson, Samuel Israel, a farmer, of Idunno, in the District of Uitenhage                                                                                                                                              | 15/6/39, Eastern Districts Local.....                                                                                          | Barnard Joffe.                                                                       |
| 8175                                   | Edelson, Ada (born Touyz) (married out of community of property to Samuel Israel Edelson), of Idunno, District of Uitenhage                                                                                            | 15/6/39, Eastern Districts Local.....                                                                                          | Barnard Joffe.                                                                       |
| 8177                                   | Lipschitz, Moses, a general dealer and butcher, carrying on business at Victoria Street, Clanwilliam                                                                                                                   | 19/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                          | Israel Woolf Dowitz.                                                                 |
| 8180                                   | Abraham Anziska, Percy Anziska and Joseph Isaac Anziska, carrying on business in co-partnership under the style of A. Anziska & Sons, as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, in the District of the Cape | 23/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                          | The Standard Bank of South Africa, Ltd.                                              |
| 8181                                   | Anziska, Abraham (Private Estate), partner in the firm carrying on business as A. Anziska & Sons, as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, in the District of the Cape                                     | 23/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                          | The Standard Bank of South Africa, Ltd.                                              |
| 8182                                   | Anziska, Percy (Private Estate), partner in the firm carrying on business as A. Anziska & Sons, as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, in the District of the Cape                                       | 23/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                          | The Standard Bank of South Africa, Ltd.                                              |
| 8183                                   | Anziska, Joseph Isaac (Private Estate), partner in the firm carrying on business as A. Anziska & Sons, as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, in the District of the Cape                                | 23/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                          | The Standard Bank of South Africa, Ltd.                                              |
| C/20333                                | Peter Demetrius Couvaras and Argiris Demetrius Couvaras, trading as Princess Café, at 46 Commissioner Street, Boksburg                                                                                                 | 22/6/39, Transvaal Provincial.....                                                                                             | Federal Mineral Water Works.                                                         |
| C/20334                                | Peter Demetrius Couvaras, partner in Princess Café, 46 Commissioner Street, Boksburg                                                                                                                                   | 22/6/39, Transvaal Provincial.....                                                                                             | Federal Mineral Water Works.                                                         |
| C/20335                                | Argiris Demetrius Couvaras, partner in Princess Café, 46 Commissioner Street, Boksburg                                                                                                                                 | 22/6/39, Transvaal Provincial.....                                                                                             | Federal Mineral Water Works.                                                         |
| C/20336                                | Gani Abou, a general dealer, of P.O. Box 50, Potgietersrust                                                                                                                                                            | 22/6/39, Transvaal Provincial.....                                                                                             | H. S. Ebrahim (Pty.), Ltd.; and Pretoria Shirt & Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. |
| C/20337                                | Suliman Akoob, a general dealer, of Doornkraal, Cullinan, Premier Mine, District Pretoria                                                                                                                              | 22/6/39, Transvaal Provincial.....                                                                                             | The Executrix in the Estate of the late Cassim Ally.                                 |
| C/20338                                | Robert Jones, trading as G. Jones & Sons, 7 Village Road, Johannesburg                                                                                                                                                 | 27/6/39, Witwatersrand Local.....                                                                                              | Gilman Chester Jones.                                                                |
| C/20339                                | Abdool Hak Mahomed Jassat, trading as A. H. Mahomed, 153 Main Road, Martindale, Johannesburg                                                                                                                           | 27/6/39, Witwatersrand Local.....                                                                                              | Koor Bros.                                                                           |
| C/20341                                | Frans Paulus Senekal, residing at 7 Venus Street, Fisher's Hill, Germiston                                                                                                                                             | 27/6/39, Witwatersrand Local.....                                                                                              | Cohen & Sons (Germiston), Ltd.                                                       |



## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>                                                                                 | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br><i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i> | Upon the Application of.<br><i>Op die Applikasie van.</i> |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| C/20342                           | Antonie Michael Holtzhausen, a miner, residing at Ninth Street, Witfield, District Boksburg                                                              | 27/6/39, Witwatersrand Local.....                                                                                               | Hendrik Christian Marx.                                   |
| C/20343                           | Lazar Goodman, formerly trading as Transvaal Produce Coal & Wood Agency, at Lichtenburg, presently residing at 28 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg | 27/6/39, Witwatersrand Local.....                                                                                               | Morris Appleson.                                          |
| C/20344                           | Jan Hendrik Adriaan Beukes, 16 St. Clouds Avenue, Mayfair West, Johannesburg                                                                             | 27/6/39, Witwatersrand Local.....                                                                                               | Hermanus Smallman.                                        |
| C/20345                           | Johannes Andries Beukes, residing at 16 St. Clouds Avenue, Mayfair West, Johannesburg                                                                    | 27/6/39, Witwatersrand Local.....                                                                                               | Hermanus Smallman.                                        |

## MASTER'S NOTICES

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,  
and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), and Section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel *sewentyen*, subartikel (4), en Artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal

H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>                                                                                | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br><i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i> | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br><i>Daag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i> |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3319                              | Alli, Ebrahim Mahomed, carrying on business under the style of E. A. Tyeb & Co., as general dealers, 109 Field Street, Durban                           | 22/6/39, Natal Provincial.....                                                                                                  | Thurs., 13/7/39, 10 a.m., Durban.                                                        |
| 8168                              | Kotze, Phillipus Daniel, a general merchant, of Indwe, Cape Province                                                                                    | 22/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                           | Mon., 17/7/39, 10 a.m., Indwe.                                                           |
| 8178                              | de Swardt, Daniel Frederik, a general dealer, of 36 Albert Street, George, Cape Province                                                                | 16/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                           | Fri., 14/7/39, 10 a.m., George.                                                          |
| 8162                              | Morton, Mathurin George, who carries on business as a builder and contractor, at Main Road, Somerset West, Province of the Cape                         | 23/6/39, Cape of Good Hope Provincial                                                                                           | Wed., 19/7/39, 10 a.m., Somerset West.                                                   |
| C/20326                           | P. Dritz, a general dealer, trading as Rietfontein Road Bazaar, at Rietfontein No. 9, District Germiston                                                | 22/6/39, Transvaal Provincial                                                                                                   | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Germiston.                                                       |
| C/20315                           | Cornelius Johannes du Toit and Petrus Loedwicus du Toit, general dealers, trading as Du Toit Bros., at P.O. Matlabas, via Warmbaths, District Waterberg | 22/6/39, Transvaal Provincial                                                                                                   | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Warmbaths.                                                       |
| C/20316                           | Cornelius Johannes du Toit, partner in Du Toit Bros., Matlabas, District Waterberg                                                                      | 22/6/39, Transvaal Provincial                                                                                                   | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Warmbaths.                                                       |
| C/20317                           | Petrus Loedwicus du Toit, partner in Du Toit Bros., general dealer, P.O. Matlabas, via Warmbaths, District Waterberg                                    | 22/6/39, Transvaal Provincial                                                                                                   | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Warmbaths.                                                       |
| C/20275                           | John Joe Martin, a truck-driver, of Springs Municipality, Springs                                                                                       | 15/5/39, Witwatersrand Local                                                                                                    | Wed., 12/7/39, 10 a.m., Springs.                                                         |
| C/20322                           | S. Tomanovich, trading as O.K. Fish & Chips, 272 Modder Road, Brakpan                                                                                   | 27/6/39, Witwatersrand Local                                                                                                    | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Brakpan.                                                         |
| C/20271                           | Hyman Harry Weinberg, 37a Commissioner Street, Boksburg                                                                                                 | 27/6/39, Witwatersrand Local                                                                                                    | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Boksburg.                                                        |
| C/20340                           | Hyman Cohen, trading as Eureka Palace Bar, at 135 Commissioner Street, Johannesburg                                                                     | 27/6/39, Witwatersrand Local                                                                                                    | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg.                                                  |
| X5855                             | Sydney Lawrence Albert Raymer, formerly a bank manager, of Barclays Bank, Kokstad, now residing at Vaalbankspoort, District Rouxville, O.F.S.           | 22/6/39, Orange Free State Provincial                                                                                           | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Rouxville.                                                       |



## ADVERTENSIES.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned: that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *seventy* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge Artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), Artikel *sewe-en-sewentig*, en Artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as geskwestreer of afgestaan: dat hulle adresse soos daarin opgegee is: en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat geskwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                        | Whether Assigned or Sequestrated.<br>Of Boedel Afgestaan of Geskwestreer is. | Name and Address of Trustee or Assignee.<br>Naam en Adres van Voog of Kurator                                                           | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms | Time within which debts payable.<br>Tyd binne welke skuld betaal moet word. |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| C/20229                           | Insolvent Estate Solomon Louis Gordon                                                                                                                    | —                                                                            | D. Lopato, C.A. (S.A.), 23-24 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg                                   | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |
| 8148                              | Ebrahim Bawa, a general dealer, of Ottery Road, Wynberg, Cape Province                                                                                   | Sequestrated                                                                 | Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown                                                                                             | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Capetown                                                | 14 days.                                                                    |
| 8134                              | Christoffel Johannes Francis Botha, general dealer, of Umtata, C.P.                                                                                      | Sequestrated                                                                 | Thomas Gray Hughes, Owen Street (P.O. Box 36), Umtata                                                                                   | Thurs., 13/7/39, 10 a.m., Umtata                                                | 20 days.                                                                    |
| C/20285                           | Insolvent Estate of Tjaart Adriaan Nicolaas Potgieter, building contractor, of Springs                                                                   | —                                                                            | John Cameron, Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg; and Herman Hammerschlag, 27 Court Chambers, Second Street, Springs | Wed., 12/7/39, 10 a.m., Springs                                                 | Forthwith.                                                                  |
| F.A.A./ 237                       | Johan David Schalk Griessel, farmer, of Blaauwboschkop, P.O. Austin's Post, District Edenburg (Under Act No. 48 of 1935)                                 | —                                                                            | F. C. Hunt, P.O. Box 3, Edenburg                                                                                                        | Thurs., 20/7/39, 10 a.m., Edenburg                                              | Forthwith.                                                                  |
| K.I. 8/39                         | Charles Harold Boot, an organ builder, formerly of 105 De Beers Road, Kimberley                                                                          | —                                                                            | D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley                                                                                             | Wed., 12/7/39, 10 a.m., Kimberley                                               | —                                                                           |
| K.I. 7/39                         | Harold Arnold Gietzmann, a packer and cartage contractor, of Kimberley                                                                                   | Sequestrated                                                                 | D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley                                                                                             | Wed., 12/7/39, 10 a.m., Kimberley                                               | —                                                                           |
| 3316                              | Insolvent Estate Leonard Johannes Mellet, farmer and livestock speculator, of Rensburg, Utrecht District, Natal                                          | Sequestrated                                                                 | R. S. McGillewie, 13 Timber Street, Pietermaritzburg                                                                                    | Thurs., 13/7/39, 10 a.m., Utrecht                                               | —                                                                           |
| C/20199                           | Insolvent Estate of M. I. Choonara, a general dealer, of Natalspruit, P.O. Roodekop, District Heidelberg, Tvl.                                           | —                                                                            | Oene Cornelis Meek, Viljoen's Buildings, Market Street (P.O. Box 21), Heidelberg, Tvl.                                                  | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Heidelberg, Tvl.                                        | Forthwith.                                                                  |
| C/20183                           | Insolvent Estate Akoojee Ismail, trading as Bombay Bazaar, at Snymansvlei, District Rustenburg                                                           | —                                                                            | William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg             | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Rustenburg                                              | —                                                                           |
| C/20297                           | Insolvent Estate Almond Rowe and Thomas Rowe, trading as Falcon Foundry, foundrymen, of 252 Main Street, Johannesburg                                    | —                                                                            | Lewis Berman, 41-43 Old Arcade, Market Street, Johannesburg                                                                             | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |
| C/20256                           | Insolvent Estate Arthur Roff, 2a Somerset Street, Geduld Extension, Springs                                                                              | —                                                                            | Ivor Bloch, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg                                                                           | Wed., 12/7/39, 10 a.m., Springs                                                 | Forthwith.                                                                  |
| 3317                              | Insolvent Estate of John Charles Couzens, of 121 Rosedale Road, Pietermaritzburg                                                                         | —                                                                            | Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban                                                                                                      | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Pietermaritzburg                                        | Forthwith.                                                                  |
| T.F.A./ 210                       | Harry George Rex, farmer, of Bosfontein No. 193, P.O. Rustenburg                                                                                         | Farmers' Assistance Act No. 48 of 1935                                       | F. A. H. Granzow, Liquidator, P.O. Box 135, Rustenburg                                                                                  | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Rustenburg                                              | —                                                                           |
| 8150                              | Abbas Ismail, a general dealer, of Rockford Road, Lansdowne, Cape                                                                                        | Sequestrated                                                                 | Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown                                                                                             | Fri., 21/7/39, 10 a.m., Capetown                                                | 14 days.                                                                    |
| 8124                              | Jacob Goodman Schiff and Louis Schiff, trading in partnership as Schiff Bros., as general dealers, at George and at Ezeljacht, in the District of George | Sequestrated                                                                 | S. Miller, Union Buildings, York Street (P.O. Box 35), George                                                                           | Fri., 14/7/39, 10 a.m., George                                                  | 30 days.                                                                    |



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,  
and  
Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                | Whether Assigned or Sequestrated.<br>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms. | Purpose of Meeting.<br>Doel van Byeenkoms.                                                       |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8080                              | Insolvent Estate of A. W. D. Henry, general dealer, Victoria Road, Southfield, Plumstead, Cape                                                                   | Sequestrated                                                                  | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Capetown.....                                            | Proof of Debt.                                                                                   |
| T.F.A./204                        | Farmers' Assistance Estate Dirk Cornelius Botha, farmer, of Eureka, P.O. Vereeniging                                                                             | —                                                                             | Tues., 11/7/39, 10 a.m., Vereeniging..                                           | For proof of further Claims.                                                                     |
| 3301                              | Insolvent Estate of Mahomed Dowjee Parak of 106-8 Church Street, Pietermaritzburg, outfitter and grocer, also trading at Mid-Illovo Central as A. E. Parak & Co. | Sequestrated                                                                  | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Pietermaritzburg                                         | (1) See footnote.                                                                                |
| C/20245                           | Antonio Fogolin, partner in the firm Fogolin Bros., builders and contractors, of Johannesburg                                                                    | Sequestrated                                                                  | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | (2) See footnote.                                                                                |
| C/20246                           | Domenico Fogolin, partner in the firm Fogolin Bros., builders and contractors, of Johannesburg                                                                   | Sequestrated                                                                  | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | (3) See footnote.                                                                                |
| C/20244                           | Antonio Fogolin and Domenico Fogolin, trading as Fogolin Bros., builders contractors, of Johannesburg                                                            | Sequestrated                                                                  | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | (4) See footnote.                                                                                |
| C/20111                           | Petrus Johannes Uys, a dairyman, of 69 Kingdon Street, Krugersdorp                                                                                               | —                                                                             | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | To give the Trustee instructions regarding the disposal of the immovable property in the Estate. |
| C/20152                           | Nathan Morris Ribkin, a general dealer, of Eastleigh, District Klerksdorp, Transvaal                                                                             | —                                                                             | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Klerksdorp...                                            | Proof of Debt.                                                                                   |
| C/19725                           | Insolvent Estate Ivan Dogo, of Springs                                                                                                                           | Sequestrated                                                                  | Wed., 12/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | (5) See footnote.                                                                                |
| C/20145                           | Insolvent Estate of J. P. Muller, of Boksburg                                                                                                                    | Sequestrated                                                                  | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Boksburg.....                                            | Proof of further Claims.                                                                         |
| C/19951                           | Albert Manley, a miner, of Brakpan..                                                                                                                             | Sequestrated                                                                  | Wed., 19/7/39, 10 a.m., Brakpan....                                              | Further proof of Claims.                                                                         |
| C/714                             | American Styles (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                    | Sequestrated                                                                  | Fri., 14/7/39, 10 a.m., Capetown.....                                            | Proof of Debts.                                                                                  |
| 3300                              | Insolvent Estate K. F. E. W. Albrecht                                                                                                                            | Sequestrated                                                                  | Tues., 11/7/39, 10 a.m., Port Shepstone                                          | Proof of Debt.                                                                                   |

(1) Proof of Debts. (a) To confirm the Trustee's action in carrying on the business at Mid-Illovo Central and purchasing goods from the bondholder until such time as the business is sold. (b) To instruct the Trustee as to what action he is to take for the expunction or reduction of the Bondholder's Claim, or alternatively, to take no action to this end in his discretion. (c) To instruct the Trustee to defend any action brought against the Estate by Amod Dowjee Parak and Ebrahim Dowjee Parak in terms of a certain agreement entered into between them and the Insolvent on the 12th day of September, 1934, or to take action against them for any shortfall of 20s. in the £1, or to take no action to this end in his discretion. (d) To instruct the Trustee to apply to the Supreme Court for an order setting aside the Trust Deeds registered in the name of the Insolvent in trust for his wife and children if Counsel so advise.

(2) (a) Proofs of further Debt. (b) To consider an Offer of Compromise submitted by Insolvent to pay Secured Creditors in full and Unsecured Creditors 5s. in the £1, plus Costs of Sequestration and realisation in full on condition that all Insolvent's Assets shall re-invest in him.

(3) (a) Proofs of further Debt. (b) To consider an Offer of Compromise submitted by Insolvent to pay Secured Creditors in full and Unsecured Creditors 5s. in the £1, plus Costs of Sequestration and realisation in full on condition that all Insolvent's Assets shall re-invest in him.

(4) (a) Proofs of further Debt. (b) To consider an Offer of Compromise submitted by Insolvents to pay Secured Creditors in full and Unsecured Creditors 5s. in the £1, plus Costs of Sequestration and realisation in full on condition that all Assets in their Estate which have not yet been realised with exception of Stand No. 1534, Houghton Estate, shall revest in them and proceeds of sale of Stand No. 1534, Houghton Estate, shall vest in them.

(5) (a) Proof of Claims. (b) That the Trustee be authorised to abandon the remaining outstanding Debts as irrecoverable. (c) That in view of the detailed and lengthy examination and investigation into the affairs of this Estate, the Trustee be authorised to receive an inclusive fee of Forty Guineas (£42. 0s. 0d.).



## ADVERTENSIES.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,  
and

Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                  | Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.<br>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator | Date when Account due.<br>Datum waarop Rekening ingedien moet word. | Period of Extension Required and to whom Application will be made.<br>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8033                              | Insolvent Boedel Jacobus Alwyn Francois Kruger, Jnr., 'n boukontrakteur, van Enslinstraat 1, Paarl | Stirling Graham Low, 20/12/38..                                                                          | 20/6/39                                                             | Ses maande, Meester, Kaapstad.                                                                                                            |
| C/757                             | Van Oordt, Russell & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                   | Kenneth White and R. P. Gain, 15/12/38                                                                   | 15/7/39                                                             | Six months, Master, Capetown.                                                                                                             |

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,  
and

Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                     | Description of Account.<br>Beskrywing van Rekening. | Offices and Date at which Accounts will lie open.<br>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. | Period, if more than 14 days, for which Accounts will lie open.<br>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8020                              | Insolvent Estate A. J. Liebenberg, trading as Havenga's Garage, Griquatown, C.P.                                                                      | First and Final Liquidation and Distribution        | Capetown, Griquatown, 3/7/39.....                                                                      | —                                                                                                                                                |
| 1704                              | Insolvent Estate L. G. H. Mayston, solicitor, of Durban                                                                                               | Seventh and Final Administration and Distribution   | Pietermaritzburg, Durban, 30/6/39...                                                                   | —                                                                                                                                                |
| 3658                              | Ikoko Valley Alluvial, Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                                | First and Final Liquidation and Distribution        | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| 3600                              | Surgical & Medical Supplies, Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                          | First Liquidation and Distribution                  | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C.A./3573                         | Messina Boere Slagtery, Beperk (in Voluntary Liquidation), Messina                                                                                    | First and Final...                                  | Pretoria, Pietersburg, 30/6/39.....                                                                    | —                                                                                                                                                |
| T.F.A./205                        | Estate J. E. Fourie and A. M. E. P. Fourie, of Alsace, District Letaba (Act No. 48 of 1935)                                                           | First and Final Liquidation and Distribution        | Pretoria, Tzaneen, 1/7/39.....                                                                         | —                                                                                                                                                |
| C/17112                           | Insolvent Estate of Stephen Fitzgerald...                                                                                                             | Seventh and Final Liquidation and Distribution      | Pretoria, Brakpan, 30/6/39.....                                                                        | —                                                                                                                                                |
| X/4372                            | Insolvent Estate of Michiel Josias du Toit de Villiers, farmer, formerly of Vang Krans, District Harrismith, and now of Rockfarm, District Harrismith | Supplementary Liquidation and Distribution          | Bloemfontein, Harrismith, 30/6/39....                                                                  | —                                                                                                                                                |
| F.A./370                          | Estate Adriaan Wynand Hermanus Louw, a farmer, of Muiskraal, P.O. Middelpost, District Calvinia, C.P.                                                 | First and Final.....                                | Capetown, Calvinia, 30/6/39.....                                                                       | —                                                                                                                                                |
| 7776                              | Insolvent Estate Nahano Mia (also known as Nahanoomia Abdul Aziz), 267 Hanover Street, Capetown                                                       | Third Liquidation and Distribution                  | Capetown, 3/7/39.....                                                                                  | —                                                                                                                                                |



## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                    | Description of Account.<br>Beskrywing van Rekening.                    | Offices and Date at which Accounts will lie open.<br>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. | Period, if more than 14 days, for which Accounts will lie open.<br>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| X/5810                            | Insolvent Estate John Kenneth Williams, an engineer, of Die Volksblad, Bloemfontein                                                  | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution             | Bloemfontein, 30/6/39.....                                                                             | —                                                                                                                                                |
| C/19909                           | Insolvent Estate John Brown Barr, trading as North British Engineering Works, Norwich Union Buildings, Harrison Street, Johannesburg | First Liquidation and Distribution                                     | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| 8003                              | Insolvent Estate of Philip Berman, a general dealer, of Kommetjie Road, Fish Hoek, C.P.                                              | First and Final Liquidation and Distribution                           | Capetown, 3/7/39.....                                                                                  | —                                                                                                                                                |
| C/17853                           | Insolvent Estate Eric Henry Valdor.....                                                                                              | Fourth and Final.....                                                  | Pretoria, Boksburg, 30/6/39.....                                                                       | —                                                                                                                                                |
| 3293                              | Ben Zaion, trading as Sewing Machine Exchange, Marilling Buildings, West Street, Durban                                              | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pietermaritzburg, Durban, 30/6/39...                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/20119                           | Insolvent Estate of Esaias Renier Janse van Rensburg, a miner, of 72 Main Avenue, Alberton                                           | First and Final Liquidation and Contribution                           | Pretoria, Germiston, 30/6/39.....                                                                      | —                                                                                                                                                |
| C/19878                           | Insolvent Estate of Stephanus Erasmus Albertus Vorster, of Springs                                                                   | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Springs, 1/7/39.....                                                                         | —                                                                                                                                                |
| 8089                              | Insolvent Estate of Wilfred Frewen, a boarding-house keeper, of Cedar Hall, Vintcent Square, Mossel Bay                              | First and Final Liquidation and Distribution                           | Capetown, Mossel Bay, 3/7/39.....                                                                      | —                                                                                                                                                |
| C.A./3609                         | Kalbro (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                       | First Liquidation and Distribution                                     | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C.A./3571                         | Shamrock Gold Mining Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation), P.O. Box 67, Middelburg, Tvl.                                             | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Middelburg, Tvl., 30/6/39..                                                                  | 21 days.                                                                                                                                         |
| C/418                             | The Silverton Syndicate, Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                             | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pietermaritzburg, Durban, 30/6/39...                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C.A./3633                         | Lidjon Chemists (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                              | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/19802                           | David Jacobus Neethling, a miner, of Springs                                                                                         | First and Final Liquidation, and Plan of Distribution and Contribution | Pretoria, Springs, 1/7/39.....                                                                         | —                                                                                                                                                |
| C/19643                           | Insolvent Estate of Horace Mayer, trading as Belmont Stores and Guinea Show Rooms, at Nigel                                          | First Liquidation and Distribution                                     | Pretoria, Nigel, 30/6/39.....                                                                          | —                                                                                                                                                |
| C.A./3648                         | Stanley & De Kock (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                      | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C.A./3653                         | Prentice & Winson (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                            | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Springs, 30/6/39.....                                                                        | —                                                                                                                                                |
| C/20034                           | Ralph Youngelson, trading as Reflection Parquet Floors, of Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg                                  | First and Final Liquidation, Distribution and Plan of Contribution     | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/19908                           | Insolvent Estate of Max Heinrich.....                                                                                                | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/20114                           | Joachim Jacobus Scholtz, lately a farmer, of Belgrano, District Bloemfontein                                                         | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Bloemfontein, 1/7/39.....                                                                    | —                                                                                                                                                |
| 8054                              | Insolvent Estate S. A. Omar, 44 Cecil Road, Salt River, C.P.                                                                         | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution             | Capetown, 10/7/39.....                                                                                 | —                                                                                                                                                |
| C/19986                           | Insolvent Estate Nathan Levy and Victor Margoles, trading as Nayley's Garage & Service Station, De Ville Street, Langlaagte          | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| F.A./338                          | Nicolaas Kruger, of Nippon, District of Cradock (Administered in terms of Act No. 48 of 1935)                                        | First and Final Liquidation and Distribution                           | Capetown, Cradock, 30/6/39.....                                                                        | —                                                                                                                                                |
| K.I. 17/38                        | Charles Ralph Lee, formerly builder and contractor, of Kimberley                                                                     | First and Final Liquidation and Distribution                           | Kimberley, 3/7/39.....                                                                                 | —                                                                                                                                                |
| C/19549                           | Insolvent Estate Philip Hendler, trading as Koster Trading Store, and Koster Cash Store, at Koster                                   | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/19578                           | Insolvent Estate Norman Duke, an estate agent, of Johannesburg                                                                       | First and Final Liquidation and Contribution                           | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/20019                           | Insolvent Estate Catherina H. L. Arscott, trading as The Devon General Store, at Devon, District Heidelberg                          | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Heidelberg, 30/6/39.....                                                                     | —                                                                                                                                                |
| C/19699                           | Movso Misheiker, trading as Economic Supply Store, 75 Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg                                         | First Liquidation and Distribution                                     | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/19444                           | Ryno Johannes Erasmus and Jacobus Johannes Erasmus, trading as Erasmus Bros., builders, of Johannesburg                              | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution             | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |
| C/19962                           | Leslie Leventhal, trading as Bon Accord Stores, Bank Station, Potchefstroom District                                                 | First and Final Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Potchefstroom, 30/6/39.....                                                                  | —                                                                                                                                                |
| C/19724                           | Abraham Joseph, trading as Busy Bee Bazaar, Botha Avenue, Witbank, Tvl.                                                              | Second Liquidation and Distribution                                    | Pretoria, Johannesburg, 30/6/39.....                                                                   | —                                                                                                                                                |



## ADVERTENSIES.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,  
and

Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestered Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartike. (2), van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-dertien*, subartike. (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7

## SCHEDULE—SKEDULE

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                                                       | Date when Account Confirmed.<br>Datum waarop Rekening bekragtig is. | Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.<br>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide | Name and Address of Trustee or Assignee.<br>Naam en Adres van Voog of Kurator.                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C/19650                           | Insolvent Estate of Thomas Philippus van Graan                                                                                                                                                          | 9/6/39                                                              | First and Final Account. Contribution being collected                                                                                                | O. N. von Broembsen, P.O. Box 67, Brakpan.                                                                                             |
| C/18962                           | Insolvent Estate Raymond Eustace Oosterlaak                                                                                                                                                             | 21/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | I. Heyman, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.                                                                             |
| C/19403                           | Barnett Kramer, motor-car salesman, of 21 Raglan Street, Sydenham, Johannesburg                                                                                                                         | 20/6/39                                                             | First Supplementary Dividend being paid                                                                                                              | Samuel Emdin, c/o Michael Berman, Emdin & Co., 32 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.                                        |
| X/5798                            | Willem Jacobus Combrinck, tradesman, of Bloemfontein                                                                                                                                                    | 19/6/39                                                             | Dividend being paid. Contribution being collected                                                                                                    | Frank Edward Dawson, P.O. Box 153, Bloemfontein.                                                                                       |
| 7816                              | Insolvent Estate of Abraham Jacobus Vorter, a farmer, of Boldhills, District Maclear                                                                                                                    | 13/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | J. R. Wade, P.O. Box 10, Maclear.                                                                                                      |
| X/5806                            | Insolvent Estate of Ada Sophia Buys (born Symms, formerly Dempsey), married out of Community to Nicolaas Stephanus Buys                                                                                 | 14/6/39                                                             | Both a Dividend being paid and a Contribution being collected                                                                                        | John Blennerhasset Masson, Jarvis Chambers, Stuart Street, Harrismith.                                                                 |
| C/11961                           | Insolvent Estate Petrus Albertus Schoeman, farmer, of Uitkomst No. 64, District Lydenburg, Transvaal                                                                                                    | 21/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | A. P. Roux, P.O. Box 65, Lydenburg, Tvl.                                                                                               |
| F.A.A./233                        | Estate Christoffel Bernardus Prinsloo, farmer, of Helderwater, District Kroonstad                                                                                                                       | 20/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | S. R. Hill, Fairweather's Buildings, Cross Street (P.O. Box 27), Kroonstad.                                                            |
| X/5787                            | Max Abrahams, formerly carrying on business under the style of S.A. Radio Electric Specialists, at Clooclan                                                                                             | 22/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | Russell Arnold Greyling, P.O. Box 36, Clooclan.                                                                                        |
| X/5815                            | Insolvent Private Estate of Edmund Fitzgerald Murphy, a partner in the firm of Central Supply Store, Harrismith                                                                                         | 22/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | John Blennerhasset Masson, Jarvis Chambers, Stuart Street, Harrismith.                                                                 |
| F.A./377                          | Estate Arthur William Attwell, of Battlesden, Alice, District Victoria West (dealt with by the Farmers' Assistance Board)                                                                               | 20/6/39                                                             | Dividend being paid under First and Final Liquidation and Distribution Account                                                                       | V. G. Fenner-Solomon, Liquidator, P.O. Box 2, Seymour.                                                                                 |
| 5235                              | Johan Hendrik Bernhardt, Jnr., general dealer, of Main Street, Paarl                                                                                                                                    | 8/6/39                                                              | Dividend being paid..                                                                                                                                | A. M. Lewis, Jan Phillips Buildings, Noorder Paarl.                                                                                    |
| C/19622                           | Amended First and Final Liquidation Account, Insolvent Estate Weinberg & Wasserman                                                                                                                      | 26/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | A. Cohen, 311 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.                                                                          |
| C/20040                           | Amod Suliman, a general dealer, of Boschfontein, P.O. Maanharrand, District Rustenburg, Transvaal                                                                                                       | 22/6/39                                                             | Neither.....                                                                                                                                         | Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.                                  |
| C/20134                           | Barney Levin, a leather dealer, of 41 York Street, Berea, Johannesburg                                                                                                                                  | 20/6/39                                                             | First and Final Dividend being paid to Creditors                                                                                                     | Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.                                  |
| C/19827                           | Insolvent Estate of Edward William, a general dealer, trading as Economic Provision Supply, at 287b Main Street, Johannesburg                                                                           | 20/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.                                                                 |
| C/19835                           | Johannes Martinus Ruthven, partner in Ruthven & Bruyns, builders and contractors, of Johannesburg                                                                                                       | 20/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | Albert Ruskin, 76 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg; and Bennie Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg. |
| C.A./3656                         | Alexander Hairdressers & Tobacconists (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                                                           | 20/6/39                                                             | First and Final Dividend being paid                                                                                                                  | Ivor Bloch, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.                                                                         |
| C.A./3472                         | Schmidberg (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                                                                                      | 26/6/39                                                             | Final Dividend paid..                                                                                                                                | Michael H. Kam and Timothy J. Coleman, 31 Quebec House, cor. President and Smal Streets, Johannesburg.                                 |
| C/19420                           | Insolvent Estate of Henry Joseph Fortoen, Cecil Joseph Fortoen, Manhim Fortoen and Manhew Fortoen, trading in partnership as Fortoen & Son, cor. Steytler Road and Rubin Avenue, Newclare, Johannesburg | 20/6/39                                                             | Second and Final Contribution being collected                                                                                                        | Ivor Bloch, 18-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.                                                                         |
| C/19778                           | Insolvent Estate Frank Faure Williamson, a salesman, c/o Eriksen & Clothier, Ltd., Eloff Street, Johannesburg                                                                                           | 14/6/39                                                             | Both.....                                                                                                                                            | Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.                                                                                          |
| C/18749                           | Insolvent Estate James Martin Morris, a miner, of 73 Lake Avenue, West Krugersdorp                                                                                                                      | 21/6/39                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                | Geoffrey Holman, P.O. Box 2292, Johannesburg; and Isidore Nathan Sherkster, P.O. Box 13, Krugersdorp.                                  |



## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>                                                                       | Date when Account Confirmed.<br><i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i> | Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.<br><i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i> | Name and Address of Trustee or Assignee.<br><i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>                          |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C.A./2886                         | Modern Printing Service (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), Pretoria                                                                      | 24/6/39                                                                    | Eighth Dividend being paid                                                                                                                                   | P. de Klerk, 177 St. Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria.                                                  |
| C/19570                           | Insolvent Estate Basil Alwyn de Lancey and Bernard Louis de Lancey, trading as B. A. & B. L. De Lancey, builders and contractors, Johannesburg | 27/6/39                                                                    | First and Final Dividend being paid under Second and Final Account                                                                                           | John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.                                        |
| C/15076                           | William Arthur Thompson, of Johannesburg                                                                                                       | 9/5/39                                                                     | Dividend being paid..                                                                                                                                        | R. A. Theophilus, P.O. Box 695, Port Elizabeth.                                                                |
| C/651                             | Freeman & Weston (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                       | 20/6/39                                                                    | Dividend being paid..                                                                                                                                        | Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Chartered Accountants (S.A.), Court Chambers, Keerom Street, Capetown. |
| C/721                             | Woodlands Upholsterers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                           | 13/6/39                                                                    | Second and Final has already been paid                                                                                                                       | Alex Thal, Liquidator, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.                   |

## NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

## KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM NO. 8—VORM NO. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.<br><i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>                     | Date when Estate Sequestrated.<br><i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i> | Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.<br><i>Day, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i> | Ground of Application.<br><i>Rede van Aansoek.</i>                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 3133                              | Ray Mink (born Landau), Ladysmith.....                                                                                                                                                      | 24/7/35                                                                        | Wed., 9/8/39, 10.30 a.m., Natal Provincial                                                                                                              | Account confirmed, 9/1/36.                                               |
| 8015                              | Michael Muller Rens, an outfitter and furniture Salesman, of Main Street, Humansdorp                                                                                                        | 2/11/38                                                                        | Wed., 26/7/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                                 | Sections 119 (7) and 124 (1) of Act No. 24 of 1936.                      |
| 3813                              | Evan Roberts Warner, presently of East London, formerly a plumber, of Alwial North                                                                                                          | 19/2/30                                                                        | Fri., 25/8/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                                 | Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended.                   |
| C/18580                           | Nicholaas Blokdyk, a miner, of 157 Viljoen Street, District Township, Krugersdorp, Tvl.                                                                                                     | 31/12/35                                                                       | Mon., 14/8/39, 10 a.m., Witwatersrand Local                                                                                                             | Account confirmed, 19/9/30.                                              |
| 3048                              | Christian Robert Kockott, a farmer, of Rocklands, District Kingwilliamstown                                                                                                                 | 1/8/28                                                                         | Thurs., 17/8/39, 10 a.m., Eastern Districts Local                                                                                                       | First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 18/12/36. |
| 7170                              | Bertha Michle Fortes (born Kerbel), formerly a housewife, of Upper Buitenkant Street, Capetown, and now of Sir George Grey Street, Capetown                                                 | 22/2/35                                                                        | Wed., 16/8/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                                 | * See footnote.                                                          |
| 2828                              | Henry Thomas Malan, formerly of Witpoort, Vryheid District, now of Aandrust, Vryheid District, Natal, farmer                                                                                | 27/9/32                                                                        | Tues., 22/8/39, 10 a.m., Natal Provincial                                                                                                               | Account confirmed, 4/1/36.                                               |
| K.I. 47/31                        | Arthur Danford Conradie, formerly a dairyman, of Kimberley, and presently a miner, in the employ of New State Areas Co., Brakpan                                                            | 1/10/31                                                                        | Thurs., 24/8/39, 10 a.m., Griqualand West Local                                                                                                         | † See footnote.                                                          |
| C/12468                           | Maurice (or Morris) O'Reilly, formerly a railway employee, of 18a Gouws Street, Troyeville, Johannesburg; presently of 54 Park Street, Jeppes, Johannesburg                                 | 24/10/27                                                                       | Mon., 14/8/39, 10 a.m., Witwatersrand Local                                                                                                             | First and Final Liquidation Account confirmed, 26/5/32.                  |
| 3816                              | Alwyn Jacobus Nicolaas du Toit, formerly a mason and contractor, of De Molen, Wellington; now a contractor, of Wellington                                                                   | 19/2/30                                                                        | Wed., 16/8/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                                 | Account confirmed, 9/1/28.                                               |
| X/5419                            | Ethel Lemkus, shop assistant, of Germiston, who formerly traded at Harrismith, O.F.S., under the style of The United Furniture Mart; now of 58 King Edward Street, Kensington, Johannesburg | 23/2/33                                                                        | Thurs., 17/8/39, 10 a.m., Orange Free State Provincial                                                                                                  | Account confirmed, 17/1/31.                                              |
|                                   |                                                                                                                                                                                             |                                                                                |                                                                                                                                                         | Account confirmed, 14/5/34.                                              |

\* Liquidation and Distribution Account confirmed, 23/10/29. Application being made under sub-section (2) (a) of Section 108 of Act No. 32 of 1916, as amended.

† Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed, 16/8/33.



## ADVERTENSIES.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.<br><i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i> | Date when Estate Sequestrated.<br><i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i> | Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.<br><i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i> | Ground of Application.<br><i>Rede van Aansoek.</i>                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| C/19714                           | Mahomed Amod Badat, formerly carrying on business as a general dealer, of Market Street, Heidelberg; presently of the same address                                      | 18/8/38                                                                        | Thurs., 27/7/39, 10 a.m., Transvaal Provincial                                                                                                          | Certificate obtained pursuant to Sections 119 and 124 of the Insolvency Act, 1936. |
| X/3819                            | Isaac Sorokin, general dealer, Bloemfontein....                                                                                                                         | 4/6/29                                                                         | Thurs., 17/8/39, 10 a.m., Orange Free State Provincial                                                                                                  | Liquidation and Distribution Account confirmed, 8/11/29.                           |
| X/4659                            | Izak David van Niekerk, formerly a farmer, of Grootvoortzicht, District Fauresmith; presently residing in Pretoria                                                      | 9/4/31                                                                         | Tues., 15/8/39, 10 a.m., Orange Free State Provincial                                                                                                   | Account confirmed, 19/2/32.                                                        |

MINERAL LAW  
AMENDMENT  
ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer,  
PretoriaMINERALE-  
WYSIGINGS-  
WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,  
PretoriaSTATUTES OF THE UNION  
OF SOUTH AFRICA,  
1938Published  
by Authority

with  
TABLES OF CONTENTS  
(Alphabetical and Chronological) and  
TABLES OF LAWS, etc.,  
Repealed and Amended by these  
Statutes

Half Bound in Law Calf, 10s. 6d. per copy  
(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

WETTE VAN DIE UNIE  
VAN SUID-AFRIKA,  
1938Geoutoriseerde  
Uitgawe

met  
INHOUDSOPGAWE  
(Alfabeties en Kronologies) en  
TABEL VAN WETTE, ens.,  
deur hierdie Wette Herroep en  
Gewysig

Half Gebonde in Kalfsleerband, 10s. 6d. per eksemplaar  
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



## ADVERTISEMENTS.

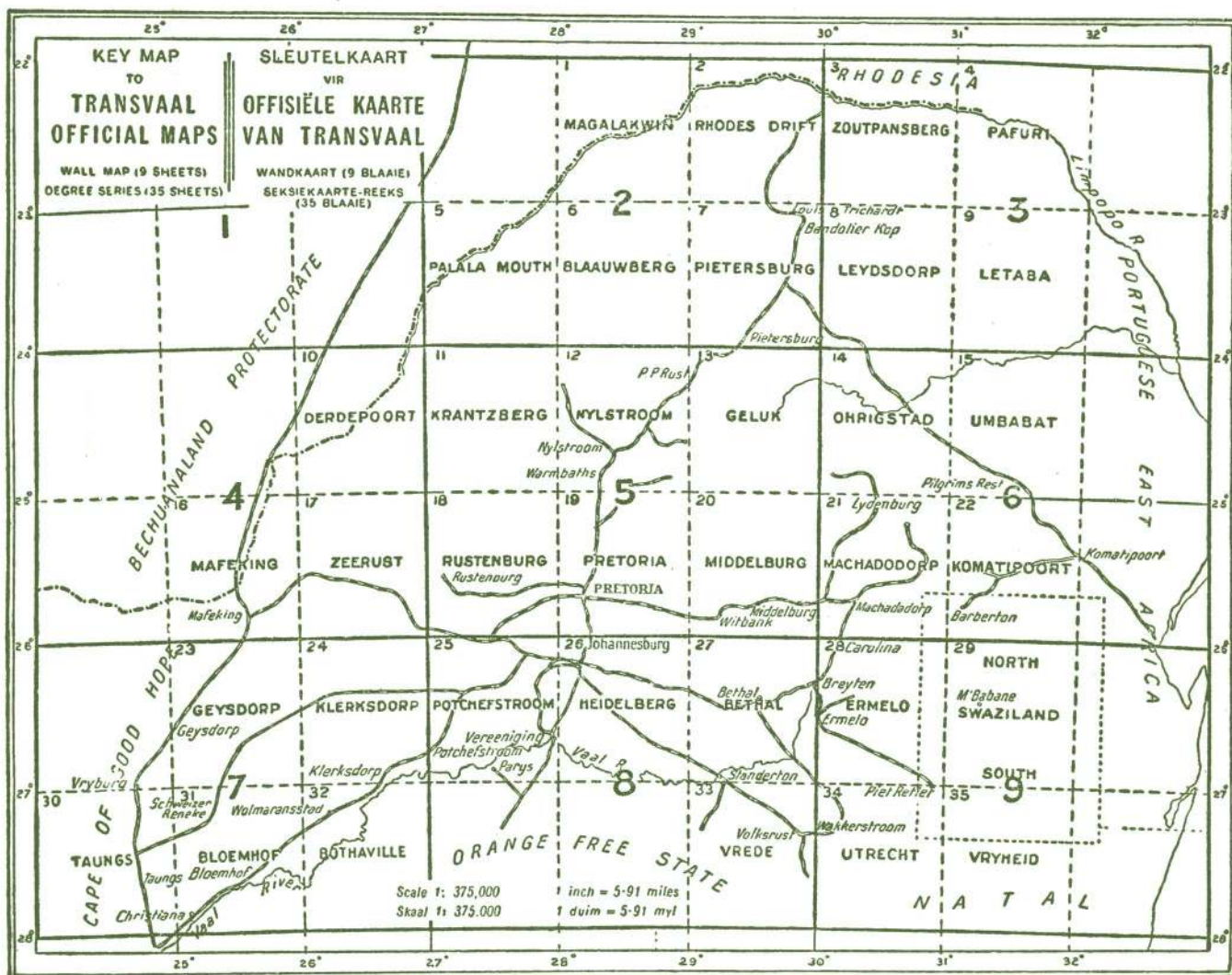
# MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms,  
Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

A. WALL MAP (9 Sheets). Price 3s. per Sheet. 27s. per Set of 9 Sheets.

B. DEGREE SHEET SERIES (35 Sheets). Price 3s. per Sheet Flat. 4s. per Sheet Folded in Covers.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



## KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase,  
Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

A. WANDKAART (9 Velle). Prys 3s. per Vel. 27s. per Stel van 9 Velle.

B. REEKS SEKSIËKAARTE (35 Velle). Prys 3s. per Ongevoude Kaart. 4s. per Kaart Gevou in Omslae.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria